

Plantatoare din seria DB cu 5 unități de rând MaxEmerge™

(Nr. serie 765101 -)



MANUALUL OPERATORULUI

Plantatoare din seria DB

OMA104231 EDIȚIA /I5 (ROMANIAN)

John Deere Seeding Group

Ediție pentru export
PRINTED IN U.S.A.



Introducere

Cuvânt înainte

CITIȚI ACEST MANUAL cu atenție pentru a învăța să utilizați și să întrețineți corect mașina. Nerespectarea acestor indicații poate provoca accidentarea personalului sau deteriorarea echipamentului. Acest manual și semnele de siguranță de pe mașina dvs. pot fi disponibile și în alte limbi (pentru comenzi, consultați reprezentantul John Deere local).

ACEST MANUAL TREBUIE CONSIDERAT o parte componentă a tractorului și trebuie să însoțească tractorul în cazul vânzării acestuia.

UNITĂȚILE DE MĂSURĂ din acest manual sunt prezentate atât în sistem metric, cât și în unități anglo-saxone. Utilizați numai piesele de schimb și de asamblare corespunzătoare. Piesele de fixare pot necesita chei fixe cu specificații exprimate în aceleași unități de măsură (metric sau anglo-saxon).

PARTEA “STÂNGĂ” ȘI CEA “DREAPTĂ” se determină stând cu fața la direcția de înaintare.

SCRIEȚI NUMERELE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSULUI (P.I.N.) în secțiunea pentru Numere de Identificare sau Specificații. Înregistrați exact toate numerele pentru a facilita urmărirea mașinii în caz de furt. De asemenea, reprezentantul John Deere are nevoie de aceste numere când comandați piese de schimb. Păstrați numerele de identificare într-un loc sigur în afara mașinii.

ÎNAINTE DE A LIVRA ACEASTĂ MAȘINĂ, reprezentantul John Deere a executat o verificare prealabilă.

ACEST PLANTATOR ESTE DESTINAT EXCLUSIV utilizării în activități specifice agricole sau similare (“UTILIZARE TIPICĂ”). Utilizarea în orice alt mod este considerată contrară destinației mașinii. Fabricantul nu acceptă nici o responsabilitate pentru pagube sau vătămări corporale datorate acestei întrebuințări greșite, aceste riscuri fiind preluate exclusiv de către utilizator. Conformitatea cu și aderarea strictă la condițiile de exploatare, întreținere și reparații specificate de producător constituie de asemenea elemente esențiale pentru utilizarea nominală.

ACEST PLANTATOR TREBUIE SĂ FIE UTILIZAT, întreținut și reparat numai de persoane familiarizate cu caracteristicile sale specifice și care cunosc regulile importante de siguranță (prevenirea accidentelor). Regulamentele pentru prevenirea accidentelor, precum și orice alte regulamente general recunoscute de siguranță și medicina muncii și regulamentele de circulație trebuie să fie respectate necondiționat. Orice modificare arbitrară făcută pe acest plantator scutește producătorul de orice responsabilitate pentru orice pagubă sau vătămare rezultată.

Dacă nu sunteți primul proprietar al acestei mașini, este în interesul dvs. să contactați reprezentantul John Deere local pentru a-i comunica numărul de serie al acestei mașini. Acest lucru va ajuta John Deere să vă informeze referitor la ediții noi sau îmbunătățiri ale produselor.

OUO6435,0001DCF -58-13OCT09-1/1

Mesaj către clienți

Apreciem încrederea pe care ne-o acordați prin achiziționarea acestui plantator. Înainte de lansarea pe piață a acestui plantator, am petrecut nenumărate ore în fazele de proiectare și testare pentru a ne asigura că performanțele echipamentului vor fi la nivel maxim. Pentru a obține performanțe maxime, este imperativ ca acest plantator să fie utilizat în conformitate cu procedurile descrise în acest manual.

Informațiile din acest manual sunt împărțite pe secțiuni. Aceste secțiuni sunt identificate în partea de sus a fiecărei pagini. Informațiile specifice din cadrul fiecărei secțiuni sunt organizate în module.

Aceste module sunt încadrate în casete cu modulele principale identificate cu un titlu în partea din stânga sus

a casei. Prin numerotarea paginilor din două părți se identifică atât secțiunea, cât și pagina acelei secțiuni.

Consultând frecvent acest manual, veți învăța rapid cum să identificați secțiunile care cuprind informațiile dorite. De exemplu, reglajele mașinii vor fi abordate în secțiunea Utilizarea mașinii, intervalele de lubrifiere în secțiunea Lubrifierea, procedurile de întreținere a dispozitivului de introducere a semințelor înaintea dării în exploatare sunt descrise în secțiunea Activitățile de service etc. Un Cuprins detaliat este inclus în paginile următoare, iar la sfârșitul manualului se află un index.

Vă mulțumim din nou pentru achiziționarea acestui plantator.

AG,OUO6074,1160 -58-10DEC13-1/1

INFORMAȚII SUPLIMENTARE NECESARE

Manuale obligatorii	Manuale opționale
Manualele de utilizare de mai jos sunt necesare.	Manualele de utilizare de mai jos sunt necesare când plantatorul are în dotare aceste opțiuni. Anumite opțiuni nu vor fi disponibile pentru toate modelele de plantatoare.
Manualul pentru monitorul SeedStar™ 2 și SeedStar™ XP, transmisia cu rată variabilă și sistemul pentru îngrășământ cu rată variabilă: Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un monitor de însămânțare SeedStar™, un sistem de acționare cu rată variabilă sau un sistem pentru îngrășământ cu rată variabilă.	Manualul de utilizare al sistemului de livrare a semințelor Refuge Plus: Acest manual se utilizează când plantatorul are în dotare un sistem de livrare a semințelor Refuge Plus.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

OUO6064,00004D3 -58-11MAR14-1/1

Cuprins

Pagina	Pagina
Siguranță	
Recunoașterea Informațiilor de Siguranță	05-1
Interpretarea indicatoarelor scrise	05-1
Respectați instrucțiunile de siguranță	05-1
Parcați mașina în siguranță	05-2
Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii	05-2
Operarea în siguranță a mașinii	05-2
Nu luați pasageri în mașină	05-3
Evitați răsturnarea	05-3
Pregătirea pentru urgențe	05-3
Purtarea echipamentului de protecție	05-4
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță	05-4
Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță	05-5
Modulul de optimizare a iluminării	05-6
Respectați recomandările privind pneurile	05-6
Transportul în condiții de siguranță	05-7
Folosiți un lanț de siguranță	05-8
Remorcarea în siguranță a sarcinilor	05-8
Efectuați întreținerea de siguranță	05-9
Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire	05-9
Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune	05-10
Evitați fluidele sub înaltă presiune	05-10
Depozitarea în siguranță a accesoriilor	05-10
Încărcați sistemul hidraulic al marcatoarelor de rânduri	05-11
Eliminarea corectă a deșeurilor	05-11
Înlocuiți semnele de siguranță	05-11
Semne de siguranță	
Înlocuiți semnele de siguranță	10-1
Semne de siguranță grafice	10-1
Simboluri de siguranță	10-2
Autocolantele de informare	
Autocolantele de informare	15-1
Pregătirea tractorului	
Consultați Manualul de utilizare al tractorului	20-1
Calcularea greutatei minime a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice	20-1
Verificarea sistemului hidraulic al tractorului	20-1
Cerințe privind tractorul	20-2
Sarcinile cuplajului de tractare	20-2
Setarea supapelor de control selectiv – tractoare din seriile 8000 și 9000	20-2
Conexiunea de evacuare a carcasei la presiune redusă	20-3
Setări recomandate pentru tractor	20-4
Pregătirea mașinii	
Prima utilizare a sistemului CCS	25-1
Înainte de utilizare	25-1
Stabiliți compatibilitatea între bara de tractare și inelul cuplajului plantatorului	25-2
Poziția barei de tractare a tractorului la mașinile 48R 38 cm (15 in) și 24R 38 cm (15 in) echipate cu brațe de tractare	25-3
Strângerea Șuruburilor Roții	25-4
Reglați înălțimea șasiului principal	25-4
Reglați înălțimea șasiului aripilor	25-5
Presiunea de umflare a pneului	25-5
Modificați spațiul dintre rânduri de la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.) la echipamentele de rând modulare	25-6
Modificați spațiul dintre rânduri de la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.) la echipamentele de rând modulare	25-8
Reglați marcatoarele	25-11
Atașarea plantatorului	
Consultați Manualul de utilizare al tractorului	30-1
Cerințe privind sistemul hidraulic al motorului ventilatorului	30-1
Cuplajul de retur al motorului hidraulic	30-1
Verificarea sistemului hidraulic	30-2
Folosiți un lanț de siguranță	30-2
Cuplarea cablajului luminilor de avertizare	30-2
Lumini de avertizare și autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)	30-3
Lămpi de avertizare i panouri de semnalizare—(Stil B)	30-5
Conectarea cablajului monitorului SeedStar™	30-6
Conectați cablajul de control al șasiului	30-6
Conectați cablajul de alimentare a bateriei	30-7

Continuare pe pagina următoare

Manual original. Toate informațiile, ilustrațiile și specificațiile din acest manual sunt bazate pe ultimele informații disponibile la data publicării. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment fără înștiințare.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Pagina	Pagina
Conectați furtunul filtrului de aer la distanță al compresorului de aer al sistemului pneumatic de deportanță30-7	Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr45-9
Recomandări privind conexiunea hidraulică30-8	
Deconectarea mașinii	Utilizarea sistemului central pentru produse
Decuplarea mașinii35-1	Funcționarea sistemului CCS™ de livrare a semințelor50-1
Setarea dozatorului cu vacuum	Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională50-2
Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid40-1	Utilizarea capacelor rezervoarelor50-2
Setările contorului de semințe40-2	Utilizarea capacelor mini-containerului50-3
Accesați și goliți contorul vacuumatic de semințe40-4	Senzorii de nivel ai rezervoarelor50-3
Înlocuiți peria contorului vacuumatic de semințe40-7	Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor50-4
Reglarea filtrului deflector al contorului vacuumatic de semințe40-8	Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS™50-5
Modul de funcționare a roții de desprindere pentru semințe40-9	Umpleți containerele unităților de rând50-5
Instalați ansamblul roții de desprindere40-10	Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru toate modelele cu excepția modelului DB12050-6
Inspectați celula discului de însămânțare40-11	Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru modelul DB12050-8
Instalați discul de însămânțare40-12	Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare50-9
Reglați butucul contorului40-12	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică50-9
Calibrarea eliminatului de dubluri MaxEmerge™ 540-15	Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard50-10
Operarea eliminatului de dubluri40-17	Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS50-10
Recomandări privind selectarea discului de însămânțare40-18	Golirea parțială a rezervoarelor CCS50-11
SELECTAREA DISCULUI	Curățați rezervoarele CCS™50-11
CORECT DE ÎNSĂMÂNȚARE	Sistemul CCS legat și blocat50-12
A PORUMBULUI PENTRU	
PERFORMANȚE OPTIME40-19	Operarea mașinii
Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul40-21	General55-1
Optimizarea spațierii semințelor40-24	Operarea motorului hidraulic55-1
Verificarea performanțelor de contorizare40-24	Calibrarea direcției spate55-2
Instalați extensiile magazii (numai pentru mini-magazie)40-24	Reglați nivelul cuplajului de tractare55-5
	Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere)55-7
Setați nivelurile de vacuum	Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere)55-10
Utilizarea lubrifiantului cu talc45-1	Reglarea adâncimii de plantare55-15
Resetare la zero a manometrului de vid45-1	Roată de închidere
Setați nivelul de vid45-2	Deportanță55-16
Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A5239145-3	Centrare55-16
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei45-4	Spațiere55-17
Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă45-5	Instabilitate55-17
Nivelul de vid pentru porumb dulce45-6	Deconectarea sistemului de acționare a contorului55-18
Diagrama nivelului de vid pentru semințe – Disc plat pentru fasole comestibilă45-7	Conectarea sistemului de acționare a contorului55-19
Nivelul de vid pentru alune45-8	Îndepărtați ansamblul contorului cu vid de pe unitatea de rând55-20
	Curățarea și inspectarea containerelor de semințe și a unităților de dozare cu vid55-21

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Montați ansamblul contorului cu vid pe unitatea de rând.	55-28
Înlocuirea mânerului spintecat al contorului	55-29
Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță	55-30
Umplerea containerelor de semințe.....	55-31
Forța de apăsare pneumatică	
Sistemul pneumatic de deportanță	
SEEDSTAR™ integrat	60-1
Forța de apăsare pneumatică.....	60-2
Puneți sub presiune sistemul pneumatic de deportanță	60-5
Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță cu ir simplu	60-6
Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță cu două iruri	60-6
Eliberați forța pneumatică de deportanță a irului posterior atunci când blocați irurile din spate	60-7
Verificarea populației de semințe	
Verificarea populației de semințe.....	65-1
Accesorii pentru substanțe chimice granulare	
Accesorii pentru substanțe chimice granulare ..	70-1
Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului	70-4
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 20 in.....	70-6
Rate de aplicare insecticid Granule nisip, 56 cm	70-7
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 22 in.....	70-8
Granule nisip, 70 cm	70-9
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 30-38 in	70-11
Granule nisip, 76 – 97 cm	70-12
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 20 in	70-13
Granule argilă, 56 cm	70-15
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 22 in	70-17
Granule argilă, 70 cm.....	70-19
Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in	70-21
Granule argilă, 76 – 97 cm	70-23
Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 22 in	70-29
Granule argilă, 70 cm	70-31
Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in	70-33
Granule argilă, 76 – 97 cm	70-35
Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide	70-36
Rolele de transmisie – opțiuni	70-39
Dispozitivul de plasare a insecticidelor în șanțul pentru semințe	70-39
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față)	70-39
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe spate).....	70-40
Dispozitivul de aplicare a erbicidului.....	70-40
Ecranul de vânt.....	70-40
Dispozitivul de încorporare cu dinți rigizi	70-41
Accesorii generale	
Informații generale	75-1
Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™	75-1
Accesorii RowCommand	75-1
Roțile de calibrare de atenuare	75-1
Containerul de 106 l (3.0 bu.)	75-2
Tuburile de însămânțare	75-2
Răzuitorul fix	75-2
Răzuitorul cu regim de utilizare intensă	75-3
Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă.....	75-3
Brăzdar montat pe unitate	75-3
Curățătoare de rânduri montate pe unități.....	75-5
Curățătorul de rânduri pentru brăzdarul montat pe unitate	75-6
Accesorii de lest	75-7
Sistemul pentru fertilizator lichid	
Distribuția.....	80-1
Amorsarea și pornirea inițială a pompei	80-2
Reglați valoarea de setare a pompei John Blue™ cu rată fixă	80-3
Recomandări privind sitele	80-3
Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid	
Cum se utilizează tabelele de rate pentru îngrășământ lichid	85-1
Tabele de rate pentru îngrășământ lichid pentru dispozitive de introducere fără injecție (montate pe șasiu și pe unitate)	85-1
Tabel de rate pentru DB44 24R22	85-2
Tabel de rate pentru DB60 24R30	85-2
Tabel de rate pentru DB60 47R15	85-3
Tabel de rate pentru DB60 36R20	85-3
Tabel de rate pentru DB80 48R20	85-4
Tabel de rate pentru DB66 36R22	85-4
Tabel de rate pentru DB88 48R22	85-5
Tabel de rate pentru DB90 36R30	85-5
Tabel de rate pentru DB80 32R30	85-6
Tabel de rate pentru DB120 48R30	85-6
Verificarea ratelor de îngrășământ	85-7

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Schimbarea diafragmelor de îngrășământ montate în linie.....85-8	Montați și demontați tuburile de însămânțare 105-10
Îngrășământ lichid pentru dispozitive de introducere cu disc dublu montate pe unitate85-9	Curățați senzorul tubului de însămânțare 105-10
Lubrifierea contorului	Curățați sistemul cu vid 105-11
Utilizarea lubrifiantului cu talc.....90-1	Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™ 105-11
Utilizarea lubrifiantului pe bază de ceară.....90-3	Reglarea mecanismului lanțului de transmisie pentru semințe 105-13
Utilizarea lubrifiantului cu grafit pulbere.....90-4	Reglarea mecanismului cablului de transmisie pentru semințe 105-14
Lubrifierea mașinii	Alinierea transmisiei contorului pentru produse chimice 105-15
Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță95-1	Roata de ghidare a lanțului pentru cantități mari de reziduuri 105-15
Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere95-1	Montați etanșare nouă la sistemul de vid 105-16
Vaselina95-2	Înlocuiți lamele deschizătoare de însămânțare și dispozitivul de protecție a tuburilor de însămânțare 105-16
Simboluri de lubrifiere.....95-2	Inspectați și reglați lamele dispozitivelor de introducere pentru însămânțare 105-18
Lubrifianti alternativi.....95-2	Reglați roțile de control al adâncimii..... 105-20
Intervalele de lubrifiere95-3	Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând..... 105-21
Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide.....95-11	Tubul de distribuție a îngrășământului..... 105-21
Depanarea	Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ 105-26
Sisteme de acționare.....100-1	Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide..... 105-27
Unități de rând100-2	Sistemul CCS legat și blocat 105-30
Contor cu vid mini-container.....100-3	Curățarea transmisiei contorului..... 105-31
Contor cu vid container de 1,6, 2 și 3 bușeli.....100-8	Întreținerea brăzdarului..... 105-31
Ansamblul ventilatorului CCS™100-12	Întreținerea contorului de produse chimice..... 105-31
Livrarea produsului CCS™100-15	Inspectați motorul etanșat (cu vid)..... 105-32
Sistemul de îngrășământ lichid..... 100-20	Curățarea containerelor de insecticid și erbicid..... 105-32
Îngrășământ lichid – sistemul pompei cu piston.....100-22	Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu.) 105-35
Service și reglaje	Filtrul manometrului ventilatorului CCS 105-35
Intervalele de service.....105-1	Inspectați și servisați dozatorul cu vacuum 105-36
Locații relee și siguranțe pentru alimentarea compresorului.....105-2	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer al compresorului pneumatic 105-40
Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere ..105-3	Verificați uleiul compresorului de aer hidraulic..... 105-41
Efectuați întreținerea de siguranță.....105-4	Completați sau schimbați uleiul compresorului de aer hidraulic 105-42
Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță.....105-5	Depozitare
Sudarea în apropierea unităților de control electronice105-5	Repunerea în funcțiune după depozitare 110-1
Păstrați curați conectorii unităților de control electronice105-6	Depozitarea plantatorului..... 110-3
Strângeți lanțurile de transmisie105-6	Senzorul de îngrășământ lichid (dacă există)... 110-4
Întrețineți pneurile în siguranță105-7	Proceduri de depozitare a sistemului de îngrășământ lichid cu pompe John Blue™... 110-5
Strângerea Șuruburilor Roții105-8	Specificații
Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS.....105-8	Valorile cuplurilor pentru bolturi și șuruburi în sistem inch unificat..... 115-1
Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS105-9	
Curățarea sitei containerului pentru unitatea de rând105-9	

Continuare pe pagina următoare

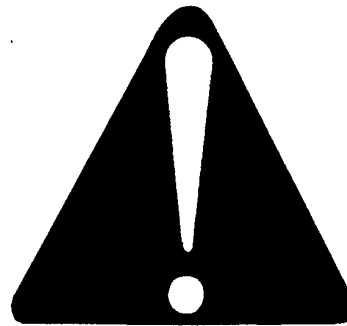
	Pagina
Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric	115-2
Specificații privind îngrășământul lichid	115-3
Declarație de conformitate CE	115-3
Uniunea Economică Eurasiatică	115-4
Înregistrați numărul de serie	115-4
Păstrați documentele de proveniență	115-5
Mentțineți mașinile asigurate	115-5

Siguranță

Recunoașterea Informațiilor de Siguranță

Acesta este un simbol de siguranță-alarmare. Când observați acest simbol pe mașina dvs. sau în acest manual, fiți atenți la potențiale vătămări corporale.

Urmați măsurile de precauție recomandate și procedeele de operare în siguranță.



DX,ALERT -58-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Interpretarea indicatoarelor scrise

Un indicator scris — PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE — este asociat unui simbol de siguranță-alarmă. PERICOL identifică cele mai mare grad de risc.

Indicatoarele PERICOL și AVERTISMENT sunt amplasate în apropierea zonelor specifice de risc. Precauțiile generale sunt marcate cu indicatorul ATENȚIE. ATENȚIE identifică, de asemenea, mesajele de siguranță din acest manual.



DX,SIGNAL -58-03MAR93-1/1

TS187 —58—08SEP03

Respectați instrucțiunile de siguranță

Citiți cu atenție toate mesajele de siguranță din acest manual și respectați semnele de siguranță de pe mașina dumneavoastră. Păstrați semnele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Asigurați-vă că noile componente ale echipamentelor și piesele de schimb conțin semnele de siguranță uzuale. Semne de siguranță de schimb sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.

Învățați cum să operați mașina și cum să utilizați comenzile corespunzător. Nu permiteți nimănui să opereze fără instrucțiuni.

Păstrați-vă mașina în condiții de lucru corespunzătoare. Modificările neautorizate asupra mașinii pot dăuna funcționării și/sau siguranței și pot afecta durata de funcționare a mașinii.



Dacă nu înțelegeți orice parte din acest manual și aveți nevoie de asistență, contactați reprezentantul John Deere local.

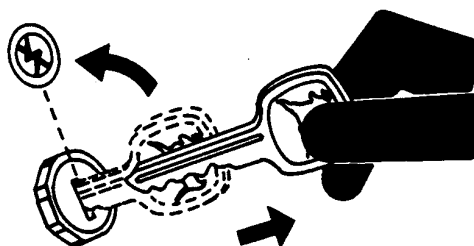
DX,READ -58-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Parcați mașina în siguranță

Înainte de a lucra la mașină:

- Coborâți toate echipamentele la sol.
- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Deconectați conexiunea de masă a bateriei.
- Agățați o inscripție "NU LUCRAȚI" în postul operatorului.



TS230 —UN—24MAY89

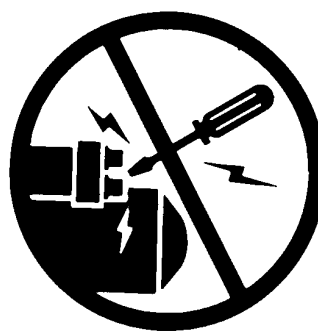
DX,PARK -58-04JUN90-1/1

Prevenirea pornirii întâmplătoare a mașinii

Evitați posibile răni sau moartea datorate pornirii întâmplătoare.

Nu porniți motorul prin scurt-circuitarea terminalelor demarorului. Mașina va porni într-o treaptă de viteză dacă circuitele normale sunt șuntate.

NICIODATĂ să nu porniți motorul în timp ce stați pe sol. Porniți motorul numai de pe scaunul operatorului, cu transmisia în poziția neutră sau de parcare.



TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -58-29SEP98-1/1

Operarea în siguranță a mașinii

Procedați cu atenție atunci când utilizați plantatorul pentru a evita accidentele.

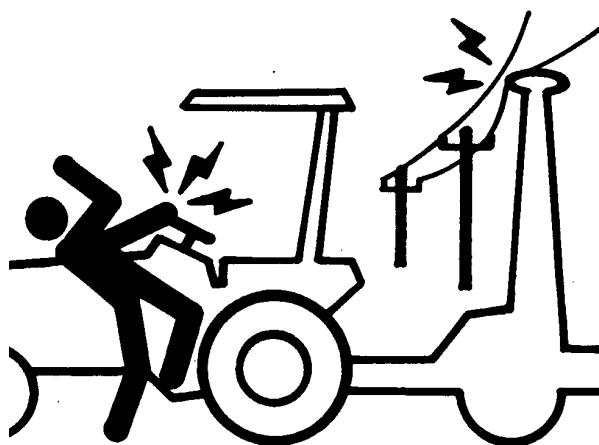
Dacă plantatorul trebuie să fie într-o poziție ridicată când lucrați pe el sau în apropierea lui, asigurați-vă că sunt montate anumite siguranțe de service sau că echipamentul este susținut în mod adecvat. De fiecare dată când efectuați lucrări asupra sistemului hidraulic, coborâți mașina.

Se poate produce rănirea gravă sau moartea prin contactul cu liniile electrice. Aveți grijă să evitați contactul cu liniile electrice când deplasați sau utilizați acest plantator în apropierea lor.

Păstrați distanța față de plantator când sunt în funcțiune componentele hidraulice. Defecțiunile mecanice sau ale sistemului hidraulic pot produce mișcarea rapidă a componentelor plantatorului.

Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul.

Aveți grijă când utilizați sistemul pe pante; tractorul se poate răsturna într-o parte dacă întâlnește o groapă, un șanț sau altă neregularitate.



A34331

Lăsați o singură persoană – operatorul – pe platforma tractorului când tractorul și mașina sunt în funcțiune.

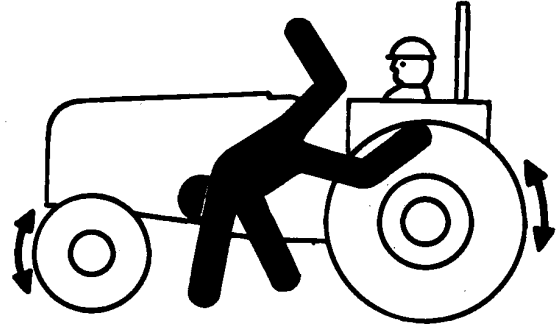
A34331 —UN—13OCT88

AG,OOU6074,1162 -58-22OCT03-1/1

Nu luați pasageri în mașină

Numai prezența operatorului este admisă în mașină. Nu luați pasageri.

Pasagerii în mașină pot fi victime ale leziunilor cum ar fi lovituri cu obiecte străine și aruncări afară din mașină. Pasagerii pot de asemenea să deranjeze vizibilitatea operatorului ducând la conducerea mașinii într-o manieră nesigură.



DX,RIDER -58-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Evitați răsturnarea

Utilizați centura de siguranță când aceasta este inclusă în dotare.

Evitați gropile, șanțurile și obstacolele care pot produce răsturnarea plantatorului, în special pe pante.

Niciodată nu conduceți în apropierea muchiei unui șanț, a unui pârau, unei râpe sau a unui taluz abrupt.

Încetiniți când virajați sau când vă deplasați pe teren accidentat și când virajați pe pante.



OM63945A,05B -58-20OCT98-1/1

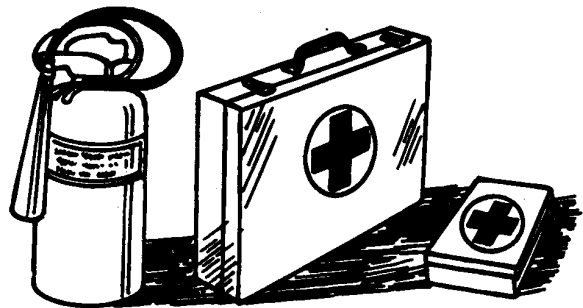
N39084 —UN—30MAR89

Pregătirea pentru urgențe

Fiiți pregătiți dacă izbucnește un incendiu.

Păstrați la îndemână trusa de prim ajutor și stingătorul de incendiu.

Păstrați numerele de urgență pentru doctori, serviciul de ambulanță, spital și pompieri aproape de telefon.



DX,FIRE2 -58-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

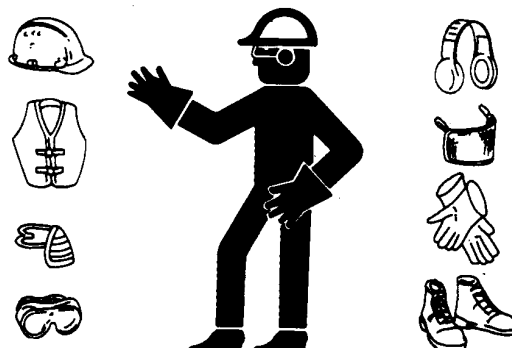
Purtarea echipamentului de protecție

Purtați îmbrăcăminte ajustată și echipament de siguranță corespunzător lucrului.

Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate cauza slăbirea sau pierderea auzului.

Purtați un dispozitiv de protecție a auzului corespunzător cum ar fi manșoane sau dopuri pentru urechi pentru protecția împotriva zgomotelor puternice deranjante sau agresive.

Exploatarea echipamentului în siguranță necesită întreaga atenție a operatorului. Nu purtați căști pentru radio sau muzică în timpul exploatarei mașinii.



TS206 — UN — 15APR13

DX,WEAR -58-10SEP90-1/1

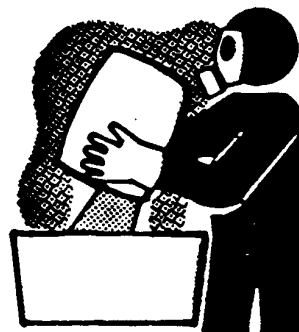
Manipulați substanțele chimice agricole în siguranță

Substanțele chimice folosite în agricultură cum sunt fungicidele, ierbicidele, insecticidele, pesticidele, rodenticidele și fertilizatoarele pot dăuna sănătății dvs. sau mediului, dacă nu sunt utilizate cu grijă.

Respectați întotdeauna toate indicațiile de pe etichetă pentru utilizarea efektivă, sigură și legală a substanțelor chimice pentru agricultură.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipamentul de protecție corespunzător recomandat de către fabricant. În lipsa instrucțiunilor fabricantului, urmați următoarele indicații generale:
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Pericol'**: Cele mai toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor, a protecției pentru respirație și pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Avertisment'**: Mai puțin toxice. În general necesită folosirea ochelarilor, mănușilor și a protecției pentru piele.
 - Substanțele chimice cu eticheta **'Atenție'**: Cele mai puțin toxice. În general necesită folosirea mănușilor și a protecției pentru piele.
- Evitați inhalarea de vapori, aerosoli sau praf.
- Întotdeauna să aveți săpun, apă și prosop la îndemână când lucrați cu substanțe chimice. Dacă substanțele chimice intră în contact cu pielea, mâinile, sau fața, spălați imediat cu săpun și apă. Dacă substanțele chimice pătrund în ochi, spălați imediat cu apă.
- Spălați mâinile și fața după ce lucrați cu substanțe chimice și înainte de a mânca, bea, fuma sau urina.
- Nu fumați sau mâncați în timp ce împrăștiți substanțe chimice.
- După ce manipulați substanțe chimice, întotdeauna faceți baie sau duș și schimbați-vă hainele. Spălați hainele înainte de a le îmbrăca din nou.
- Consultați imediat un medic dacă interveniți în îmbolnăviri în timp ce sau la scurt timp după ce ați lucrat cu substanțe chimice.



A34471

- Păstrați substanțele chimice în recipientele originale. Nu transferați substanțele chimice în recipient nemarcate sau în recipiente folosite pentru alimente sau băuturi.
- Depozitați substanțele chimice într-o zonă sigură, închisă, departe de oameni sau depozite de alimente. Nu permiteți accesul copiilor în apropiere.
- Eliminați întotdeauna recipientele în mod corespunzător. Clătiți recipientele de trei ori și perforați-le sau sfărâmați-le și eliminați-le în mod corespunzător.

TS220 — UN — 15APR13

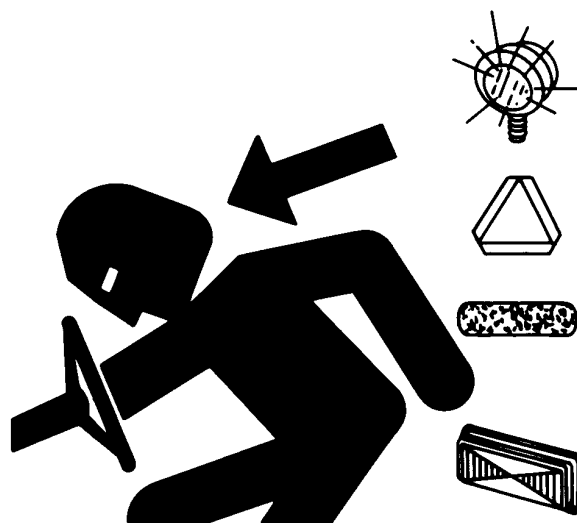
A34471 — UN — 11OCT88

DX,WW,CHEM01 -58-24AUG10-1/1

Utilizarea luminilor și dispozitivelor de siguranță

Preveniți coliziunile între alți participanți la trafic, tractoarele în deplasare lentă cu atașamente sau echipament remorcat și mașinile auto-propulsate pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Utilizați farurile, luminile intermitente de avarie și semnalizarea de viraj zi și noapte. Urmați reglementările locale pentru iluminarea și marcarea echipamentului. Păstrați luminile și marcasele vizibile, curate și în stare bună de funcționare. Înlocuiți sau reparați luminile și marcasele care au fost deteriorate sau pierdute. O trusă sigură de lumini este disponibilă la reprezentantul John Deere local.



DX,FLASH -58-07JUL99-1/1

TS951—UN—12APR90

Modulul de optimizare a iluminării

ATENȚIE: Utilizați întotdeauna lămpi de avertizare intermitente și de semnalizare, ziua și noaptea, când vă deplasați cu plantatorul pe un drum public. Preveniți coliziunile cu alți participanți la trafic. Verificați regulamentele guvernamentale locale. Diferitele dispozitive de siguranță sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere™. Păstrați elementele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți elementele lipsă sau deteriorate.

IMPORTANT: Este posibil ca structura acestui instrument să nu îndeplinească toate cerințele locale sau naționale pentru transportarea pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului acestui plantator pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumuri publice aparține clientului.

NOTĂ: Păstrați materialele reflectorizante, inclusiv autocolantul SMV (Vehicul cu deplasare lentă) (dacă există) curate și vizibile.

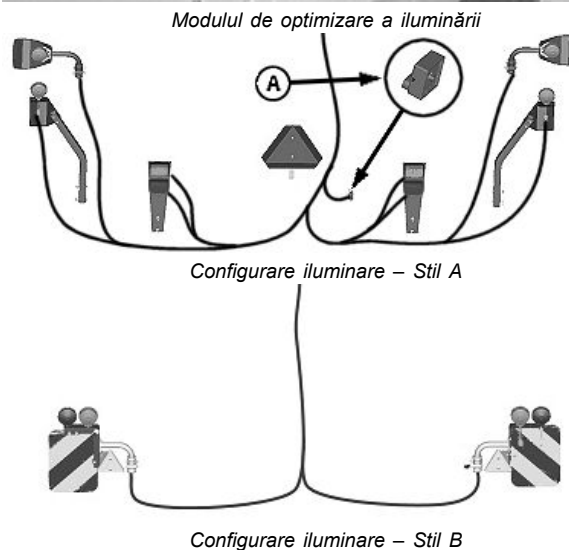
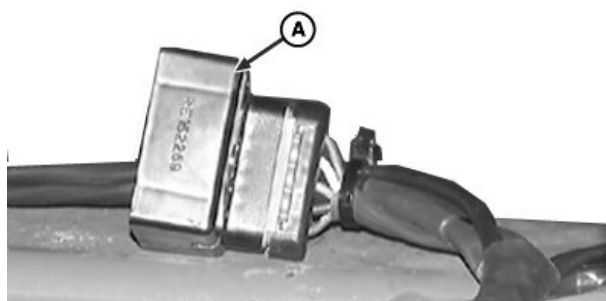
Păstrați luminile vizibile, curate și în stare bună de funcționare.

Plantatoarele sunt echipate cu configurația de iluminare utilizată de obicei în țara de destinație. Clientul este responsabil pentru verificarea reglementărilor guvernului local.

Configurația de iluminare – A include un modul de optimizare a iluminării (A) pentru a controla anumite funcții de iluminare.

Pentru utilizarea în Australia, demontați modulul de optimizare a iluminării. Funcțiile specifice ale modulului de optimizare nu sunt utilizate în Australia.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company



A76019—UN—12SEP12

A82355—UN—16APR14

A82236—UN—16APR14

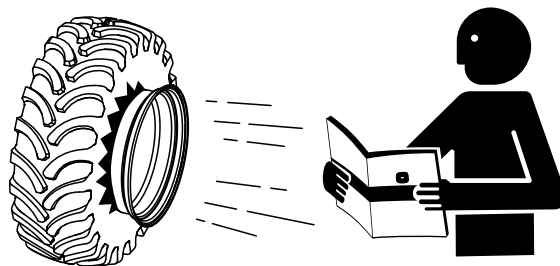
WP29706,00003D4 -58-16APR14-1/1

Respectați recomandările privind pneurile

Păstrați-vă mașina în stare bună de funcționare.

Utilizați numai dimensiunile recomandate ale pneurilor, cu valori corecte și umflate la presiunea specificată în acest manual.

Utilizarea altor pneuri decât cele prescrise poate reduce stabilitatea, poate afecta direcția, ducând la uzura prematură a pneurilor, sau poate cauza alte probleme de durabilitate sau siguranță.



H111235—UN—13MAY14

DX,TIRE,INFO -58-19MAY14-1/1

Transportul în condiții de siguranță

Evitați rănirea gravă sau moartea care se pot produce prin pierderea controlului sau coliziunea din spate în timpul transportării instrumentului și a oricărei sarcini tractate în spatele instrumentului.

Ridicați întotdeauna suportul de parcare înainte de transport.

Frânele tractorului trebuie să fie cuplate împreună.

Conectați un lanț de siguranță de dimensiuni corespunzătoare între plantator și orice sarcină tractată.

Aduceți tractorul într-o treaptă de viteză inferioară când vă deplasați pe pante abrupte.

Deplasați-vă întotdeauna la o viteză rezonabilă și sigură. Nu depășiți niciodată 32 km/h (20 mph).

Nu transportați niciodată plantatorul când este încărcat la peste jumătate din capacitate.

Nu depășiți niciodată 13 600 kg (30 000 lb.) pentru sarcina tractată în spatele plantatorului pe teren.

Utilizați întotdeauna lămpi de avertizare intermitente, ziua și noaptea, când vă deplasați pe un drum public.

Păstrați materialele reflectorizante și emblema SMV (vehicul cu deplasare lentă) curate și vizibile pe instrument și pe orice sarcină tractată.

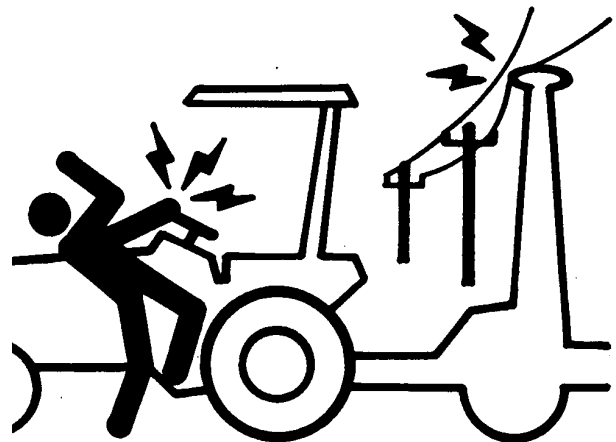
Preveniți coliziunile dintre participanții la trafic și echipamentele cu deplasare lentă pe drumurile publice. Verificați frecvent traficul din spate, în special în viraje, și folosiți luminile de semnalizare a virajului.

Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropierea plantatorului.

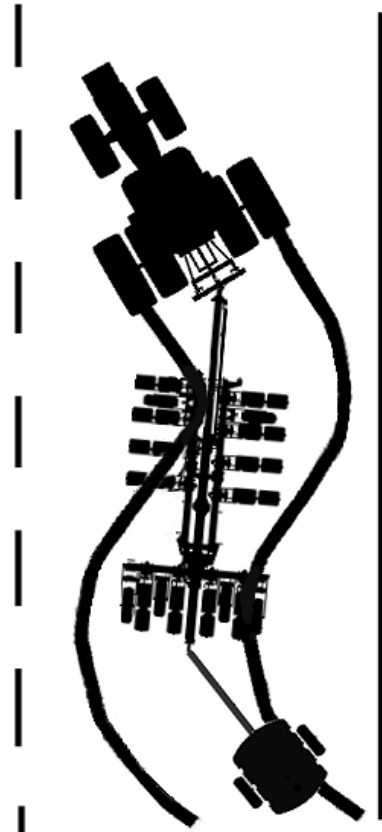
Pentru stabilitate și siguranța operatorului, tractorul trebuie să fie încărcat corespunzător cu lest.

Dacă tractorul are Apărător de siguranță ROLL-GARD™, păstrați centura de siguranță închisă în timpul transportului.

Trebuie să cunoașteți înălțimea și lățimea de transport a echipamentului.



A34331



A34331 —UN—13OCT88

A53085 —UN—23OCT03

ROLL-GARD este o marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000036D -58-09MAY12-1/2

Instalați benzile de fixare a marcatoarelor (dacă sunt incluse în dotare) pentru a preveni accidentele provocate de coborârea accidentală a marcatoarelor.

Păstrați brațele marcatorului la distanță față de liniile electrice suspendate. Se poate produce rănirea gravă sau moartea. Aveți grijă sub cabluri electrice suspendate și în jurul stâlpilor de curent. Trebuie să cunoașteți înălțimea de transport a plantatorului.

Instrumentul nu îndeplinește toate cerințele locale sau naționale pentru transportul pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului acestui instrument pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumuri publice aparține clientului.

A34333



A34333—UN—13OCT88

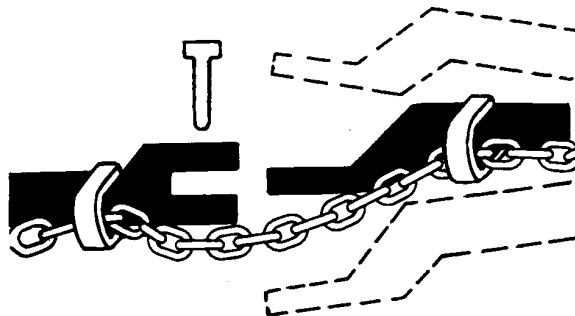
WP29706,000036D -58-09MAY12-2/2

Folosiți un lanț de siguranță

Un lanț de siguranță vă va ajuta să controlați echipamentul tras dacă în mod accidental se desprinde de la bara de tracțiune.

Folosind piesele de adaptare potrivite, atașați lanțul la suportul pentru bara de tracțiune al tractorului sau alte locuri specifice de ancorare. Lăsați lanțului doar atâta săgeată cât să permită virarea.

Contactați reprezentantul John Deere pentru un lanț a cărui rezistență să fie egală sau mai mare decât greutatea brută a mașinii remorcate. Nu folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare.



TS217—UN—23AUG88

DX,CHAIN -58-03MAR93-1/1

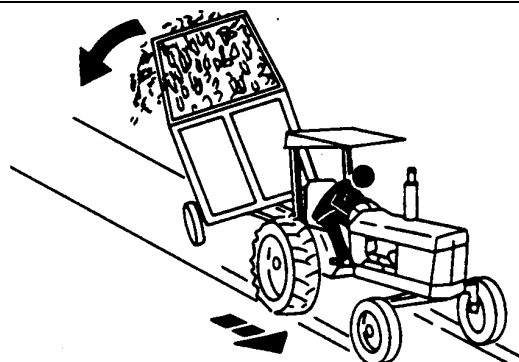
Remorcarea în siguranță a sarcinilor

Distanța de oprire crește cu viteza și greutatea sarcinii remorcate, și în pante. Sarcina remorcată cu sau fără frâne care este prea grea pentru tractor sau este remorcată prea repede poate duce la pierderea controlului. Luați în considerare greutatea totală a echipamentului și a sarcinii sale.

Observați aceste viteze de drum maxime sau limitele locale de viteză care pot fi mai joase:

- Dacă echipamentul remorcat nu are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 32 km/h (20 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 1,5 ori greutatea tractorului.
- Dacă echipamentul remorcat are frâne, nu vă deplasați cu mai mult de 40 km/h (25 mph) și nu remorcați sarcini mai mari decât de 4,5 ori greutatea tractorului.

Asigurați-vă că sarcina nu depășește proporția de greutate recomandată. Adăugați lest până la greutatea



maximă recomandată a tractorului, ușurați sarcina sau luați o unitate de remorcare mai grea. Tractorul trebuie să fie suficient de greu și puternic, cu putere de frânare adecvată pentru sarcina remorcată. Luați măsuri de precauție suplimentare când remorcați sarcini în condiții de suprafață adverse, în viraje sau la înclinare.

TS216—UN—23AUG88

DX,TOW -58-02OCT95-1/1

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrifiați, servișați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriți motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vâșcă, ulei sau rășini.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servisarea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -58-17FEB99-1/1

Curățați vopseaua înainte de sudare sau încălzire

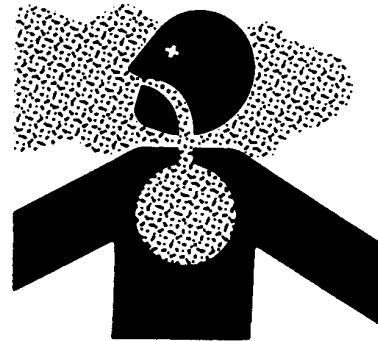
Evitați potențialele gaze toxice și praful.

Gaze nocive pot fi eliminate când vopseaua este încălzită prin sudare, lipire sau folosirea unei lămpi de lipit.

Curățați vopseaua înainte de încălzire:

- Curățați vopseaua pe minim 100 mm (4 in.) de la suprafața afectată de încălzire. Dacă vopseaua nu poate fi curățată, folosiți o mască de gaze în timpul încălzirii sau sudării.
- Dacă sablați sau răzuți vopseaua, evitați să inspirați praful. Purtați o mască de gaze omologată.
- Dacă utilizați diluant sau curățător de vopsea, eliminați curățătorul cu săpun și apă înainte de a suda. Eliminați recipientele cu dizolvant sau curățător de vopsea și alte materiale inflamabile din zonă. Lăsați gazele să se împrăștie cel puțin 15 minute înainte de sudare sau încălzire.

Nu utilizați solvenți clorurați în zone în care urmează să se sudeze.



Executați toate lucrările într-un spațiu care este bine ventilat pentru a îndepărta gazele toxice și praful.

Eliminați în mod corespunzător vopseaua și diluantul.

TS220 —UN—15APR13

DX,PAINT -58-24JUL02-1/1

Evitați încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune

Pulverizarea inflamabilă poate fi generată prin încălzirea în apropierea conductelor cu fluid sub presiune, ducând la arsuri grave asupra dumneavoastră și a celor din apropiere. Nu încălziți prin sudare, lipire sau folosind o lampă în apropierea conductelor cu fluid sub presiune sau alte materiale inflamabile. Conductele sub presiune pot să explodeze accidental când căldura trece prin imediata vecinătate a flăcării.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -58-10DEC04-1/1

Evitați fluidele sub înaltă presiune

Verificați periodic – cel puțin o dată pe an – furtunurile hidraulice de scurgeri, înnodări, tăieturi, crăpături, abraziuni, umflături, coroziuni, fire de cablu expuse sau alte semne de uzură sau avarie.

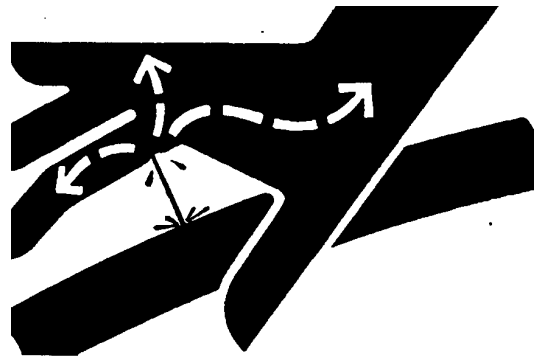
Înlocuiți ansamblurile furtunurilor uzate sau deteriorate imediat folosind piese de schimb aprobate John Deere.

Fluidele sub presiune scăpate pot penetra pielea cauzând leziuni serioase.

Evitați riscurile prin reducerea presiunii înainte de a deconecta conductele hidraulice sau altele. Etanșați toate conexiunile înainte de aplicarea presiunii.

Verificați scurgerile cu o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de fluidele sub presiune.

Dacă se petrece un accident, consultați imediat un doctor. Orice fluid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore, altfel se poate produce o cangrenă. Medicii



X9811 —UN—23AUG88

nefamiliarizați cu acest tip de leziuni trebuie să apeleze la o sursă medicală cunoscută. Asemenea informații sunt disponibile în engleză la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A., apelând 1-800-822-8262 sau +1 309-748-5636.

DX,FLUID -58-12OCT11-1/1

Depozitarea în siguranță a accesoriilor

Accesoriile depozitate ca roțile duble, roțile de colivie și încărcătoarele pot cădea și cauza răni serioase sau moartea.

Depozitați în siguranță accesoriile și uneltele pentru a preveni căderea. Țineți la distanță de spațiul de depozitare copii care se joacă și vizitatorii.



TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -58-03MAR93-1/1

Încărcați sistemul hidraulic al marcatoarelor de rânduri

Marcatoarele de rânduri în cădere pot produce rănirea. Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a utiliza sistemul. În caz contrar, marcatoarele pot cădea rapid.

Stați ÎNTOTDEAUNA la distanță de marcatoare când le ridicați sau coborâți.



N39213 —UN—22SEP88

NX,515,C9 -58-05APR91-1/1

Eliminarea corectă a deșeurilor

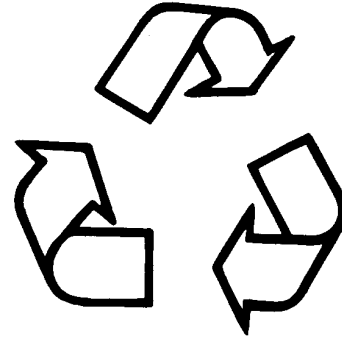
Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate amenința mediul și ecosistemul. Deșeurile potențial nocive utilizate în echipamentul John Deere conțin elemente ca ulei, carburant, lichid de răcire, lichid de frână, filtre și baterii.

Utilizați containere fără scurgeri pentru colectarea fluidelor. Nu utilizați recipiente pentru mâncare sau băuturi care pot induce în eroare pe cineva care ar putea bea din acestea.

Nu turnați deșeuri pe pământ, într-un canal de scurgere sau în orice sursă de apă.

Agentul frigorific pentru condiționarea aerului eliberat în atmosferă poate dăuna acesteia. Regulamentele guvernamentale pot impune ca un centru autorizat de service pentru aer condiționat să recupereze și recicleze agentul frigorific uzat.

Informați-vă despre modul corect de recirculare sau depozitare a deșeurilor de la centrul local pentru



protecția mediului și recircularea deșeurilor, sau de la reprezentantul John Deere local.

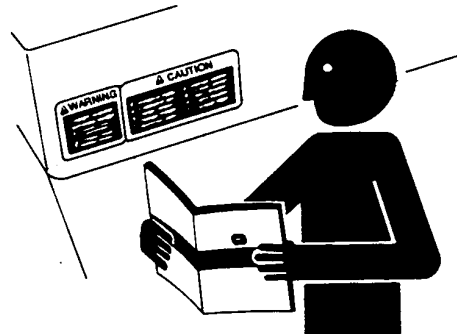
TS1133 —UN—15APR13

DX,DRAIN -58-03MAR93-1/1

Înlocuiți semnele de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Folosiți acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranță.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -58-18AUG09-1/1

Semne de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță

Înlocuiți semnele de siguranță lipsă sau deteriorate. Folosiți acest manual al operatorului pentru amplasarea corectă a semnelor de siguranță.

Pot exista informații de siguranță suplimentare pentru piesele și componentele provenite de la diverși furnizori care nu sunt reproduse în acest manual al operatorului.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -58-18AUG09-1/1

Semne de siguranță grafice

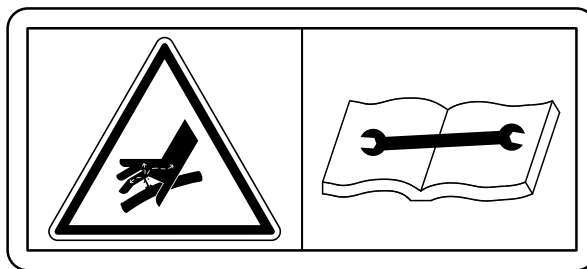
În diferite locuri importante de pe această mașină semnele de siguranță sunt marcate cu intenția de a semnala un potențial pericol. Riscul este identificat printr-un simbol grafic într-un triunghi de atenționare. Un simbol grafic adiacent oferă informații despre cum să evitați rănilor corporale. Aceste indicatoare de siguranță, amplasarea lor pe mașină și un scurt text explicativ sunt arătate mai jos.



TS231 —58—08SEP03

FX,WBZ -58-19NOV91-1/1

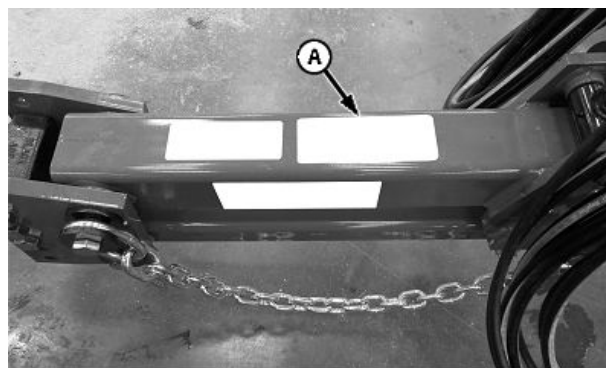
Simboluri de siguranță



A—Avertizare



A82498 —UN—05MAY14



A82499 —UN—05MAY14

A – Avertizare Evitați rănirea gravă prin injectarea în piele a lichidului hidraulic sub presiune. Eliberați întotdeauna presiunea înainte de a efectua lucrări de service sau întreținere la orice componente hidraulice. Consultați

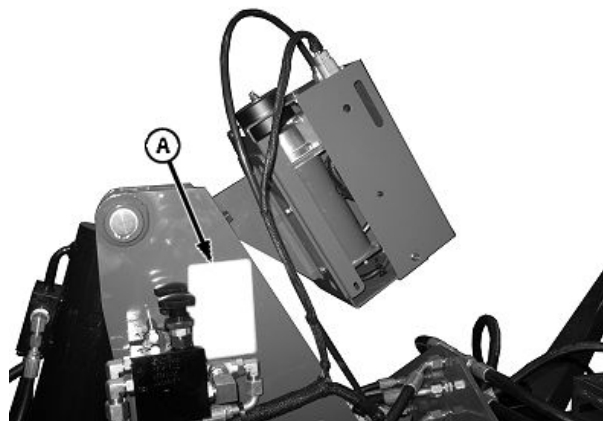
Manualul de utilizare al tractorului și instrumentului. Nu încercați să detectați scurgerile cu mâna. Folosiți carton sau materiale similare.

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-1/14



A82500 —UN—05MAY14



A82503 —UN—05MAY14

A – Avertizare Evitați strivirea corpului sau a membrelor sau moartea. Montați siguranțe de service înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau reglaje sub mașină.

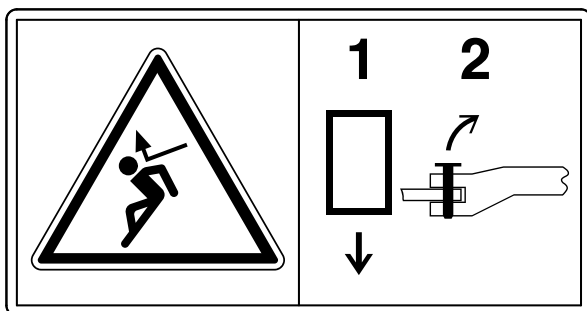


A—Avertizare

SSA84316 —UN—31MAR06

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-2/14



A—Avertizare

A – Avertizare

1. Limba se poate deplasa în sus la demontarea cuplajului de tractare. PENTRU A EVITA RĂNIREA, pliați întotdeauna plantatorul și îndepărtați sarcina de pe cuplajul de tractare înainte de a demonta bolțul.

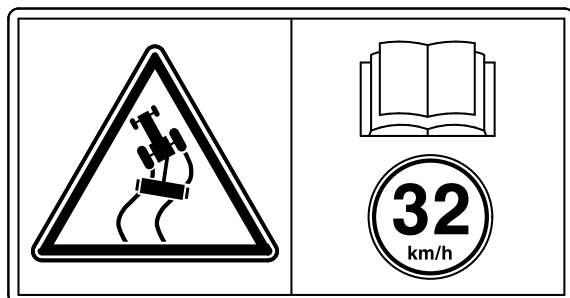


SSA83586 —UN—21FEB06

A82501 —UN—05MAY14

2. Dacă nu se utilizează știftul cuplajului de tractare fixat, știftul se poate desface.
3. Asigurați-vă că flanșa știftului cuplajului de tractare este pe placa cuplajului de tractare și că dispozitivul de blocare este peste flanșă.

OUC6074,0000DEC -58-02JUL14-3/14



A—Avertizare

C – Avertizare Nu depășiți viteza maximă de transport a acestui instrument de 32 km/h (20 mph). Depășirea acestei viteze poate duce la pierderea controlului în timpul transportului sau frânării și poate produce rănirea gravă sau moartea. Deplasați-vă numai cu un tractor echilibrat corespunzător. Consultați secțiunea “Calcularea greutatei minime a tractorului pentru transportul în condiții



SSA83030 —UN—21FEB06

A82502 —UN—05MAY14

de siguranță” din manualul de utilizare. Nu transportați bena având containerele și rezervoarele integrate pline la mai mult de jumătate din capacitate. Nu transportați echipamentul cu ajutorul unui vehicul motorizat. Reduceți viteza și luați măsuri de precauție suplimentare când vă aflați pe pante, când remorcați echipamentul în condiții neprielnice și la viraje.

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000DEC -58-02JUL14-4/14



A82504 —UN—05MAY14



A—Avertizare

A – Avertizare Evitați strivirea corpului sau a membrilor sau moartea. Montați siguranțe de service înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau reglaje sub mașină.

OUO6074,0000DEC -58-02JUL14-5/14

SSA84316 —UN—31MAR06



A67440 —UN—19MAY10

Ambele marcatoare



A—Pericol

B – Pericol Pentru a evita rănirea sau moartea, nu intrați în contact cu cablurile electrice.

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000DEC -58-02JUL14-6/14

SSA83971 —UN—31MAR06



A67443 —UN—20MAY10

Ambele marcatoare



A—Avertizare

SSA83652 —UN—21FEB06

A – Avertizare Evitați accidentele provocate de căderea marcatoarelor:

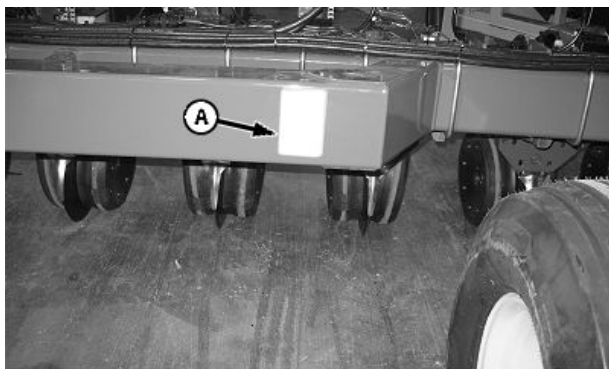
1. Asigurați marcatorul în poziție verticală cu ajutorul curelei de fixare pentru transportul, repararea sau depozitarea marcatoarelor.
2. Asigurați-vă că cilindrul și furtunurile de conectare sunt încărcate complet cu ulei înainte de a îndepărta

marcatorul sau cureaua de fixare. În caz contrar, marcatoarele pot cădea rapid.

3. Stați la distanță de marcatoare când le ridicați și coborâți.

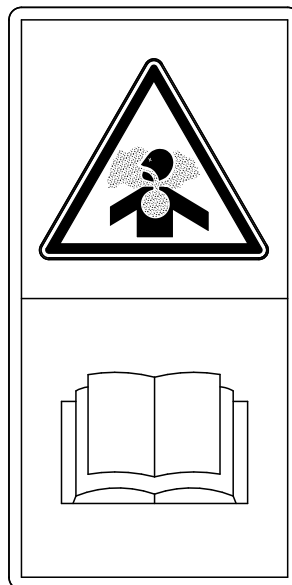
Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-7/14



Șasiul aripii stânga

A79311 —UN—15NOV13



A—Avertizare

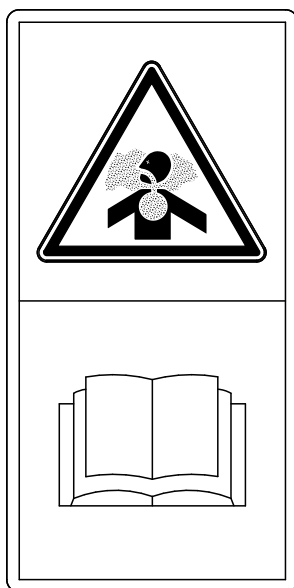
SSA83761 —UN—05JUL07

A – Avertizare: Produsele chimice folosite în agricultură pot afecta ochii, pielea și sistemul respirator. Pentru a evita posibilele vătămări:

1. Selectați produsul chimic potrivit pentru activitate.
2. Purtați mască, mănuși și ochelari de protecție.

3. Manevrați și aplicați produsul chimic cu grijă. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta furnizorului de produse chimice.
4. Monitorizați procesul de umplere a rezervoarelor pentru a evita vărsarea produsului sau deteriorarea rezervoarelor.

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-8/14



A—Avertizare

A – Avertizare Produsele chimice pot afecta ochii, pielea și sistemul respirator.

Purtați mască, mănuși și ochelari de protecție.



Containerul de produse chimice granulate

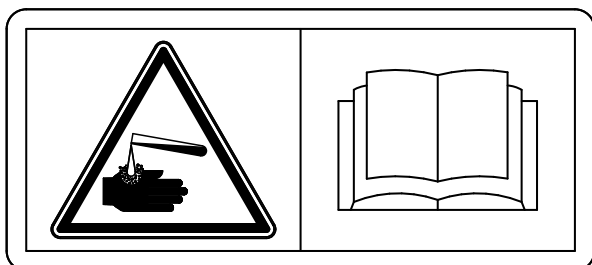
A78521 —UN—08AUG13

SSA83761 —UN—05JUL07

Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță oferite de furnizorul produselor chimice.

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-9/14

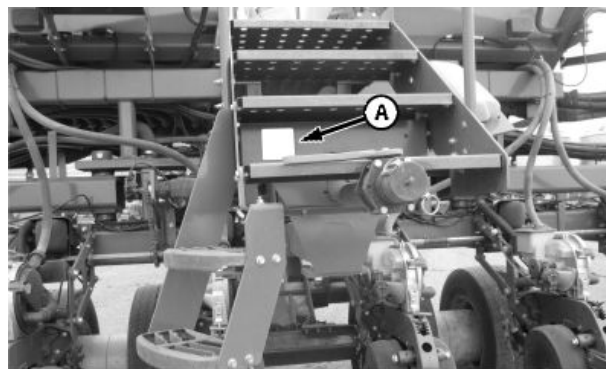


A – Atenție

A – Atenție Produsele chimice pentru agricultură pot fi periculoase. Selecția sau utilizarea necorespunzătoare pot produce rănirea oamenilor, animalelor, deteriorarea plantelor, solurilor și a altor bunuri.

PENTRU A EVITA POSIBILELE VĂTĂMĂRI

1. Selectați produsul chimic potrivit pentru activitate.
2. Manevrați și aplicați cu grijă produsul. Urmăriți instrucțiunile emise de către fabricantul produsului chimic.



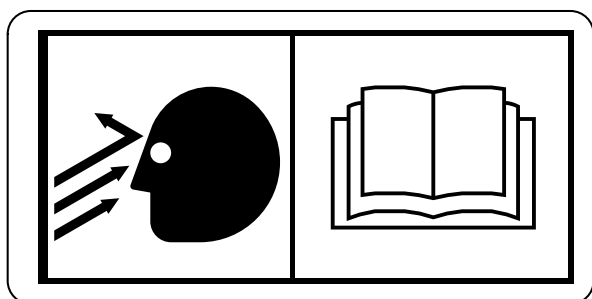
SSA84337 —UN—12JUN09

A80150 —UN—21FEB14

Atunci când sunt echipate cu îngrășământ solid

Presiunea excesivă poate produce spărturi în rezervor. Urmăriți alimentarea rezervorului și închideți pompa rezervorului de alimentare imediat ce rezervoarele anexe sunt pline.

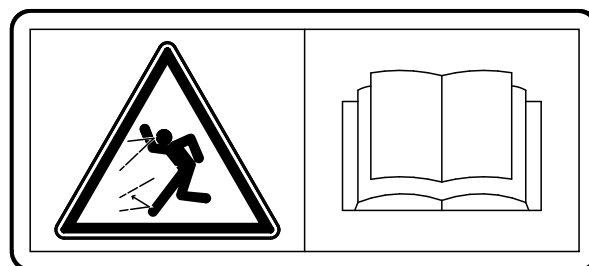
OUO6074,0000DEC -58-02JUL14-10/14



A – Atenție

A – Atenție Sistem sub presiune ridicată. Trebuie să purtați ochelari de protecție în timpul efectuării operațiunilor de service. Înainte de a efectua lucrări de service, eliberați presiunea din sistem.

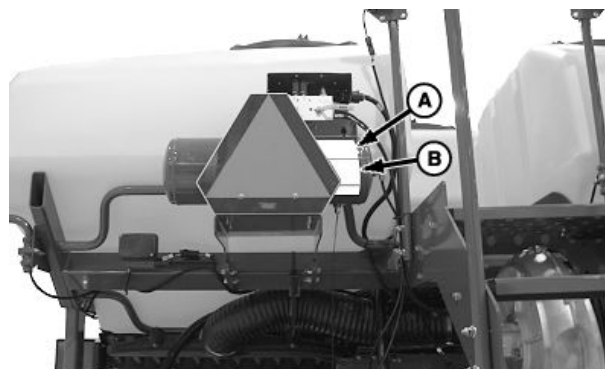
B – Avertizare Evitați rănirea gravă de la componentele care pot exploda din cauza presurizării excesive sau a utilizării sistemului fără toate componentele montate. Nu umflați sistemul cu o singură pungă la peste 827 kPa (8,27 bar) (120 psi). Nu puneți sistemul sub presiune decât dacă sunt montate toate componentele unităților de rând.



A68512 —UN—29JUL10

SSA83934 —UN—31MAR06

B—Avertizare

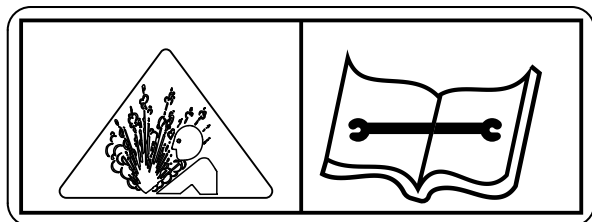


Rezervorul de aer al sistemului pneumatic de deportanță

Continuare pe pagina următoare

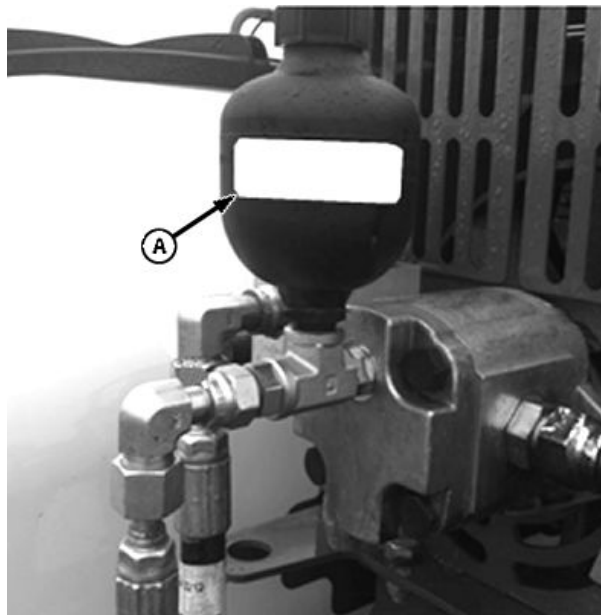
OUO6074,0000DEC -58-02JUL14-11/14

A67775 —UN—17JUN10



A – Atenție

SSA96560 —UN—04MAR13



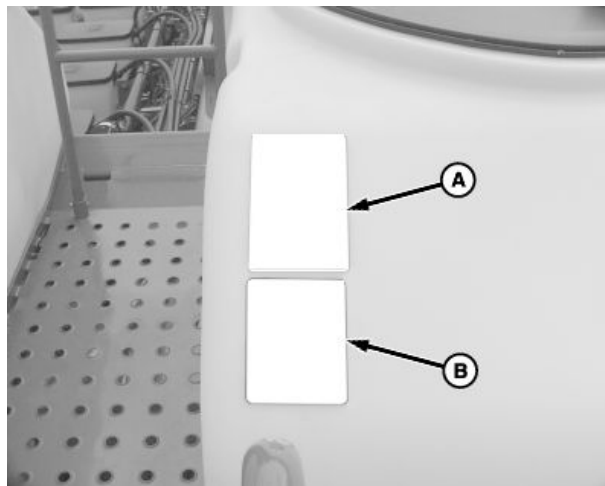
A80334 —UN—21AUG14

Acumulator sistem pneumatic de deportanță activ

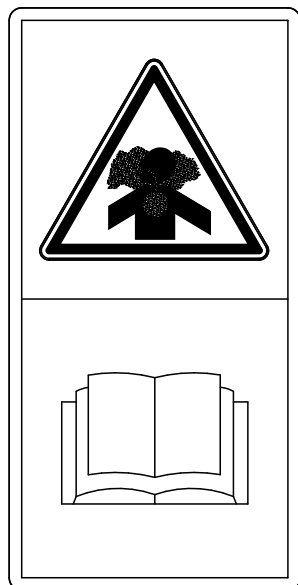
A – Atenție Conținut sub presiune. Pentru a evita vătămarea corporală cauzată de pierderea de gaze, nu deschideți, încălziți sau perforați.

Continuare pe pagina următoare

OOU6074,0000DEC -58-02JUL14-12/14



Rezervorul CCS



A—Avertizare

Numai pentru echipamente cu CCS:

A – Avertizare Evitați expunerea la produse chimice gazoase.

Opriți ventilatorul înainte de a deschide capacul.

Acest rezervor poate fi sub presiune. Capacul poate fi împins în sus dacă este deschis în timpul funcționării



B—Avertizare

ventilatorului. La deschiderea capacului rezervorului, pot fi eliminate praf și gaze.

B – Avertizare Evitați accidentarea gravă din cauza căderii. Nu stați pe echipament în timpul deplasării acestuia.

SSA84336 —UN—31MAR06

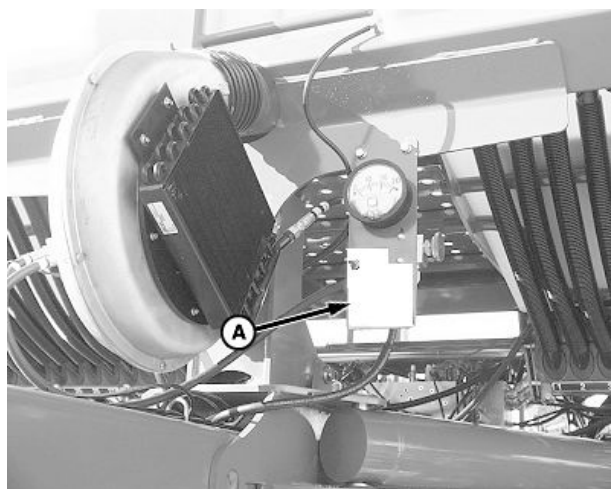
SSA84352 —UN—31MAR06

A57675 —UN—30MAR06

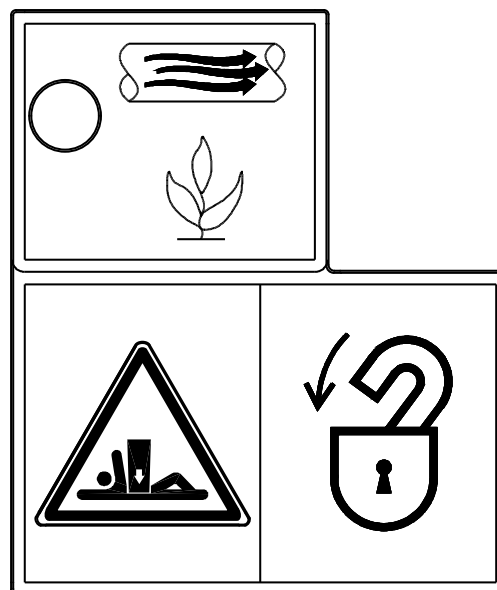
Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000DEC -58-02JUL14-13/14

Numai pentru echipamente cu CCS.



A57676 —UN—30MAR06



SSA83584 —UN—31MAR06

A—Avertizare

A – Avertizare Evitați strivirea corpului sau a membrelor de către componente.

Montați întotdeauna siguranțe de service înainte de a efectua operațiuni de service sau întreținere asupra plantatorului ridicat.

Pentru procedura de golire, consultați manualul de utilizare.

OUO6074,0000DEC -58-02JUL14-14/14

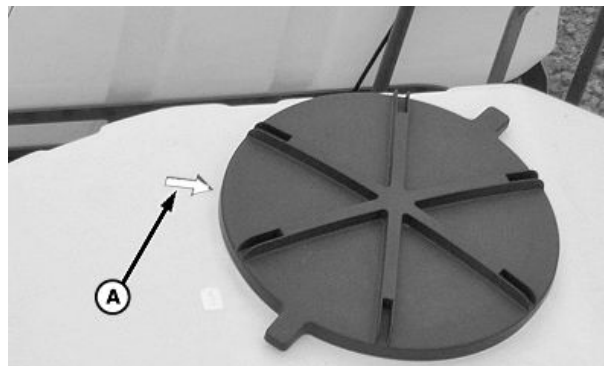
Autocolantele de informare

Autocolantele de informare

Pentru a alinia filetele, poziționați o manetă aici înainte de a înșuruba capacul în rezervor.

(Consultați Utilizarea capacelor rezervoarelor din secțiunea Sistemul central pentru produse.)

A—Autocolant, Indice capac



A74097 —UN—20MAR14

OUC06064,000060D -58-27MAR15-1/5

IMPORTANT: Evitați deteriorarea senzorului. Nu pulverizați direct pe senzor cu un dispozitiv de spălare sub presiune. Nu aplicați aer comprimat la conductele senzorului în timp ce acestea sunt conectate la senzori.

(Consultați Repunerea în funcțiune după depozitare și depozitarea plantatorului din secțiunea Depozitarea.)

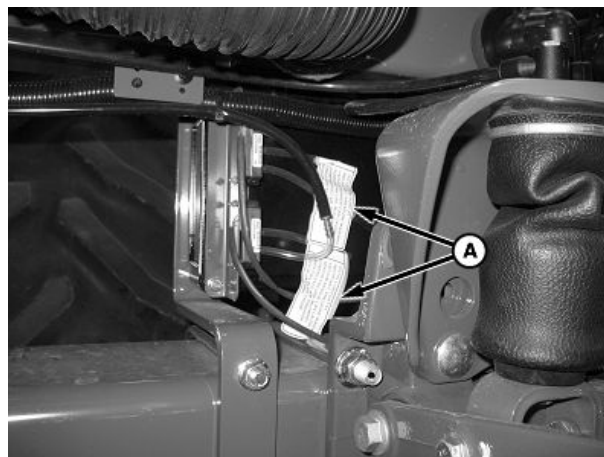
Pentru a conecta cuplajele:

1. Coborâți plantatorul și amplasați maneta SCV a tractorului în poziția de oprire din față (poziție debit continuu).
2. Deplasați comutatorul de control al ventilatorului în poziția oprit.
3. Conectați cuplajele hidraulice.
4. Pentru a activa debitul de ulei, trageți butonul supapei hidraulice.

Pentru a deconecta cuplajele:

1. Pentru a dezactiva fluxul de ulei, împingeți butonul supapei hidraulice.
2. Deconectați cuplajele hidraulice.
3. Deplasați comutatorul de control al ventilatorului în poziția pornit.
4. Repoziționați supapa SCV a tractorului în poziție neutră. (Consultați Utilizarea echipamentului hidraulic anex auxiliar din secțiunea Echipamente anexe generale.)

A—Autocolant, Instrucțiuni privind cuplajele hidraulice



A72425 —UN—01SEP11

A—Autocolant, Senzorul de vid



A74117 —UN—27JAN12

Continuare pe pagina următoare

OUC06064,000060D -58-27MAR15-2/5

Important**Lubrifierea**

- Pompa este livrată plină cu ulei. La pornirea inițială și apoi zilnic, verificați nivelul uleiului.
- Pompă cu piston unic: Umpleți cu ulei de transmisie TY6296 SAE 80/90 W EP sau un produs echivalent până la nivelul orificiului de umplere.
- Pompa cu piston dublu: Umpleți ambele cavități cu ulei SAE 30 non-detergent până la nivelul bușonului de verificare.
- Umpleți niplurile gresoare ale pompei cu lubrifiant universal la fiecare 10 ore de funcționare.

Preveniți deteriorarea pompei

1. Mențineți pompa umplută cu lichid în permanență.
2. Protecție împotriva înghețului – consultați informațiile privind depozitarea peste noapte la temperaturi care depășesc valorile de îngheț.
3. Îndepărtați lanțul de transmisie atunci când nu este utilizat.

Depozitarea pe timpul nopții la temperaturi care depășesc valorile de îngheț

1. Lichide transparente cu temperaturi constante sau care cresc: Lăsați pompa și furtunurile umplute cu soluție.
2. Lichide limpezi cu temperaturi descrescătoare (soluția se poate precipita, ieșind din recipiente): Umpleți pompa cu apă și lăsați-o umplută (nu permiteți pătrunderea aerului în sistem).
3. Îngrășământ de tip suspensie: Acest sistem nu este recomandat pentru utilizarea cu îngrășămintă în formă de suspensie.

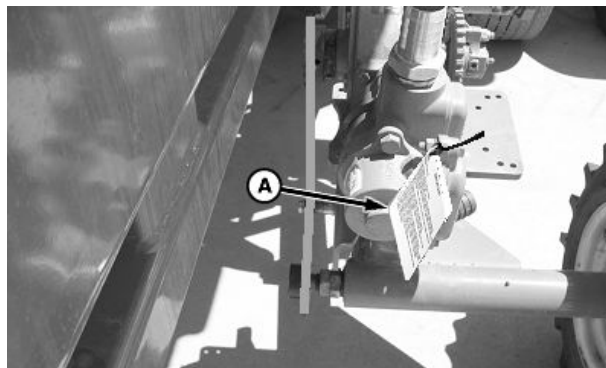
Depozitarea prelungită (peste 1 săptămână), inclusiv depozitarea pe timpul iernii: Consultați autocolantul de pe șasiu și manualul de utilizare.

Important:**Amorsarea cu pompă**

1. Deschideți supapa de închidere la rezervor și filtru.
2. Umpleți rezervorul cu minimum 75 l (20 gal.) și verificați sistemul pentru a detecta eventualele scurgeri

IMPORTANT: Evitați presiunea excesivă în sistem. Nu depășiți valoarea maximă recomandată pentru dimensiunea diafragmelor sau duzelor.

3. Consultați tabelul de rate și reglați pompa la rata maximă pentru diafragmele sau duzele instalate în linie.



A—Autocolant, Pompa de îngrășământ

4. Coborâți utilajul în poziția de plantare și conduceți pe o distanță de 90 m (100 yd) la viteza de plantare de 9,7 km/h (6 mph).
5. Ridicați utilajul și rotiți manual roata de transmisie a pompei de îngrășământ.
6. Verificați toate rândurile pentru a vă asigura că lichidul iese în jeturi uniforme prin tuburile deschizătoarelor. Repetați pașii 2–5 până ce un jet uniform de lichid apare la toate deschizătoarele, iar aerul este eliminat complet din furtunurile de distribuție.
7. Selectați rata țintă de aplicare a îngrășământului din tabelul de rate. Reglați intervalul pompei și instalați în linie diafragmele sau duzele corespunzătoare ratei selectate de aplicare a îngrășământului.

NOTĂ: Pe măsură ce viteza de deplasare crește, crește și presiunea din sistemul de îngrășământ.

8. Asigurați-vă că presiunea în sistem se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi) atunci când vă deplasați la viteza de plantare dorită.
9. Dacă echipamentul este staționar pe o perioadă prelungită, pot apărea bule de aer care pot rămâne în furtunurile de distribuție. Amorsați sistemul dacă este necesar.

(Consultați Amorsarea și pornirea inițială a pompei în secțiunea Sistemul de îngrășământ lichid.)

Continuare pe pagina următoare

OOU6064,000060D -58-27MAR15-3/5

A74148—UN—30JAN12

Important

Eliminați zilnic umiditatea din rezervorul de aer.

(Consultați Drenarea rezervorului de aer din secțiunea Sistemul integrat de deportanță pneumatică din Manualul monitorului SeedStar™)

A—Autocolant, Drenarea rezervorului de aer



A74120 —UN—27JAN12

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

OUC6064,000060D -58-27MAR15-4/5

Important

Conductă de drenare a carcasei motorului hidraulic.

Acest furtun trebuie conectat în timpul funcționării motorului hidraulic pentru a evita defectarea motorului.

(Consultați Conexiunea de evacuare a carcasei la presiune redusă din secțiunea Pregătirea tractorului.)

A—Autocolant, Evacuare carcasă



A85534 —UN—09MAR15

OUC6064,000060D -58-27MAR15-5/5

Pregătirea tractorului

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere™ pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190 — UN—17JAN89

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

NX,1200V,A1 -58-12AUG14-1/1

Calcularea greutății minime a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță pe drumuri publice

ATENȚIE: Utilizarea unui tractor care, împreună cu leștul aplicat, are o greutate sub cea minimă admisă poate avea ca rezultat pierderea controlului și accidente grave sau chiar mortale.

ATENȚIE: Nu transportați plantatorul în poziția pliată fără a goli rezervoarele în prealabil. Nu transportați o sarcină tractată (precum un rezervor de îngreșământ) dacă aceasta nu este goală.

IMPORTANT: Consultați manualul de utilizare a tractorului pentru detalii privind transportul în condiții de siguranță.

Dacă la spatele instrumentului este atașată o sarcină tractată, adăugați greutatea acesteia la greutatea totală a instrumentului și împărțiți suma rezultată la 1,5.

FORMULĂ: Greutatea totală a instrumentului ÷ 1,5 = Greutatea minimă a tractorului pentru transportul în condiții de siguranță

OUC1074,00013A6 -58-13DEC13-1/1

Verificarea sistemului hidraulic al tractorului

IMPORTANT: Nu utilizați un sistem hidraulic central deschis al tractorului pentru a acționa plantatorul. Se poate produce deteriorarea permanentă a pompei tractorului.

Pentru instrucțiuni complete de utilizare a tractorului, consultați manualul de utilizare al tractorului.

Sistemele hidraulice cu motor de vid și cele cu rată variabilă sunt proiectate pentru utilizare împreună cu sisteme hidraulice cu centru închis. Tractoarele cu sisteme hidraulice cu senzori de sarcină sau presiune la solicitare sunt clasificate ca sisteme cu centru închis.

Sistemele hidraulice cu centru deschis pentru tractoare NU sunt compatibile cu acest sistem.

Presiunea de standby minimă necesară a tractorului este de cca. 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) în funcție de configurația șasiului, viteza de plantare și numărul de rânduri.

Presiunea de lucru a sistemului hidraulic este de 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi). Presiunea de explozie a sistemului hidraulic este de 82 737 kPa (827 bari) (12 000 psi).

OUC6074,0000A10 -58-21MAY09-1/1

Cerințe privind tractorul

NOTĂ: Când se utilizează echipamente anexe suplimentare pentru echipament sau când se

plantează în straturi de sol moale și pe teren undulat, este posibil să fie necesare tractoare cu putere suplimentară.

ECHIPAMENT	PUTERE MOTOR în kW (cp)
DB44 24 rânduri 56 cm (22 in.)	175 kW (235)
DB60 24 rânduri 76 cm (30 in.)	186 kW (250)
DB60 36 rânduri 51 cm (20 in.)	175 kW (235)
DB60 47 rânduri 38 cm (15 in.)	186 kW (250)
DB60 48 rânduri 38 cm (15 in.)	186 kW (250)
DB66 36 rânduri 56 cm (22 in.)	175 kW (235)
DB80 32 rânduri 76 cm (30 in.)	175 kW (235)
DB80 48 rânduri 51 cm (20 in.)	186 kW (250)
DB88 48 rânduri 56 cm (22 in.)	186 kW (250)
DB90 36 rânduri 76 cm (30 in.)	209 kW (280)
DB90 54 rânduri 51 cm (20 in.)	242 kW (325)
DB120 48 rânduri 76 cm (30 in.)	242 kW (325)

WP29706,0000381 -58-16JUL15-1/1

Sarcinile cuplajului de tractare

IMPORTANT: Atunci când echipamentul urmează a fi pliat, este recomandat să goliți rezervoarele de produse.

NOTĂ: Valorile de greutate sunt cu echipament opțional obișnuit. Valorile de greutate cu alte echipamente opționale diferă.

Sarcina statică verticală maximă este aplicată pe cuplajul de tractare atunci când instrumentul este pliat în poziția de transport pe drumuri publice.

Sarcina statică verticală pe bara de tractare a tractorului	
Maina	Greutate maximă fără încărcătură kg (lb.)
DB44 fără CCS	2 313 (5 100)
DB44 cu CCS	2 177 (4 800)
DB60 24R30 cu CCS	3 493 (7 700)
DB60 36R20 fără CCS	3 583 (7 900)
DB60 36R20 cu CCS	3 561 (7 850)
DB60 47R15 cu CCS	3 783 (8 340)
DB60 48R15 cu CCS	3 874 (8 540)
DB66 fără CCS	3 810 (8 400)
DB66 cu CCS	3 239 (7 141)
DB80 cu CCS	4 309 (9 500)
DB88 cu CCS	5 956 (13 131)
DB90 36R30 cu CCS	5 579 (12 300)
DB90 54R20 cu CCS	7 505 (16 545)
DB120 cu CCS	7 983 (17 600)

WP29706,0000384 -58-16JUL15-1/1

Setarea supapelor de control selectiv – tractoare din seriile 8000 și 9000

Consultați (Recomandări privind conexiunile hidraulice din secțiunea Cuplați echipamentul.)

OOU6045,000011D -58-12AUG14-1/1

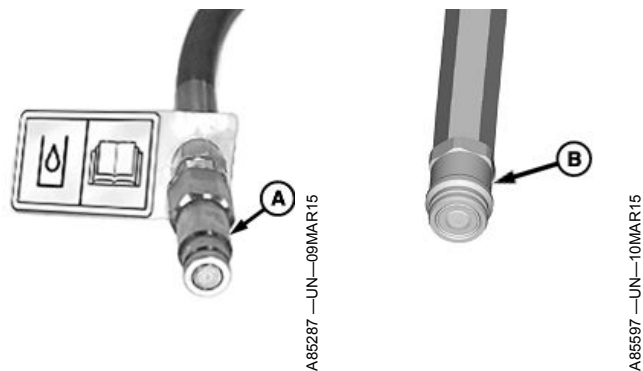
Conexiunea de evacuare a carcasei la presiune redusă

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor hidraulice, echipați tractorul cu o cuplă de evacuare la presiune redusă. Instalați cupla într-un port cu mai puțin de 172 kPa (1,72 bar) (25 psi). Consultați tabelul Kituri pentru conexiunea de evacuare a carcasei.

IMPORTANT: Utilizați kiturile pentru conexiune indicate în tabelul pentru tractoare John Deere™. Dacă este deja instalat kitul pentru conexiunea de evacuare la presiune redusă, asigurați-vă că acesta corespunde cu indicațiile din tabel.

Comandați unul din următoarele kituri pentru un tractor John Deere™. Pentru celelalte tractoare, consultați distribuitorul tractorului pentru un kit corespunzător pentru conexiune.

NOTĂ: Kiturile pentru conexiune John Deere™ includ instrucțiuni de instalare.



A—Cupla de evacuare a carcasei echipamentului

B—Conectorul de evacuare a carcasei tractorului

Kituri pentru conexiunea de evacuare a carcasei ^a	
Modelul Tractorului	Cod kit
5M Faza 3 and iT4	RE243887
5M FT4	BSJ10092
Seria 6000 și 6010 Seria 7420 și 7520 cu numere de serie (- 12451)	BA30216 ^b
Seria 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Seria 6030, 6R	RE228000
Seria 6D (cu excepția iT4)	SJ288860
6D iT4	BSJ10048
Seria 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 și 10	BA30218 ^b
Seria 7720, 7820 și 7920	RE211441
Tractoare cu șasiu mic și premium 7030	RE228000
Tractoare cu șasiu mare 7030	RE211441
tractoare din seria 7R	RE327561
8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030 și 8030T Seriile 8R și 8RT (în 2014)	RE222721
Seriile 8R și 8RT (2014 și ulterior)	RE327561
Seria 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 și 9030T	RE218665
Seria 9R și 9RT	RE299261

^aSunt afișate toate kiturile disponibile. Acest tabel nu este o listă de tractoare recomandate.

^bComandați la departamentul de piese de schimb.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

OOU6074,0000968 -58-17JUN15-1/1

Setări recomandate pentru tractor

Pentru informații mai detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului.

Setări tractor	
Setare	Toate modelele de plantator din seria DB
Înălțimea barei de tractare	430 mm (17 in)
Poziția barei de tractare	Centrată în poziția retrasă
Suportul pentru bara de tractare	Suportul pentru bara de tractare este instalat
Categorie bară de tractare	Toate plantatoarele din seria DB, cu excepția modelului DB120, necesită o bară de tractare din categoria 4. Modelul DB120 necesită o bară de tractare de categoria 5.
Balast pneuri	Evitați amplasarea de sarcini lichide sau din fontă pe roțile din spate ^{a,b}
Toate plantatoarele din seria DB cu excepția modelului DB120 Cerințe privind sistemul hidraulic al tractorului	Numai cu centru închis Presiunea hidraulică minimă a tractorului – 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) Presiunea de lucru – 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
DB120 Cerințe privind sistemul hidraulic al tractorului	Sistemul hidraulic cu debit mare Numai cu centru închis Presiunea hidraulică minimă a tractorului – 15 513 kPa (155 bari) (2250 psi) Presiunea de lucru – 20 684 kPa (207 bari) (3000 psi)
Presiunea în pneuri	Consultați Manualul de utilizare al tractorului.
Comenzile sistemului hidraulic	Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND CONEXIUNILE HIDRAULICE din secțiunea Conectarea mașinii.

^aSunt recomandate roți duble în spate pentru tractor, pentru stabilitate și pentru capacitate de susținere a sarcinii, în special când plantatorul este pliat pentru transport.

^bPentru a transporta mașina, reduceți sarcinile lichide sau din fontă pe roțile din spate, deoarece capacitatea acestora scade.

OUC6045,000011C -58-17APR09-1/1

Pregătirea mașinii

Prima utilizare a sistemului CCS

La prima utilizare a unui plantator nou, se acoperă cu un strat de talc partea inferioară din interior a rezervoarelor de semințe vrac. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe amplasați în rezervorul

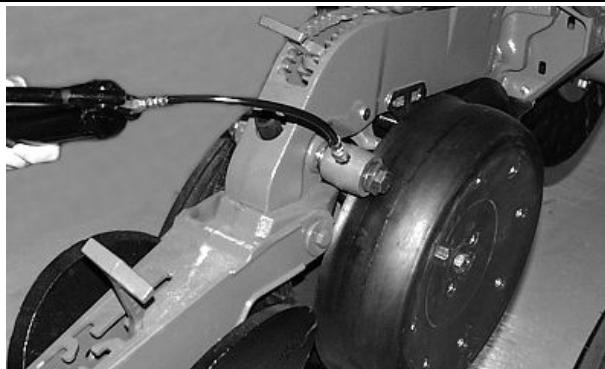
CCS este marcă comercială a Deere & Company

colectiv. (Consultați secțiunea Lubrifierea contorului.) Acest lucru va asigura sistemului CCS™ și furtunurilor un strat de protecție care va reduce acumularea reziduurilor de semințe.

OUO6074,0000EC8 -58-12AUG14-1/1

Înainte de utilizare

Pentru mai multe informații, consultați secțiunea **Lubrifierea mașinii**.



A53141 —UN—04NOV03

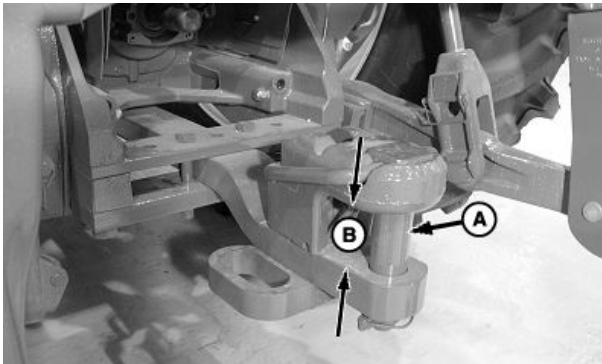
AG,OUO6074,1171 -58-24MAR15-1/1

Stabiliți compatibilitatea între bara de tractare și inelul cuplajului plantatorului

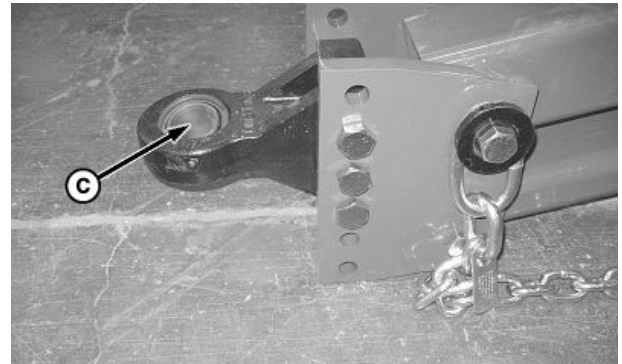
IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. Potrivii bara de tractare a tractorului și inelul cuplajului. Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind bara de tractare.

Nu depășiți capacitatea pentru sarcina statică verticală a barei de tractare a tractorului.

Consultați secțiunea Specificații pentru sarcina verticală și manualul tractorului pentru limitele barei de tractare și suporturile de regim greu.



A60572—UN—08AUG07



A71336—UN—21APR11

Toate plantatoarele din seria DB, cu excepția modelului DB120

Potrivii bara de tractare a tractorului și inelul cuplajului. Nu depășiți niciodată limitele pentru sarcina verticală.

Toate plantatoarele din seria DB, cu excepția DB120 trebuie atașate la un tractor cu o bară de tracțiune categoria 4 și utilizează un știft de 51 mm (2 in.).

Toate plantatoarele din seria DB, cu excepția DB120 trebuie atașate la un tractor cu o bară de tracțiune categoria 5 și utilizează un știft de 70 mm (2-3/4 in.).

A—Știftul barei de tracțiune C—Inel
B—Deschiderea barei de tractare



Plantator DB120

A71337—UN—21APR11

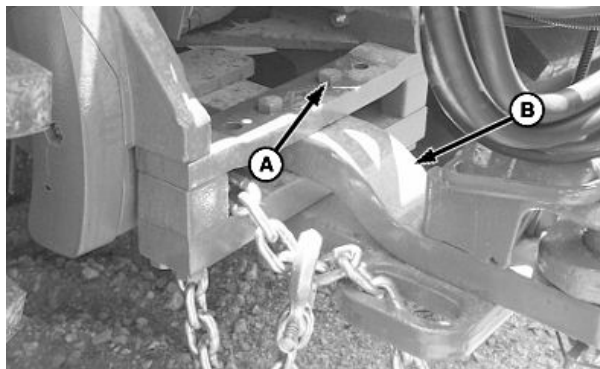
OUC6064,0000476 -58-21NOV13-1/1

Poziția barei de tractare a tractorului la mașinile 48R 38 cm (15 in) și 24R 38 cm (15 in) echipate cu brațe de tractare

Atunci când plantați pe rânduri de 38 cm (15 in), bara de tractare a tractorului trebuie poziționată astfel încât orificiul bolțului cârligului este exact în centru 191 mm (7.5 in).

Pentru a deplasa cârligul, procedați în felul următor:

1. Demontați șurubul cu cap (A).
2. Glisați cârligul (B) la dreapta și reinstalați șurubul de fixare.
3. Dacă bara de tractare nu poate fi ajustată pe toată lungimea de 191 mm (7.5 in) la dreapta centrului, procedați după cum urmează:
 - Măriți lungimea markerului din stânga cu diferența distanței.
 - Micșorați lungimea markerului din dreapta cu diferența distanței.
 - Pentru reglarea inițială a markerului, consultați Reglați lungimea marcatorului din secțiunea Servisare și reglaje.



A52437—UN—16JUL03

A—Șurub cu cap

B—Cârligul

- **Exemplu:** Bara de tractare a tractorului John Deere 8220 se abate cu 178 mm (7 in). Lungimea markerului din stânga trebuie crescută cu 13 mm (1/2 in) și lungimea markerului din dreapta trebuie scăzută cu 13 mm (1/2 in) pentru a compensa.

WP29706,0000934 -58-23JUL15-1/1

Strângerea Șuruburilor Roții

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii prin desprinderea pieselor de fixare. Verificați ca piesele de fixare a roților să fie strânse înainte de utilizarea inițială, după primele 10 ore și după fiecare 50 de ore de funcționare.

Șurub de roată—Specificație

Șuruburile și piulițele

roților de aripă

(A)—Cuplu..... 176 Nm
(130 lb.-ft.)

Piulițe de roată cadru

central (B)—Cuplu..... 880 Nm
(650 lb.-ft.)

Șuruburile de fixare și

piulițele ansamblului jantă

pe extensie (C)—Cuplu..... 339 Nm
(250 lb.-ft.)

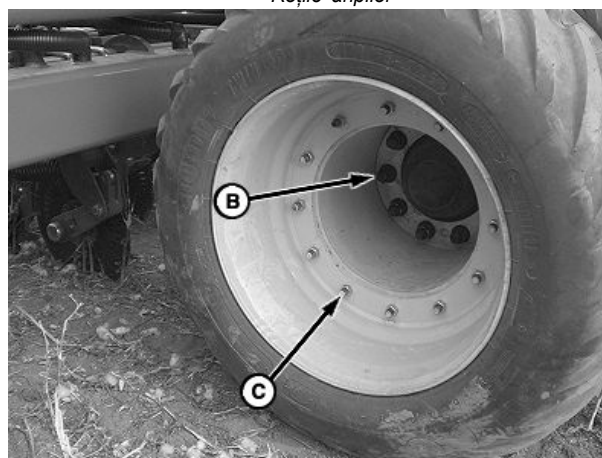
A—Șuruburi roți de aripă (6
buc. pe roată)

B—Piulițe roți șasiu central (10
buc. pe butuc)

C—Șurub de fixare și piuliță
ale ansamblului jantă pe
extensie pentru șasiul
central (12 buc. pe roată)



Roțile aripilor



Roțile șasiului central

WP29706,00002B1 -58-12SEP14-1/1

A80337 —UN—10MAR14

A80338 —UN—10MAR14

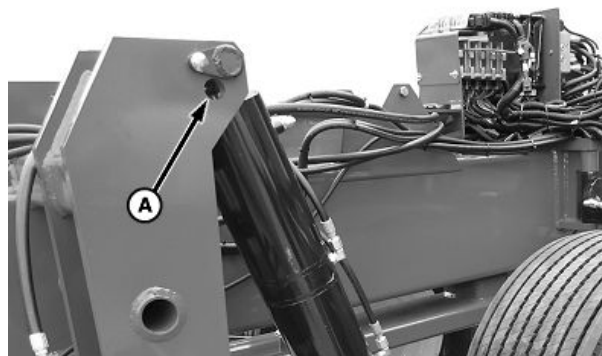
Reglați înălțimea șasiului principal

NOTĂ: Condițiile de sol afectează înălțimea șasiului.

Roțile aripilor pot fi reglate diferit față de roțile șasiului central, datorită diverselor echipamente anexe și configurații ale șasiului.

Pentru a mări înălțimea șasiului principal în condiții în care șasiul principal este mai jos decât aripile, mutați știftul cilindrului de transport superior în orificiul (A).

A—Orificiu



OOU6064,00004DD -58-04APR13-1/1

A71633 —UN—23MAY11

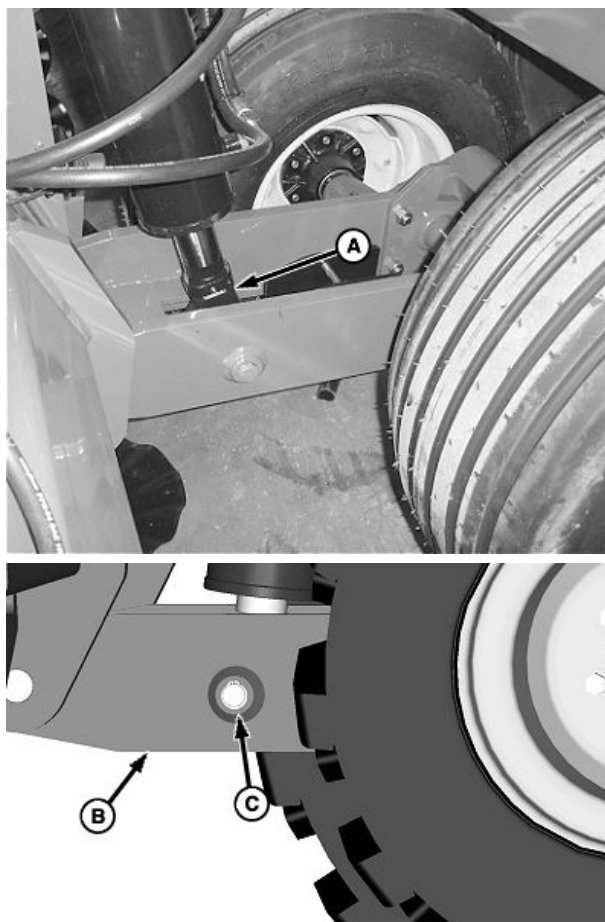
Reglați înălțimea șasiului aripilor

Dacă înălțimea șasiului este diferită între șasiul central și șasiurile aripilor, reglați filetul (A) de pe cilindrul roții aripii.

Dacă este necesară o reglare mai mare, inversați suportul roții (B). Locația boltului (C) nu este centrală în suport, ceea ce permite reglarea prin inversarea orientării de montare.

A—Brățară
B—Suport roți

C—Amplasarea știftului



A68164 —UN—13JUL10

A63900 —UN—13OCT14

OOU6064,000047E -58-13OCT14-1/1

Presiunea de umflare a pneului

Mărimea pneului	Presiunea din pneuri		
	kPa	bar	psi
265/70D16.5	206—310	2,06—3,1	30—45
330/55D16.5	413	4,1	60
31-13.5 x 15 Pneuri cadre aripi cu 6 pliuri	220	2,20	32
31-13.5 x 16.50 Pneuri cadre aripi cu 8 pliuri	276	2,75	40
400/55-R22,5 Pneurile șasiului central	317	3,2	80
600/40-R22,5 Pneurile șasiului central	379	3,79	55
31-13.5 x 15 Pneuri șasiu central cu 14 pliuri	620	6,21	90
Pneurile șasiului central 445/50R22,5 (DB66 și mașini mai mici) (DB74—DB88) (DB90 și mașini mai mari)	(482,6—551,5) (482,6—620,5) (551,5—689,4)	(4,82—5,51) (4,82—6,20) (5,51—6,89)	(70—80) (70—90) (80—100)
Pneu marcator 18 x 8.5-8	152	1,5	22
Pneu marcator 4.8-8	276	2,75	40

WP29706,00008B1 -58-30JUL15-1/1

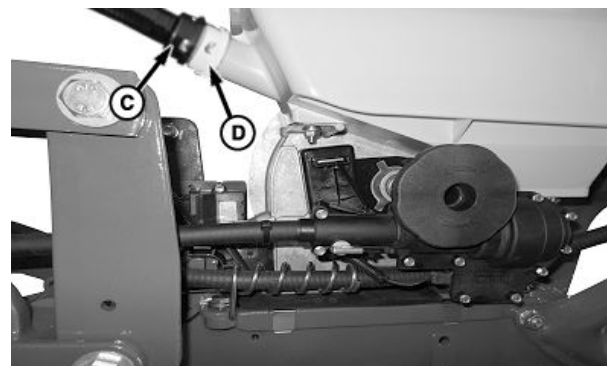
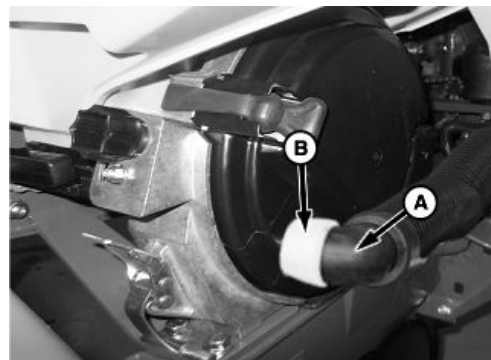
Modificați spațiul dintre rânduri de la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.) la echipamentele de rând modulare

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Goliți de semințe rezervoarele CCS™ și unitățile de rând.
- ☐ Bara de tractare în poziția centrală.
- ☐ Instalați capacele galbene pe toate unitățile de rând din spate (pe furtunurile de vid și de livrare a semințelor).
- ☐ Dacă echipamentul are în dotare sistem pneumatic, eliberați presiunea pneumatică din unitățile de rând din spate.
- ☐ Blocați manual unitățile de rând din spate.
- ☐ Deconectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe unitățile de rând din spate.
- ☐ Îndepărtați discurile de însămânțare existente și instalați-le pe cele pentru spațiul dintre rânduri dorit.
- ☐ Configurați sistemul de monitorizare a însămânțării pentru a urmări numai rândurile active.
- ☐ Reglați nivelul de vid.
- ☐ Reglați populația de semințe.
- ☐ Reglați presiunea în rezervoarele CCS™.
- ☐ Reglați marcatoarele la lungimea corectă.

1. Goliți de semințe toate contoarele unităților de rând. (Consultați Curățarea și inspectarea containerelor de semințe și a unităților de dozare cu vid din secțiunea Operarea mașinii.)
2. Goliți rezervoarele CCS™. (Consultați Goliți rezervoarele CCS™ din secțiunea Utilizarea sistemului central pentru produse.)
3. Bara de tractare a tractorului în poziția centrală.
4. Deconectați furtunul de vid (A) de la toate contoarele unităților de rând din spate. Montați capacul (B) pe portul de vid și reconectați furtunul de vid la contor.
5. Deconectați furtunul de livrare a semințelor (C) de la contoarele unităților de rând din spate. Montați capacul (D) pe orificiul de admisie al contorului și reconectați furtunul de livrare a semințelor la contoare.

CCS este marcă comercială a Deere & Company



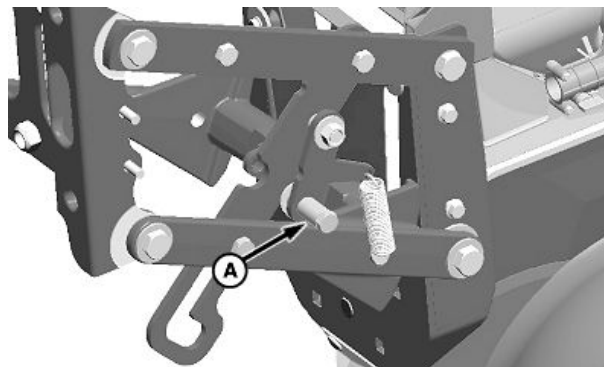
A—Furtun vacuumic
B—Dop filetat

C—Furtun de livrare a semințelor
D—Dop

6. Evacuați presiunea din unitățile de rând din spate. (Consultați Eliberarea deportanței pneumatice de pe ultimul rând atunci când blocați rândurile din spate din secțiunea Deportanță pneumatică a acestui manual.)

7. Aduceți mecanismul de blocare a unităților de rând (A) în poziția indicată.

A—Zăvor



Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005AA -58-04SEP15-2/4

A78518 —UN—14NOV13

A79214 —UN—13NOV13

A62716 —UN—24JUN08

NOTĂ: La echipamente cu cuplajul opțional de tractare spate, nu există suficient spațiu pentru a permite conectarea barei de blocare (A) la cel mai apropiat cuplaj de tractare al unităților de rând. Extindeți cilindrul barei de tractare și coborâți încet șasiul până la cuplarea unității rămase.

8. Utilizați bara de blocare (A) pentru a ridica și bloca în poziție unitățile de rând din spate în modul indicat.
9. **La echipamente cu cuplaj de tractare spate**, ridicați cuplajul de tractare și coborâți încet șasiul până ce unitățile de rând ating lungimea maximă a cursei.
10. Ridicați echipamentul și asigurați-vă că unitățile de rând din spate sunt blocate în poziție.
11. Deconectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe toate unitățile de rând din spate. (Consultați Deconectați sistemul de acționare a contorului din secțiunea Utilizarea mașinii.)



A—Bară de blocare

WP29706,00005AA -58-04SEP15-3/4

A62754—UN—01JUL08

12. Înlocuiți discurile de însămânțare ale unităților de rând din față.

NOTĂ: Consultați Manualul de operare al monitorului SeedStar™.

13. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.
 - Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta software Rate >> Selectați cultura plantată. Bifați caseta de validare adecvată pentru numărul de rânduri plantate.
14. Resetați nivelul de vid.
15. Efectuați reglajele necesare ale unităților de rând din față pentru a asigura amplasarea corectă a semințelor și închiderea brazdei.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company



16. Reglați marcatorul la lungimea care corespunde spațiului dorit dintre rânduri. (Consultați Reglați marcatoarele din această secțiune.)

WP29706,00005AA -58-04SEP15-4/4

A78633—UN—15NOV13

Modificați spațiul dintre rânduri de la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.) la echipamentele de rând modulare

Listă de verificare pentru procedură:

- ☐ Bara de tractare în poziția centrală.
- ☐ Goliți de semințe rezervoarele CCS™ și unitățile de rând.
- ☐ Îndepărtați discurile de însămânțare existente și instalați-le pe cele pentru spațiul dintre rânduri dorit.
- ☐ Deblocați manual și coborâți unitățile de rând din spate.
- ☐ Conectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe unitățile de rând din spate.
- ☐ Îndepărtați capacele galbene de pe toate unitățile de rând din spate (de pe furtunurile de vid și de livrare a semințelor).
- ☐ Dacă echipamentul are în dotare sistem pneumatic, reglați presiunea pneumatică din unitățile de rând din spate.
- ☐ Reglați nivelul de vid.
- ☐ Reglați presiunea în rezervoarele CCS™.
- ☐ Configurați sistemul de monitorizare a însămânțării pentru a urmări toate rândurile.
- ☐ Reglați populația de semințe.
- ☐ Reglați marcatoarele la lungimea corectă.

1. Cuplajul barei de tractare în poziția centrală.

2. Goliți de semințe toate contoarele unităților de rând.
(Consultați Curățarea și inspectarea containerelor de

CCS este marcă comercială a Deere & Company



semințe și a unităților de dozare cu vid din secțiunea Operarea mașinii.)

3. Goliți rezervoarele CCS™. (Consultați Goliți rezervoarele CCS™ din secțiunea Utilizarea sistemului central pentru produse.)

4. Instalați discuri de însămânțare identice în toate contoarele.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005AB -58-04SEP15-1/4

A78633 —UN—15NOV13

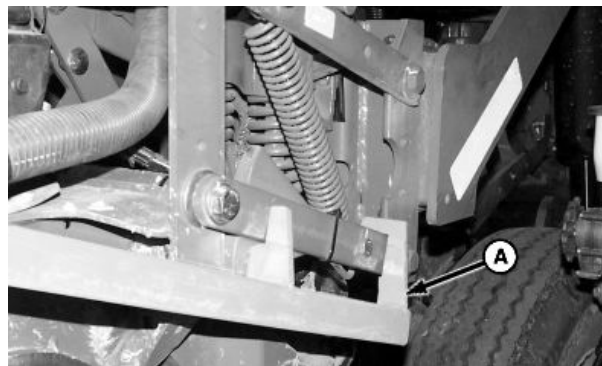
5. Aduceți mecanismul de blocare a unităților de rând (C) în poziția crestată indicată (B).

NOTĂ: La echipamente cu cuplajul opțional de tractare spate, nu există suficient spațiu pentru a permite conectarea barei de blocare (A) la cel mai apropiat cuplaj de tractare al unităților de rând. Extindeți cilindrul barei de tractare și coborâți încet șasiul până la decuplarea unității rămase.

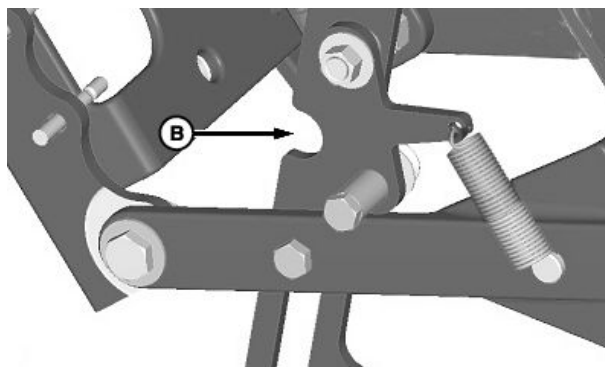
6. Deblocăți unitățile de rând din spate utilizând bara de blocare (A) în modul indicat.
7. **Echipamente cu cuplaj de tractare spate,** ridicați cuplajul de tractare și coborâți încet șasiul până ce unitățile de rând ating lungimea maximă a cursei.
8. Ridicați echipamentul și asigurați-vă că unitățile de rând se află în poziția deblocată.
9. Conectați sistemele de acționare a contoarelor de semințe de pe toate unitățile de rând din spate. (Consultați Conectați sistemul de acționare a contorului din secțiunea Utilizarea mașinii.)

A—Bară de blocare
B—Crestătură

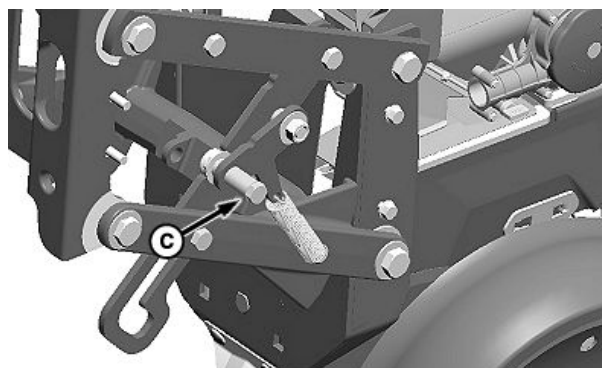
C—Mecanism de blocare



A51033 —UN—08NOV02



A60505 —UN—26JUL07



A60517 —UN—26JUL07

Continuare pe pagina următoare

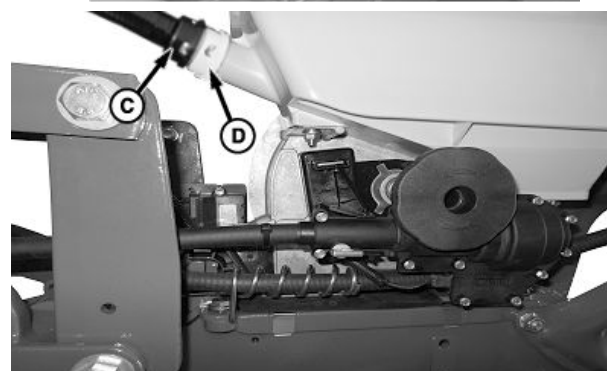
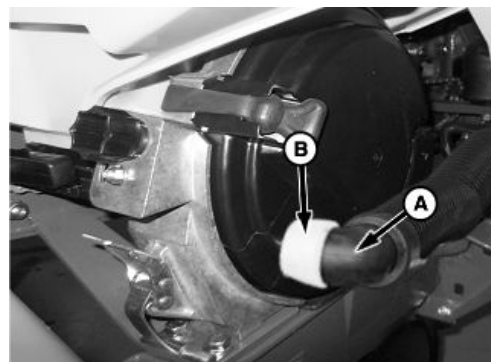
WP29706,00005AB -58-04SEP15-2/4

NOTĂ: Păstrați toate capacele furtunurilor de vid și de livrare a semințelor pentru utilizarea ulterioară.

10. Îndepărtați furtunul de vid (A) de pe unitățile de contorizare. Îndepărtați capacul (B) de pe porturile contoarelor cu vid și reconectați furtunurile de vid la contoare.
11. Deconectați furtunul de livrare a semințelor (C) de la contoarele unităților de rând. Îndepărtați capacele (D) de pe orificiile de admisie ale contoarelor și reconectați la contoare furtunul de livrare a semințelor.

A—Furtun vacuumatic
B—Dop filetat

C—Furtun de livrare a semințelor
D—Dop



A78518—UN—14NOV13

A79214—UN—13NOV13

WP29706,00005AB -58-04SEP15-3/4

12. Instalați discurile de însămânțare dorite în unitățile de rând din spate.
13. Presurizați toate rândurile. (Consultați Presurizați sistemul pneumatic de apăsare la minim: din secțiunea Sistem pneumatic de deportanță.)
14. Resetați nivelul de vid.

NOTĂ: Consultați Manualul de operare al monitorului SeedStar™.

15. Modificați setările monitorului pentru a corespunde cu numărul de rânduri care plantează.

- Selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta software Rate >> Selectați cultura plantată. Bifați caseta de validare adecvată pentru numărul de rânduri plantate.

16. Efectuați reglajele necesare ale unităților de rând din față pentru a asigura amplasarea corectă a semințelor și închiderea brazdei.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company



17. Reglați marcatorul la lungimea care corespunde spațiului dorit dintre rânduri. (Consultați Reglați marcatoarele din această secțiune.)

A78633—UN—15NOV13

WP29706,00005AB -58-04SEP15-4/4

Reglați marcatoarele

1. Coborâți toate marcatoarele și verificați lungimea acestora. Dacă este necesară reglarea lungimii, urmați procedura de mai jos.
2. Slăbiți șuruburile de blocare (A).
3. Reglați tubul marcatorului (B) la dimensiunea corectă (C).

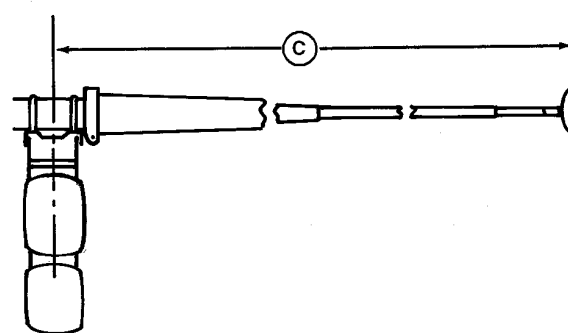
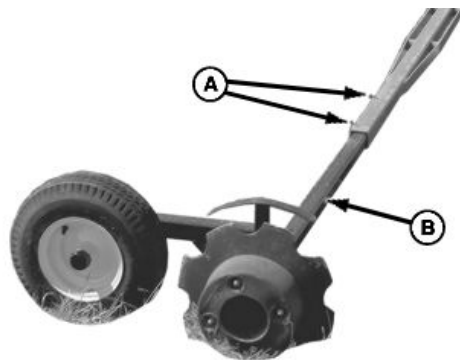
Măsurați distanța de la linia centrală a unității de plantare la discul marcatorului, cu marcatorul în poziția coborâtă.

Plantator	Dimensiune "C"
DB44	6985 mm (275 in.)
DB60	9398 mm (370 in.)
DB60 24R 76 cm (30 in.) ^a	9525 mm (375 in.)
DB60 47R 38 cm (15 in.) ^b	9144 mm (360 in.)
DB60 48R 38 cm (15 in.) ^c	9144 mm (360 in.) Decalați bara de tracțiune cu 191 mm (7.5 in.) (consultați Poziția barei de tractare a tractorului la mașinile 48R 38 cm (15 in.) și 24R 38 cm (15 in.) echipate cu brațe de tractare din această secțiune. Dacă lungimea de decalare maximă a barei de tractare nu este posibilă, lungiți marcatorul din stânga cu diferența de 191 mm (7.5 in.) și atunci decalajul disponibil scade markerul din dreapta cu aceeași lungime
DB66	10.338 mm (407 in.)
DB80	12.573 mm (495 in.)
DB88	12.573 mm (495 in.)
DB90	14.097 mm (555 in.)

^aModelul DB60 cu 24/47 sau 24/48 rânduri cu unitățile de rând din spate blocate.

^bModelul DB60 cu 24/47 rânduri cu toate rândurile active.

^cModelul DB60 cu 24/48 rânduri cu toate rândurile active.



A—Șuruburi de blocare
B—Tubul marcatorului

C—Dimensiune

4. Strângeți piulițele.
5. Dimensiunea este aproximativă și trebuie verificată pe teren.

A50717—UN—17OCT02

A50718—UN—21OCT02

WP29706,0000382 -58-23JUL15-1/1

Atașarea plantatorului

Consultați Manualul de utilizare al tractorului

Consultați întotdeauna manualul de utilizare al tractorului dvs. pentru informații detaliate specifice privind utilizarea echipamentului.

Informațiile de mai jos referitoare la tractor utilizează tractoare John Deere pentru a ilustra pregătirea, conectarea și procedurile de acționare. Pentru informații detaliate, consultați Manualul de utilizare al tractorului dumneavoastră, deoarece procedurile diferă de la un echipament la altul.



TS190 —UN—17JAN89

OOU1074,00014B5 -58-12MAY09-1/1

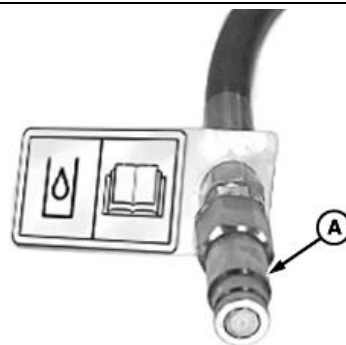
Cerințe privind sistemul hidraulic al motorului ventilatorului

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motorului ventilatorului. Asigurați-vă că scurgerile accidentale ale tractorului sunt sub 172 kPa (1,72 bar) (25 psi).

Furtunul de scurgeri accidentale (A) trebuie să se atașeze la o conexiune cu presiune scăzută a scurgerii înainte de atașarea altor furtunuri.

Motoarele hidraulice utilizate pentru ventilator au un debit redus și o presiune ridicată. Motoarele sunt proiectate pentru a funcționa într-un sistem hidraulic cu centru închis. Nu se recomandă conectarea ventilatorului la un sistem hidraulic cu centru deschis. Pentru mai multe informații, contactați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.

John Deere este marcă comercială a Deere & Company



Furtunul de scurgeri accidentale se conectează primul.

A—Furtunul de evacuare al (carcasei) motorului

A85599 —UN—11MAR15

WP29706,00007FE -58-11MAR15-1/1

Cuplajul de retur al motorului hidraulic

Toate motoarele hidraulice sunt echipate cu un cuplaj special pe furtunurile de retur.

Fiecare cuplaj de retur are o supapă unisens care previne rotirea înapoi a motorului.

IMPORTANT: Evitați un vârf de presiune. Utilizați procedura recomandată pentru a conecta și dezactiva motoarele hidraulice.

Deplasați supapa de control selectiv (SCV) în poziția de "Float" (echilibru) pentru a dezactiva motoarele hidraulice. (Consultați Recomandări conexiune hidraulică pentru informații suplimentare.)



A53457 —UN—02MAR04

WP29706,00007F1 -58-17JUN15-1/1

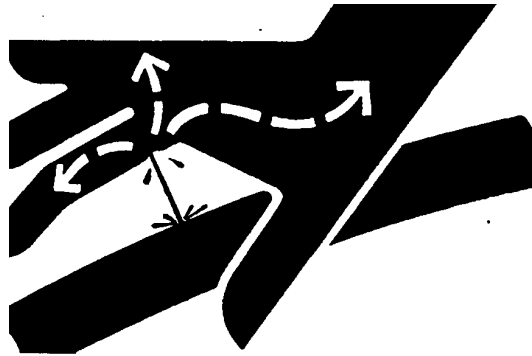
Verificarea sistemului hidraulic

⚠ ATENȚIE: Lichidele eliminate sub presiune pot pătrunde în piele provocând rănirea gravă.

Pentru a evita acest pericol, eliberați presiunea înainte de a deconecta conductele hidraulice sau alte conducte. Etanșați toate conexiunile înainte de a aplica presiune.

Verificați dacă nu există scurgeri folosind o bucată de carton. Protejați-vă mâinile și corpul de lichidele sub presiune.

Dacă are loc un accident, consultați imediat un medic. Orice lichid injectat în piele trebuie eliminat chirurgical în câteva ore; în caz contrar, se poate produce o cangrenă. Medicii nefamiliarizați cu acest tip de situație trebuie să apeleze la o sursă medicală cu experiență privind aceste leziuni. Informații în acest sens sunt disponibile la Departamentul Medical al Deere & Company în Moline, Illinois, U.S.A.



X9811 — UN — 23AUG88

Furtunurile hidraulice se pot defecta datorită deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

După aplicarea presiunii la sistem, verificați dacă nu există scurgeri la toate conexiunile și furtunurile hidraulice.

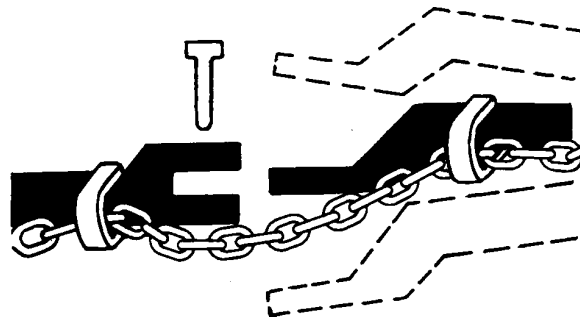
OUC6074,000080D -58-21MAY09-1/1

Folosiți un lanț de siguranță

Un lanț de siguranță vă va ajuta să controlați echipamentul tras dacă în mod accidental se desprinde de la bara de tracțiune.

Folosind piesele de adaptare potrivite, atașați lanțul la suportul pentru bara de tracțiune al tractorului sau alte locuri specifice de ancorare. Lăsați lanțului doar atâta săgeată cât să permită virarea.

Contactați reprezentantul John Deere pentru un lanț a cărui rezistență să fie egală sau mai mare decât greutatea brută a mașinii remorcate. Nu folosiți lanțul de siguranță pentru remorcare.



TS217 — UN — 23AUG88

DX,CHAIN -58-03MAR93-1/1

Cuplarea cablajului luminilor de avertizare

NOTĂ: Înainte de a cupla conectorul cu 7 pini, asigurați-vă că pini și conectorii sunt curați și în stare bună.

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Cuplați cablajul lămpilor de avertizare la conectorul cu 7 pini.



RW20845 — UN — 07MAY92

OUC1074,0000042 -58-13MAR14-1/1

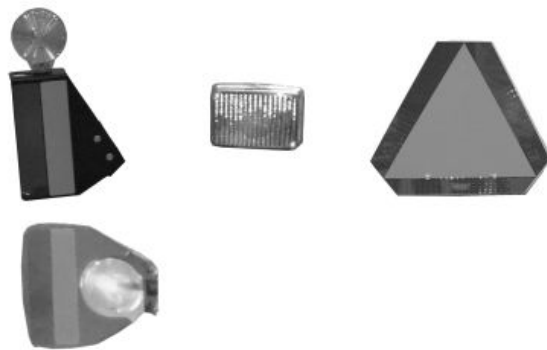
Lumini de avertizare și autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)

! ATENȚIE: Utilizați întotdeauna lămpi de avertizare intermitente și de semnalizare, ziua și noaptea, când vă deplasați cu plantatorul pe un drum public. Preveniți coliziunile cu alți participanți la trafic.

IMPORTANT: Este posibil ca structura acestui instrument să nu îndeplinească toate cerințele locale sau naționale pentru transportarea pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului acestui plantator pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumuri publice aparține clientului.

NOTĂ: Păstrați materialele reflectorizante și autocolantul SMV (Vehicul cu deplasare lentă) curate și vizibile.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company



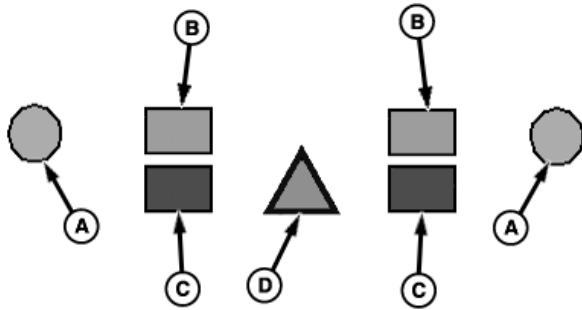
Păstrați luminile vizibile, curate și în stare bună de funcționare.

Verificați regulamentele guvernamentale locale. Diferitele dispozitive de siguranță sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere™. Păstrați elementele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți elementele lipsă sau deteriorate.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000701 -58-02MAY14-1/2

A80138—UN—18FEB14



A80352 —UN—11MAR14

Componente integrale și tractate

NOTĂ: Pentru utilizarea în Australia, demontați modulul de optimizare a iluminării (E). Funcțiile specifice ale modulului de optimizare nu sunt utilizate în Australia.

Amplasarea iluminării și a autocolantului variază conform regulamentelor guvernelor locale, regionale și naționale.

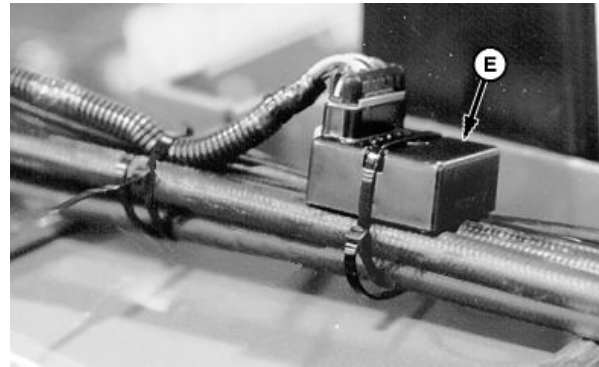
Amplasarea iluminării și a autocolantului variază ușor la unele modele de plantatoare. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul John Deere™.

Luminile de avertizare portocalii (A) sunt poziționate pe marginea exterioară de pe fiecare parte a plantatorului. La plantatoarele integrale, luminile portocalii (B) sunt, de asemenea, poziționate lângă luminile roșii.

Luminile de avertizare roșii (C) sunt instalate la aproximativ 1,52 m (5 ft.) față de centrul plantatorului.

Autocolantul Slow moving vehicle (Vehicul cu deplasare lentă) (D) este amplasat central în spatele plantatorului.

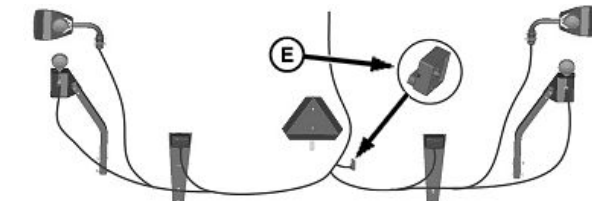
Demontați modulul (E) de la plantatoarele utilizate în Australia.



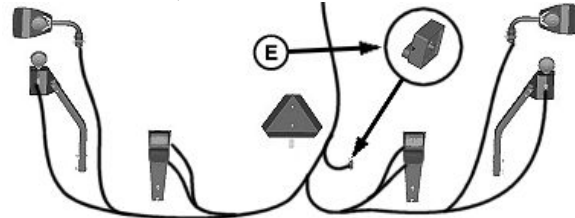
A80339 —UN—10MAR14

Modulul de optimizare a iluminării

A82235 —UN—16APR14



Configurație de iluminare pentru plantatoare tractate



Configurație de iluminare pentru plantatoare integrale

A82273 —UN—16APR14

A—Lumini de avertizare portocalii
B—Lumini de avertizare portocalii
C—Lumini de avertizare roșii

D—Autocolantul Slow Moving Vehicle (Vehicul cu deplasare lentă)
E—Modulul de optimizare a iluminării

WP29706,0000701 -58-02MAY14-2/2

Lămpi de avertizare i panouri de semnalizare—(Stil B)

ATENȚIE: Utilizați întotdeauna lămpi de avertizare intermitente și de semnalizare, ziua și noaptea, când vă deplasați cu plantatorul pe un drum public. Preveniți coliziunile cu alți participanți la trafic.

IMPORTANT: Este posibil ca structura acestui instrument să nu îndeplinească toate cerințele locale sau naționale pentru transportarea pe drumuri publice. În regiuni sau țări care au cerințe naționale de certificare pentru utilizarea pe drumuri publice, aprobarea transportului acestui plantator pe drumuri publice poate fi imposibilă. Responsabilitatea înțelegerii și a respectării tuturor cerințelor locale, regionale și naționale privind transportul pe drumurile publice aparține clientului.

NOTĂ: Păstrați materialele reflectorizante și panoul de semnalizare curate și vizibile.

John Deere este marcă comercială a Deere & Company



Păstrați luminile vizibile, curate și în stare bună de funcționare.

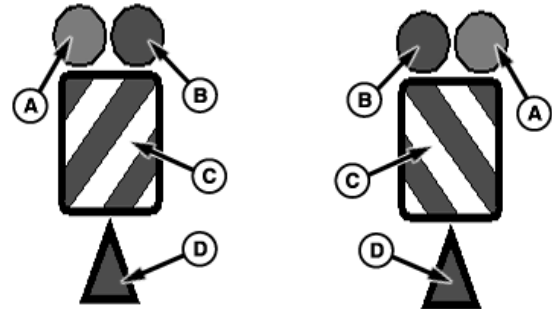
Verificați regulamentele guvernamentale locale. Diferitele dispozitive de siguranță sunt disponibile la reprezentanța locală John Deere™. Păstrați elementele de siguranță în condiții bune. Înlocuiți elementele lipsă sau deteriorate.

WP29706,0000702 -58-07APR15-1/3

NOTĂ: Amplasarea sistemului de iluminare, a benzii reflectorizante și a panoului de semnalizare variază în funcție de reglementările guvernelor locale, regionale și naționale.

Amplasarea sistemului de iluminare i a panourilor poate, de asemenea, varia într-o oarecare măsură în funcție de modelul plantatorului. Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul John Deere™.

Imaginea prezintă culoarea și orientarea văzute din spatele plantatorului. Ansamblul de iluminare este montat la marginea exterioară a plantatorului.



Vedere din spate

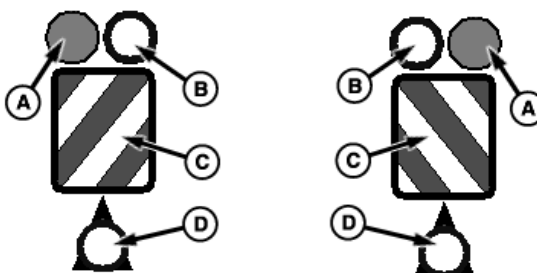
- | | |
|--|------------------------------------|
| A—Lămpi de avertizare de culoarea chihlimbarului | C—Panouri de semnalizare |
| B—Lămpi de avertizare roșii și albe | D—Triunghiuri reflectorizante roii |

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000702 -58-07APR15-2/3

Imaginea prezintă culoarea și orientarea văzute din fața plantatorului. Ansamblul de iluminare este montat la marginea exterioară a plantatorului.

- A—Lămpi de avertizare de culoarea chihlimbarului
B—Lămpi de avertizare roșii și albe
C—Panouri de semnalizare
D—Benzi reflectorizante rotunde albe



Vedere din față

WP29706,0000702 -58-07APR15-3/3

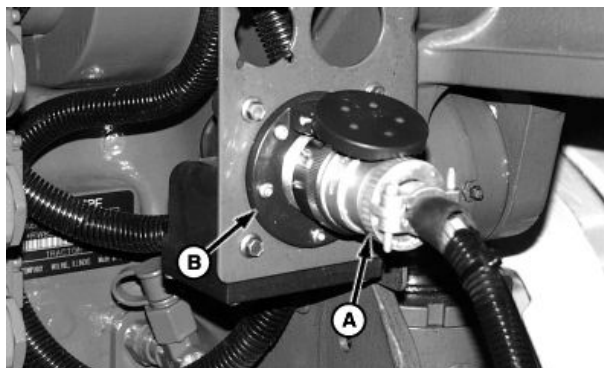
A80136—UN—13FEB14

Conectarea cablajului monitorului SeedStar™

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul monitorului SeedStar™ (A) la conector (B).

- A—Cablaj monitor
B—Conector



OUC6064,000007D -58-14APR10-1/1

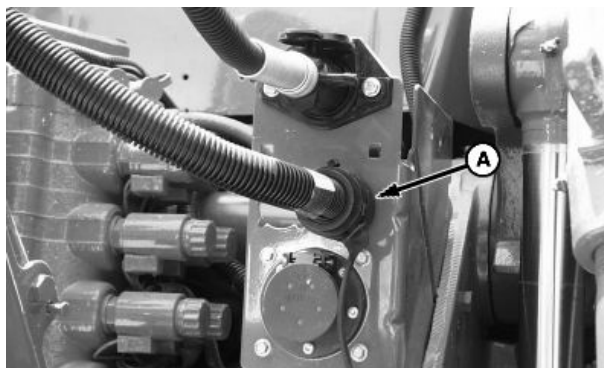
A47086—UN—02FEB01

Conectați cablajul de control al șasiului

NOTĂ: Amplasarea cablajului este diferită de la un tractor la altul.

Conectați cablajul (A) de control al șasiului.

- A—Cablajul de control al șasiului



OUC6074,0000987 -58-22MAY09-1/1

A52382—UN—02JUL03

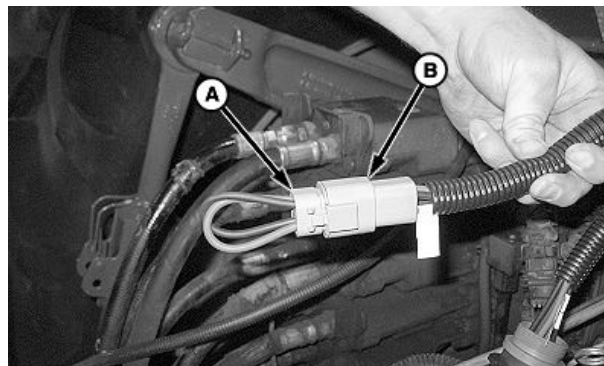
Conectați cablajul de alimentare a bateriei

NOTĂ: Doar compresoare electrice de deportanță.

Deconectați capacul de protecție împotriva prafului (A) și conectați cablajul de alimentare a bateriei (B).

A—Capac de protecție
împotriva prafului

B—Cablajul de alimentare a
bateriei



A68083—UN—08JUL10

OUO6064,00001FD -58-27MAY15-1/1

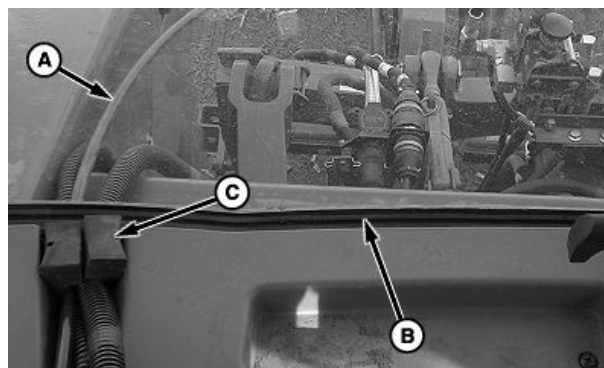
Conectați furtunul filtrului de aer la distanță al compresorului de aer al sistemului pneumatic de deportanță

NOTĂ: Doar compresoare electrice de deportanță.

1. Orientați furtunul filtrului (A) prin geamul din spate al tractorului (B).
2. Instalați furtunul filtrului (A) în manșon (C).

A—Furtunul Filtrului
B—Geamul din spate

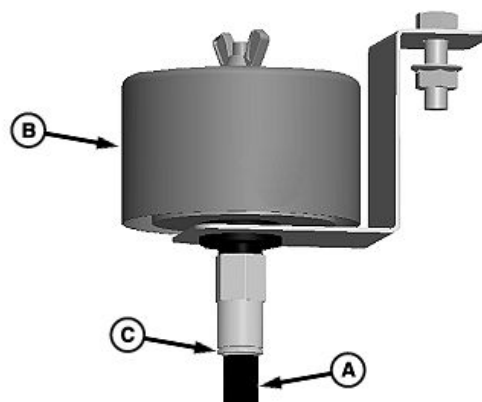
C—Manșon



A71714—UN—03JUN11

OUO6064,00004F3 -58-27MAY15-1/2

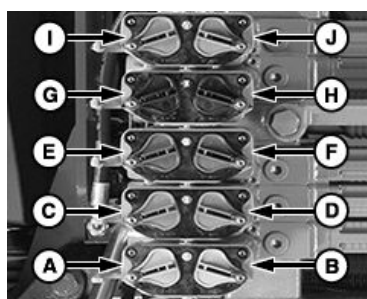
3. Montați furtunul filtrului (A) în ansamblul filtrului de aer (B), împingeți inelul (C) pe racord și împingeți furtunul filtrului în racord aproximativ 17 mm (11/16 in.).



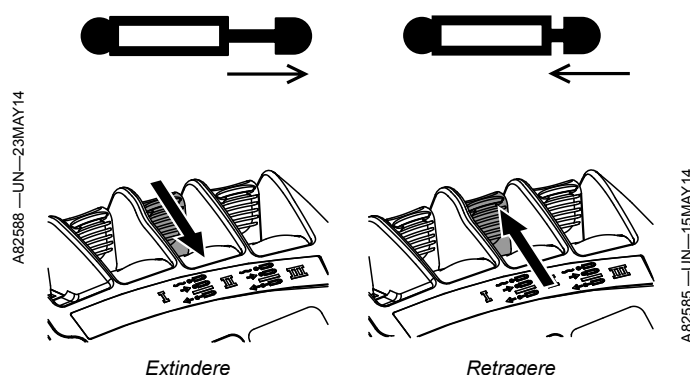
A71709—UN—03JUN11

OUO6064,00004F3 -58-27MAY15-2/2

Recomandări privind conexiunea hidraulică



Supape tractor



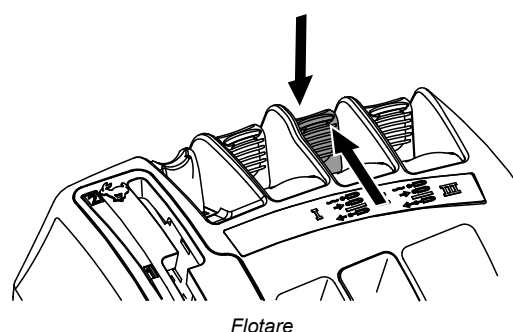
Simbolurile pentru extindere și retragere se află pe capacul supapei de control selectiv (SCV) de pe tractor.

Consultați manualul de utilizare al tractorului pentru informații detaliate privind utilizarea sistemului hidraulic.

ATENȚIE: Evitați defecțiunea furtunului hidraulic din cauza deteriorărilor fizice, răsucirilor, vechimii și expunerii. Verificați regulat furtunurile. Înlocuiți furtunurile deteriorate.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea garniturii motorului.

Conectați furtunul de evacuare al carcasei înainte oricărui furtun. Conectați furtunurile de retur ale instalației de vid și ale sistemului de acționare cu rată variabilă (VRD) la o SCV de “extindere” de pe tractor.



Evitați deteriorarea garniturii motorului. Deplasați maneta SCV a tractorului în poziția de flotare (în afara celei neutre) pentru a închide sistemul de vid și VRD.

Conexiunile furtunurilor						Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere™	
SCV tractor	Culoare SCV	Port SCV	Simbolul SCV	Etichetă furtun	Funcția instrumentului	Debit	Detentă (Timp)
	Galben			“Case Drain” (Drena carcasei)	Retur hidraulic nepresurizat Conectați drena carcasei înainte oricărui furtun.		
I	Verde	A	Extindere	“Frame Press” (Presiune șasiu)	Ridicare șasiu Ventilator CCS™, activare Depliere aripă Ridicare marcator	Maximum 10	Continuu “C”
		B	Retragere	“Frame Ret” (Retragere șasiu)	Coborâre șasiu Ventilator CCS™, dezactivare Pliere aripă Coborâre marcator		
II	Albastru	C	Extindere	“Press” (Presiune)	Activarea opțiunii de asistență la pliere ^a Ridicați șasiul în poziția de transport	Începeți la 5 și reglați după cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
		D	Retragere	“Ret” (Retragere)	Eliberarea opțiunii de asistență la pliere ^a Coborâți șasiul din poziția de transport		
III	Maro	E	Extindere	“Press” (Presiune)	Ridicare limbă	Începeți la 5 și reglați după cum este necesar	10 secunde sau cât este necesar pentru extindere/retragere completă
		F	Retragere	“Ret” (Retragere)	Coborâre limbă		

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000DDA -58-14JUL15-1/2

Conexiunile furtunurilor						Setările funcțiilor Pentru tractoare John Deere™	
SCV tractor	Cu- loare SCV	Port SCV	Simbolul SCV	Etichetă furtun	Funcția instrumentului	Debit	Detentă (Timp)
IV și V ^b	Negru și violet	G, I	Extindere	“Vac Ret” (Retur vid)	Vid, retur hidraulic	Ventilatoare la SCV-uri separate; începeți la 4 și reglați conform necesităților pentru a obține presiunea necesară Două ventilatoare pe un SCV, maximum 10	“C” continuu
		H, J	Retragere	“Vac Press” (Presiune vid)	Vid, activare		
			Flotare		Vid, dezactivare		
Cone- xiune hi- draulică externă	Roșu	“P” Presiune		Locațiile orificiilor pentru presiune, retur și detectarea sarcinii variază în funcție de modelul tractorului. (Consultați manualul tractorului) Debitul hidraulic Power-Beyond este activ atunci când motorul tractorului este pornit. Conectați mecanismul de antrenare cu viteză variabilă sau pe cel vacuumatic la circuitul Power Beyond, atunci când un SCV nu este disponibil sau nu a fost setat.			
	Negru	“R” Retur					
	Porto- caliu	“LS” Detectarea sarcinii					

^aDacă este inclus în dotare.

^bLa tractoare cu pompe SCV separate cu volum mare și volum mic, conectați furtunurile vacuumatice la pompa cu volum mic.

Supapa de control CCS™ este utilizată pentru a controla presiunea din rezervorul CCS™.

Sistemul SeedStar™ este folosit pentru controlul mecanismului de antrenare cu viteză variabilă.

John Deere este marcă comercială a Deere & Company

CCS este marcă comercială a Deere & Company

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

OUO6074,000DDA -58-14JUL15-2/2

Deconectarea mașinii

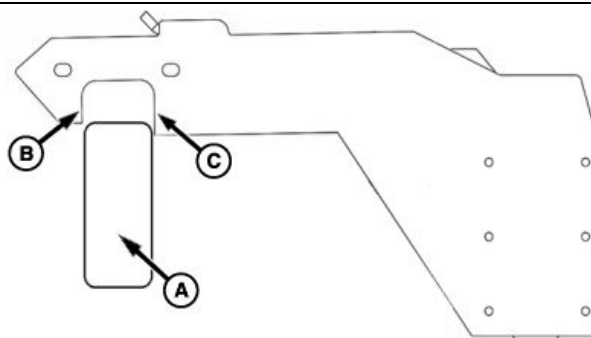
Decuplarea mașinii

Preveniți trecerea unei aripi de cuplaj în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj:

Ridicați cuplajul (A) suficient de sus pentru a permite părții frontale (B) a blocării primei aripi să treacă peste cuplaj, dar să aibă partea din spate (C) a mecanismului de blocare a aripii în contact cu cuplajul.

Prima aripă este menținută în poziție în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj.

Odată ce ambele aripi sunt peste cuplajul (A), ridicați cuplajul pentru a prinde ambele mecanisme de blocare a aripilor.



A—Cârligul

B—Partea frontală a mecanismului de blocare a aripilor

C—Partea din spate a mecanismului de blocare a aripilor

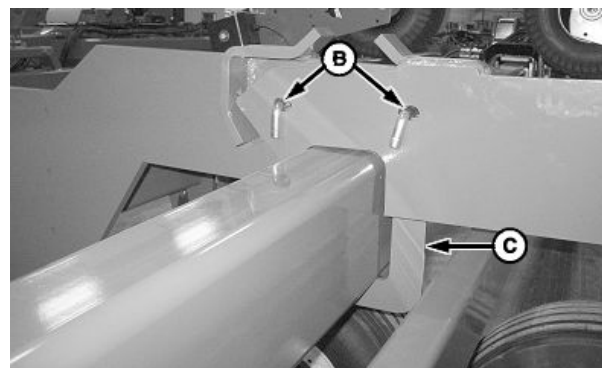
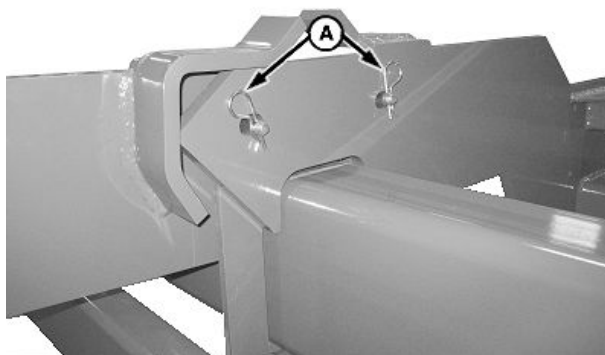
A79379—UN—21NOV13

WP29706,00006A3 -58-28MAY15-1/4

Plantatoare fără asistență la pliere

⚠ ATENȚIE: Limba se poate deplasa în sus când este scos bolțul cuplajului de tractare și poate provoca rănirea. Pliati mașina și îndepărtați sarcina de pe cuplajul de tractare înainte de a demonta bolțurile (B).

1. Pliati mașina, dar nu ridicați în poziție înaltă de transport. (Consultați DEPLIAȚI ȘI PLIAȚI PLANTATOARELE (fără asistență la pliere) din secțiunea Utilizarea mașinii.)
2. Pentru a păstra poziția pliată, montați gulerul (C), știfturile (B) și bolțurile de blocare cu arc (A) de pe blocările aripilor.
3. Montați siguranțe de service pe roțile aripilor și roțile șasiului principal.
4. Coborâți echipamentul pe siguranțele de service.
5. Pentru a îndepărta greutatea de pe bara de tracțiune și a elibera tensiunea de pe bolțului cârligului, manevrați cilindrul cârligului.
6. Scoateți lanțul de siguranță și bolțul cuplajului de tractare.
7. Decuplați toate furtunurile și cablajele.



A—Știft de blocare cu arc (2 buc.)

B—Știft (2 buc.)

C—Colier

A70602—UN—08NOV11

A70603—UN—3 JAN11

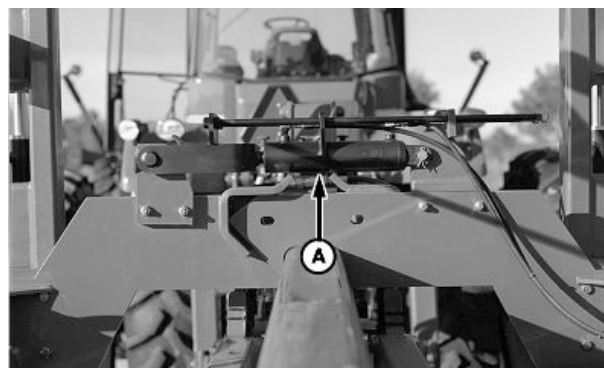
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00006A3 -58-28MAY15-2/4

Plantatoare cu asistență la pliere

⚠ ATENȚIE: Limba se poate deplasa în sus când este scos bolțul cuplajului de tractare și poate provoca rănirea. Pliati mașina și îndepărtați sarcina de pe cuplajul de tractare înainte de a demonta bolțurile (B).

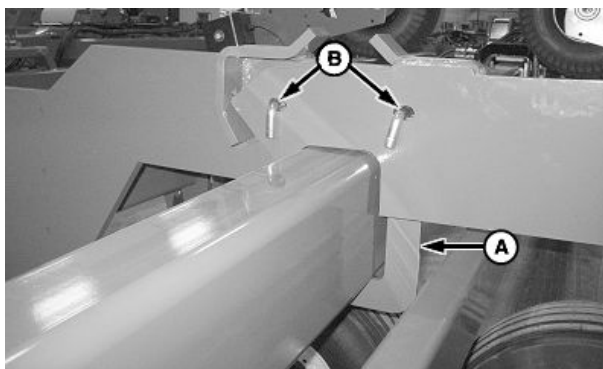
1. Pliati mașina, dar nu ridicați în poziție înaltă de transport. (Consultați Depliați și pliați plantatoarele (asistență la pliere) din secțiunea Utilizarea mașinii.)
2. Atașați cilindrul de asistență la pliere (A) de pe placa aripii dreapta pe placa aripii stânga.
3. Retrageți cilindrul de asistență la pliere pentru a aduce aripile în poziție complet pliată.
4. Ridicați limba până la blocarea mecanismelor de blocare a aripilor deasupra cuplajului.



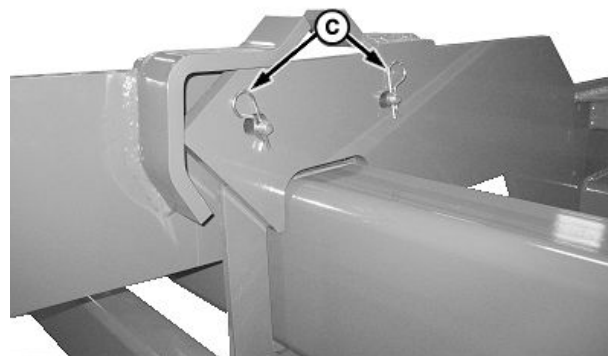
A—Cilindru de asistență la pliere

A79312—UN—15NOV13

WP29706.00006A3 -58-28MAY15-3/4



A86249—UN—04MAY15



A86250—UN—04MAY15

A—Guler de transport

B—Știft (2 buc.)

C—Știft de blocare cu arc (2 buc.)

5. Instalați colierul de transport (A) pe mecanismele de blocare a aripilor cu știfturile (B) și știfturile de blocare cu arc (C).
6. Montați siguranțe de service pe roțile aripilor și roțile șasiului principal.
7. Coborâți echipamentul pe siguranțele de service.
8. Pentru a îndepărta greutatea de pe bara de tracțiune și a elibera tensiunea de pe bolțului cârligului, manevrați cilindrul cârligului.
9. Scoateți lanțul de siguranță și bolțul cuplajului de tractare.
10. Decuplați toate furtunurile și cablajele.

WP29706.00006A3 -58-28MAY15-4/4

Setarea dozatorului cu vacuum

Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid

Banda de funcționare (zona gri) ilustrează modul în care contorul în vid funcționează în raport cu rata țintă (D).

Lățimea benzii de funcționare variază în funcție de:

- Diferitele dimensiuni și forme ale semințelor
- Variațiile ratei de plantare
- Condiții câmp

În majoritatea cazurilor, precizia unui contor nu scade decât dacă viteza maximă de plantare este depășită.

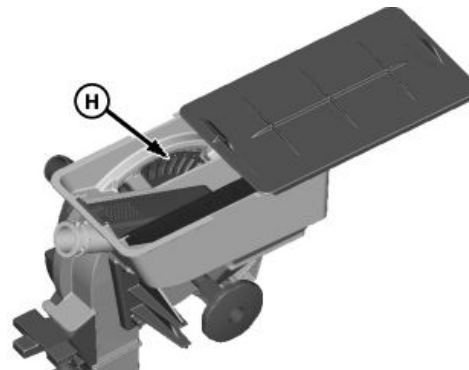
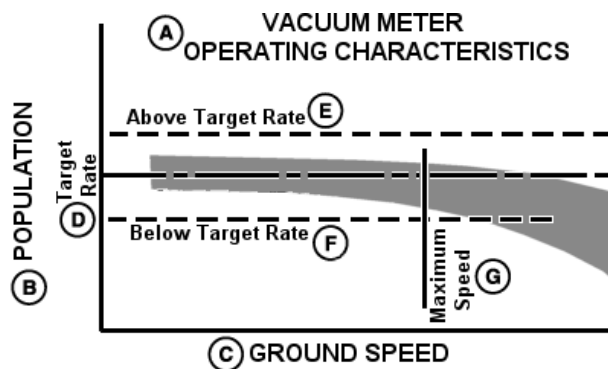
Viteza maximă variază în funcție de condițiile de teren. Condițiile dure de lucru pot duce la ricoșarea semințelor de pe discurile de însămânțare și pot cauza deplasarea necontrolată a unităților de rând, ceea ce poate afecta considerabil amplasarea semințelor. Adăugarea unor accesorii precum dispozitivele pneumatice de presare îmbunătățesc amplasarea semințelor în astfel de condiții.

Verificați întotdeauna că este utilizat discul de însămânțare corect pentru tipul de semințe selectat. Dacă semințele au forme sau dimensiuni neobișnuite, încercați un disc pentru o altă cultură și reevaluați performanța. Consultați RECOMANDĂRILE PRIVIND DISCUL DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune sau distribuitorul John Deere™.

Dacă semințele prezintă variații substanțiale ale dimensiunilor și formelor, încercați un disc plat și un eliminador de dubluri pot asigura un control îmbunătățit al populației.

Pentru a verifica dacă aplicarea discului de însămânțare este corespunzătoare cu mini-containerele:

- Scoateți capacul de pe containerul pentru semințe.
- Puneți semințele în contor.
- Conectați furtunul de vid la carcasa contorului.



A—Caracteristicile de funcționare ale contorului în vid
B—Populație
C—Viteza la sol
D—Dozare

E—Peste rata țintă
F—Sub rata țintă
G—Viteza Maximă
H—Celulă semințe

- Activați vidul la nivelul recomandat pentru cultura respectivă.
- Rotiți manual contorul pentru a verifica dacă în fiecare celulă intră o singură sămânță (H).

STAND RECOLTĂ = SINGULAȚIE SEMINȚE + AMPLASARE SEMINȚE + FACTORI AGRONOMICI

Singulație semințe = Selecție semințe + Selecție disc însămânțare + Nivel vid + Condiții câmp + Întreținere

Amplasare semințe = Întreținere unitate rând + Viteză + Condiții câmp + Accesorii semănătoare + Observare și reglare

Factori agronomici = Germinare semințe + Temperatură sol + Umiditate + Nutrienți + Controlul dăunătorilor + Vreme

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6074,0000CF5 -58-23APR14-1/1

A88173 —UN—14JUL10

A82415 —UN—23APR14

Setările contorului de semințe



Roată A



Roată B

A86283 —UN—08MAY15



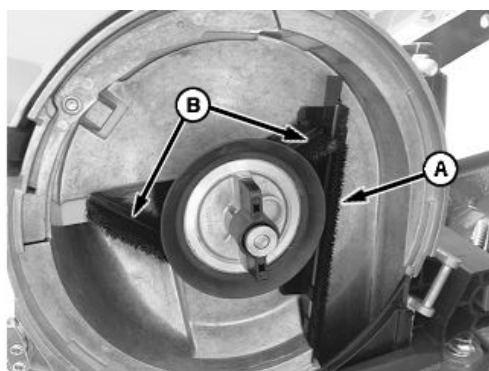
Roată C

A86284 —UN—08MAY15



Roată D

A82573 —UN—09MAY14



Perie spate exclusiv la 1795 și DB120

A82570 —UN—09MAY14



Perie față la toate plantatoarele

A82571 —UN—09MAY14

A—Perie față

B—Perie spate

Compatibil cu CCS™	Cultura	Discuitor	Perie față (A)	Poziție filtru deflector ^a	Eliminatorul de dubluri	Roata de desprindere
Acest tabel poate fi folosit ca ghid de referință rapidă pentru setările de bază. Pentru recomandări suplimentare și informații privind reglarea, consultați recomandările și procedurile de reglare descrise în această secțiune.						
Da	Porumb	Porumb standard sau mic	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Porumb	ProMax 40	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^d	Roată C
Da	Porumb dulce	ProMax 40	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată C
Da	Porumb dulce	Porumb dulce mic	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată C
Da	Porumb de floricele	Floarea soarelui și porumb pentru floricele, disc cu 30 de celule	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Porumb de floricele	Sorg	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Roată B
Da	Ulei de floarea-soarelui	Floarea soarelui și porumb pentru floricele, disc cu 30 de celule	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Ulei de floarea-soarelui	Floarea soarelui pentru ulei, disc cu 40 de celule	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Roată A
Da	Floarea-soarelui comestibilă	ProMax 40	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată C
Da	Floarea-soarelui comestibilă	Porumb dulce mic	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată C
Da	Bumbac, rată redusă	Bumbac 32 celule	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Bumbac	Bumbac 64 celule	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c

Continuare pe pagina următoare

OUO6074.0000CF3 -58-10JUL15-1/2

Setarea dozatorului cu vacuum

Compatibil cu CCS™	Cultura	Discuitor	Perie față (A)	Poziție filtru deflector ^a	Eliminatorul de dubluri	Roata de desprindere
Da	Bumbac	Fasole comestibilă tip plat	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată D
Da	Hilldrop bumbac cu 4 semințe	Bumbac 48 celule (disc cu 4 semințe)	Scurt	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Hilldrop bumbac cu 2 semințe	Bumbac 64 celule (disc cu 2 semințe)	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Sorg, rată redusă	Sorg, 45 celule	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Roată B
Da	Sorg, rată ridicată	Sorg, 90 celule	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Sorg	Sfeclă de zahăr	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Roată B
Da	Soia	Soia	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Soia	Bumbac 64 celule	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Da	Sfeclă de zahăr	Sfeclă de zahăr	Lung	Inferioară	Consultați nota de subsol ^b	Roată B
Următoarele culturi nu sunt aprobate pentru livrarea prin Central Commodity System (CCS™).						
Nu	Fasole comestibilă, boabe mici	Fasole comestibilă boabe mici, tip celulă	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Nu	Fasole comestibilă medie	Fasole comestibilă boabe medii, tip celulă	Scurt	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Nu	Fasole comestibilă mare	Fasole comestibilă mare, tip celulă	Scurt	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Nu	Fasole comestibilă cu boabe mici, medii și mari	Fasole comestibilă tip plat	Lung	Superioară	Consultați nota de subsol ^e	Roată D
Nu	Alune Runner și spaniole	Fasole comestibilă mare, tip celulă	Scurt	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c
Nu	Alune de Virginia	Alune de Virginia	Scurt	Superioară	Consultați nota de subsol ^b	Nu ^c

^aCu containere de 1,6, 2 și 3 bu.

^bEliminatorul de dubluri nu este utilizat cu acest disc. Setati eliminatorul de dubluri în poziția "0" cu butonul de reglare.

^cInstalați accesoriul pentru ștergător atunci când roata de desprindere nu este utilizată.

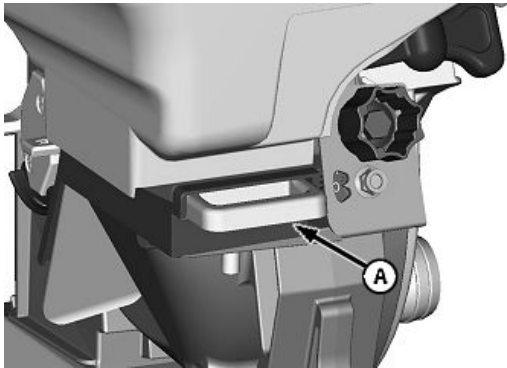
^dSetați eliminatorul astfel încât dintele de pe extrema dreaptă să acopere în proporție de 50% orificiul pentru majoritatea dimensiunilor de boabe de porumb (consultați Funcționarea eliminătorului de dubluri din această secțiune).

^eDeplasați vârful eliminătorului către centrul contorului cât mai aproape de acesta.

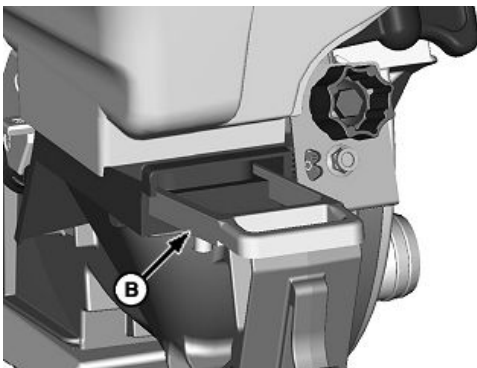
CCS este marcă comercială a Deere & Company

OUO6074,0000CF3 -58-10JUL15-2/2

Accesați și goliți contorul vacuumatic de semințe



Poziția deschisă



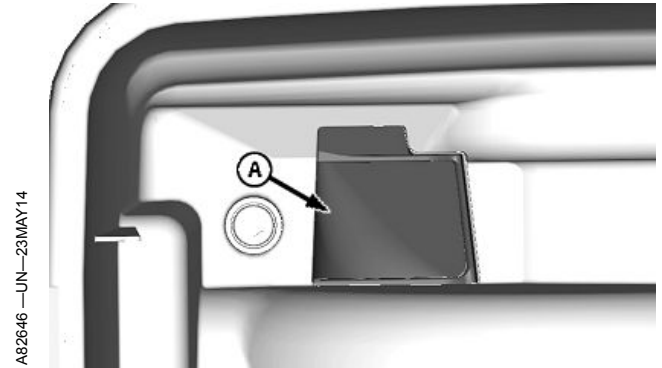
Poziție închisă

A—Pasaj, poziție deschisă

B—Pasaj, poziție închisă

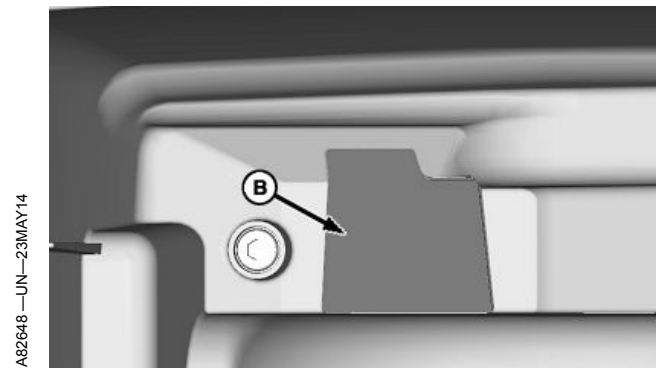
NOTĂ: Dacă semănătoarea este echipată cu mini-container, treceți la pasul 3.

NOTĂ: Dacă are loc acumularea, asigurați-vă că mânerul este deschis și adăugați mai mult talc pe semințe.



A82646 —UN—23MAY14

Poziția deschisă



A82648 —UN—23MAY14

Poziție închisă

A82647 —UN—23MAY14

A82649 —UN—23MAY14

1. Containerele de 1,6 și 3 bu sunt echipate cu pasaje de închidere. Deplasați pasajul în poziția deschisă (A) atunci când contorul este utilizat.
2. Deplasați pasajul în poziția închisă (B), înainte de a deschide capacul contorului pentru curățare sau inspecție.

WP29706,00008BC -58-13JUL15-1/4

3. Îndepărtați furtunul de vid (A) de pe unitatea de contorizare.

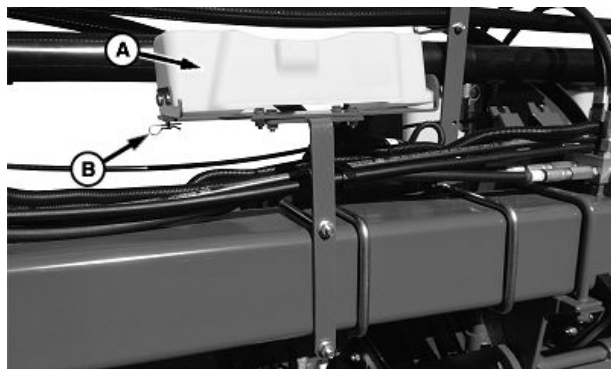
A—Furtun vacuumatic



A77659 —UN—06NOV13

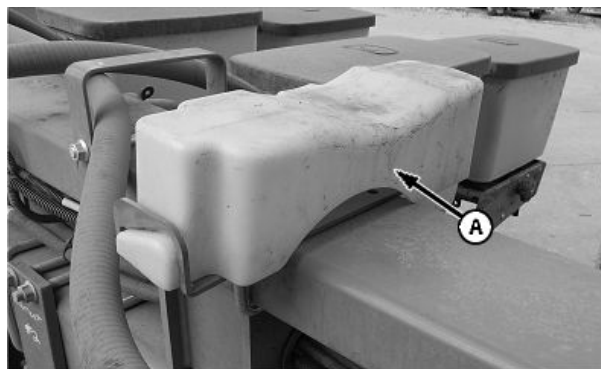
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00008BC -58-13JUL15-2/4



A82677 —UN—28MAY14

Exemplu pe un cadru



A82663 —UN—28MAY14

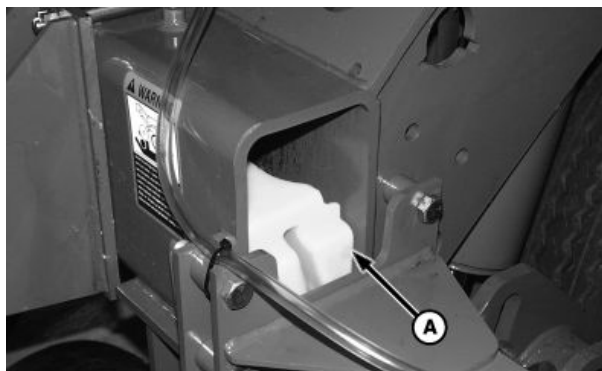
Exemplu pe un cadru

NOTĂ: Consolele de depozitare au poziții diferite pe fiecare plantator.

4. Localizați tava de colectare (A).
5. Demontați știftul elastic (B) și tava de colectare.

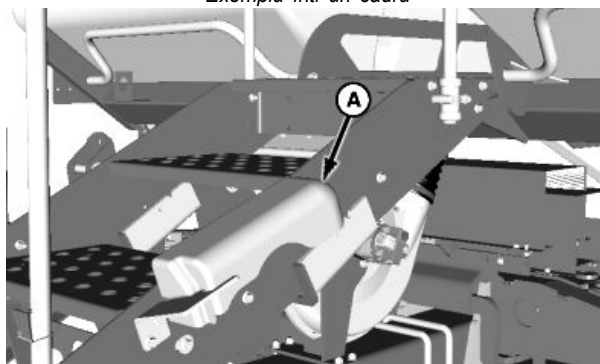
A—Tavă de colectare

B—Știft elastic



A51029 —UN—07NOV02

Exemplu într-un cadru



A50099 —UN—04SEP02

Exemplu pe o scară

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00008BC -58-13JUL15-3/4

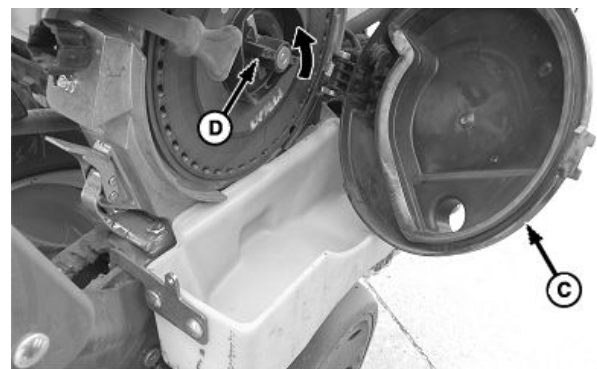
⚠ ATENȚIE: Evitați rănila de ochi, piele sau plămâni provocate de substanțe chimice. Dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor, fii precaui la deschiderea capacelor contoarelor și la manevrarea pieselor acoperite cu substanțe de tratare a semințelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

6. Instalați tava de colectare pe unitatea de rând cu marginea din plastic (A) în poziție lângă brațele paralele.
7. Instalați placa atașată (B) în marginea dințată după cum este indicat.
8. Deschideți capacul contorului (C), rotiți mânerul (D) în poziția de deblocare și îndepărtați discul de înșămânțare.

A—Margine din plastic
B—Placă atașată

C—Capacul contorului
D—Mâner

A34471



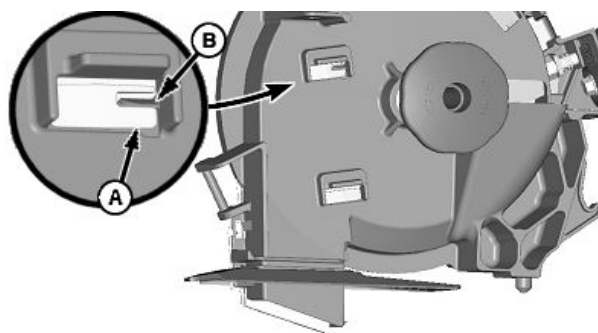
A34471 —UN—11OCT88

A82664 —UN—29MAY14

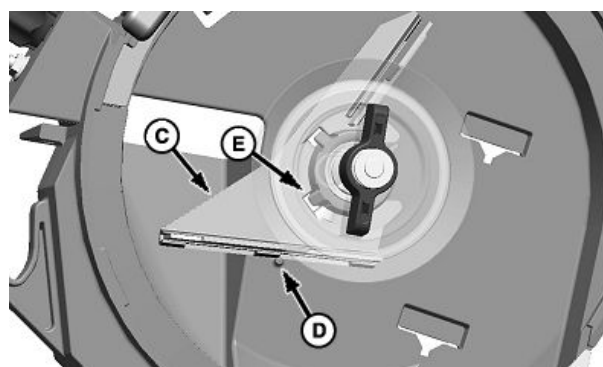
A82665 —UN—29MAY14

WP29706,00008BC -58-13JUL15-4/4

Înlocuiți peria contorului vacuumatic de semințe



A77792 —UN—01MAY13



A77793 —UN—01MAY13

Perie spate doar la 1795 și DB120

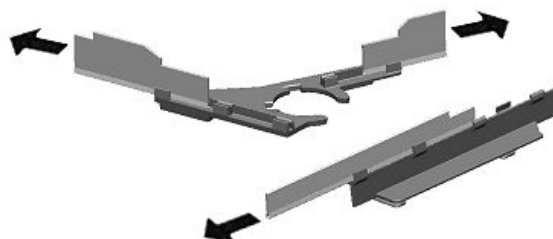
1. Deschideți contorul de semințe. (Consultați paragraful Accesarea și golirea contorului vacuumatic al semințelor din această secțiune)
2. Verificați gradul de uzură al periilor și înlocuiți după cum este necesar. (Consultați Setările contorului de semințe, în această secțiune, pentru periile recomandate)
3. Sprijiniți clema periei frontale (A) peste închizătoarea (B) și îndepărtați suportul periei de pe contor.
4. La plantatoarele 1795 și DB120, rotiți peria spate (C) până când intră în contact cu știftul (D) și canalele și clemele (E) se aliniază. Ridicați și scoateți suportul periei.
5. Periile glisează în afară și în suporturi. Instalați peria față recomandată pentru culturile plantate.

NOTĂ: La plantatoarele 1795 și DB120, instalați mai întâi ansamblul periei spate.

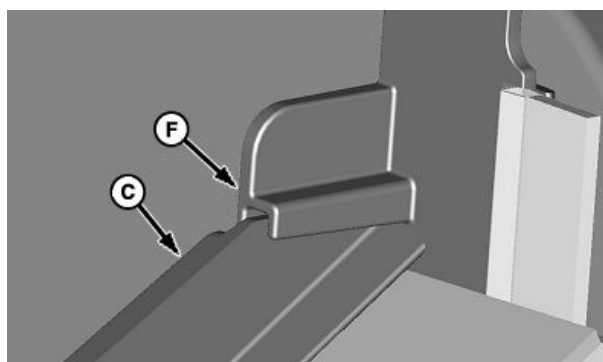
6. Reintroduceți suportul periei în contor și verificați dacă suportul este blocat în poziție.
7. La plantatoarele 1795 și DB120, verificați dacă peria spate (C) este așezată sub peria față (F).

A—Clemă perie față
B—Închizător (asigurare)
C—Perie spate

D—Știft
E—Canale și cleme
F—Perie față



A77794 —UN—01MAY13



A77795 —UN—01MAY13

WP29706,00008CF -58-13JUL15-1/1

Reglarea filtrului deflector al contorului vacuumatic de semințe

NOTĂ: Filtrul deflector este utilizat la toate contoarele cu excepția contoarelor pentru mini-containere.

1. Deschideți contorul vacuumatic. (Consultați Setările contorului de semințe din această secțiune)

NOTĂ: Poziția inferioară (B) este recomandată pentru culturi cu semințe mici precum: sfecla de zahăr, sorgul, floarea-soarelui pentru ulei și porumbul pentru floricele.

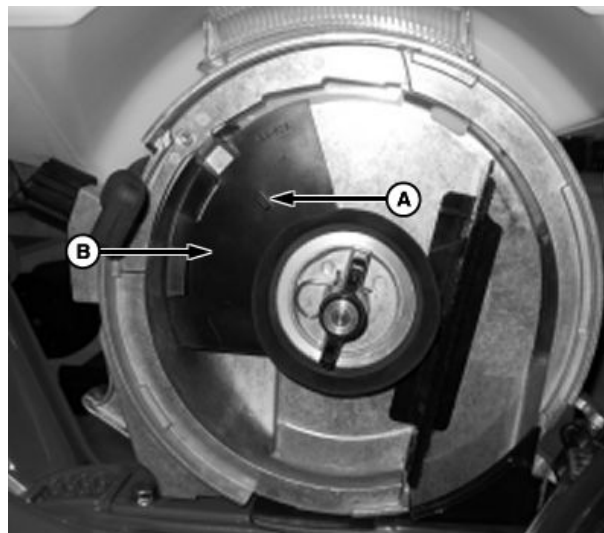
Poziția superioară (C) este recomandată pentru culturi cu semințe mai mari precum: porumbul, soia, bumbacul, fasolea comestibilă, alunele, porumbul dulce și floarea-soarelui comestibilă.

2. Deplasați clemă (A) în poziția recomandată în tabelul din Setările contorului din această secțiune.

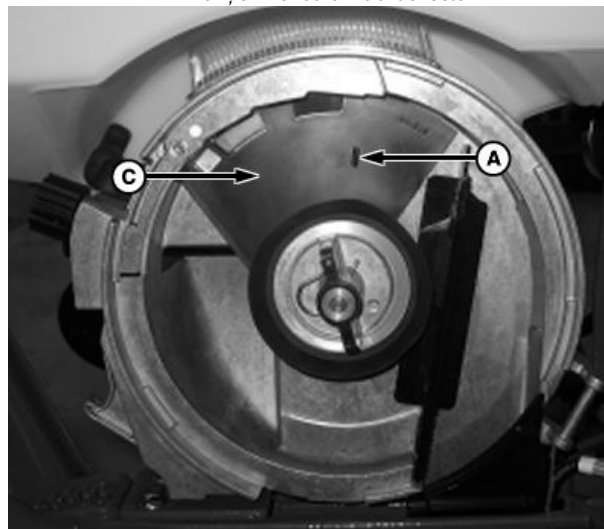
Acumularea de semințe la intrarea în contor poate avea ca rezultat omisiuni de lungă durată în timpul plantării. Dacă apare această situație, reglați filtrul deflector în poziția superioară (C) și adăugați o cantitate substanțială de lubrifianț pe bază de talc.

NOTĂ: Coborârea filtrului deflector NU împiedică umplerea excesivă a contorului vacuumatic cauzată de condiții extrem de dure de teren. Măriți presiunea pneumatică asupra unității de rând și reduceți viteza de plantare pentru a evita umplerea excesivă.

Dacă apare umplerea excesivă sau suprapopularea în timpul plantării pe terenuri în pantă, reduceți viteza de plantare. Contoarele se pot umple excesiv în timpul plantării pe terenuri în pantă. Suprapopularea poate apărea pe terenuri în pantă deoarece lamelele de pe discurile de însămânțare pot reține și transporta semințele dincolo de peria contorului, în tubul pentru semințe. Atunci când plantarea are loc pe un teren în pantă, utilizați semințe rotunde și, în anumite cazuri, discuri de însămânțare plate pentru a obține performanțe optime.



Poziție inferioară filtru deflector



Poziție superioară filtru deflector

A—Clemă
B—Poziție inferioară

C—Poziție superioară

A78486 —UN—31JUL13

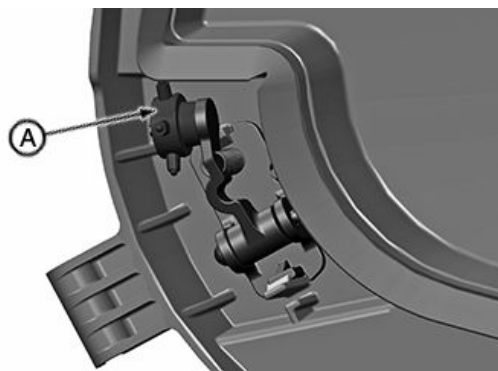
A78487 —UN—31JUL13

OUO6074,0000CF4 -58-13JUL15-1/1

Modul de funcționare a roții de desprindere pentru semințe

Roata de ejectare pentru semințe (A) este utilizată pentru a asigura eliberarea completă din celula de însămânțare a anumitor tipuri de semințe. Dinții roții intră în orificiile celulelor de însămânțare, forțând eliminarea semințelor și a altor particule.

Roata de ejectare pentru semințe este necesară la plantarea de sorg, sfeclă de zahăr cu un singur germen și a semințelor plantate cu discuri plate. Semințele de sfeclă de zahăr și porumb dulce pot avea muchii ascuțiți și au, în general, forme neregulate, ceea ce poate cauza blocarea acestora în celula de însămânțare. Unele semințe de sorg conțin cantități mari de particule străine care pot rămâne blocate în celule sau în orificiile acestora.

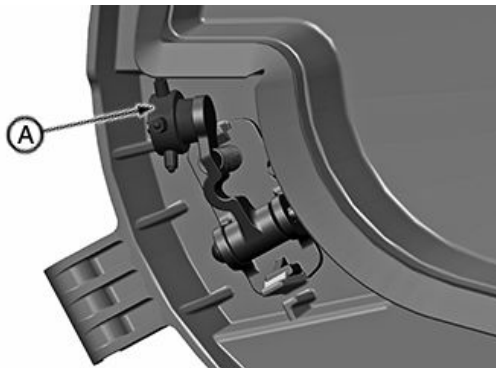


A—Roată de ejectare pentru semințe

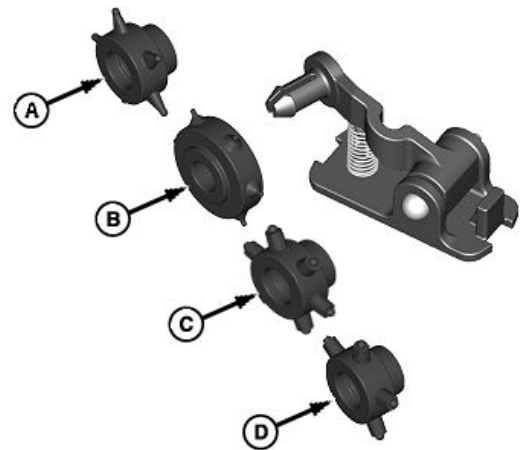
CQ297999 —JUN—26FEB14

WP29706,000051F -58-08MAY14-1/1

Instalați ansamblul roții de desprindere



CQ297999 — UN — 26FEB14



A86304 — UN — 08MAY15

NOTĂ: Roata de desprindere este utilizată pentru a asigura eliminarea din orificiul de vacuum a semințelor cu forme neregulate. Proeminențele roții se cuplează în orificiile de vacuum pentru a ejecta semințele și materialele străine din celulele pentru semințe.

Există patru roți de desprindere disponibile pentru a fi utilizate cu diferite discuri de însămânțare și tipuri de semințe. (Consultați Setările contoarelor de semințe, în această secțiune, pentru recomandări referitoare la roata de desprindere)

Pentru a demonta roata, strângeți butucul roții. Apăsați roata alternativă pe butuc.

Identificarea roții de desprindere	
Roata de desprindere	Nr. componentă
Tipul A	A102718
Tipul B	H136448
Tipul C	A52389
Tipul D	A53272

A—Roată de desprindere (tip A) C—Roată de desprindere (tip C)
B—Roată de desprindere (tip B) D—Roată de desprindere (tip D)



A86283 — UN — 08MAY15

Roată A



A86264 — UN — 08MAY15

Roată B



A82573 — UN — 09MAY14

Roată C



A82576 — UN — 09MAY14

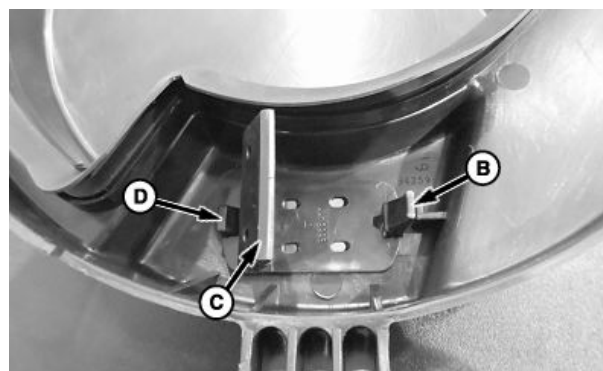
Roată D

Continuare pe pagina următoare

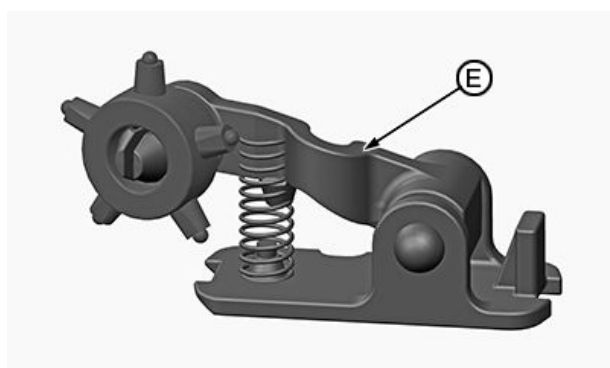
WP29706,0000520 -58-13JUL15-1/2



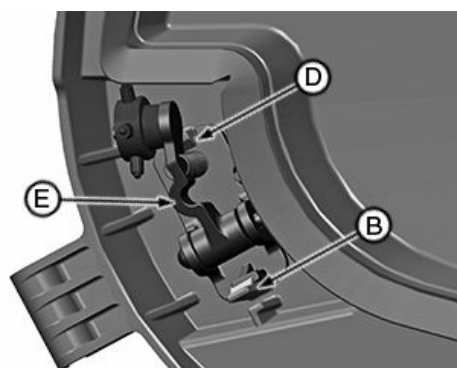
A77660 —UN—06NOV13



A77663 —UN—27AUG13



CQ298000 —UN—26FEB14



CQ298001 —UN—26FEB14

A—Mâner
B—Clemă de Fixare

C—Ansamblul ștergătorului

D—Clemă închizător
E—Ansamblu de desprindere

1. Decuplați mânerul (A) și deschideți contorul vacuumatic de semințe.
2. Pentru a demonta ansamblul ștergătorului (C), împingeți înapoi clemă de reținere (B) și îndepărtați ansamblul ștergătorului de clemă închizătorului (D).
3. Instalați ansamblul de desprindere (E) între clemă de reținere și (B) și clemă închizătorului (D).

NOTĂ: La închiderea capacului, verificați dacă roata este aliniată la rândul de celule de semințe de pe discul de însămânțare.

Închideți și zăvorâți capacul contorului.

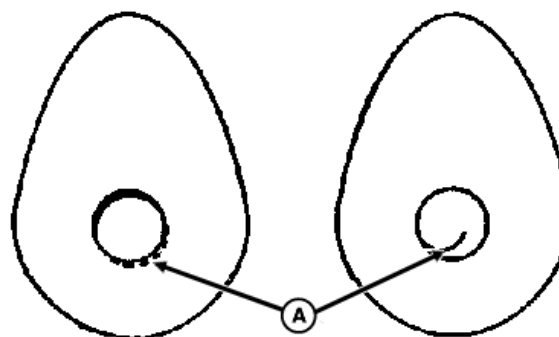
WP29706,0000520 -58-13JUL15-2/2

Inspectați celula discului de însămânțare

NOTĂ: Efectuați o verificare pe teren pentru a determina precizia contorului de semințe. Dacă performanțele de contorizare sunt satisfăcătoare, nu este necesară înlocuirea discului de însămânțare.

Verificați dacă celulele pentru semințe și orificiile conțin reziduuri (A) (particule solide rămase în urma procesului de turnare a discului). Îndepărtați orice tip de reziduuri înainte de a instala discul de însămânțare. Dacă reziduurile nu pot fi îndepărtate cu ușurință, discul trebuie înlocuit.

A—Reziduuri

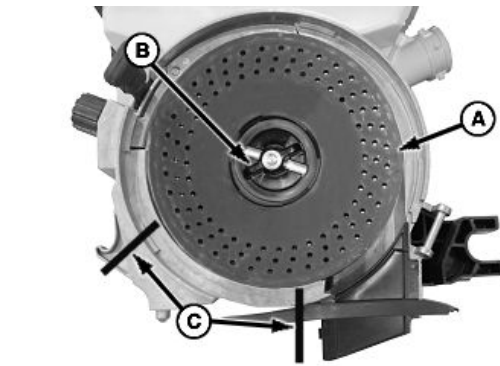


A46242 —UN—27JUL00

WP29706,00005B9 -58-13JUL15-1/1

Instalați discul de însămânțare

1. Deschideți dozatorul de semințe cu vacuum.
2. Montați discul de însămânțare (A) în carcasă. Țineți pe loc discul de însămânțare și rotiți mânerul butucului (B) în poziția de blocare.
3. Inspectați reglajul butucului. Consultați Reglarea butucului dozatorului, în această secțiune, dacă nu sunt îndeplinite următoarele condiții.
 - ☐ Verificați dacă discul de însămânțare (A) continuă să de rotească aproximativ un sfert de rotație după ce butucul este rotit rapid cu mâna și repede eliberat.
 - ☐ Verificați dacă există un contact ușor între disc și carcasa dozatorului în secțiunea (C) în timpul rotirii discului.
 - ☐ Asigurați-vă că nu există pierderi de semințe prin spații din secțiunea (C) în timpul rotirii discului.



A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Secțiunea

WP29706,0000521 -58-13JUL15-1/1

A7766 —UN—15OCT13

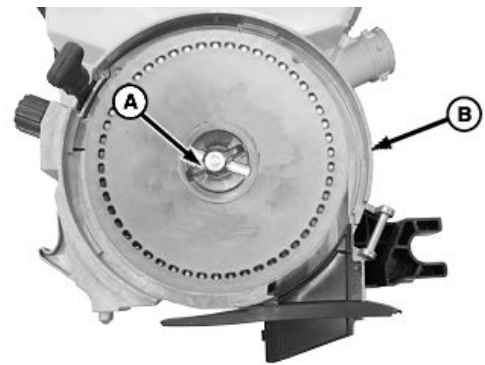
Reglați butucul contorului

Îmbunătățiți precizia contorului și minimizați deteriorarea semințelor cu un butuc de însămânțare reglat corespunzător. Verificați reglarea acestuia la fiecare înlocuire a discurilor de însămânțare. Dacă există un spațiu între discul de însămânțare și carcasa contorului (B) sau dacă discul se rotește greu, reglați butucul contorului, după cum urmează:

1. Deschideți contorul vacuumatic de semințe.
2. Întoarceți mânerul butucului (A) în sens opus acelor de ceasornic. Îndepărtați discul de însămânțare.

A—Mâner butuc

B—Carcasă



Continuare pe pagina următoare

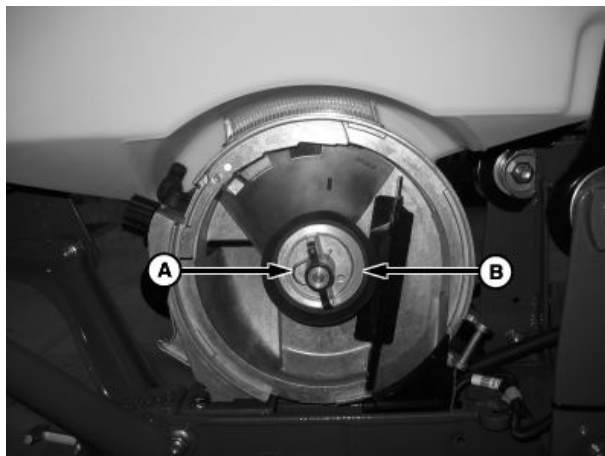
WP29706,0000522 -58-13JUL15-1/3

A86266 —UN—06MAY15

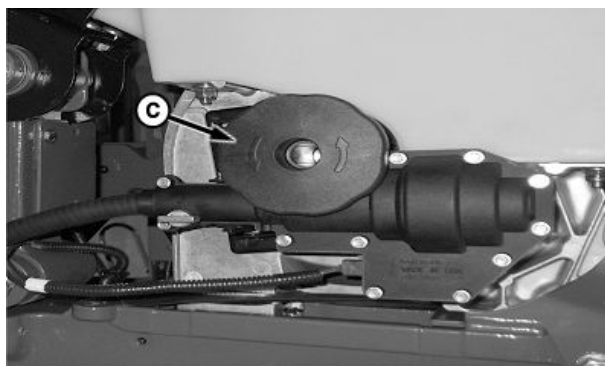
3. Scoateți clema elastică (A).
4. Reglați butucul (B).
 - Efectuați reglaje fine.
 - Țineți mânerul contorului (C) sau sistemul de acționare a contorului (D).
 - Rotiți butucul (B) în sens orar pentru a deplasa discul de însămânțare mai aproape de carcasa dozatorului.
 - Rotiți butucul (B) în sens opus acelor de ceasornic pentru a deplasa discul de însămânțare mai departe de carcasa contorului.
5. Aliniați fanta cu orificiul din ax și montați clema elastică (A).

A—Clemă elastică
B—Butuc

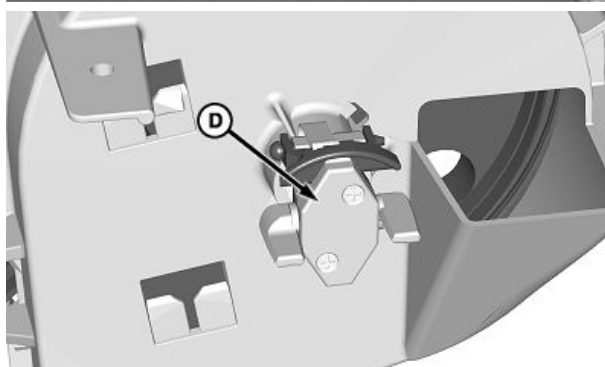
C—Mânerul contorului
D—Sistem de acționare contor



A78484 —UN—30JUL13



A78485 —UN—11NOV13



A78490 —UN—31JUL13

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000522 -58-13JUL15-2/3

6. Montați discul de însămânțare (A) și blocați mânerul butucului (B).

7. Inspectați reglajul.

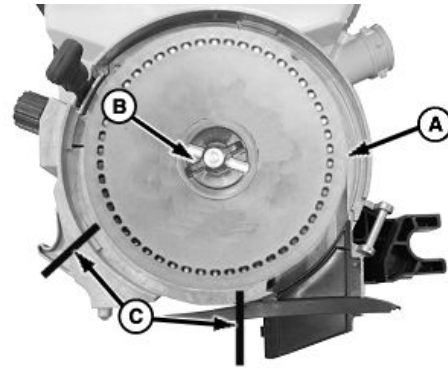
- Rotiți și eliberați repede discul cu mâna.
- Observați distanța pe care se rotește discul. Dacă distanța este de aproximativ 1/4 până la 1/2 de rotație, după care discul se oprește, butucul este reglat corespunzător.
- Repetati reglarea butucului până când este corespunzătoare.

IMPORTANT: Evitați discurile deformate. Nu lăsați discurile în contoare. Păstrați discurile aplatizate pe butuc sau pe perete atârinate de butuc. Nu le păstrați sub obiecte grele și nu le agățați de orificiul de însămânțare. Păstrați-le la distanță de căldură și lumina soarelui.

8. Rotiți discul încet cu mâna și observați dacă intră în contact cu carcasa în zona (C). Dacă apare un spațiu pe măsură ce discul este rotit, înlocuiți discul.

A—Disc de însămânțare
B—Mâner butuc

C—Suprafață



Depozitare

A86267 —UN—06MAY15

A44241 —UN—19NOV97

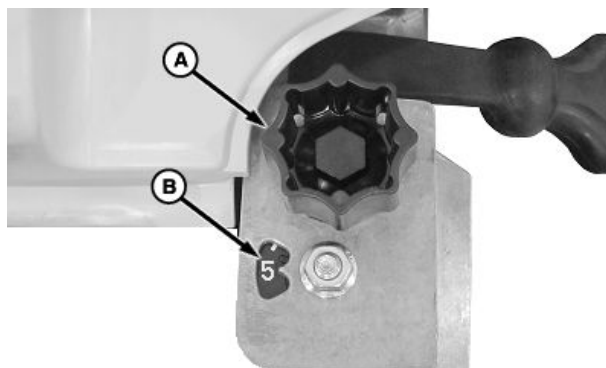
WP29706,0000522 -58-13JUL15-3/3

Calibrarea eliminătorului de dubluri MaxEmerge™ 5

Calibrați setarea eliminătorului de dubluri MaxEmerge™ 5 "5" pentru a fi egală cu 50% din acoperirea orificiului de pe placa pentru semințe.

NOTĂ: Procedura este prezentată cu dozatorul atașat la container. Dacă este necesar, pentru a asigura mai mult spațiu liber, demontați containerul.

1. Rotiți butonul de reglare (A) pentru a seta eliminătorul dublu la setarea "5" (B).
2. Instalați un disc de însămânțare ProMax 40 în contor.



A—Buton de reglare

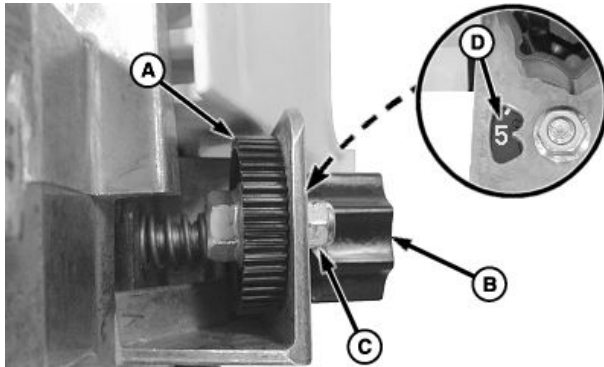
B—Setare "5"

MaxEmerge este marcă comercială a Deere & Company

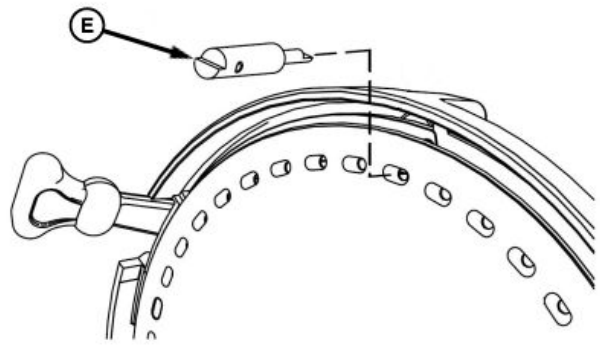
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00008CE -58-05AUG15-1/3

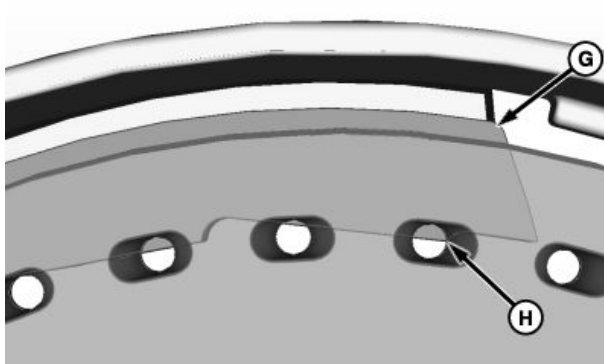
A86028—UN—20APR15



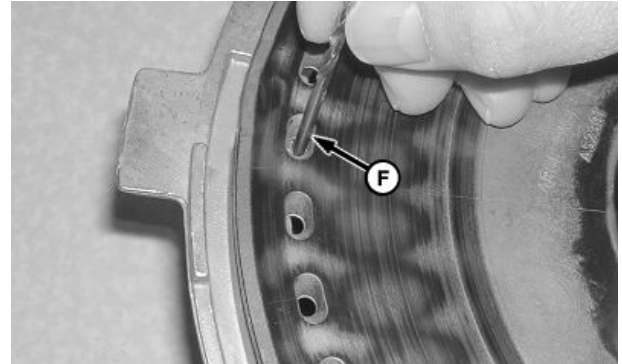
Buton eliminator de dubluri



Metoda cu unealtă de reglare



Acoperire 50%



Metoda cu burghiu

A—Cadră
B—Buton de reglare
C—Piuliță

D—Setare
E—Instrument eliminator de dubluri

F—Burghiu
G—Placă eliminatorului de dubluri

H—Punct înalt

NOTĂ: Contactați distribuitorul John Deere™ pentru instrumentul de reglare JDG10965.

- Introduceți instrumentul eliminator de dubluri (E) sau coada burghiului de 2,5 mm (3/32 in) (F) în orificiul discului de însămânțare.
- Poziționați instrumentul sau burghiul aliniat cu punctul înalt (H) al plăcii eliminatorului de dubluri (G).
- Rotiți butonul de reglare (B) până când punctul înalt al eliminatorului de dubluri intră în contact ușor cu instrumentul sau burghiul.
- Dacă setarea (D) este de 4,5—5,5 in în centrul ferestrei, nu este necesară nicio reglare.
- Dacă setarea depășește 4,5 sau 5,5 in centrul ferestrei, slăbiți piulița (C) suficient pentru a putea deplasa cadră (A).
- Repoziționați cadră cu "5" în centrul ferestrei.
- Strângeți piulița.
- Îndepărtați unealta sau burghiul din discul de însămânțare.

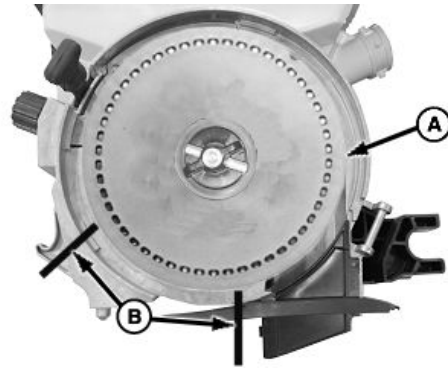
John Deere este marcă comercială a Deere & Company

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00008CE -58-05AUG15-2/3

NOTĂ: Discul de însămânțare trebuie să se rotească ușor cu contact ușor. Este acceptabilă prezența unui spațiu redus între discul de însămânțare și carcasa. Semințele nu trebuie să treacă printre disc și dozator. Pentru a îmbunătăți procesul de inspecție, plasați o cantitate mică de semințe în dozator.

11. Rotiți manual discul (A) și verificați spațiul dintre acesta și dozator în zona (B). Dacă discul este prea dificil de rotit sau semințele trec prin spațiul respectiv, reglați poziția butucului. (Consultați paragraful Reglarea butucului contorului, din această secțiune.)
12. Închideți dozatorul și, dacă a fost demontat anterior, conectați-l la container.
13. Reglați toate unitățile de rând în același mod.
14. Plantați pe o distanță scurtă, apoi efectuați o verificare pe teren pentru a constata distribuția semințelor



A—Disc

B—Zona de inspecție

și funcționarea dozatorului. Reglați dozatoarele individual în funcție de necesități.

WP29706,00008CE -58-05AUG15-3/3

A86177—UN—22APR15

Operarea eliminătorului de dubluri

NOTĂ: Setați nivelul de vid utilizând diagrama de vid și discul pentru semințele utilizate.

NOTĂ: Indicatorul de număr de pe contor are un interval 0 – 10.

Există un indicator de număr (A) lângă buton pentru reglare consecventă.

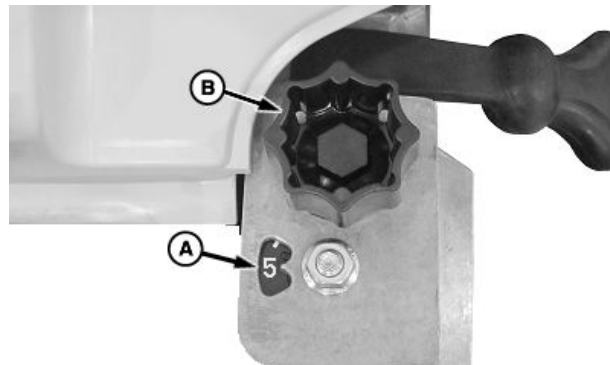
Numere mai mici pe indicator = Mai puțin orificiu acoperit.

Numere medii pe indicator = 1/2 de orificiu acoperit. Poziție cu opritor.

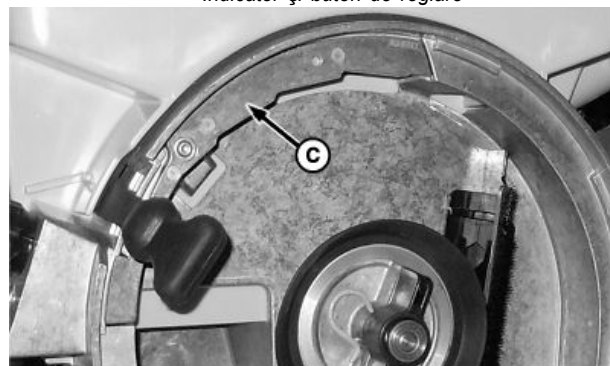
Numere mai mari pe indicator = Mai mult orificiu acoperit.

Recomandări privind utilizarea eliminătorului de dubluri:

- Utilizați butonul de reglare (B) pentru a regla poziția plăcii eliminătorului (C) pentru a acoperi mai mult sau mai puțin din orificiile de pe discul de însămânțare. Poziția normală de funcționare este numărul 5 pe indicatorul pentru discul plat pentru porumb. Atunci când este în poziția numărul 5, placa eliminătorului de dubluri acoperă 1/2 din orificiul discului de însămânțare și oferă singurație bună a semințelor pentru o gamă largă de dimensiuni și forme ale semințelor. Dacă performanța de singurație a semințelor este inconsecventă și nu poate fi corectată prin varierea nivelului de vid, reglați eliminătorul de dubluri pentru a reduce setarea. Dacă apar dubluri, reglați eliminătorul de dubluri la o setare superioară pentru a acoperi o parte mai mare a orificiului.
- Înălțimea butucului discului este esențială pentru o bună funcționare. Reglați butucul discului de însămânțare astfel încât discul să aibă un contact ușor cu carcasa contorului. Discul este reglat corect atunci când se



Indicator și buton de reglare



Placa eliminătorului

A—Indicator

B—Buton de reglare

C—Placa eliminătorului

efectuează aproximativ 1/4 până la 1/2 de rotație la acționarea manuală rapidă a butucului. (Consultați paragraful Reglarea butucului contorului, din această secțiune.)

WP29706,0000523 -58-01JUN15-1/1

A86638—UN—01JUN15

A86639—UN—01JUN15

Recomandări privind selectarea discului de însămânțare

IMPORTANT: Aceste recomandări privind discul de însămânțare sunt bazate pe testarea unor semințe provenind din diferite surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune. Consultați distribuitorul John Deere pentru o listă completă și adusă la zi a discurilor de însămânțare disponibile și pentru recomandări.

Următoarele recomandări privind discurile de însămânțare includ un interval de dimensiuni ale semințelor pentru care fiecare disc de însămânțare poate oferi performanțe optime. Selectați discul care corespunde semințelor ce urmează a fi plantate sau majorității semințelor care urmează a fi plantate.

Dacă se plantează semințe de diferite dimensiuni, iar aceste dimensiuni se înscriu într-un interval indicat pentru

două tipuri de disc, este recomandat să comandați AMBELE TIPURI pentru a optimiza performanțele în cazul tuturor semințelor.

Pentru a stabili dacă se utilizează discul adecvat, amplasați o mostră de semințe în celulele discului de însămânțare. Dacă două semințe încap cu ușurință într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mic. Dacă o singură sămânță nu încapă într-o celulă, este necesară utilizarea unui disc mai mare. Dacă două discuri funcționează la fel de bine pentru semințe de o anumită dimensiune, folosiți discul mai mic. Măriți nivelul de vid pentru a compensa omiterile (și duritatea solului). Un nivel mai mic de vid elimină dublurile.

Pentru semințe cu dimensiuni aflate în afara intervalelor enumerate, puteți utiliza discuri pentru alte culturi. În cazul oricărei schimbări a discului, populația și spațierea trebuie verificate pe teren.

OUO6074,0000ECD -58-14APR09-1/1

SELECTAREA DISCULUI CORECT DE ÎNSĂMÂNȚARE A PORUMBULUI PENTRU PERFORMANȚE OPTIME

Ghid de selectare a discului de însămânțare pentru porumb					
Forma semințelor	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Nume disc	Număr componentă	Număr celule (Diametru orificiu [mm])	Dacă populația este greu de controlat:
Neuniformă (forme variate)	Dimensiuni variate (Dimensiuni variate)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	Sub 3308 (1500)	ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	40 (4,5)	Dacă primul disc duce la sub- sau suprapopulare, reglați eliminadorul de dubluri
Plat uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb cu boabă mică	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul cu suprapunere indicat în diagrama nivelurilor setării pentru vid ^a
Plat uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb cu boabă mică (A43215)
Rotund uniform	Sub 3308 (1500)	Disc porumb standard	A50617	30 (3,6)	Reglați setarea de vid
Rotund uniform	3308-6175 (1500-2800)	Disc porumb cu boabă mică	A43215	30 (3,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb standard (A50617)
Rotund uniform	Peste 6175 (2800)	Floarea soarelui și porumb pentru floricele	H136478	30 (2,6)	Reglați mai întâi vidul. Dacă problema persistă, înlocuiți cu discul pentru porumb cu boabă mică (A43215)

^aPentru semințe mai mari, sub 3970 semințe/kg (1800 semințe/lb.), înlocuiți cu Discul pentru porumb standard (A50617). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri. Pentru semințe mai mici, peste 5072 semințe/kg (2300 semințe/lb.), utilizați Discul pentru floarea-soarelui și porumb pentru floricele (H136478). Dacă problemele legate de controlul populației persistă, utilizați un disc ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri.

Utilizați diagrama Ghidul de selecție a discului de însămânțare pentru porumb pentru a determina mai întâi modelul de disc recomandat și apoi consultați diagrama nivelurilor setării de vid pentru a determina setarea inițială de vid.

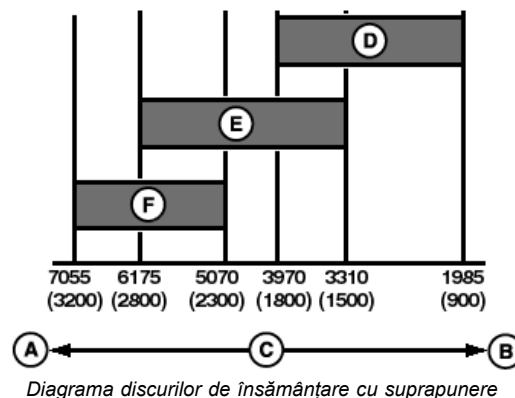
Aproape 100 % din populația țintă poate fi realizată, atunci când sunt utilizate nivelul adecvat de vid și discurile de însămânțare pentru porumb cu boabă mică sau standard (cu celule pentru semințe).

Utilizarea discurilor cu celule (discuri de însămânțare pentru porumb standard sau cu boabă mică) necesită o selecție atentă pentru a asigura performanțe satisfăcătoare.

Performanțele de contorizare depind în mod direct de uniformitatea dimensiunilor semințelor. Pentru semințele cu dimensiuni și forme variate, discurile cu celule nu oferă performanțe optime. Discul ProMax 40 (A52391) cu eliminador de dubluri este necesar pentru singulația și eliberarea optimă a semințelor atunci când acestea au dimensiuni variate.

NOTĂ: O roată de ejectare este necesară atunci când utilizați discuri plate John Deere™.

Pentru dimensiunile de semințe care se suprapun parțial intervalului pentru discul pentru porumb cu boabă mică



- A—Semințe mici
- B—Semințe mari
- C—Dimensiunea semințelor, semințe/kg (semințe/lb.)
- D—Disc porumb standard
- E—Disc porumb cu boabă mică
- F—Disc pentru floarea soarelui și porumb pentru floricele

(A43215) și discul pentru porumb standard (A50617), alegeți discul pentru porumb cu boabă mică pentru setarea inițială. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu discul pentru porumb standard.

SEMINȚELE CU DIFICULTĂȚI DE PLANTARE

Continuare pe pagina următoare

MH69740,0000550 -58-10APR14-1/2

- Printre semințele cu dificultăți de plantare se numără varietățile cu dimensiuni sau forme variate, combinațiile de dimensiuni și forme, semințele lungi și subțiri, cele cu un vârf ascuțit (germenii) și altele.
- Un disc ProMax 40 este un disc plat utilizat pentru o mai bună singulație în cazul semințelor ce prezintă dificultăți. ProMax 40 necesită setări de vid mai ridicate decât discurile cu celule și este utilizat numai împreună cu un eliminător de dubluri și o roată de ejectare în fiecare ansamblu de contorizare.
- Discurile ProMax 40 au 40 de orificii per rotație. Mașini cu contoare mecanice: Atunci când pentru plantarea porumbului se utilizează discul ProMax 40, setați transmisia semințelor în conformitate cu tabelul de rate Porumb, cu disc ProMax 40. Mașini cu acționare cu rată variabilă (VRD): Selectați discul de însămânțare ProMax 40 din lista din monitorSeedStar™. (Consultați secțiunea Configurarea ratelor de însămânțare din manualul de utilizare SeedStar™)

IMPORTANT: Evitați suprapopularea. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează diagrame cu rate cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Și semințele de bună calitate necesită o selectare corectă a discului pentru a asigura funcționarea optimă.

PLANTAREA PORUMBULUI ÎN PANTĂ

Performanța diminuată a contorului este posibilă pe pante abrupte sau când schimbați direcția pe o pantă.

*John Deere este o marcă comercială a Deere & Company
SeedStar este marcă comercială a Deere & Company*

Dacă partea din stânga a mașinii este îndreptată în josul pantei, pot apărea omisiuni datorită căderii semințelor din discul de însămânțare și formării unei rezerve prea mici de semințe lângă acesta. Dacă partea din dreapta a mașinii este îndreptată în josul pantei, este posibilă suprapopularea datorită gravitației care forțează semințele să intre în disc și formării unei rezerve prea mari de semințe lângă acesta. Pentru a spori performanțele de contorizare atunci când lucrați în pantă, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Utilizați un disc cu cât mai puține orificii, atunci când utilizați discuri cu celule. Numărul mai mic de orificii reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.
- Utilizați semințe rotunde. Semințele rotunde sunt reținute mai eficient în celulele discurilor cu celule, ceea ce reduce probabilitatea de apariție a dublurilor.

IMPORTANT: Evitați suprapopularea. Când se utilizează discuri ProMax 40, dacă se utilizează diagrame cu rate cu celule pentru setarea transmisiei sau dacă se programează discul de însămânțare incorect pentru VRD în monitor, se produce suprapopularea. Discurile cu celule au 30 de celule.

- Utilizați un disc plat cu eliminător de dubluri dacă nu dispuneți de semințe rotunde sau pantele sunt abrupte. Discurile plate NU AU CELULE PENTRU SEMINȚE și necesită setări de vid mai înalte și utilizarea unui eliminător de dubluri și a unei roți de ejectare. Eliminătorul de dubluri are rolul de a îndepărta una din cele două semințe care pot acoperi un singur orificiu dintr-un disc de însămânțare. Roata de ejectare este utilizată pentru a elimina reziduurile din orificiile discului de însămânțare.

MH69740,0000550 -58-10APR14-2/2

Recomandări privind discurile de însămânțare pentru alte culturi decât porumbul

Discurile plate John Deere pot contoriza o largă varietate de semințe, de dimensiuni și forme diferite, care nu reprezintă culturi aprobate pentru sistemul CCS.

PORUMB DULCE

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
ProMax 40	A52391	<8 600 (<3 900)	40	4,5
Porumb dulce mic	A52390	>7 700 (>3 500)	40	3,75

PORUMB DE FLORICELE

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	5 500—9 900 (2 500—4 500)	30	2,6
Sorg	A43066	>9 900 (>4 500)	45	1,5

Pentru semințe cu dificultăți la plantare, utilizați Discul pentru porumb dulce cu boabă mică (nr. componentă A52390) pentru a îmbunătăți performanțele. În anumite cazuri, un disc cu celule pentru porumb de dimensiuni mici (nr. componentă A43215) sau pentru floarea-soarelui (nr. componentă H136478) poate oferi performanțe satisfăcătoare.

FLOAREA-SOARELUI COMESTIBILĂ

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Disc plat ProMax 40 cu eliminador de dubluri	A52391	5 000—7 200 (2 250—3 250)	40	4,5
Disc plat pentru porumb dulce cu boabă mică cu eliminador de dubluri	A52390	7 200—11 600 (3 250—5 250)	40	3,75

Floarea-soarelui pentru ulei

Nume disc	Nr. componentă	Dimensiuni semințe	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Floarea-soarelui Porumb pentru floricele	H136478	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	30	2,6
Floarea-soarelui pentru ulei	A102717	4 (Mic) 3 (Mediu) 2 (Mare)	40	2,5

Pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunea 1 (foarte mare) sau 5 (foarte mică), consultați recomandările pentru semințe de floarea-soarelui comestibilă. Produsul cu numărul de componentă H136478 este recomandat pentru semințe de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 4 (mică), 3 (medie) și 2 (mare). Acest disc NU este recomandat pentru semințele de floarea-soarelui pentru ulei de dimensiunile 1 (foarte mare) și 5 (foarte mică) sau pentru semințele de floarea-soarelui comestibilă.

BUMBAC PENTRU DRIL

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	A56251	8 800—13 200 (4 000—6 000)	64	2,5
Bumbac cu fibră eliminată cu acid, rată redusă	A70163	8 800—13 200 (4 000—6 000)	32	2,5

Pentru semințe mici în cazul cărora Discul pentru bumbac cu fibră eliminată cu acid produce dubluri, este recomandată utilizarea Discului pentru fasole comestibilă cu boabe mici (nr. componentă A52903) cu eliminador de dubluri.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 4 CELULE

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Hilldrop cu 4 celule	A65622	8 800—13 200 (4 000—6 000)	48	2,5

Pentru semințe mici, în cazul cărora sunt eliberate mai mult de patru semințe, este recomandată utilizarea discului Hilldrop pentru bumbac cu 2 celule.

DISCUL HILLDROP PENTRU BUMBAC CU 2 CELULE

Nume disc	Nr. componentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Hilldrop cu 2 celule	A74961	8 800—13 200 (4 000—6 000)	64	2,5

**UTILIZAREA PENTRU BUMBAC A DISCULUI
PLAT A52903 DE MICI DIMENSIUNI PENTRU
FASOLE COMESTIBILĂ**

Bumbac Semințe	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mici	3 520—7 260 (1 600—3 300)	50	3,75
Semințele de bumbac de mici dimensiuni pot fi plantate cu ajutorul acestui disc atunci când utilizarea discului pentru bumbac duce la apariția de dubluri (este recomandată utilizarea unui eliminador de dubluri).			

SOIA

Nume disc	Nr. com- ponentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Soia	A42586	<7 700 (<3 500)	108	4,4
Bumbac	A56251	>7 700 (>3 500)	64	2,5
Pentru semințe de dimensiuni mai mici, care duc la apariția dublurilor, un Disc pentru semințe de bumbac (nr. componentă A56251) poate avea ca rezultat performanțe îmbunătățite.				

Sorg, rată redusă

Nume disc	Nr. com- ponentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată redușă	A43066	22 000—35 300 (10 000—16 000)	45	1,5
Pentru semințe de dimensiuni mici care duc la apariția de dubluri, un Disc pentru sfeclă de zahăr de dimensiuni medii (nr. componentă H136445) sau mici (nr. componentă A51712) poate oferi performanțe îmbunătățite.				

SORG, RATĂ RIDICATĂ

Nume disc	Nr. com- ponentă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sorg, rată ridicăată	A52802	22 000—35 300 (10 000—16 000)	90	1,5

SFECLĂ DE ZAHĂR CU UN SINGUR GERME

Nume disc	Nr. compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică	A51712	Semințe de 2,6—3,2 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,0—3,6 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,4—4,0 mm	45	1,6

SFECLĂ DE ZAHĂR GRANULATĂ

Nume disc	Nr. compo- nentă	Mărimea semințelor	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Sfeclă de zahăr mică și medie	H136445	Semințe de 3,2—4,0 mm	45	1,5
Sfeclă de zahăr mare	A51713	Semințe de 3,6—4,6 mm	45	1,5
Sorg	A43066	Semințe de 3,6—4,6 mm	45	1,5

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MICI –
Disc cu celule H136468**

Semințe	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole neagră	4 180—5 720 (1 900—2 600)	108	3,5
Fasole albă cu boabe mici	3 960—5 500 (1 800—2 500)	108	3,5
Viva roz	3 740—4 290 (1 700—1 950)	108	3,5
Albă mică	5 280—6 600 (2 400—3 000)	108	3,5
Mazăre de grădină	6 160—7 040 (2 800—3 200)	108	3,5

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MEDII –
Disc cu celule A51696**

Semințe	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole pestriță	3 520—4 400 (1 600—2 000)	56	4
Fasole verde (de grădină)	2 200—4 840 (1 000—2 200)	56	4
Fasole roșie (Mică)	2 530—3 080 (1 150—1 400)	56	4
Pinto	1 760—3 080 (800—1 400)	56	4
Fasole mexicană roșie (mică)	2 640—3 300 (1 200—1 500)	56	4
Mazăre verde	3 960—5 060 (1 800—2 300)	56	4

**FASOLE COMESTIBILĂ CU BOABE MARI –
Disc cu celule H136092**

Semințe	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole Borlotti	1 760—2 640 (800—1 200)	50	4,8
Fasole roșie (Medie)	2 090—2 530 (950—1 150)	50	4,8
Fasole albă	1 980—2 860 (900—1 300)	50	4,8
Năut	1 650—1 980 (750—900)	50	4,8
Alune (Runner)	1 430—1 760 (650—800)	50	4,8
Alune (spaniole)	2 200—2 750 (1 000—1 250)	50	4,8

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MIC A52903

Fasole comestibilă Semințe – mici	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, mică	3 520—5 280 (1 600—2 400)	50	3,75
Fasole neagră	4 180—5 720 (1 900—2 600)	50	3,75
Fasole albă cu boabe mici	3 960—5 720 (1 800—2 600)	50	3,75
Albă mică	5 280—7 260 (2 400—3 300)	50	3,75
Mazăre comestibilă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Mazăre verde	3 740—5 060 (1 700—2 300)	50	3,75

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MEDIU A52904

Fasole comesti- bilă Semințe – medii	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, medie	2 640—3 520 (1 200—1 600)	50	4,5
Fasole roșie mică	2 640—3 300 (1 200—1 500)	50	4,5
Pinto	Toate dimensiunile	50	4,5
Fasole roșie Medie	2 530—3 080 (1 150—1 400)	50	4,5
Fasole lima	2 640—3 520 (1 200—1 600)	50	4,5
Boabe de porumb	3 300—7 040 (1 500—3 200)	50	4,5
Viva roz	3 740—4 180 (1 700—1 900)	50	4,5
Mazăre comesti- bilă	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole peștișă	3 520—4 400 (1 600—2 000)	50	4,5
Mazăre de grădină	6 160—7 040 (2 800—3 200)	50	4,5

FASOLE COMESTIBILĂ – DISC PLAT MARE A52878

Fasole comesti- bilă Semințe – mari	Semințe/kg (Semințe/lb.)	Număr celule	Diametru orificiu (mm)
Fasole verde de grădină, mare	1 540—2 640 (700—1 200)	50	5,0
Borlotti	1 760—2 640 (800—1 200)	50	5,0
Fasole roșie mare	1 870—2 530 (850—1 150)	50	5,0
Fasole albă	1 980—2 860 (900—1 300)	50	5,0
Năut	1 650—1 980 (750—900)	50	5,0

ALUNE DE VIRGINIA

Produsul cu nr. componentă H138722 este recomandat pentru semințe cu dimensiuni în intervalul 1100 – 1760 semințe/kg (500 – 800 seeds/lb). Acest produs are 46 de celule cu orificii cu diametrul de 5,3 mm.

DISC DE ÎNSĂMÂNȚARE BLANC

Nr. componentă A52554

Discul de însămânțare blanc permite practicarea de orificii personalizate pentru culturi speciale. Contactați reprezentantul dvs. John Deere pentru detalii.

WP29706,00005BA -58-12JUN15-4/3

Optimizarea spațierii semințelor

Adaptați discul de însămânțare la semințe pentru performanța optimă a contorului. Spațierea semințelor depinde de condițiile de sol, viteza contorului și viteza la sol.

IMPORTANT: Evitați spațierea necorespunzătoare a semințelor. Evitați condițiile dure de sol, vitezele mari de contorizare și vitezele mari de deplasare la sol. Operatorul determină dacă respectarea termenului-limită este mai importantă decât obținerea unei spațieri optime.

Respectați următoarele pentru a optimiza spațierea semințelor.

CONDIȚII LA SOL – Reduceți viteza în condiții dure de sol pentru a obține o spațiere optimă.

VITEZĂ DE CONTORIZARE – Pentru populații mari de semințe, reduceți viteza la sol pentru a reduce viteza de contorizare.

VITEZA LA SOL – Viteza la sol afectează în mod direct performanțele de spațiere la însămânțare. În timp ce vitezele la sol cresc peste 8 km/h (5 mph), performanța de spațiere a semințelor scade.

OUO6074,0000ED1 -58-10APR14-1/1

Verificarea performanțelor de contorizare

IMPORTANT: După selectarea unui disc de însămânțare, sunt necesare verificări ale spațierii semințelor în sol pentru a determina nivelul de calitate a contorizării. (Consultați secțiunea Verificarea numărului de semințe.)

Îndrumările de selecție a discului de însămânțare sunt recomandări care rezultă din teste cu semințe din diverse surse. Deoarece dimensiunile și formele semințelor se schimbă de la an la an, există întotdeauna posibilitatea ca un disc alternativ să ofere performanțe mai bune.

OUO6074,0000ED0 -58-10APR14-1/1

Instalați extensiile magaziiilor (numai pentru mini-magazie)

IMPORTANT: Evitați Interferența cu tubul cadrului. Nu utilizați extensiile mini-containerului pe arborele oscilant al 1795 lângă cadrul principal.

NOTĂ: La plantarea de sfeclă de zahăr sau de alte culturi neaprobată pentru livrarea prin rezervorul principal CCS™, semințele trebuie adăugate în containere, nu în rezervoarele CCS™. Extensiile permit plantarea unei cantități mai mari de semințe. Extensiile pot fi utilizate la plantarea parcelor.

Dezactivați ventilatorul CCS™ atunci când utilizați extensiile mini-containerului.

Nu montați mai mult de o extensie pe un mini-container.

Atunci când umpleți extensia mini-containerului, nu umpleți cu semințe peste orificiile de ventilație a sitei.

CCS este marcă comercială a Deere & Company



A—Cablajul solenoidului CCS™

1. Deconectați cablajul (A) pentru a dezactiva ventilatorul CCS™.

A86748—UN—17JUN15

Continuare pe pagina următoare

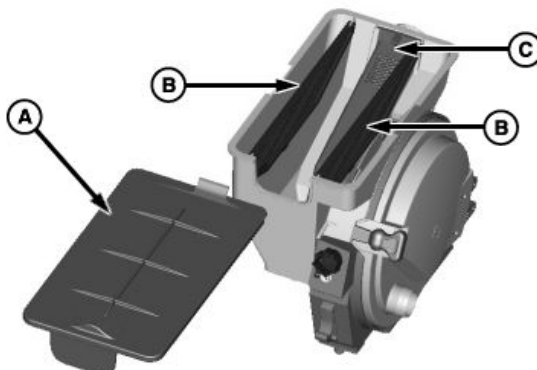
MH69740,000054F -58-17JUN15-1/3

2. Îndepărtați capacul (A), separatoarele cu site (B) și tubul de descărcare (C).

A—Capac

B—Separatoare cu site

C—Tub de descărcare



A78492—UN—31JUL13

MH69740,000054F -58-17JUN15-2/3

3. Instalați bușonul (A) între tubul CCS™ și furtun.

NOTĂ: Extensiile pentru mini-container sunt compatibile cu sistemul de livrare CCS™. Pentru a reveni la utilizarea sistemului CCS™, montați tubul de evacuare (E) demontat la pasul 2, reconectați cablajul ventilatorului CCS™ și scoateți bușonul (A) (dacă este utilizat).

NOTĂ: Nu umpleți mini-containerul deasupra părții inferioare a sitelor. Dacă semințele restricționează fluxul de aer prin site, performanța contorului va avea de suferit.

4. Montați extensia (B) pe mini-container.
5. Montați separatoarele (C) în mini-container și extensia (B).
6. Reinstalați capacul (D).

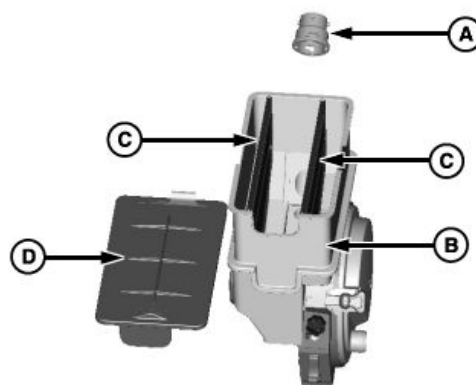
A—Capac

B—Extensie mini-container

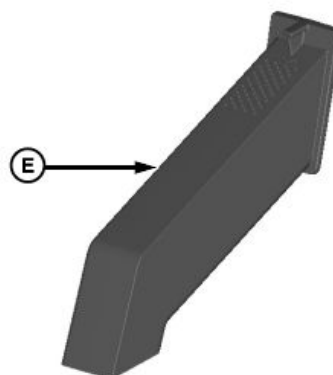
C—Separatoare fără site

D—Capac

E—Tub de descărcare



A78493—UN—31JUL13



A78494—UN—31JUL13

MH69740,000054F -58-17JUN15-3/3

Setați nivelurile de vacuum

Utilizarea lubrifiantului cu talc

Consultați secțiunea Lubrifierea contorului.

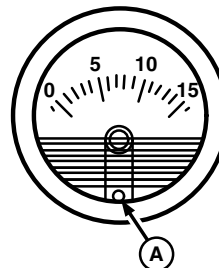
OUO6045,0000705 -58-12AUG14-1/1

Resetare la zero a manometrului de vid

NOTĂ: Pentru a reseta la zero senzorii de vid ai monitorului SeedStar™, consultați manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

1. Închideți sistemul de vid.
2. Cu manometrul de vid în poziție verticală, deconectați furtunul manometrului de vid pentru a egaliza manometrul cu presiunea atmosferică.
3. Utilizați șurubul de resetare la zero (A) pentru a aduce indicatorul manometrului pe marcajul "zero".
4. Conectați furtunul manometrului.
5. Reglați nivelul de vid la setările recomandate. (Consultați SETAREA NIVELULUI DE VID în această secțiune.)

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company



A—Șurub de resetare la zero

A53396—UN—26NOV03

OUO6074,00009C3 -58-15JUL10-1/1

Setați nivelul de vid

IMPORTANT: Atunci când utilizați sistemul CCS™ de livrare a semințelor, singurele culturi aprobate sunt porumbul, soia, sorgul, floarea-soarelui, sfecla de zahăr și bumbacul.

IMPORTANT: Unele semințe de dimensiuni foarte mici sau foarte mari necesită niveluri de vid ușor mai ridicate sau mai reduse decât setările recomandate. Verificați întotdeauna nivelul adecvat de vid pe teren. Tabelele furnizate în această secțiune au valoare informativă și sunt corecte pentru majoritatea situațiilor. Anumite situații cer un nivel de vid mai mare sau mai mic.

NOTĂ: Pentru a vizualiza nivelul de vid pe monitor, selectați Meniu >> butonul Plantator >> tasta programabilă Configurare >> fila Senzor. Selectați Vid din caseta verticală. Dacă echipamentul este prevăzut cu mai multe ventilatoare de vid, imaginea de pe ecran este împărțită la numărul de ventilatoare de pe maină.

Nivelul de vid este indicat pe manometrul de vid sau pe afișajul sistemului de monitorizare, dacă există. (Consultați manualul operatorului SeedStar™.)

TABEL CU VALORILE NIVELULUI DE VID	
Cultura	Nivel de vid
Sfeclă de Zahăr	Consultați tabelul
Porumb	Consultați tabelul
Porumb dulce	Consultați tabelul
Porumb de floricele	Consultați tabelul
Fasole comestibilă mică, medie și mare – Disc de însămânțare cu celule	8 in ^a
Fasole comestibilă mică, medie și mare – Disc de însămânțare cu formă plată	Consultați tabelul
Bumbac	8 in
Disc Hilldrop pentru bumbac	8 in
Bumbac, cu disc plat pentru fasole comestibilă	Consultați tabelul
Alune (Runner, spaniole și de Virginia)	Consultați tabelul
Sorg	8 in
Sorg, rată ridicată	8 in
Ulei de floarea-soarelui	Consultați tabelul
Floarea-soarelui comestibilă	Consultați tabelul
Soia	8 in
Soia, cu disc pentru bumbac	5–7 in
Bumbac cu fibră eliminată cu acid	8 in

^aFasole comestibilă mică – Pentru semințe de dimensiuni ce corespund unui număr de 6160 semințe/kg (2800 semințe/lb.) sau mai mult, setați nivelul de vid la 6 in. Fasole comestibilă medie – pentru fasole de grădină cu dimensiuni ce corespund unui număr de 3960 semințe/kg (1800 semințe/lb.) sau mai mult, setați nivelul de vid la 6 in.

CCS este marcă comercială a Deere & Company

NOTĂ: Nivelul de vid este puțin mai scăzut în timpul pornirii tractorului și motorului de vid sau când semințele nu acoperă celulele de pe disc.

Înainte de a efectua o reglare, observați nivelul de vid¹ în timpul condițiilor de plantare.

Setați nivelul de vid după cum urmează:

1. Consultați manualul de utilizare a tractorului: Deplasați maneta supapei de control selectiv (SCV) până la opritorul față pentru a porni motorul de vid. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
2. Umpleți containerele sau rezervoarele CCS™ cu semințe.
3. Cu echipamentul coborât în poziția pentru plantare, conduceți tractorul înainte pe o distanță de cca. 5 m (15 ft.) pentru a umple celulele.

IMPORTANT: Procedura de cuplare hidraulică determină dacă supapa de control al debitului de pe tractor sau cea de pe plantator este utilizată pentru a controla nivelul de vid. (Consultați secțiunea Cuplați echipamentul din manualul de utilizare al plantatorului.)

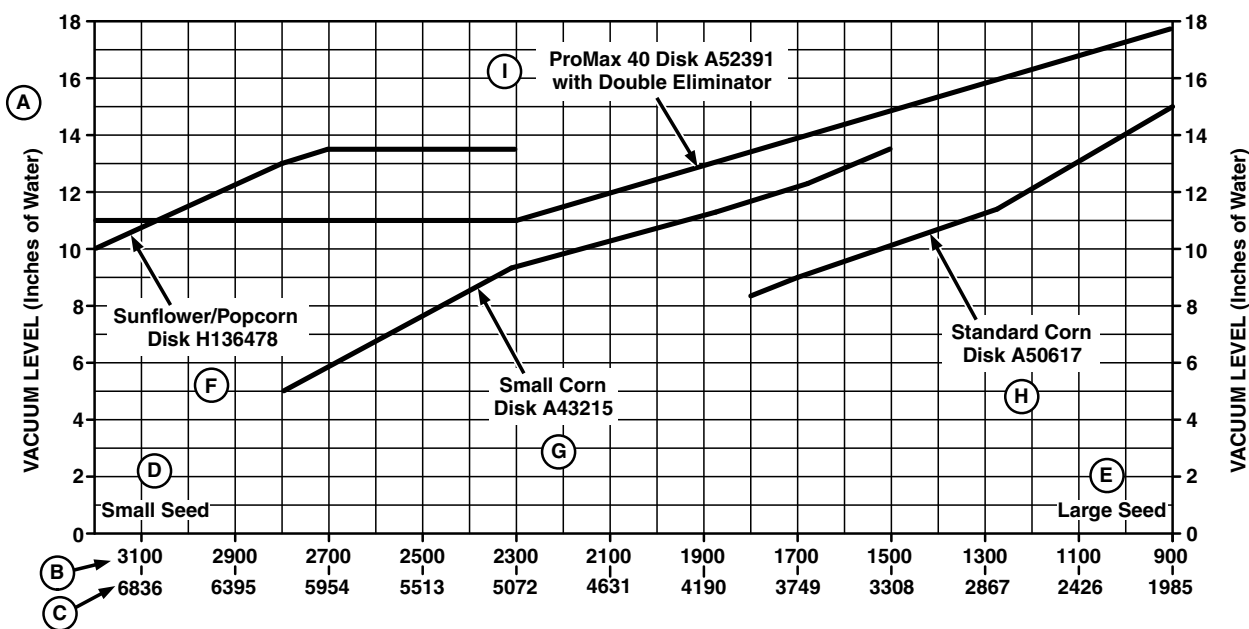
4. Reglați supapa de control al debitului la plantator sau controlul SCV de la tractor până când nivelul de vid este la nivelul țintă pentru viteza de plantare.

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

¹ Manometrul de vid pentru sfeclă de zahăr poate fi comandat numai de la serviciul de piese de schimb.

OUC6064,000015A -58-12AUG14-2/2

Nivelul de vid pentru porumb la utilizarea discurilor de însămânțare H136478, A43215, A50617 sau A52391



Mărimile semințelor

- | | | |
|---------------------------------------|--|-----------------------------|
| A—Nivelul de vid (in. coloană de apă) | D—Semințe mici | G—Disc porumb cu boabă mică |
| B—Semințe per livră | E—Semințe mari | H—Disc porumb standard |
| C—Semințe per kilogram | F—Disc pentru floarea-soarelui / porumb pentru floricele | I—Disc ProMax 40 |

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram (lb.) împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă sunt 4190 de semințe pe kg (1900 de semințe pe lb.), diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb cu boabă mică.

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

Substanțele lipicioase de tratare a semințelor, condițiile dure de sol și vitezele mari de deplasare la sol vor necesita un nivel mai înalt de vid.

Selectați inițial discul pentru porumb cu boabă mică atunci când dimensiunile semințelor se suprapun atât intervalului corespunzător discului pentru porumb cu boabă mică (A43215), cât și celui pentru porumb standard (A50617) indicat în diagramă. Dacă populația este dificil de controlat, schimbați cu discul pentru porumb standard.

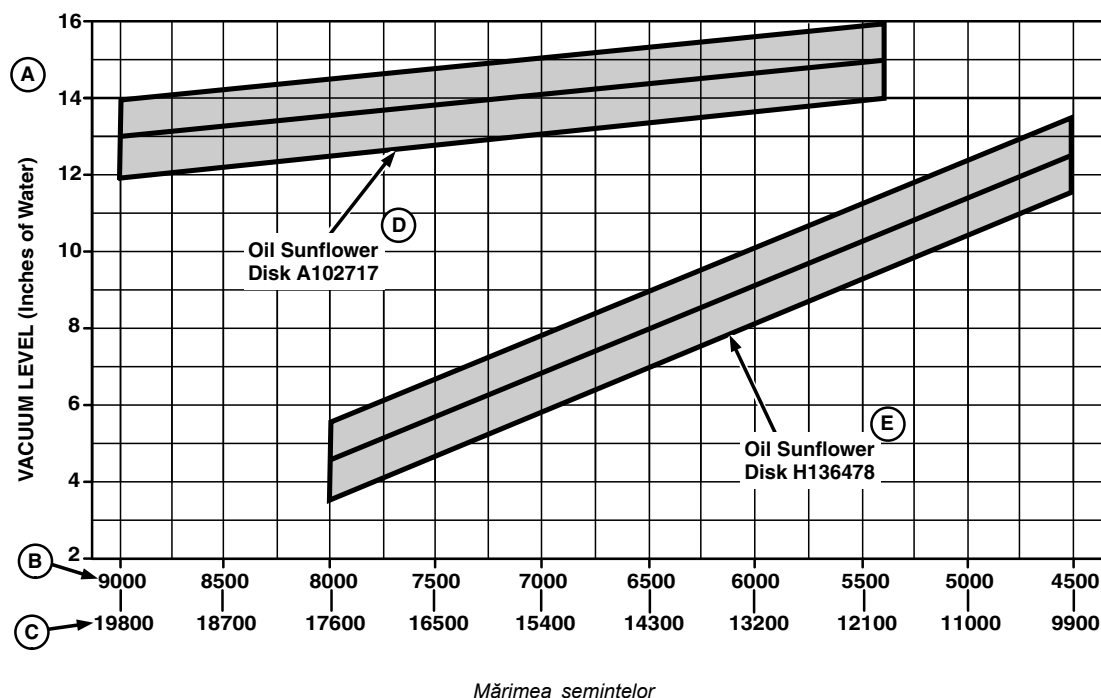
MH69740,000055C -58-21AUG13-1/1

A78495 —UN—21AUG13

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui pentru ulei

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



A—Nivelul de vid (coloană de apă în inch)

B—Semințe per livră

C—Semințe per kilogram

D—Disc floarea-soarelui pentru ulei (A102717)

E—Disc floarea-soarelui pentru ulei (H136478)

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram (lb.) împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 12100 (5500 semințe per lb.), diagrama va indica un nivel de vid de 10 in cu discul pentru floarea-soarelui pentru ulei (E).

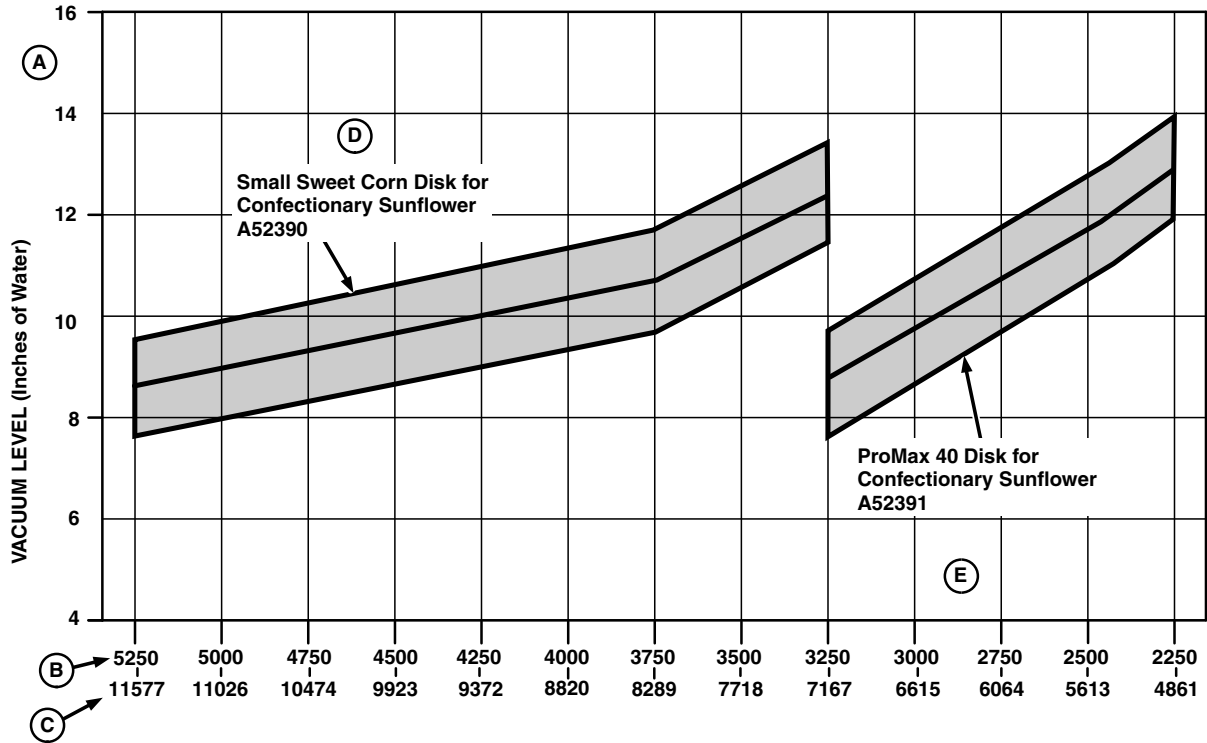
MH69740,000055D -58-18JUN15-1/1

A86723—UN—11JUN15

Nivelul de vid pentru floarea-soarelui comestibilă

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



Mărimea semințelor

A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)

B—Semințe per livră
C—Semințe per kilogram

D—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică

E—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram (lb.) împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă sunt 9372 de semințe pe kg (4250 de semințe pe lb.), diagrama va indica un nivel de vid de 10 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

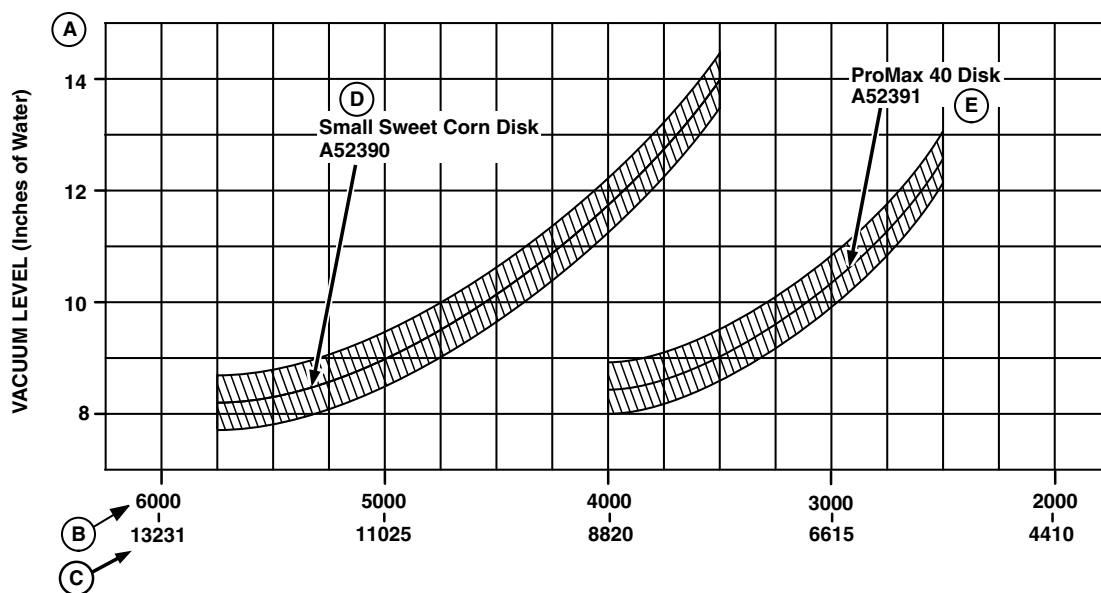
MH69740,000055E -58-21AUG13-1/1

A78497 —UN—21AUG13

Nivelul de vid pentru porumb dulce

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



Mărimea semințelor

A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)

B—Semințe per livră
C—Semințe per kilogram

D—Disc pentru porumb dulce cu boabă mică
E—Disc ProMax 40

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram (lb.) împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

EXEMPLU: Dacă sunt 9370 de semințe pe kg (4250 de semințe pe lb.), diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru porumb dulce cu boabă mică.

MH69740,000055F -58-21AUG13-1/1

A78488—UN—21AUG13

Diagrama nivelului de vid pentru semințe – Disc plat pentru fasole comestibilă

Diagrama nivelului de vid pentru semințe la utilizarea unui disc plat pentru fasole comestibilă						
	Discuri tip plat pentru fasole comestibilă			Vid	Eliminatorul de dubluri	Mărimea semințelor
Tipuri de culturi	Mică A52903	Medie A52904	Mare A52878	In. coloană de apă	Procent acoperire orificiu	Recomandări
Fasole comestibilă mică						
Fasole verde de grădină, mică	X			16 - 18	0 - 50	3528 – 5292 semințe/kg (1600 – 2400 Seeds/lb.)
Fasole neagră	X			16 - 18	0 - 50	4190 – 5733 semințe/kg (1900 – 2600 Seeds/lb.)
Fasole albă cu boabe mici	X			16 - 18	0 - 50	3969 – 5733 semințe/kg (1800 – 2600 Seeds/lb.)
Albă, boabe mici	X			12 - 14	0 - 50	5292 – 7277 semințe/kg (2400 – 3300 Seeds/lb.)
Viva roz		X		18 - 20	0 - 50	3749 – 4190 semințe/kg (1700 – 1900 Seeds/lb.)
Fasole comestibilă medie						
Fasole verde de grădină, medie		X		18 - 20	0 - 50	2649 – 3528 semințe/kg (1200 – 1600 Seeds/lb.)
Fasole roșie mică		X		18 - 20	0 - 50	2649 – 3308 semințe/kg (1200 - 1500 Seeds/lb)
Pinto		X		20 - 22	0 - 50	Toate dimensiunile
Fasole roșie Medie		X		14 - 16	0 - 50	2536 – 3087 semințe/kg (1150 – 1400 Seeds/lb.)
Fasole lima		X		18 - 20	0 - 50	2649 – 3528 semințe/kg (1200 – 1600 Seeds/lb.)
Fasole comestibilă mare						
Fasole verde de grădină, mare			X	20 - 22	0 - 25	1544 – 2649 semințe/kg (700 – 1200 Seeds/lb.)
Borlotti			X	20 - 22	0 - 50	1764 – 2649 semințe/kg (800 - 1200 Seeds/lb)
Fasole roșie mare			X	18 - 20	0 - 50	1874 – 2536 semințe/kg (850 – 1150 Seeds/lb.)
Fasole albă			X	18 - 20	0 - 50	1985 – 2867 semințe/kg (900 – 1300 Seeds/lb.)
Năut			X	16 - 18	0 - 50	1654 – 1985 semințe/kg (750 – 900 Seeds/lb.)
Mazăre comestibilă						
Fasoliță		X		16 - 18	0 - 50	3528 – 4410 semințe/kg (1600 – 2000 Seeds/lb.)
Mazăre de grădină		X		14 - 16	0 - 50	6174 – 7056 semințe/kg (2800 – 3200 Seeds/lb.)
Mazăre verde	X			12 - 14	0 - 50	3749 – 5072 semințe/kg (1700 – 2300 Seeds/lb.)
Bumbac mic	X			12 - 18	0 - 50	3520 – 7260 semințe/kg (1600 – 3300 Seeds/lb.)

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

NOTĂ: Pentru a menține nivelurile de vid atunci când utilizați un disc plat pentru fasole comestibilă, nu depășiți numărul de 12 unități de rând pentru fiecare suflantă de vid.

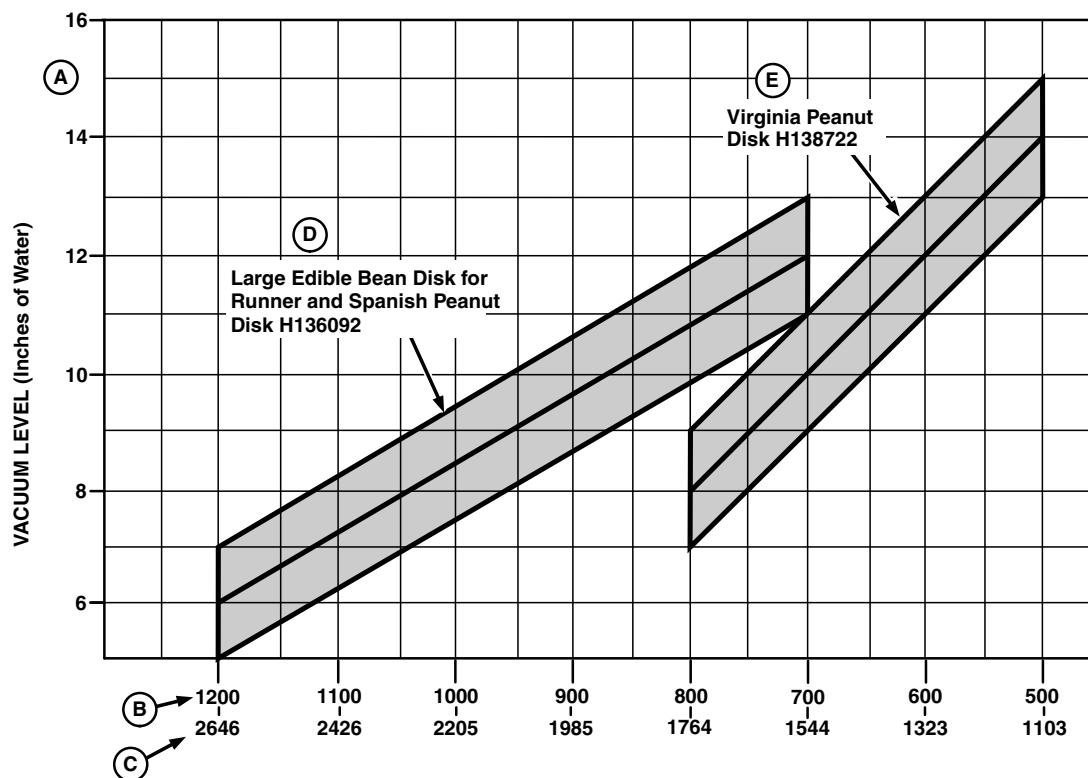
Populația reală la același nivel de vid poate diferi în funcție de variațiile de formă și dimensiuni în cadrul aceleiași varietăți de semințe.

Comandați manometrul de vid pentru disc plat pentru fasole comestibilă (AA38407) prin reprezentantul John Deere.

Nivelul de vid pentru alune

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe

teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.



Mărimea semințelor

A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)

B—Semințe per livră

C—Semințe per kilogram

D—Disc fasole comestibilă mare pentru alune Runner și spaniole

E—Disc alune de Virginia

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare varietate de semințe. Calculați numărul de semințe per kilogram (lb.) împărțind numărul de semințe din sac la greutatea sacului.

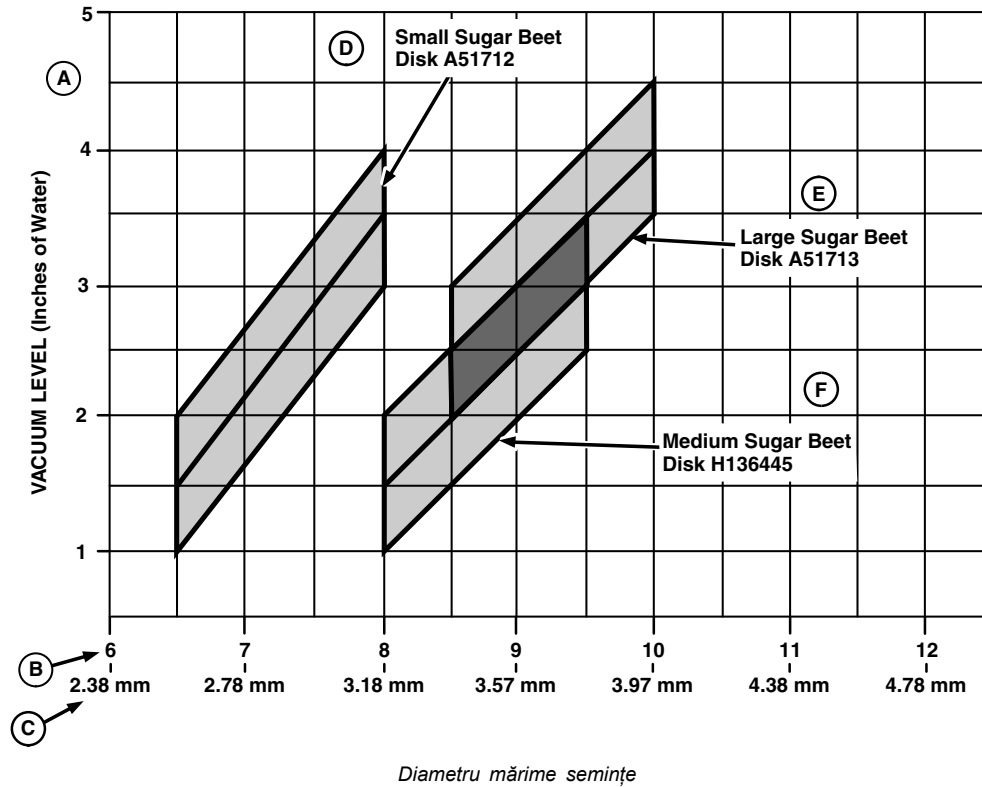
EXEMPLU: Dacă numărul de semințe/kg este 1764 (800 de semințe per lb.) diagrama va indica un nivel de vid de 11 in. cu discul pentru fasole comestibilă mare în cazul alunelor Runner și un nivel de vid de 8 in. pentru discul pentru alune de Virginia.

MH69740,0000562 -58-21AUG13-1/1

A78499 —UN—21AUG13

Nivelul de vid pentru semințele de sfeclă de zahăr

IMPORTANT: Nivelul corect de vid trebuie calculat pentru fiecare dimensiune a semințelor.



A—Nivelul de vid (in. coloană de apă)
B—Diametru semințe (per 1/64 inch)
C—Diametru semințe (per milimetru)
D—Sfeclă de zahăr mică
E—Sfeclă de zahăr mare
F—Sfeclă de zahăr medie

Utilizați informațiile oferite de furnizorul semințelor pentru a calcula numărul de semințe per kg (lb.).

IMPORTANT: Calcularea nivelului de vid reprezintă doar primul pas. Efectuați o verificare pe teren și reglați din nou nivelul pentru a obține populația dorită.

EXEMPLU: Dacă eticheta sacului indică un diametru mediu al seminței de 3,57 mm (9/64 in.). Setati nivelul de vid la 2,5 in. cu discul mediu pentru sfeclă de zahăr.

MH69740,0000563 -58-21AUG13-1/1

A78500 —UN—21AUG13

Utilizarea sistemului central pentru produse

Funcționarea sistemului CCS™ de livrare a semințelor

Substanțele de tratare a semințelor, starea solului, umiditatea și dimensiunea semințelor modifică presiunea produsă de ventilator și necesară pentru livrarea semințelor către toate unitățile de rând. Lubrifianții pe bază de talc sau grafit sunt necesari pentru TOATE culturile. Semințele tratate chimic necesită de două sau chiar de trei ori mai multă lubrifiere pentru a evita înfundarea. La schimbarea culturii, utilizați setarea inițială indicată la Detarea presiunii din rezervorul CCS™ de livrare a semințelor din această secțiune înainte de a regla setarea în funcție de condițiile de lucru.

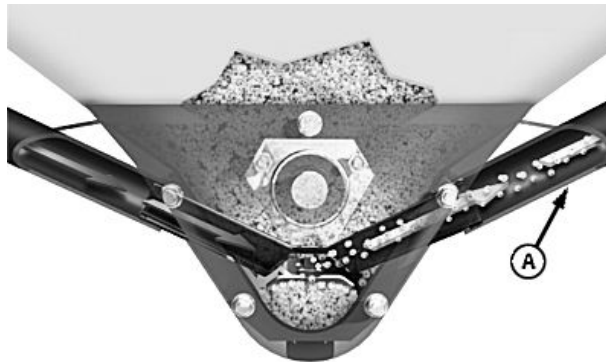
În general, acest sistem funcționează cel mai bine atunci când este utilizată cea mai mică presiune posibilă pentru a livra semințele către toate unitățile de rând.

Anumite varietăți ușoare de semințe, precum sorgul sau milo, sunt preluate prea ușor de către duze. Pe duze sunt instalate reductoare pentru a micșora orificiul acestora, limitând cantitatea preluată de semințe. Reductoarele permit obținerea unor debite optime pentru semințele ușoare și utilizarea unor valori rezonabile ale presiunii, asigurând o livrare fiabilă a semințelor către toate unitățile de rând.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea motoarelor hidraulice și a capacelor rezervoarelor. Presiunea în rezervor nu trebuie să depășească 24 in.

Scăderile aleatorii ale numărului, care durează numai scurte perioade (5–20 secunde), pot indica faptul că sistemul CCS nu menține debitul adecvat de semințe.

CCS este marcă comercială a Deere & Company



A—Furtun de livrare

Verificați funcționarea corectă a dozatoarelor și a sistemului de vacuum înaintea reglării sistemului CCS™.

Măriți presiunea cu incremente de 2 inch până ce scăderile aleatorii ale populației încetează.

Dacă monitorul afișează avertizarea "Row Failed" (rând defect), determinați mai întâi dacă eroarea este cauzată de formarea unui pod de semințe sau înfundare.

Acțiuni corective pentru "legarea" semințelor în duze sau blocarea furtunurilor de livrare:

(Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)

OUO6074,0000C4C -58-12AUG14-1/1

Utilizarea luminilor de umplere a rezervoarelor – dotare opțională

IMPORTANT: Proiectoarele de câmp ale tractorului trebuie să fie aprinse pentru ca luminile de umplere a rezervoarelor să poată funcționa.

IMPORTANT: Nu transportați niciodată mașina cu luminile de umplere a rezervoarelor sau cu proiectoarele de câmp aprinse.

Atunci când proiectoarele de câmp sunt aprinse, luminile de umplere a rezervoarelor (A) pot fi aprinse sau stinse cu ajutorul comutatorului acestora (B).

A—Lumini de umplere

B—Comutatorul luminilor de umplere



A53001—UN—03OCT03

OUO6074,0000B21 -58-25MAR09-1/1

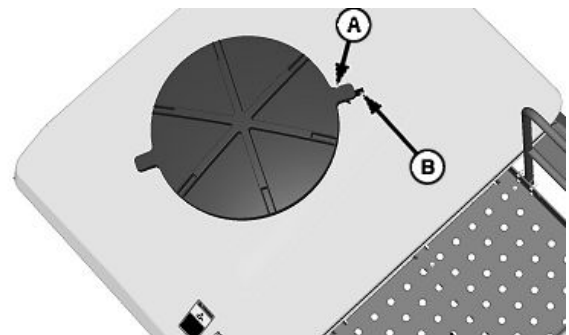
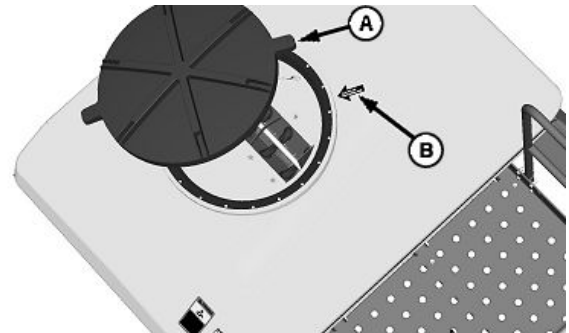
Utilizarea capacelor rezervoarelor

⚠ ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Atât capacele, precum și eventualele substanțe chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, cauzând accidente; de asemenea, furtunurile de livrare a semințelor se pot bloca.

Pentru deschidere, rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic. Pentru închidere, aliniați mânerul (A) cu săgeata (B) și rotiți capacul în sensul acelor de ceasornic.

A—Mâner

B—Săgeată



A53374—UN—20NOV03

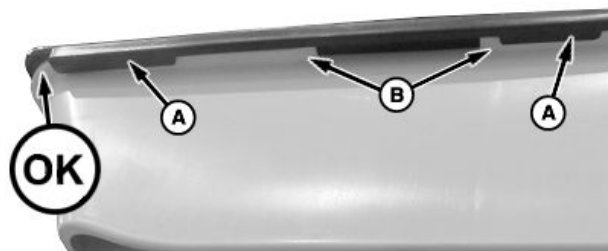
A53375—UN—20NOV03

OUO6074,0000B22 -58-26MAR04-1/1

Utilizarea capacelor mini-containerului

ATENȚIE: Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS. Capacele și

substanțele chimice toxice din rezervor pot fi proiectate în exterior, iar furtunurile de livrare a semințelor se vor bloca.

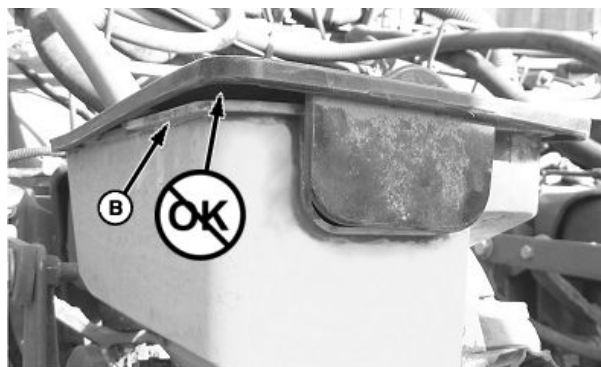


Capac etanșat corect

A—Clapete capac

B—Clapete container

Pentru a evita pierderea semințelor și tratamentelor, clapetele capacului (A) trebuie să etanșeze corect



Capac etanșat incorect

pe clapetele containerului (B). Utilizați grafică pentru exemplificare.

WP29706,0000904 -58-08JUN15-1/1

Senzorii de nivel ai rezervoarelor

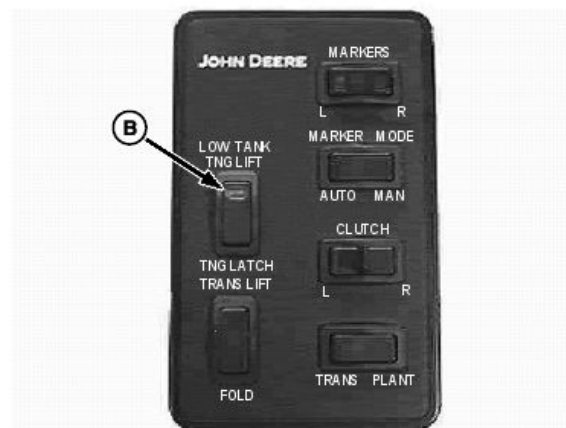
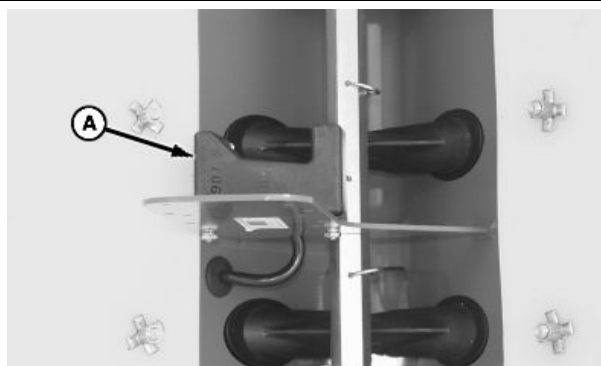
IMPORTANT: Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor înainte de a umple rezervoarele CCS. Utilizați "peria" pentru a curăța senzorii de nivel al semințelor.

NOTĂ: Senzorii de nivel ai rezervoarelor sunt instalați în fabrică la înălțimea minimă. Aceștia pot fi mutați mai sus pe suport pentru ca operatorul să primească mai devreme avertizarea.

Senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) sunt senzori optici. Atunci când senzorul din oricare dintre rezervoare nu mai este acoperit de semințe, lampa "Rezervor aproape gol" (B) de pe consola de control al șasiului se aprinde, iar pe monitor apare o avertizare.

A—Senzorul de nivel al rezervorului

B—Lampa de avertizare "Rezervor aproape gol"



WP29706,0000371 -58-09MAY12-1/1

Umplerea rezervoarelor de livrare a semințelor

! ATENȚIE: Atunci când transportați mașina pe drumuri publice, rezervoarele trebuie să fie aproape goale.

Evitați rănirea provocată de capace și substanțe chimice nocive care vă sunt pulverizate în față. Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS™.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: Evitați duzele blocate. Nu permiteți amestecarea reziduurilor cu semințele. Este disponibilă o sită opțională de umplere. Contactați reprezentantul John Deere™.

După golirea rezervorului și înainte de a îl umple din nou, curățați orice urme de talc sau de substanțe chimice de tratare a semințelor.

Curățați senzorul pentru nivelul de semințe înaintea umplerii rezervoarelor de semințe.

La prima utilizare a unui rezervor nou de semințe, acoperiți fundul rezervoarelor colective cu un strat subțire de talc. Amestecați o cantitate triplă de talc în primii doi sau trei bușeli de semințe puși în rezervorul vrac (consultați secțiunea Lubrifierea dozatorului). Lubrifianțul suplimentar acoperă cu un strat protector de talc partea interioară a sistemului CCS™ și a furtunurilor pentru a ajuta contra formării de straturi de semințe.

Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Dispozitivele de agitare ale rezervoarelor pot funcționa atunci când mașina este coborâtă, iar contactul tractorului este pornit. Funcționarea dispozitivelor de agitare în lipsa funcționării ventilatorului cauzează blocarea în furtunurile

*CCS este marcă comercială a Deere & Company
John Deere este marcă comercială a Deere & Company*



A34471



rezervorului a anumitor tipuri de semințe. Dacă mașina rămâne coborâtă pe perioade prelungite cu semințe în rezervor, opriți contactul tractorului sau opriți cablajul dispozitivului de agitare. Reconectați cablajul înainte de funcționare.

Nivelați semințele din rezervor după umplerea acestuia și după ce se aprinde lumina de rezervor aproape gol pentru a reduce la minimum cantitatea de semințe rămase în rezervor după finalizarea plantării. Sunt recomandate o mătură cu peri rigizi de 203 mm (8 in.) și un mâner de 1372 mm (4.5 ft.).

Pentru a evita furtunurile de livrare blocate în timp ce sistemul este activ, închideți bine capacele după umplere.

LD45720,00001AE -58-12AUG14-1/1

A34471 —UN—11OCT88

A49921 —UN—20AUG02

Nivelarea semințelor în rezervoarele CCS™

⚠ ATENȚIE: Evitați rănirea provocată de capace și substanțe chimice nocive care vă sunt pulverizate în față. Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS™.

Respectați măsurile de precauție ale fabricanților produselor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați

CCS este marcă comercială a Deere & Company

echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

Atunci când primiți o avertizare de debit scăzut la una din unitățile de rând sau lampa senzorului de nivel al semințelor se aprinde, utilizați o mătură rigidă cu lățimea de 203 mm (8 in.) și coada de 1372 mm (4.5 ft) pentru a distribui uniform semințele în rezervoarele CCS™. Utilizați peria pentru a nivela semințele și imediat după umplerea rezervoarelor CCS™, precum și pentru curățarea periodică a senzorilor de nivel ai rezervoarelor.

OUO6074,0000B25 -58-12AUG14-1/1

Umpleți containerele unităților de rând

⚠ ATENȚIE: Evitați rănirea provocată de capace și substanțe chimice nocive care vă sunt pulverizate în față. Evitați blocarea furtunurilor de livrare ale rezervorului. Nu deschideți capacele în timpul funcționării suflantei CCS™.

CCS este marcă comercială a Deere & Company

Coborâți mașina până ce ventilatorul CCS™ pornește și începe să umple unitățile de rând cu semințe. Containerelor unităților de rând vor ajunge, în mod normal, la nivelul de funcționare în mai puțin de 30 de secunde; totuși, pentru semințele mari și plantatoarele cu lățime mare, acest interval poate ajunge până la 2 minute.

OUO6074,0000B26 -58-12AUG14-1/1

Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru toate modelele cu excepția modelului DB120

Pentru a regla presiunea în rezervor procedați după cum urmează:

1. Asigurați-vă că ați închis capacele rezervoarelor.

IMPORTANT: Încălziți uleiul pornind suflantele de vid (dacă sunt incluse în dotare) sau instalați un furtun în buclă la supapa SCV urmând instrucțiunile din manualul de utilizare al tractorului. **NU utilizați ventilatorul CCS pentru a încălzi uleiul; în caz contrar, furtunurile de livrare se pot bloca.**

2. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
3. Coborâți echipamentul și lăsați maneta de control al supapei SCV în poziția permanent retrasă.
4. Deschideți supapa de control al debitului (A) rotind-o în sens invers acelor de ceasornic până ce semințele încep să pătrundă în containere.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de inci în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

NOTĂ: Dacă primiți avertizări de la senzorul de nivel în timpul plantării și observați că unitățile de contorizare sunt goale, măriți presiunea cu 2 inci până ce contoarele sunt permanent pline.

5. Atunci când containerele unităților de rând sunt pline, iar echipamentul nu se deplasează, reglați presiunea după cum urmează:



A—Supapa de control al debitului

DB44			
Produs	Presiune în inci coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)
Soia	12	Nu	Nu
Porumb cu boabă mică peste 4400 semințe/kg (peste 2000 seeds/lb.)	10	Nu	Nu
Porumb cu boabă medie între 4400 și 2640 semințe/kg (între 2000 și 1200 seeds/lb.)	12	Nu	Nu
Porumb cu boabă mare sub 2640 semințe/kg (sub 1200 seeds/lb.)	14	Nu	Nu
Bumbac	10	Nu	Nu
Sorg	8	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nu	Nu

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000383 -58-01JUN12-1/2

DB60 și DB66				DB80, DB88 și DB90			
Produs	Presiune în inci coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)	Produs	Presiune în inci coloană de apă	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)
Soia	14	Nu	Nu	Soia	16	Nu	Nu
Porumb cu boabă mică peste 4400 semințe/kg (peste 2000 seeds/lb.)	12	Nu	Nu	Porumb cu boabă mică peste 4400 semințe/kg (peste 2000 seeds/lb.)	14	Nu	Nu
Porumb cu boabă medie între 4400 și 2640 semințe/kg (între 2000 și 1200 seeds/lb.)	14	Nu	Nu	Porumb cu boabă medie între 4400 și 2640 semințe/kg (între 2000 și 1200 seeds/lb.)	16	Nu	Nu
Porumb cu boabă mare sub 2640 semințe/kg (sub 1200 seeds/lb.)	16	Nu	Nu	Porumb cu boabă mare sub 2640 semințe/kg (sub 1200 seeds/lb.)	18	Nu	Nu
Bumbac	12	Da	Opțional	Bumbac	12	Da	Opțional
Sorg	10	Da	Da	Sorg	10	Da	Da
Floarea-soarelui	6	Nu	Nu	Floarea-soarelui	8	Nu	Nu

WP29706,0000383 -58-01JUN12-2/2

Reglarea presiunii în rezervoarele CCS pentru modelul DB120

1. Comenzile ventilatoarelor CCS:

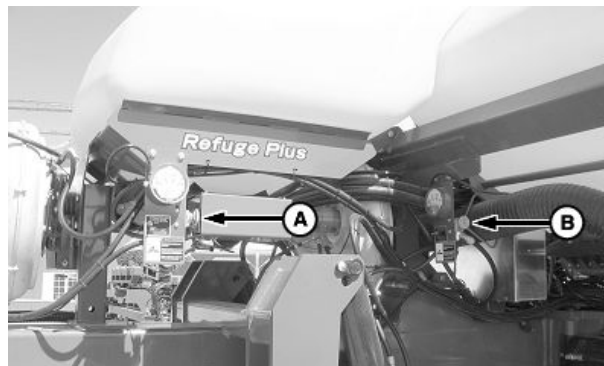
- Butonul de control al debitului ventilatorului față (A) controlează presiunea CCS pentru cele 29 de rânduri din interior. (Rezervorul CCS din dreapta de 50 de bușeli și rezervorul de refugiu)
- Butonul de control al debitului ventilatorului spate (B) controlează presiunea CCS pentru cele 19 rânduri din exterior. (Rezervorul CCS de 50 de bușeli din stânga)

IMPORTANT: Încălziți uleiul pornind suflantele de vid (dacă sunt incluse în dotare) sau instalați un furtun în buclă la supapa SCV urmând instrucțiunile din manualul de utilizare al tractorului. **NU utilizați ventilatorul CCS pentru a încălzi uleiul; în caz contrar, furtunurile de livrare se pot bloca.**

2. Lăsați uleiul să se încălzească timp de 15 minute.
3. Coborâți echipamentul și lăsați maneta de control al supapei SCV în poziția permanent retrasă.

NOTĂ: Dacă una din unitățile de rând nu mai primește semințe, determinați care dintre ventilatoare controlează presiunea pentru rândul respectiv. Măriți presiunea la ventilatorul respectiv în incremente de 1 in. până ce unitatea de rând se menține plină.

NOTĂ: Dacă furtunurile CCS sau unul dintre divizoare se blochează, determinați care dintre ventilatoare controlează presiunea pentru rândul respectiv. Reduceți presiunea ventilatorului respectiv în incremente de 1 in. până ce fenomenul de blocare dispare.



A—Buton de control al debitului ventilatorului față

B—Buton de control al debitului ventilatorului spate

4. Deschideți supapele de control al debitului rotindu-le în sens invers acelor de ceasornic până ce semințele încep să pătrundă în containere.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de inci în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

NOTĂ: Dacă primiți avertizări de la senzorul de nivel în timpul plantării și observați că unitățile de contorizare sunt goale, măriți presiunea cu 2 inci până ce contoarele sunt permanent pline.

5. Atunci când containerele unităților de rând sunt pline, iar echipamentul nu se deplasează, reglați presiunea după cum urmează:

DB120				
Produs	Presiune în inci coloană de apă pentru rezervorul CCS din dreapta și rezervorul de refugiu	Presiune în inci coloană de apă pentru rezervorul CCS din stânga	Reductor de duză necesar	Cot de descărcare pentru semințe mici (numai pentru contoarele cu vid)
Soia	15	17	Nu	Nu
Porumb cu boabă mică peste 4400 semințe/kg (peste 2000 seeds/lb.)	13	15	Nu	Nu
Porumb cu boabă medie între 4400 și 2640 semințe/kg (între 2000 și 1200 seeds/lb.)	15	17	Nu	Nu
Porumb cu boabă mare sub 2640 semințe/kg (sub 1200 seeds/lb.)	17	19	Nu	Nu
Bumbac	11	13	Nu	Nu
Sorg	9	11	Da	Da
Floarea-soarelui	7	9	Nu	Nu

WP29706,0000385 -58-01JUN12-1/1

AG4620—UN—30APR09

Utilizarea sistemului CCS – Semințe tratate cu substanțe chimice sau porumb cu boabă mare

IMPORTANT: Lubrifiantul pe bază de talc sau grafit trebuie amestecat bine cu semințele în timpul umplerii rezervoarelor.

IMPORTANT: Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu

ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in) și coada de 1372 mm (4.5 ft).

CONTOARE ÎN VID: Atunci când utilizați sistemul CCS pentru semințe tratate cu cantități mari de substanțe chimice sau porumb cu boabă mare, DUBLAȚI cantitatea de talc. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND TRATAREA SEMINTELOR din secțiunea Utilizarea contoarelor în vid.

LD45720,00001AF -58-31MAR09-1/1

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de sorg și porumb pentru floricele cu boabă mică

IMPORTANT: Îndepărtați reductoarele duzelor (A) înainte de a planta o cultură cu semințe mai mari. Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când reductoarele duzelor sunt instalate. În acest caz, rezervoarele trebuie golite, reductoarele duzelor trebuie îndepărtate, iar apoi rezervoarele trebuie umplute din nou.

NOTĂ: Duza este recomandată pentru sorg.

NOTĂ: Semințele de bumbac care au dimensiuni foarte mici pot necesita reductoare pentru duze și coturi de descărcare.

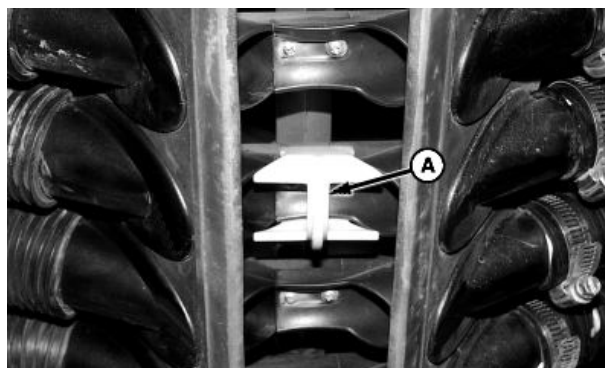
1. Instalați reductoarele (A) pe toate duzele înainte de umplerea rezervorului.

NOTĂ: Înlocuirea coturilor este opțională pentru porumbul pentru floricele cu boabă mică.

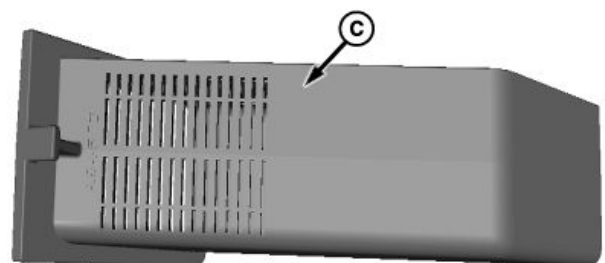
2. Îndepărtați cotul (B) cu orificii mici de la mini-containere.
3. Instalați pe mini-containere cotul (C) cu orificii în formă de fantă.

A—Reductoare pentru duze
B—Cot (semințe standard)

C—Cot (sorg)



Reductoare pentru duze



Cot – Sorg

OUO6074,0000B2A -58-13NOV13-1/1

A50710 —UN—17OCT02

A79241 —UN—21NOV13

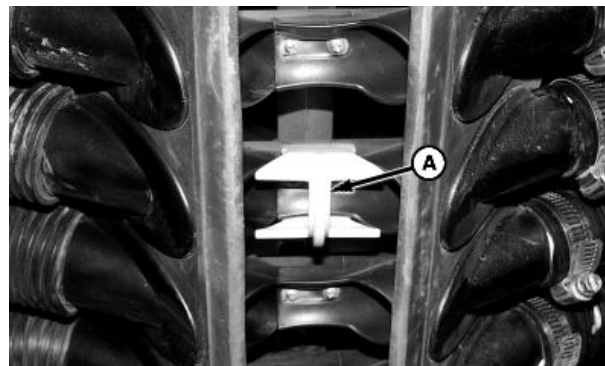
A79121 —UN—21NOV13

Utilizarea sistemului CCS la plantarea de semințe de dimensiuni standard

1. Scoateți capacele (A). Semințele mari nu pot ieși din rezervoare atunci când capacele sunt instalate.
2. Instalați cotul negru de descărcare (cu orificii mici) (B) pe rândurile cu cot cu orificiu unic de admisie.
3. **Numai pentru mașinile cu 36 de rânduri sau mai mari:** Instalați cotul gri de descărcare (cu orificii mici) (C) pe unitățile de rând cu coturi cu admisie cu divizor și unitățile alimentate de furtunurile conectate la coturi cu admisie cu divizor.

A—Capac
B—Cot negru de descărcare
(standard)

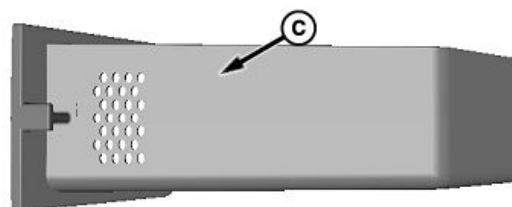
C—Cot gri de descărcare (cu
divizor)



Capace



Cot negru de descărcare



Cot gri de descărcare

OUO6074,0000D5A -58-13NOV13-1/1

A50710 —UN—17OCT02

A79241 —UN—21NOV13

A79084 —UN—21NOV13

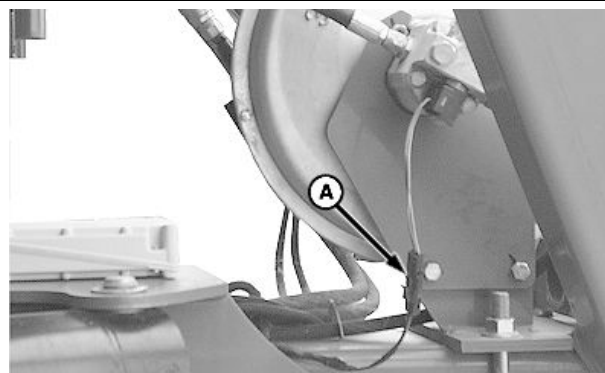
Plantarea de parcele cu ajutorul sistemelor CCS

NOTĂ: Datorită cantității reduse de semințe, este recomandată oprirea sistemului CCS și umplerea separată a fiecărei unități de rând.

Deconectați conectorul (A) de la ventilatorul CCS.

Umpleți separat fiecare unitate de rând, fără a mai utiliza rezervoarele CCS.

A—Conectorul cablajului
ventilatorului CCS



OUO6074,0000D2C -58-02JUL07-1/1

A54350 —UN—18MAY04

Golirea parțială a rezervoarelor CCS

Pentru a scoate doar o parte a semințelor din rezervoarele CCS, este prevăzută o ușa de golire care poate fi deschisă sau închisă pentru a controla cantitatea de semințe ce vor fi scoase din rezervor.

Glisați ușa (A) până ce din rezervor iese cantitatea dorită de semințe.

A—Ușă



A52501—UN—01JUN04

OUC6074.0000B2B -58-26MAR04-1/1

Curățați rezervoarele CCS™

IMPORTANT: Evitați deteriorarea ușilor de golire. Verificați dacă ușile de golire de pe rezervoarele CCS™ sunt închise înaintea mașinii de pliat.

NOTĂ: Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea nivelului semințelor din rezervoare și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

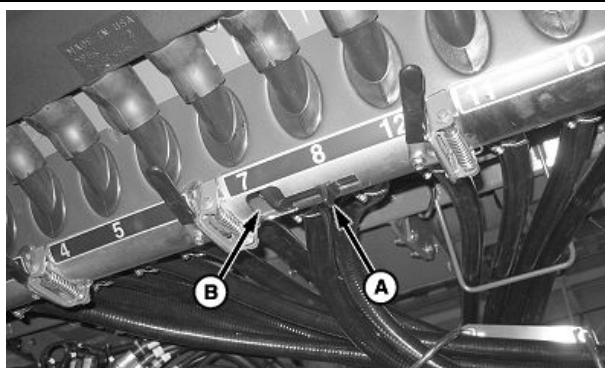
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei măști rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft.) și lățimea de 203 mm (8 in.).

Îndepărtați toate acumulările de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei măști rigide cu lățimea de 203 mm (8 in.) și coada de 1372 mm (4.5 ft.).

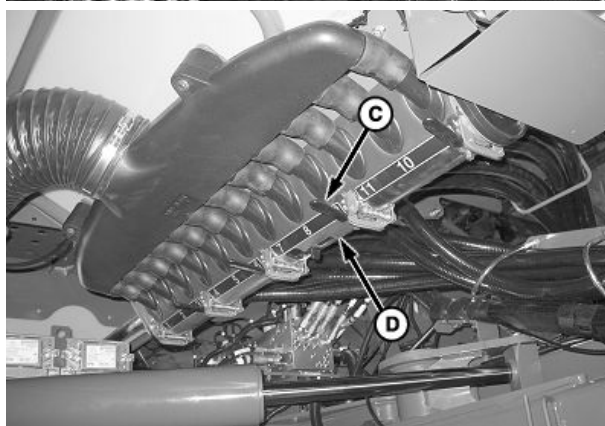
1. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
2. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
3. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
4. Închideți ușa de golire.
5. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de curățare.

A—Măner
B—Ușă de golire

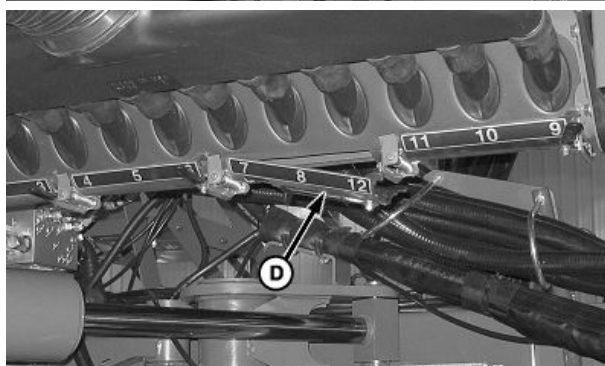
C—Măner
D—Ușă de golire



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

CCS este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074.00009BF -58-12AUG14-1/1

Sistemul CCS legat și blocat

Dacă monitorul de înșămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt "legate" în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin admisia containerului (A).

- Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
- Dacă **High Air Flow**, semințele sunt "legate" în colectorul CCS. Consultați "Legarea" semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți suflanta CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.



A—Admisia containerului

3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.
4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

OUO6045,0000001 -58-06NOV13-1/2

A78939 —UN—21OCT13

"Legarea" produsului în colectorul rezervorului CCS

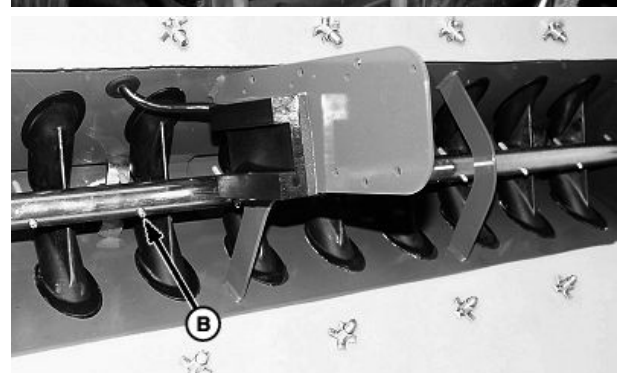
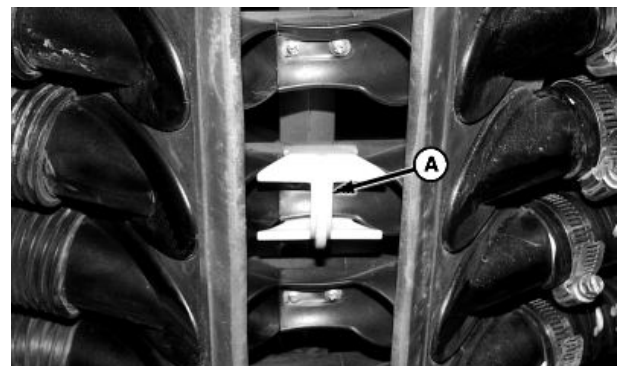
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de "legare" a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incremente de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Știfturi



OUO6045,0000001 -58-06NOV13-2/2

A50710 —UN—17OCT02

A62189 —UN—06MAR08

Operarea mașinii

General

IMPORTANT: NU aduceți maneta SCV în poziția FLOTARE când ridicați și coborâți plantatorul. Procedura corectă de ridicare și coborâre a plantatorului este RIDICAREA sau COBORÂREA HIDRAULICĂ completă.

Pentru a preveni blocarea tuburilor de însămânțare sau a deschizătoarelor de însămânțare, coborâți plantatorul când vă deplasați înainte.

NU conduceți în marșarier cu plantatorul coborât.

Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de echipamente anexe, în special când se plantează în condiții de sol dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se recomandă efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la echipamentul anex. Evitați să utilizați mai multă deportanță la echipamentul anex decât este necesar.

1. Folosiți un tractor cu dimensiunile recomandate.
2. Asigurați-vă că tractorul și echipamentul au fost pregătite corespunzător. Consultați secțiunile Pregătiți tractorul și Pregătiți echipamentul.
3. Verificați cu atenție ratele de însămânțare și de aplicare a îngrășământului.
4. Verificați presiunea aerului în pneuri înainte de însămânțare.

5. Lăsați uleiul hidraulic al tractorului să se încălzească în mod corespunzător înainte de însămânțare. Uleiul rece poate cauza reducerea vitezei ventilatorului.

IMPORTANT: Precipitațiile sau reziduurile pot pătrunde în containerele unităților de rând de la aripile exterioare, în contoare și în componentele tuburilor de însămânțare când se află în poziția pliată. Evitați depozitarea prelungită sau transportul în condiții în care precipitațiile sau reziduurile pot pătrunde în containerele unităților de rând de la aripile exterioare, în contoare și în componentele tuburilor de însămânțare când se află în poziția pliată. Verificați containerele unităților de rând de la aripile exterioare, contoarele și componentele tuburilor de însămânțare pentru a detecta prezența precipitațiilor sau reziduurilor care ar fi putut pătrunde în sistem când aripile se află în poziția pliată. Dacă este necesar, curățați componentele înainte de utilizare.

6. Utilizați ventilatorul CCS la viteza recomandată; o viteză excesivă poate accelera uzura sistemului pneumatic și cauza deteriorarea semințelor.
7. Dacă mașina a fost parcată timp de cel puțin o oră într-un mediu cu umiditate ridicată (de ex. în zile ploioase), sau după parcare pe timp de noapte, porniți ventilatorul CCS și lăsați-l să funcționeze timp de 10 minute, cu mașina parcată, la turația recomandată.
8. Folosiți semințe curate pentru cele mai bune rezultate.

OUC064,00005FD -58-26SEP11-1/1

Operarea motorului hidraulic

Conectați corespunzător furtunurile. (Consultați secțiunea Atașarea mașinii.)

Pentru a cupla motoarele hidraulice, deplasați maneta supapei de control selectiv (SCV) înainte (funcție de retragere) și cuplați poziția de detentă.

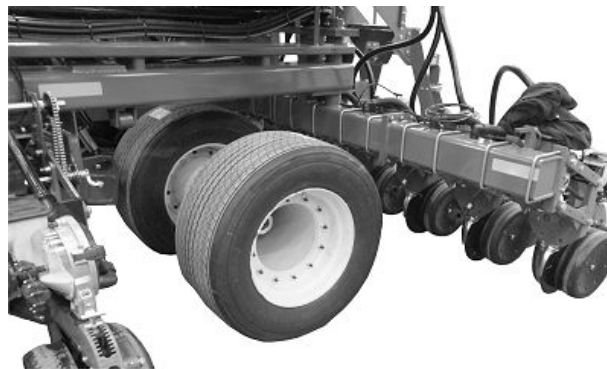
Evitați deteriorarea motorului din cauza creșterilor bruște de presiune în sistemul hidraulic. Deplasați maneta SCV înainte în poziția de "Float" (echilibru), în afara celei "Neutral" (neutru), pentru a opri motoarele hidraulice.

Odată ce motoarele hidraulice s-au oprit, maneta SCV poate fi adusă din nou în poziția "Neutral".

WP29706,00008BB -58-12MAR15-1/1

Calibrarea direcției spate

1. Setati pneurile șasiului central perpendicular pe plantator.

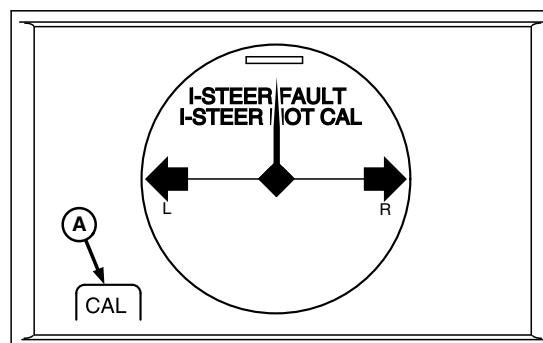


A86662 —UN—04JUN15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-1/8

2. Pentru a începe procesul, apăsați tasta programabilă de calibrare (CAL) (A) de pe afișaj.

**A—Tasta programabilă
Calibrare**

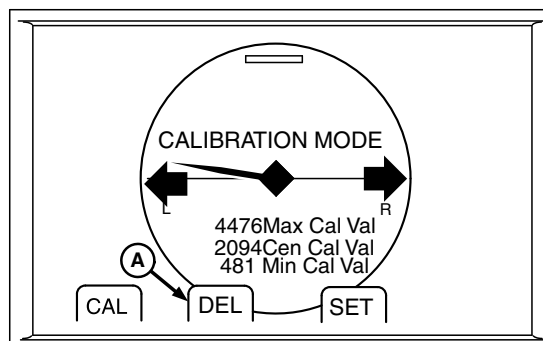


A86669 —UN—09JUN15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-2/8

3. Pentru a șterge toate valorile prezente, apăsați tasta programabilă de ștergere (DEL) (A).

A—Tasta soft Șterge



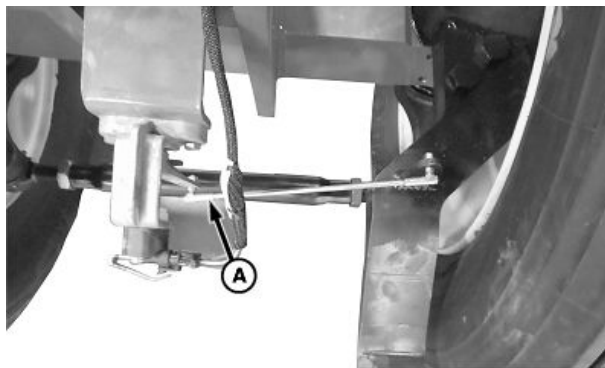
A86670 —UN—09JUN15

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000902 -58-07AUG15-3/8

4. Reglați tija (A) de pe potențiometrul până când pe afișaj apare că pneurile sunt centrate.
5. Scoateți tija (A) din senzorul de direcție.

A—Tijă

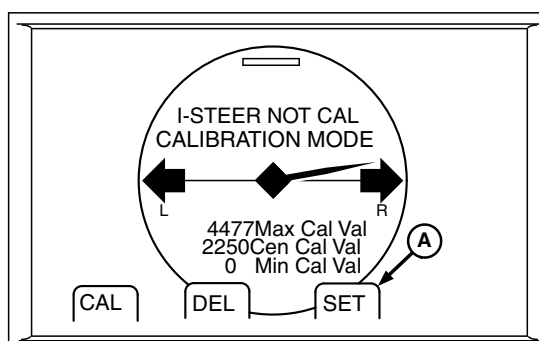


A87037—UN—03AUG15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-4/8

6. Deplasați manual senzorul complet la dreapta. Setati valoarea de calibrare din dreapta prin apăsarea tastei programabile SETARE (A) de pe afișaj.

A—Tasta programabilă Setare

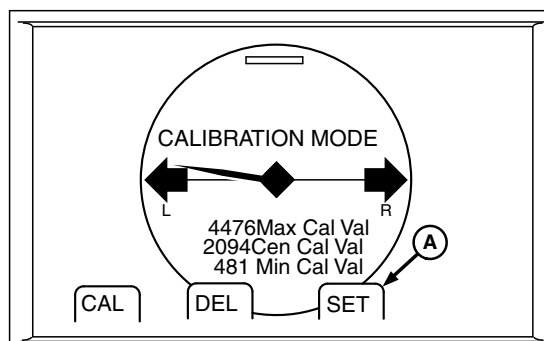


A86672—UN—08JUN15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-5/8

7. Deplasați manual senzorul complet la stânga. Setati valoarea de calibrare din stânga prin apăsarea tastei programabile SETARE (A) de pe afișaj.

A—Tasta programabilă Setare



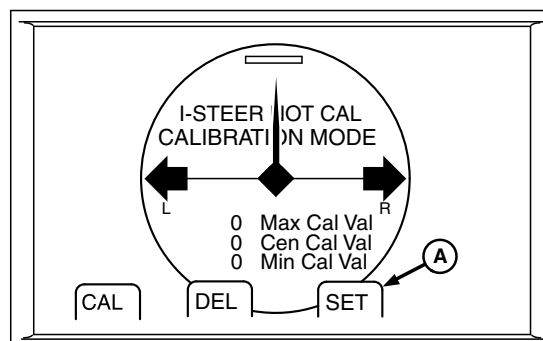
A86673—UN—10JUN15

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000902 -58-07AUG15-6/8

8. Readuceți senzorul în poziția centrală și reconectați tija. Setați valoarea de calibrare centrală prin apăsarea tastei programabile SETARE (A) de pe afișaj.

A—Tasta programabilă Setare

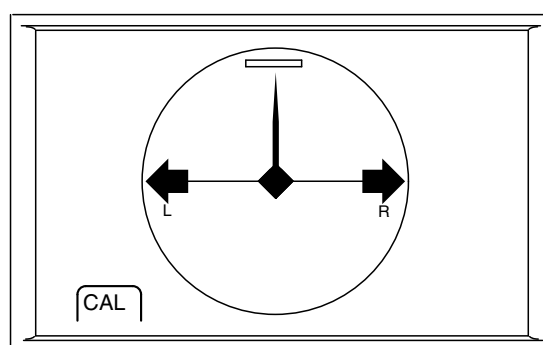


A86671 —UN—09JUN15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-7/8

9. Dacă citirea de pe ecran este corectă, calibrarea este încheiată.

Dacă citirea de pe ecran nu este conform afișării, începeți procedura de calibrare din nou.



A86674 —UN—09JUN15

WP29706,0000902 -58-07AUG15-8/8

Reglați nivelul cuplajului de tractare

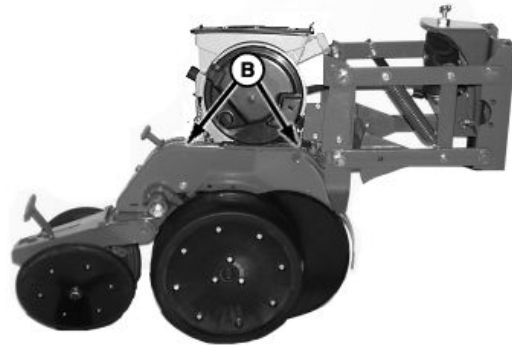
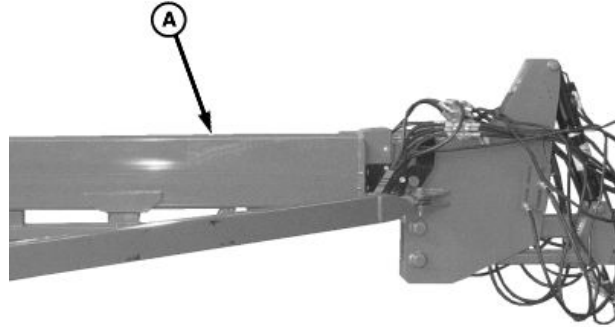
Verificați periodic dacă tubul cuplajului de tractare (A) și șasiurile unității de plantare (B) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. Dacă tractorul este echipat cu o bară de tractare de categoria 4, aceasta trebuie utilizată împreună cu un conector în U de categoria 4 instalat pe plantator. Dacă tractorul este echipat cu o bară de tractare de categoria 5, aceasta trebuie utilizată împreună cu un conector în U de categoria 5 instalat pe plantator. (Consultați MONTAȚI CONECTORUL ÎN U CORESPUNZĂTOR PENTRU BARA DE TRACTARE.)

NOTĂ: Reglările sunt mai precise când sunt efectuate în condițiile de pe câmp.

NOTĂ: Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare. Pentru a refaza, ridicați mașina și mențineți maneta supapei de control selectiv (SCV) în poziție mai multe secunde. Dacă șasiul central al echipamentului este mai coborât decât aripile după resincronizare, consultați REGLAȚI ÎNĂLȚIMEA ȘASIULUI PRINCIPAL din secțiunea Service.

1. Setați sistemul reglabil de deportanță la presiune zero.
2. Coborâți plantatorul pe teren drept.



A—Tubul cuplajului de tractare B—Șasiul unității de plantare

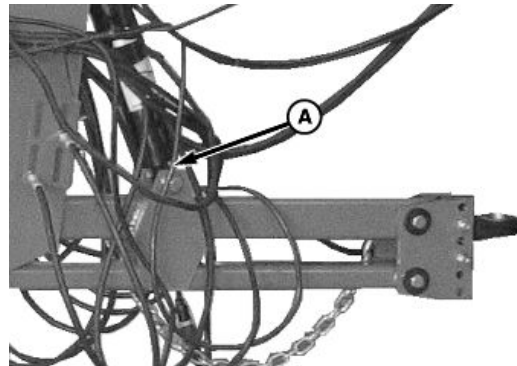
A68031—UN—02JUL10

A78852—UN—07OCT13

WP29706,00006A5 -58-21APR14-1/4

3. Retrageți complet cilindrul cuplajului cu bară de tractare (A).
4. Ridicați și coborâți echipamentul.
5. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul. Dacă nu este paralel, continuați cu pașii rămași.

A—Cilindrul cuplajului cu bară de tractare



Continuare pe pagina următoare

WP29706,00006A5 -58-21APR14-2/4

A68033—UN—02JUL10

6. Aduceți plantatorul în poziția de parcare, consultați secțiunea Decuplați plantatorul. Decuplați cuplajul în U de la tractor.

NOTĂ: Întoarceți cuplajul în U invers pentru reglări minore. Mutați cuplajul în U la un orificiu nou pentru reglări majore.

7. Poziționați din nou cuplajul în U (A), astfel încât cuplajul de tractare să fie paralel cu solul când este cuplat din nou la tractor.

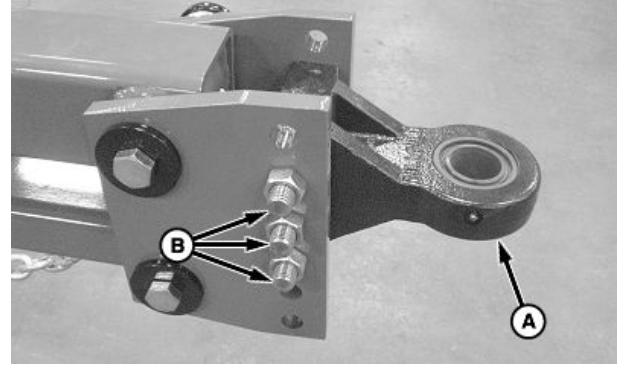
IMPORTANT: Evitați valori incorecte ale cuplului. Strângeți șuruburile de fixare înainte de a pune sarcină pe cuplaj.

8. Strângeți șuruburile de fixare a cuplajului în (B) la cuplul specificat.

Șuruburi de fixare—Specificație

Cuplaj în U—Cuplu..... 1150 Nm
(850 lb.-ft.)

9. Cuplați tractorul la bara de tractare, depliați plantatorul și aduceți-l în poziția de plantare. Retrageți complet cilindrul barei de tractare.



A—Cuplaj în U

B—Șuruburi de fixare, cuplaj în U

10. Verificați dacă tubul cuplajului este paralel cu solul pe toată lungimea. Dacă nu este paralel, poziționați din nou cuplajul în U și strângeți-l până când tubul cuplajului este paralel.

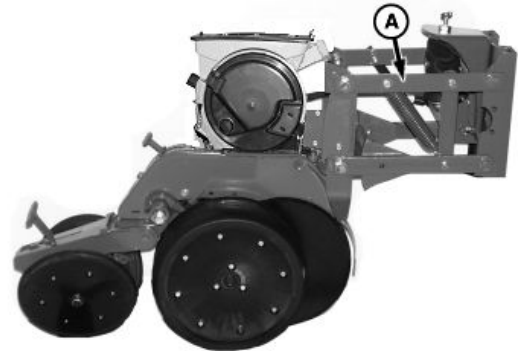
WP29706,00006A5 -58-21APR14-3/4

A71353—UN—27APR11

11. Verificați periodic dacă tubul cuplajului este orizontal, dacă înălțimea șasiului este ajustată și dacă brațele paralele (A) sunt paralele cu solul în timpul funcționării.

Dacă șasiul central al echipamentului este mai ridicat sau mai coborât decât aripile în timpul funcționării, resincronizați sistemul hidraulic de ridicare.

A—Brațe paralele



WP29706,00006A5 -58-21APR14-4/4

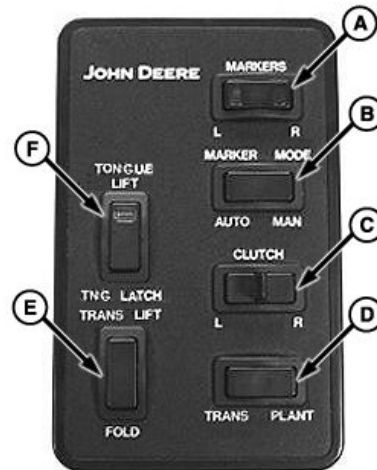
A78850—UN—07OCT13

Depliați și pliați plantatoarele (echipamente fără asistență la pliere)

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat conform indicațiilor. (Consultați Recomandări privind conexiunea hidraulică în secțiunea Procedura de ataare a mașinii.)

1. Depliați echipamentul:

- Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Transport.
- Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport, acționând supapa de control selectiv II (SCV II), pentru a coborî echipamentul din poziția de transport.
- Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport, acționând simultan supapa SCV I, pentru a coborî roțile aripilor.



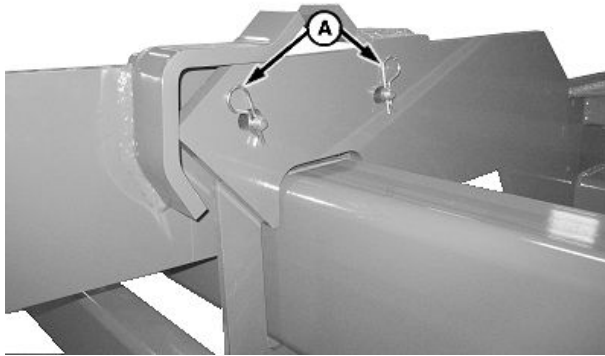
A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Ambreiaj

D—Transport/plantare
E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii

Continuare pe pagina următoare

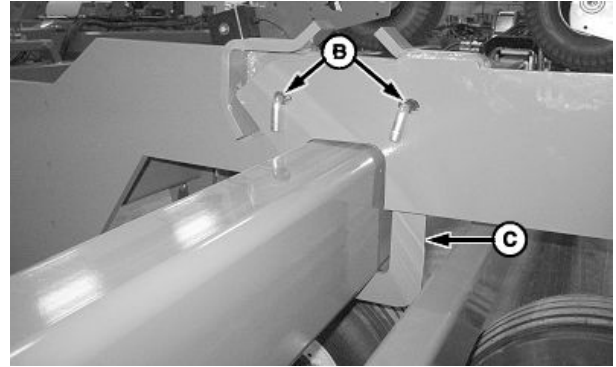
WP29706,00007AF -58-28MAY15-1/5

A50678 —JUN—15OCT02



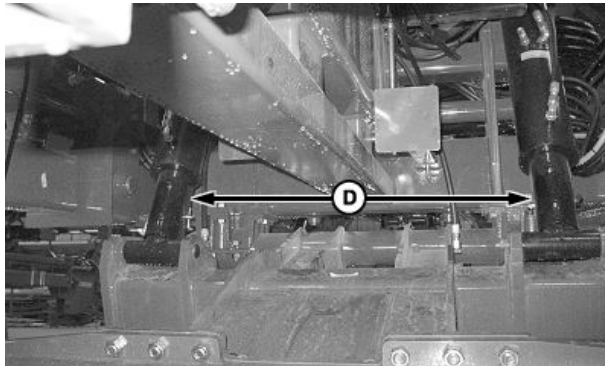
A70602 —UN—08NOV11

Șplinturi de blocare a arcului



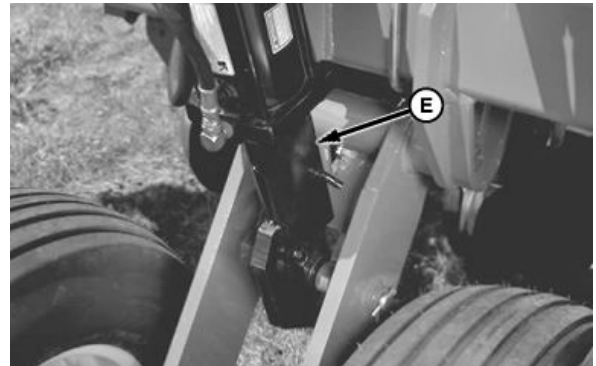
A70603 —UN—31JAN11

Bolțuri de blocare și guler



A82834 —UN—19JUN14

Montați siguranțele de service ale șasiului central (A).



A82835 —UN—19JUN14

Siguranțe de service roată aripă

A—Șplinturi de blocare a arcului
B—Bolțuri de blocare

C—Guler
D—Siguranță de service, șasiul central

E—Roata aripii siguranței de service

4. Pentru a deplia aripile plantatorului, îndepărtați știfturile de blocare cu arc (A), știfturile de blocare (B) și gulerul (C) de pe mecanismele de blocare a aripilor.
5. Mențineți comutatorul de Ridicare a limbii în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a coborî limba până ce brațele aripilor sunt deblocate.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

6. Mențineți comutatorul de Pliere, acționând simultan supapa SCV II, pentru a deplia mașina.
7. Mențineți comutatorul de Blocare a limbii în poziție, acționând simultan supapa SCV II, pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
8. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (D) pe șasiul central și siguranțele de service (E) pe aripi.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007AF -58-28MAY15-2/5

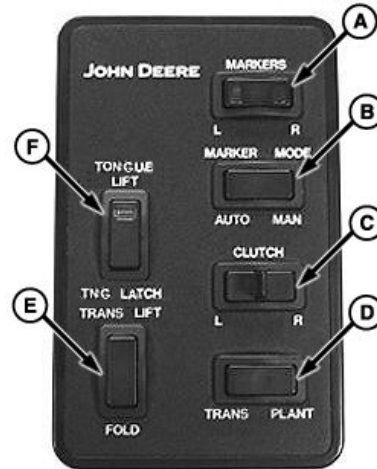
Pliați echipamentul:

1. Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Plantare. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul. Nu ridicați în poziția înaltă de transport până când plantatorul nu este pliat complet.
2. Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Transport.
3. Mențineți comutatorul de Blocare a limbii în poziție acționând simultan supapa SCV II pentru a debloca limba cuplajului de tractare.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.

4. Mențineți comutatorul de Pliere, acționând simultan supapa SCV II, pentru a plia mașina.

- | | |
|------------------|------------------------------------|
| A—Marcatoare | D—Transport/plantare |
| B—Mod marcatoare | E—Ridicare pentru transport/pliere |
| C—Ambreiaj | F—Ridicare/blocare a limbii |



A50678—UN—15OCT02

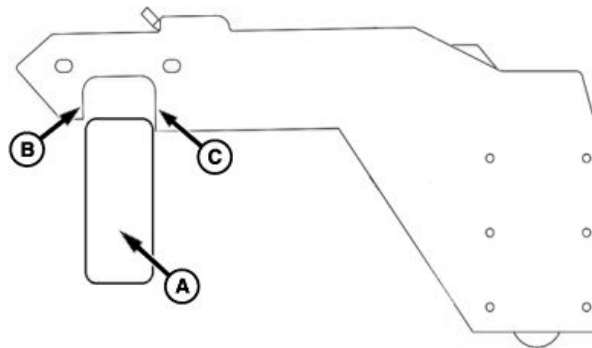
WP29706,00007AF -58-28MAY15-3/5

5. Preveniți trecerea unei aripi de cuplaj în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj:

Pentru a ridica limba până când cuplajul (A) este suficient de înalt pentru a permite părții frontale (B) a primei aripi să se fixeze peste mecanismul de suspendare, dar să aibă partea din spate (C) a mecanismului de blocare a aripii în contact cu mecanismul de suspendare, mențineți comutatorul de Ridicare a limbii în timp ce acționați supapa SCV II până când acestea sunt similare cu cele prezentate în graficul din exemplu.

Prima aripă este menținută în poziție în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj.

Odată ce ambele aripi sunt poziionate peste mecanismul de suspendare (A), ridicați-l pe acesta din urmă pentru a prinde ambele mecanisme de blocare a aripilor.

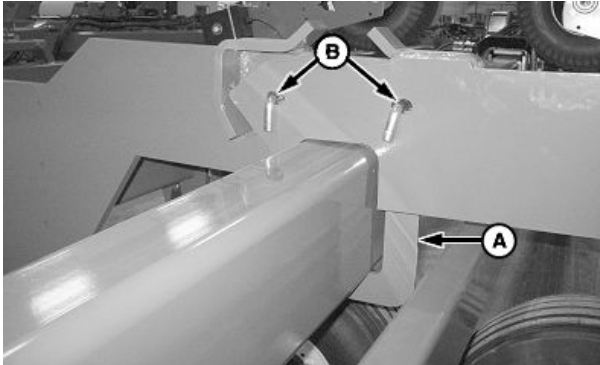


- | | |
|--|---|
| A—Mecanism de suspendare | C—Partea din spate a mecanismului de blocare a aripilor |
| B—Partea frontală a mecanismului de blocare a aripilor | |

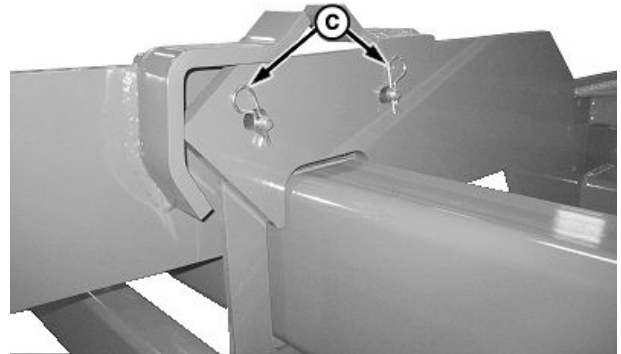
A79379—UN—21NOV13

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007AF -58-28MAY15-4/5



A86249 —UN—04MAY15



A86250 —UN—04MAY15

A—Guler de transport

B—Știft (2 buc.)

C—plint de blocare a arcului (2 buc.)

6. Instalați gulerul de transport (A) pe mecanismele de blocare a aripilor cu ajutorul știfturilor (B) și a șplinturilor de blocare a arcului (C).
7. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport în poziție, acționând simultan supapa SCV I, pentru a ridica roțile aripilor până când acestea intră în contact una cu cealaltă.

8. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport în poziția pentru transport, acționând simultan supapa SCV II, pentru a ridica echipamentul în poziția de transport.

WP29706,00007AF -58-28MAY15-5/5

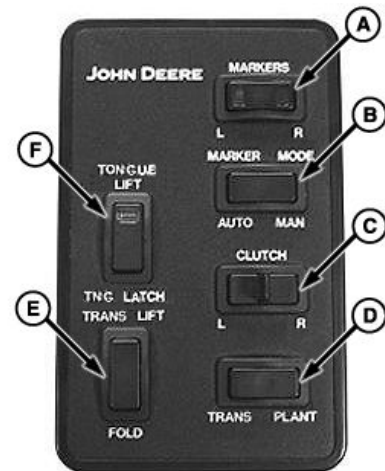
Depliați și pliați plantatoarele (echipamente cu asistență la pliere)

1. Depliați echipamentul:

NOTĂ: Această procedură este valabilă numai dacă sistemul hidraulic al plantatorului a fost conectat conform indicațiilor. (Consultați Recomandări privind conexiunea hidraulică în secțiunea Procedura de ataare a mașinii.)

Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Transport.

2. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport, acționând supapa de control selectiv II (SCV II), pentru a coborî echipamentul din poziția de transport.
3. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport, acționând simultan supapa SCV I, pentru a coborî roțile aripilor.



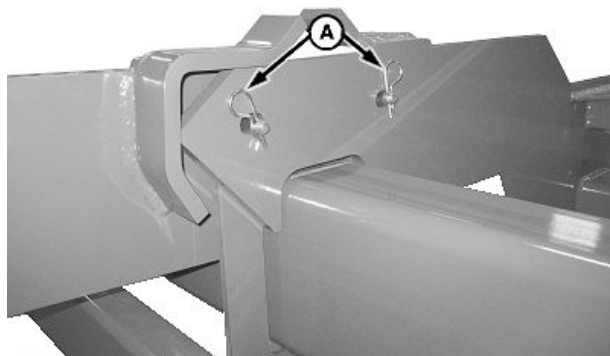
A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Ambreiaj

D—Transport/plantare
E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii

A50678 —UN—15OCT02

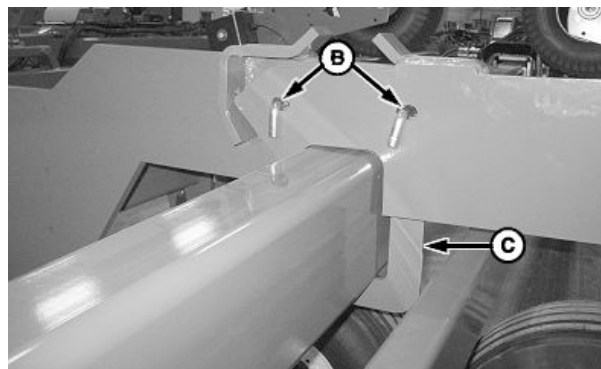
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-1/7



A70602 —UN—08NOV11

Șplinturi de blocare a arcului



A70603 —UN—31JAN11

Bolțuri de blocare și guler

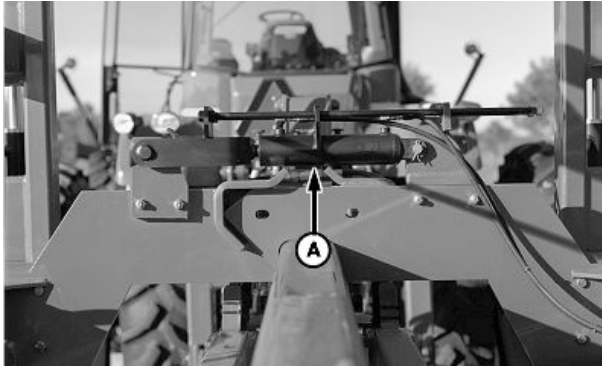
A—Șplinturi de blocare a arcului B—Bolțuri de blocare

C—Guler

4. Îndepărtați plinturile de blocare a arcului (A), bolurile de blocare (B) și gulerul (C) de pe mecanismele de blocare a aripilor.

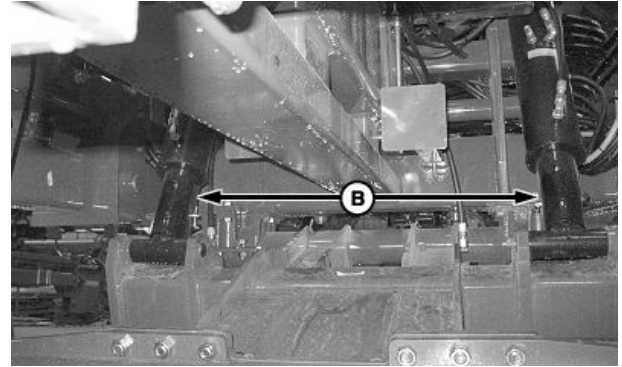
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-2/7



Cilindru de asistență la pliere

A79312 —UN—15NOV13



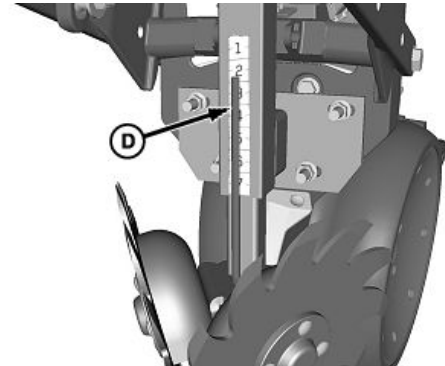
Montați siguranțele de service ale șasiului central (A).

A82840 —UN—19JUN14



Mecanisme de blocare pentru service roți de aripi

A82841 —UN—19JUN14



Curățător de rânduri montat pe unitate

A82811 —UN—19JUN14

A—Cilindru de asistență la pliere B—Siguranțe de service, șasiu central

C—Siguranțe de service, roile aripilor D—Manometru

5. Mențineți comutatorul de Ridicare a limbii în poziție, acționând simultan supapa SCV II, pentru a extinde cilindrul de asistență la pliere (A) și a slăbi mecanismele de blocare a aripilor pentru depiere.
6. Acționați supapa SCV III pentru a coborî limba și cuplajul pentru deblocarea mecanismelor de blocare a aripilor.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se depliază aripile plantatorului.

7. Mențineți comutatorul de Pliere, acționând simultan supapa SCV II, pentru a deplia mașina.
8. Mențineți comutatorul de Blocare a limbii în poziție, acționând simultan supapa SCV II, pentru a bloca limba cuplajului de tractare.
9. (Numai DB120) Pentru a deplia aripioarele:

- Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Plantare.
- Aduceți comutatorul de Mod marcatoare în poziția Manuală.
- Apăsați comutatorul Marcator S și acționați supapa SCV II pentru a coborî aripioara din stânga.
- Apăsați comutatorul Marcator D și acționați supapa SCV II pentru a coborî aripioara din dreapta.
- Aduceți comutatorul de Mod marcatoare în poziția Auto.

10. Pentru lucrări de service, montați siguranțele de service (B) pe șasiul central și siguranțele de service (C) pe aripi.
11. (Numai DB120) Curățătoarele de rânduri de la aripioare: Reglați scala de control a curățătorului de rânduri (D) la același număr ca scalele curățătoarelor de rânduri de pe șasiul principal.

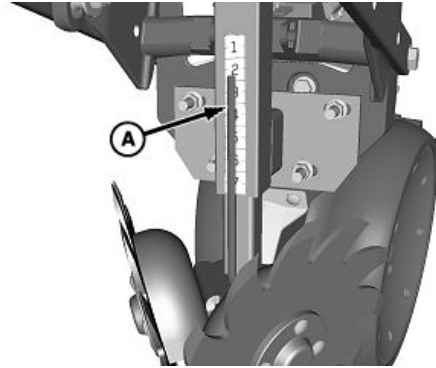
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-3/7

1. Pliati echipamentul:

IMPORTANT: (Numai la DB 120) Evitați deteriorarea la pliere. Reglați curățătoarele de rânduri montate pe unitățile de rând de pe aripioare. Mențineți o presiune de minimum 69 kPa (0,7 bari) (10 psi) în sistemul pneumatic de deportanță (dacă este inclus în dotare).

(Numai DB120) Curățătoarele de rânduri de la aripioare: Verificați curățătoarele de rânduri montate pe unitățile de rând pentru a vă asigura că acestea nu sunt reglate la setarea maximă. Coborâți curățătoarele de rânduri până ce scala de control (A) indică o valoare din intervalul numerotat înainte de a plia aripioarele. Presurizați sistemul pneumatic de deportanță la o setare minimă de 69 kPa (0,7 bari) (10 psi).



A—Manometru

A64951—UN—08JUL09

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-4/7

2. (Numai DB120) Pentru a plia aripioarele:

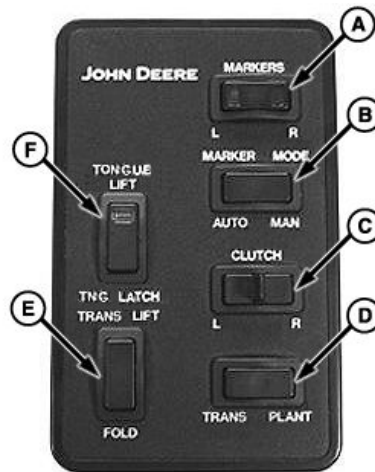
- Aduceți comutatorul de Mod marcatoare în poziția Manuală.
- Apăsați comutatorul Marcator S și acționați supapa SCV II pentru a ridica aripioara din stânga.
- Apăsați comutatorul Marcator D și acționați supapa SCV II pentru a ridica aripioara din dreapta.
- Aduceți comutatorul de Mod marcatoare în poziția Auto.
- Verificați containerele unităților de rând de la aripile exterioare, contoarele și componentele tuburilor de înșămânțare pentru a detecta eventualele precipitații sau reziduuri ce pot pătrunde în sistem când aripile se află în poziția pliată. Dacă este necesar, curățați componentele înainte de utilizare.

3. Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Plantare. Activați SCV I pentru a ridica echipamentul. Nu ridicați în poziție înaltă de transport până când plantatorul nu este pliat complet.

4. Aduceți comutatorul de Transport/Plantare în poziția de Transport.

5. Mențineți comutatorul de Blocare a limbii în poziție, acționând simultan supapa SCV II, pentru a debloca limba cuplajului.

NOTĂ: Lăsați tractorul să se deplaseze în timp ce se pliază aripile plantatorului.



A—Marcatoare
B—Mod marcatoare
C—Ambreiaj

D—Transport/plantare
E—Ridicare pentru transport/pliere
F—Ridicare/blocare a limbii

6. Mențineți comutatorul de Pliere, acționând simultan supapa SCV II, pentru a plia mașina.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-5/7

A50678—UN—15OCT02

7. Preveniți trecerea unei aripi de cuplaj în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj:

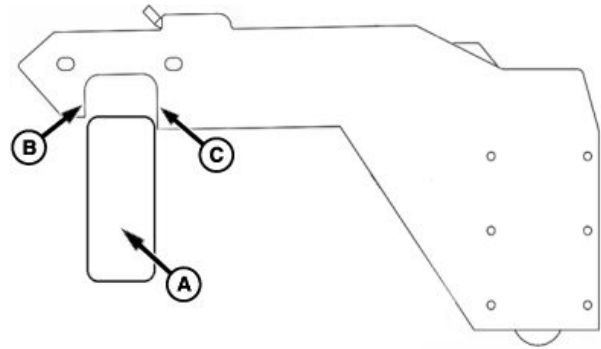
Pentru a ridica limba până când cuplajul (A) este suficient de înalt pentru a permite părții frontale (B) a primei aripi să se fixeze peste cuplaj, dar să aibă partea din spate (C) a mecanismului de blocare a aripii în contact cu cuplajul, acționați supapa SCV III până când este similară cu graficul din exemplu.

Prima aripă este menținută în poziție în timp ce a doua aripă se apropie de cuplaj.

Odată ce ambele aripi sunt peste cuplajul (A), ridicați cuplajul pentru a bloca ambele mecanisme de blocare a aripilor în poziție.

8. Atașați cilindrul de asistență la pliere (A) de pe placa aripii dreapta pe placa aripii stânga.

9. Mențineți comutatorul de Ridicare a limbii în poziție, acționând simultan supapa SCV II, pentru a retrace cilindrul de asistență la pliere și a aduce aripile în poziție pliată.

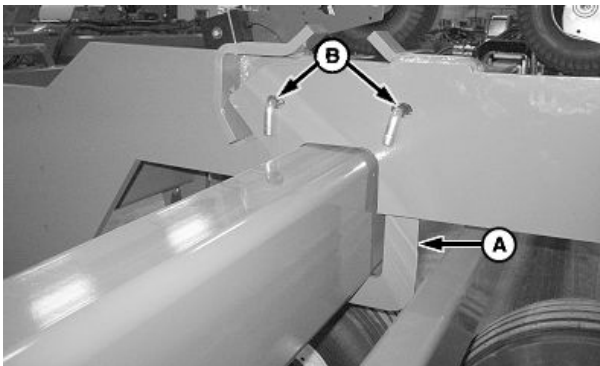


A—Mecanism de suspendare
B—Partea frontală a mecanismului de blocare a aripilor

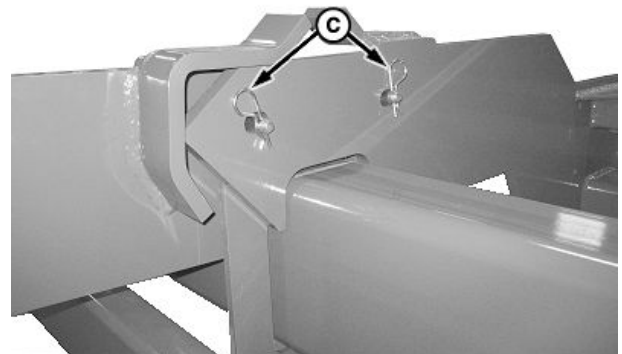
C—Partea din spate a mecanismului de blocare a aripilor

A79379—UN—21NOV13

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-6/7



A86249—UN—04MAY15



A86250—UN—04MAY15

A—Guler de transport

B—Știft (2 buc.)

C—șplint de blocare a arcului (2 buc.)

10. Instalați gulerul de transport (A) pe mecanismele de blocare a aripilor cu ajutorul știfturilor (B) și a șplinturilor de blocare a arcului (C).

11. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport în poziție, acționând simultan supapa SCV I, pentru a ridica roțile aripilor până când acestea intră în contact una cu cealaltă.

12. Mențineți comutatorul de Ridicare pentru transport în poziția pentru transport, acționând simultan supapa SCV II, pentru a ridica echipamentul în poziția de transport.

WP29706,00007B0 -58-28MAY15-7/7

Reglarea adâncimii de plantare

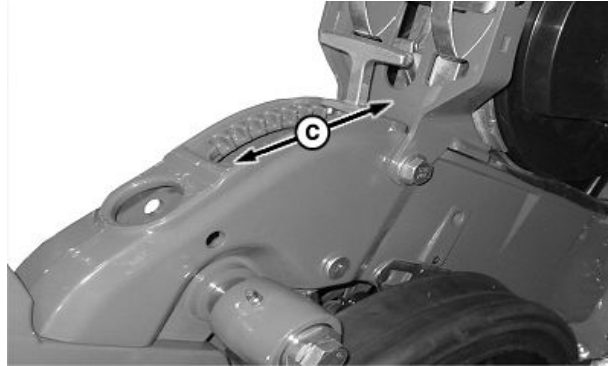
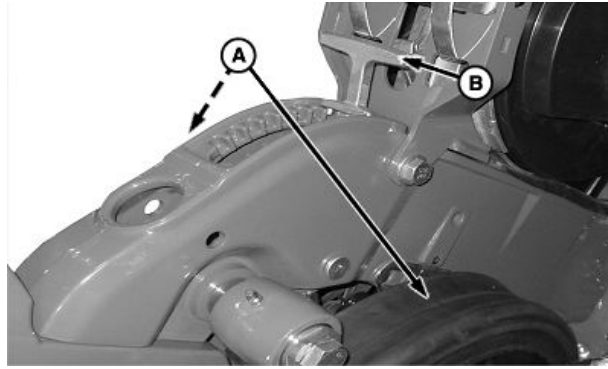
NOTĂ: Depoziția roților de închidere poate afecta amplasarea semințelor și adâncimea. Nu utilizați mai mult forță decât este necesar pentru a închide șanțul de însămânțare, în special în soluri ușoare.

Roțile de calibr (A) controlează adâncimea de însămânțare. Reglați adâncimea de însămânțare după cum urmează:

1. Ridicați plantatorul pentru a îndepărta greutatea de pe roțile de calibr.
2. Ridicați maneta de reglare a adâncimii (B). Deplasați-o înainte pentru a reduce adâncimea de plantare sau înapoi pentru a mări adâncimea de plantare. Dacă se dorește schimbarea în incremente mici, "mutați" maneta dintr-o parte în alta. Fiecare poziție de reglare schimbă adâncimea de plantare cu 6 mm (1/4 in.).
3. Reglați toate rândurile la aceeași setare inițială.

IMPORTANT: Preveniți înfundarea tuburilor de însămânțare. Când utilizați plantatorul pe câmp, coborâți echipamentul când tractorul se deplasează înainte.

4. Coborâți plantatorul și conduceți pe o distanță scurtă la viteza de plantare normală.



A—Roțile de control al adâncimii
B—Manetă de reglare a adâncimii

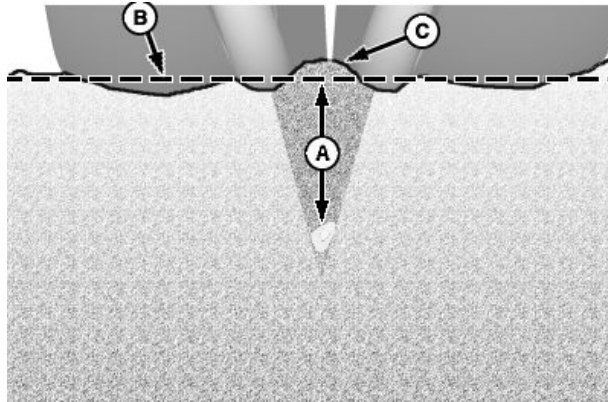
C—Direcia de deplasare a mânerului

OUC6074.00009B4 -58-05NOV13-1/2

5. Verificați adâncimea de plantare pe fiecare rând.
 - a. Săpați în jos pe verticală în sol pentru a localiza semințele.
 - b. Măsurați adâncimea (A) de la semințe la profilul stratului superior al solului (B). Nu măsurați până la partea de sus a crestei (C) create de roțile de închidere.

A—Adâncime
B—Profil strat superior sol

C—Creastă



Secțiune transversală a solului

OUC6074.00009B4 -58-05NOV13-2/2

Reglarea deportanței roților de închidere

Roțile de închidere în unghi merg în spatele dispozitivului de introducere a semințelor și închid șanțul de însămânțare creat de dispozitivele de introducere. Roțile de închidere întăresc solul pe fiecare parte a seminței, nu direct deasupra seminței. Forța arcului reglabil permite închiderea corespunzătoare a șanțului de însămânțare.

Aduceți maneta în locașurile (A), (B), (C) și (D) pentru a regla deportanța pentru condiții de sol diferite. Aducerea manetei în locașul central (E) permite PLANAREA roților de închidere, pe suprafața solului rămânând doar greutatea sistemului de roți de închidere.

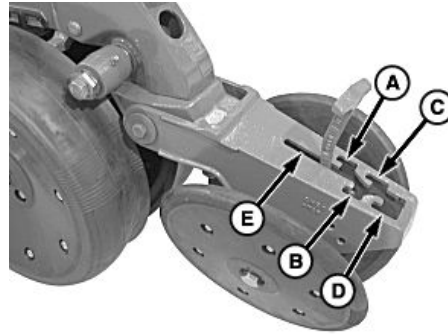
A—Locaș A (minim)

B—Locaș B

C—Locaș C

D—Locaș D (maxim)

E—Locaș E (planare)



A68212 —UN—15JUL10

OUO6435,0000427 -58-15JUL10-1/1

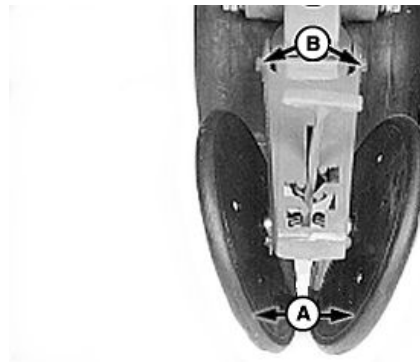
Centrarea roților de închidere

Dacă roțile de închidere (A) nu sunt centrate deasupra șanțului de însămânțare, procedați astfel:

1. Ridicați plantatorul.
2. Desfaceți șuruburile de fixare (B) și reglați roțile de închidere la dreapta sau la stânga. Centrați-le vizual după cum este necesar.
3. Strângeți șuruburile cu cap (B).

A—Roți de închidere

B—Șuruburi de fixare



A46773 —UN—12OCT00

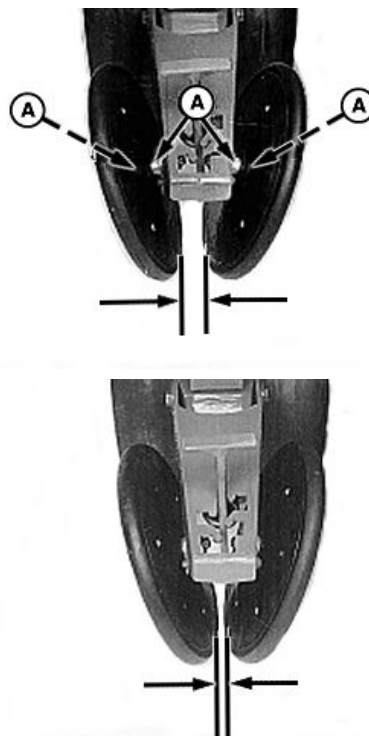
AG,OUO6074,1204 -58-08AUG07-1/1

Reglați spațiul dintre roțile de închidere

NOTĂ: Spațiul dintre roțile de închidere este reglabil, de aceea sistemul de închidere poate fi ajustat la cerințele de plantare a semințelor mici la adâncimi mici.

Pentru a modifica spațiul, scoateți piulițele și distanțierele (A). Montați roțile de închidere cu distanțierele amplasate în exterior (pentru spațiu îngust) sau în interior (pentru spațiu lat).

A—Piulițe și distanțiere



A46774 —UN—13OCT00

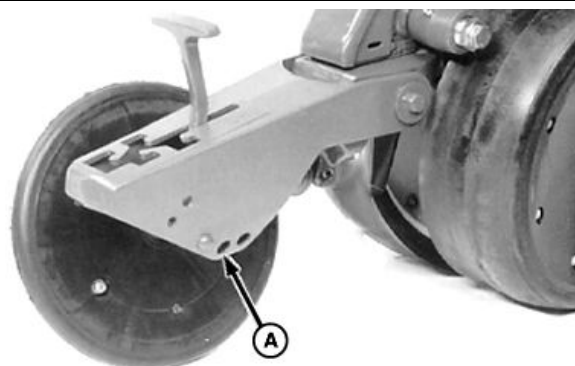
A46775 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1205 -58-08AUG07-1/1

Roți de închidere instabile

Dacă se prind reziduuri sau resturi de rădăcini între roțile de închidere în condiții de pregătire a solului cu mulch sau fără pregătirea solului, scoateți o roată de închidere de la unitatea de plantare și montați-o în gaura posterioară (A) a piesei turnate.

A—Gaura posterioară



A46776 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1206 -58-04AUG00-1/1

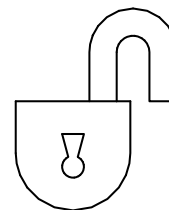
Deconectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

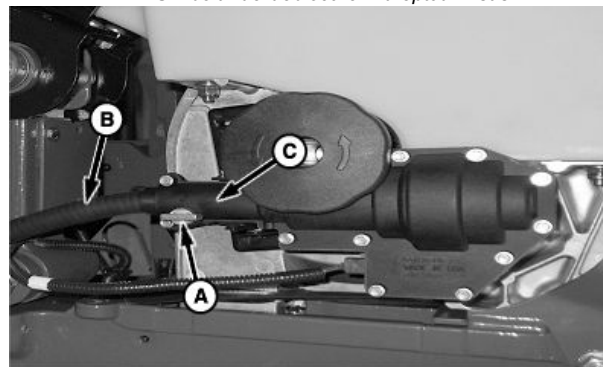
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
2. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (B) afară din caseta de transmisie (C) pe o lungime de cca. 38 mm (1.5 in).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

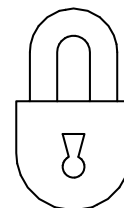
C—Caseta de transmisie



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



Simbolul de blocare îndreptat în sus

WP29706,00005B0 -58-08JUL14-1/1

A78524 —UN—22NOV13

Conectarea sistemului de acționare a contorului

A62348 —UN—27MAR08

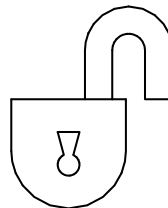
1. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.

NOTĂ: În cazul în care cablul Pro-Shaft Drive nu glisează înapoi în caseta de viteze, rotiți mânerul sistemului de acționare a contorului (D) până ce acest lucru este posibil.

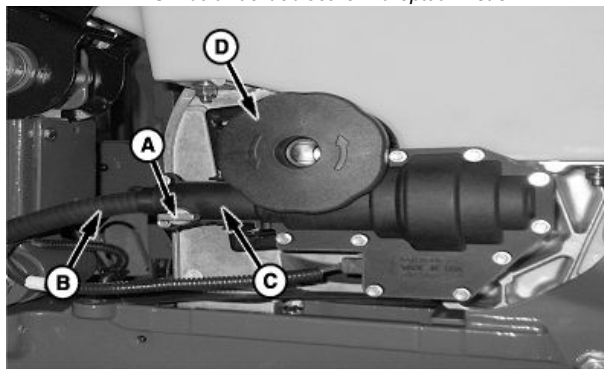
2. Introduceți cablul Pro-Shaft Drive (B) în caseta de transmisie (C).
3. Rotiți știftul de blocare (A) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.

A—Știft de blocare
B—Cablul

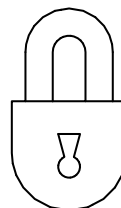
C—Caseta de transmisie
D—Mânerul sistemului de acționare a contorului



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A62347 —UN—27MAR08



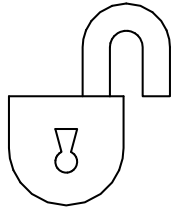
Simbolul de blocare îndreptat în sus

WP29706,00005B1 -58-08JUL14-1/1

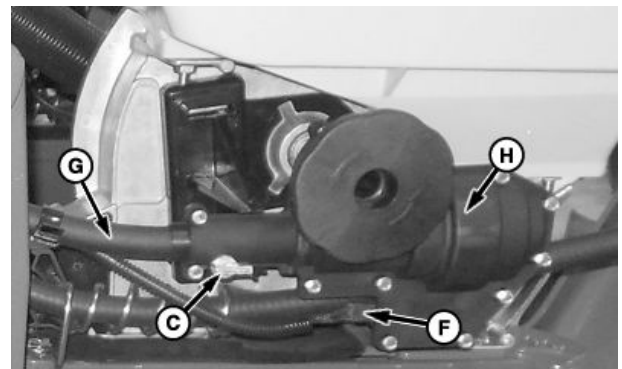
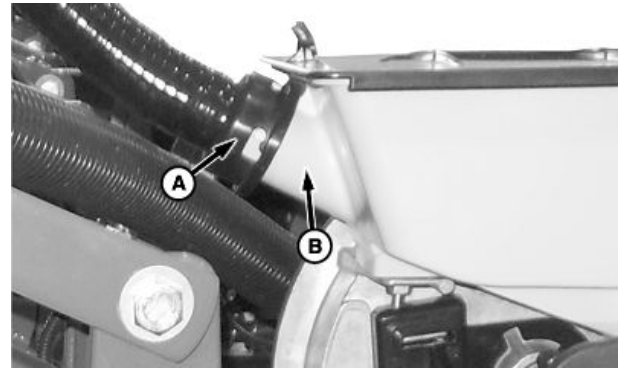
A78559 —UN—22NOV13

Îndepărtați ansamblul contorului cu vid de pe unitatea de rând

A62348 —UN—27MAR08



Simbolul de deblocare îndreptat în sus



A—Furtun de livrare
B—Gât de umplere

C—Știft de blocare
D—Furtun de vid

E—Zăvor
F—Conector electric
G—Cablul

H—Ambreiajul

1. Rotiți furtunul CCS de livrare a semințelor (A) în sens invers acelor de ceasornic până ce acesta se desprinde de gâtul de umplere al containerului (B); îndepărtați furtunul.
2. Rotiți știftul de blocare (C) la 180 de grade până ce simbolul de deblocare este îndreptat în sus.
3. Îndepărtați furtunul de vid (D).
4. Apăsăți în jos mecanismul de blocare (E) pentru a debloca ansamblul contorului de pe unitatea de rând.
5. Deconectați conectorul electric (F) de pe ambreiajul pentru comanda rândului (dacă există).
6. Trageți cablul Pro-Shaft Drive (G) din ambreiajul pentru comanda rândului (H) ridicând simultan și împingând în spate partea din spate a contorului.

WP29706,0000593 -58-06NOV13-1/1

Curățarea și inspectarea containerelor de semințe și a unităților de dozare cu vid

ATENȚIE: Evitați vătămările prin strivire. Comutatorul PLANTARE-TRANSPORT de pe caseta de control al șasiului trebuie să se afle în poziția de TRANSPORT, siguranțele de service trebuie să fie instalate, iar procedura de mai jos trebuie urmată cu strictețe.

Evitați vătămările prin strivire. După finalizarea procedurii, aduceți supapele de control selectiv (SCV) ale tractorului în poziția neutră înainte de a aduce comutatorul PLANT-TRANS în poziția PLANT.

Comutatorul GOLIRE-PLANTARE (C) permite funcționarea ventilatorului cu mașina în poziție ridicată. Acest comutator permite operatorului să golească rezervoarele CCS™ și furtunurile fără a coborî din cabina tractorului. Procedura de mai jos trebuie urmată în ordinea indicată pentru a evita accidentele și deteriorarea echipamentului.

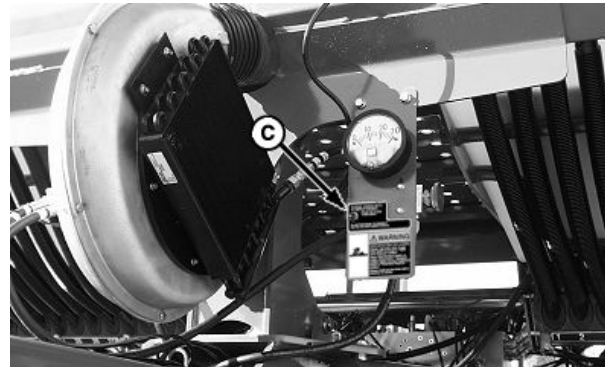
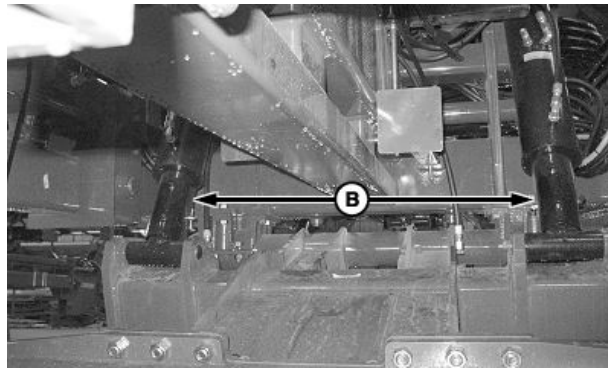
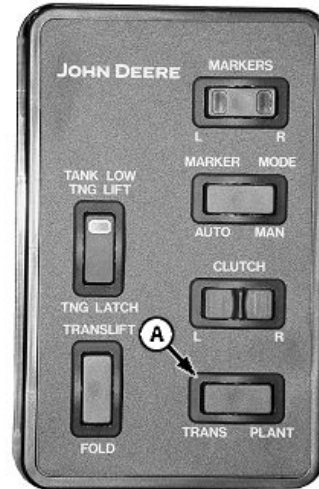
1. Ridicați plantatorul.
2. Aduceți maneta de transmisie a tractorului în poziția de parcare și cuplați frâna de parcare.
3. Montați siguranțele de service ale șasiului central și aripilor (B).
4. Aduceți comutatorul de Plantare-Transport (A) (de pe caseta de control al șasiului) în poziția de Transport.

NOTĂ: Cu șasiul în poziție ridicată, comutatorul unității de rând CCS™ oprește ventilatorul CCS™.

5. Aduceți maneta de control a supapei SCV în poziția de coborâre a șasiului.
6. Comutatorul de Golire-Plantare trebuie să se afle în poziția de PLANTARE-GOLIRE REZERVOR și trebuie să rămână în această poziție pe durata procedurii de golire a rezervorului.

A—Comutatorul PLANT-TRANS
B—Siguranțe de service

C—Comutator GOLIRE-PLANTARE



Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-1/10

IMPORTANT: Evitați deteriorarea ușilor de golire. Verificați dacă ușile de golire de pe rezervoarele CCS™ sunt închise înaintea plierii plantatorului.

NOTĂ: Comutatorul de GOLIRE-PLANTARE trebuie să se afle în poziția PLANTARE-GOLIRE REZERVOR; în caz contrar, ventilatorul CCS™ elimină semințele, sub presiune, prin ușile de golire.

Ușa de golire (B) se utilizează pentru egalizarea rezervoarelor și pentru o golire controlată.

Ușa de golire (D) nu poate fi închisă odată ce a fost pornită golirea.

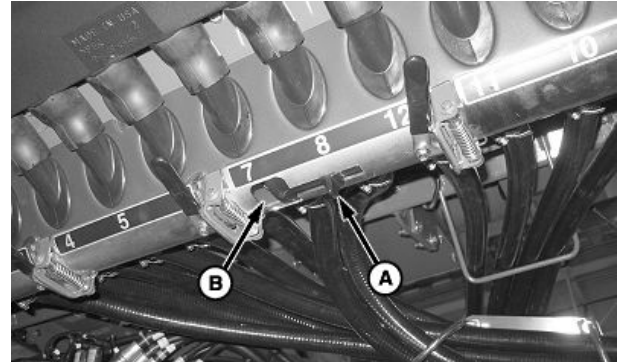
Atunci când goliți rezervorul de semințe, îndepărtați toate semințele cu ajutorul unei perii rigide cu coada de 1372 mm (4.5 ft.) și lățimea de 203 mm (8 in.).

Îndepărtați toate reziduurile de talc sau de substanță de tratare a semințelor cu ajutorul unei perii rigide cu lățimea de 203 mm (8 in.) și coada de 1372 mm (4.5 ft.).

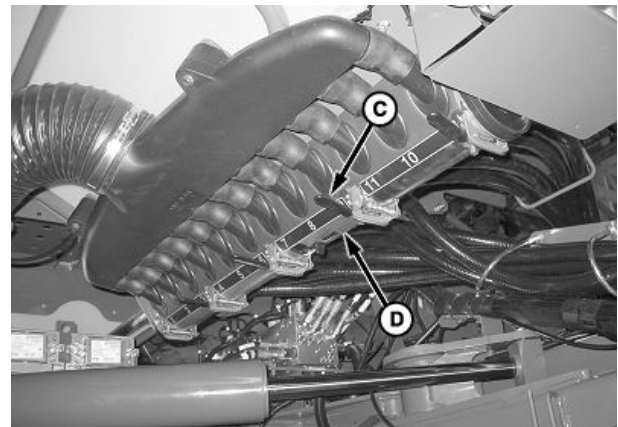
7. Amplasați un recipient sub ușile de golire pentru a capta semințele din rezervor.
8. Glisați maneta (A) pentru a acționa ușa de golire (B). Odată ce a fost îndepărtată majoritatea semințelor, închideți ușa.
9. Rotiți maneta (C) pentru a deschide ușa de golire (D) pentru a capta semințele rămase din rezervor.
10. Închideți ușa de golire.
11. Repetați procedura pentru toate celelalte uși de golire.

A—Măner
B—Ușă de golire

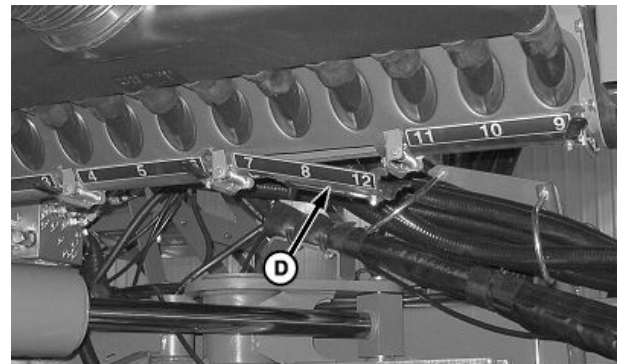
C—Măner
D—Ușă de golire



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

Continuare pe pagina următoare

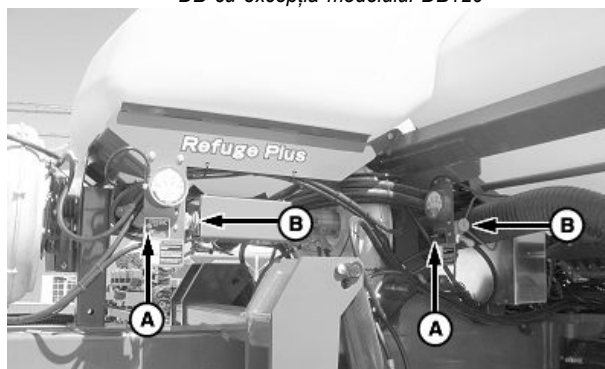
WP29706,00005B4 -58-13JUN14-3/10

12. Aduceți comutatorul de GOLIRE-PLANTARE (A) în poziția de GOLIRE A FURTUNURILOR.
13. Rotiți butonul de control al ventilatorului CCS™ (B) până ce presiunea din rezervor ajunge la valoarea de 20 de in., ceea ce permite o bună curățare a furtunurilor.

A—Comutator Golire-Plantare B—Butonul de control al ventilatorului CCS™



Comutatorul ventilatorului CCS™ toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120



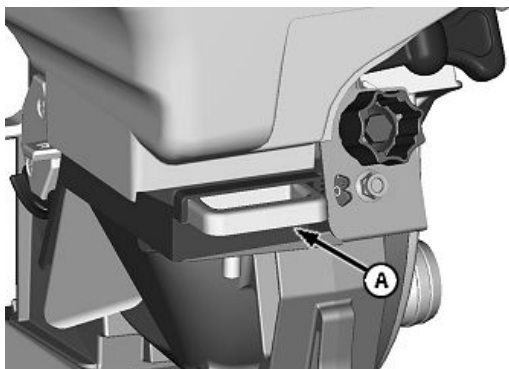
Comutatoarele ventilatoarelor CCS™ modelul DB120

Continuare pe pagina următoare

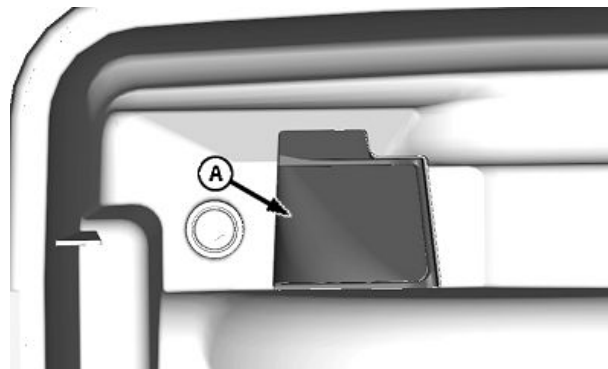
WP29706,00005B4 -58-13JUN14-4/10

A54379—UN—28MAY04

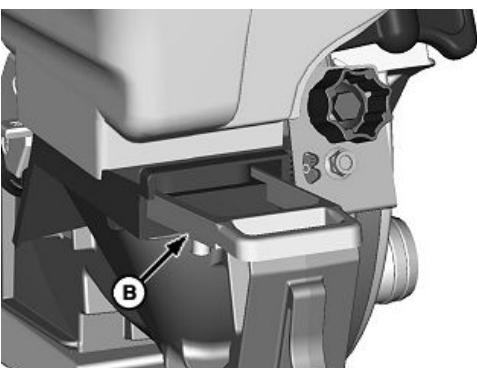
A64622—UN—30APR09



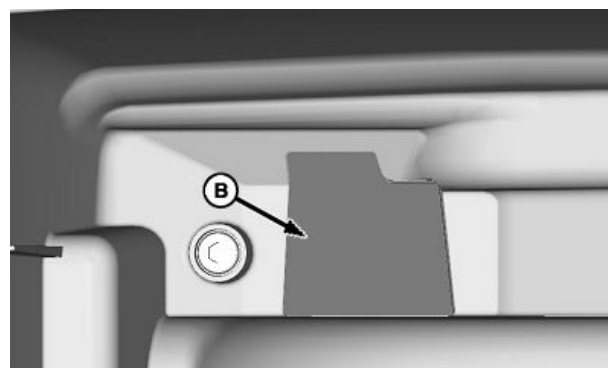
Poziția deschisă



Poziția deschisă



Poziție închis



Poziție închis

A—Pasaj, poziție deschisă

B—Pasaj, poziție închisă

NOTĂ: Dacă semănătoarea este echipată cu mini-container, treceți la pasul 3.

NOTĂ: Dacă are loc acumularea, asigurați-vă că mânerul este deschis și adăugați mai mult talc pe semințe.

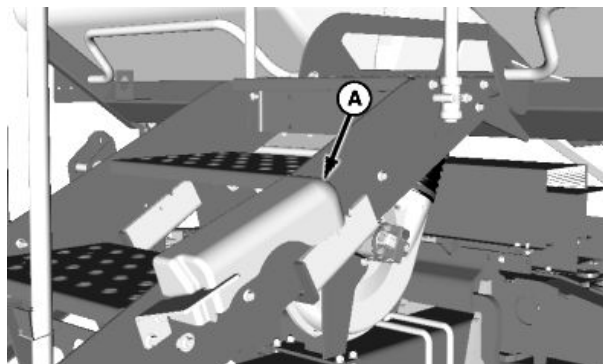
14. Containerele de 1,6 și 3 bu. sunt echipate cu pasaje de închidere. Deplasați pasajul în poziția deschisă (A) atunci când contorul este utilizat.

15. Deplasați pasajul în poziția închisă (B), înainte de a deschide capacul contorului pentru curățare sau inspecție.

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-5/10

16. Scoateți tava de colectare (A) a contorului de semințe din locația de depozitare a acesteia.

A—Locație de depozitare



Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-6/10

⚠ ATENȚIE: Evitați rănila provocate de substanțe chimice la ochi, piele sau plămâni. Procedați cu atenție la deschiderea ușilor contoarelor dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

17. Pentru a instala tava de colectare a contorului de semințe (A) pe unitatea de rând, prin poziționarea marginii din plastic (B) în poziție lângă brațele paralele.
18. Instalați placa atașată (C) în marginea dințată după cum este indicat.
19. Deschideți capacul bombat al contorului cu vid și îndepărtați cu grijă discul de însămânțare pentru a elimina semințele din furtun și din carcasa contorului.
20. Instalați discul de însămânțare înapoi în contor. Repetați pe toate rândurile.

A—Tava de colectare a contorului de semințe
B—Margine din plastic

C—Placă atașată

A34471



A34471 —UN—11OCT88

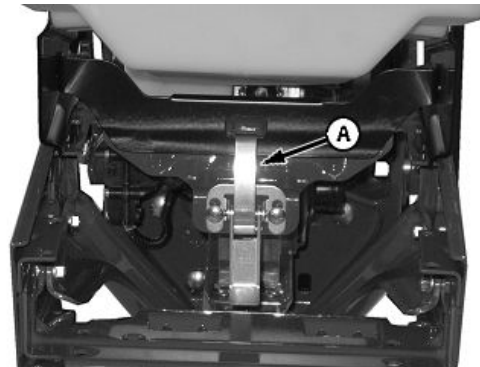
A78875 —UN—14OCT13

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-7/10

21. Pentru a demonta containerul de semințe de la sistemul de plantare, decuplați dispozitivul de blocare a containerului (A) sau mecanismul de blocare a contorului (B). Rotiți contorul și containerul de semințe înainte, apoi ridicați pentru a elimina.

A—Dispozitiv de blocare container

B—Mecanismul de blocare a contorului



Container semințe de 106 l (3 bu.)



A80234 —UN—28FEB14

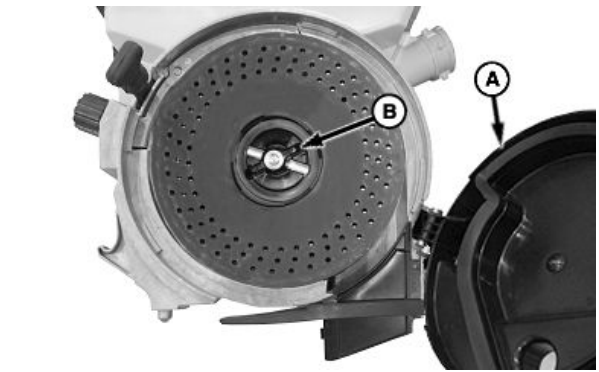
A78914 —UN—06NOV13

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-8/10

NOTĂ: Dacă se utilizează tratamente pentru semințe, îndepărtați orice acumulare de pe fundul containerului.

22. Pentru a inspecta contorul, așezați containerul pe o parte și rotiți manual butucul contorului (B) pentru a stabili dacă nu există mizerie, pleavă sau alte materiale străine în mecanism. Inspectați peria pentru a detecta spațiile, garnitura butucului pentru crăpături și garnitura de vid pentru crăpături și zone de uzură. Dacă reparația este necesară, consultați procedurile de service din secțiunea Service.
23. Instalați discul de însămânțare înapoi în contor.
24. Montați contorul și containerul înapoi pe unitatea plantare. Cuplați dispozitivul de blocare a containerului și dispozitivul de blocare a contorului.
25. Amplasați tava de colectare a contorului de semințe în poziția de depozitare.



Contor cu vid

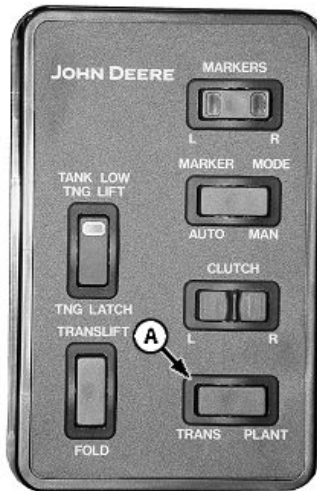
A—Ușă

B—Butucul contorului

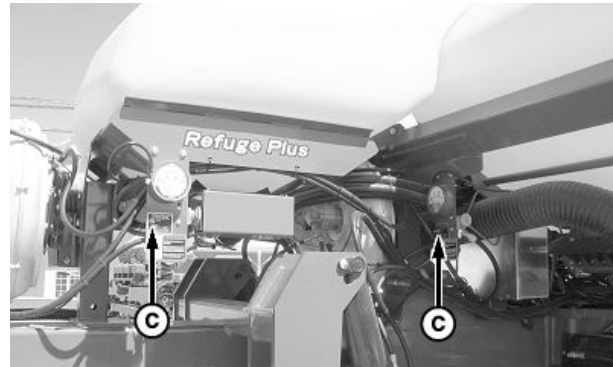
Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005B4 -58-13JUN14-9/10

A78557—UN—15OCT13



A54595 —UN—27JUL04



Comutatoarele ventilatoarelor CCS – modelul DB120

A64621 —UN—30APR09

ATENȚIE: Evitați accidentele provocate de pornirea neașteptată a ventilatorului. În cazul în care comutatorul este lăsat în poziția de **GOLIRE A FURTUNURILOR**, ventilatorul va porni la fiecare acționare a supapei SCV, chiar și atunci când este în poziția pliată.

NOTĂ: Comutatorul de **GOLIRE-PLANTARE** trebuie readus în poziția **PLANTARE-GOLIRE REZERVOR** pentru a asigura funcționarea optimă a plantatorului.

26. Aduceți comutatorul de **GOLIRE-PLANTARE** (C) în poziția **PLANTARE-GOLIRE REZERVOR**.

ATENȚIE: Evitați vătămarile prin strivire. Aduceți supapa de control selectiv (SCV) a tractorului în poziția neutră înainte de a aduce comutatorul **PLANTARE-TRANSPORT** (A) în poziția de **PLANTARE**.

27. Aduceți supapele SCV ale tractorului în poziția neutră.

28. Demontați siguranțele de service (B).

29. Aduceți comutatorul de **PLANTARE-TRANSPORT** (A) în poziția dorită și continuați lucrul.

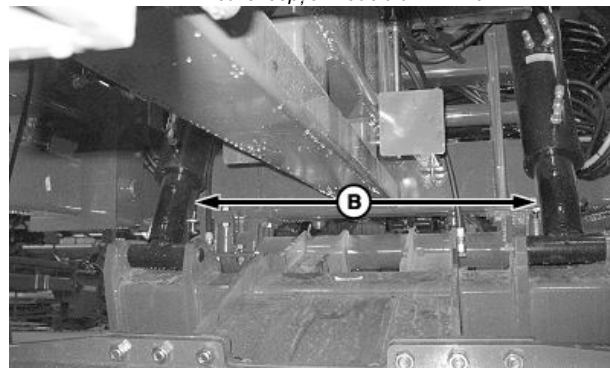
A—Comutatorul **PLANT-TRANS**
B—Siguranțe de service

C—Comutator **GOLIRE-PLANTARE**



Comutatorul ventilatorului CCS – toate modelele din seria DB cu excepția modelului DB120

A54397 —UN—28JUL04

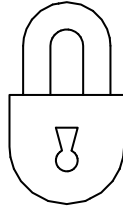


A77603 —UN—08APR13

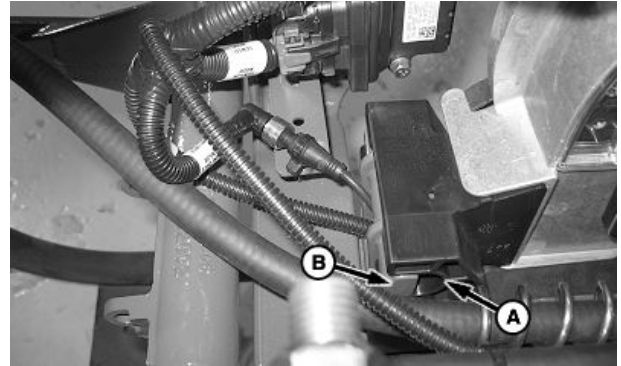
WP29706,00005B4 -58-13JUN14-10/10

Montați ansamblul contorului cu vid pe unitatea de rând.

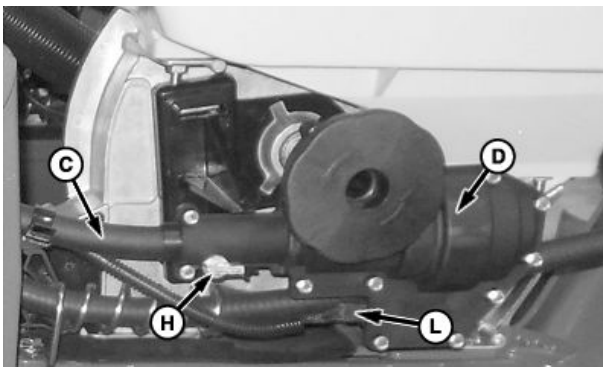
A62347 —UN—27MAR08



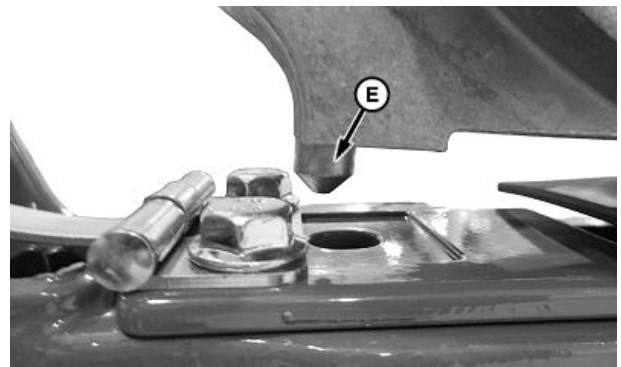
Simbolul de blocare îndreptat în sus



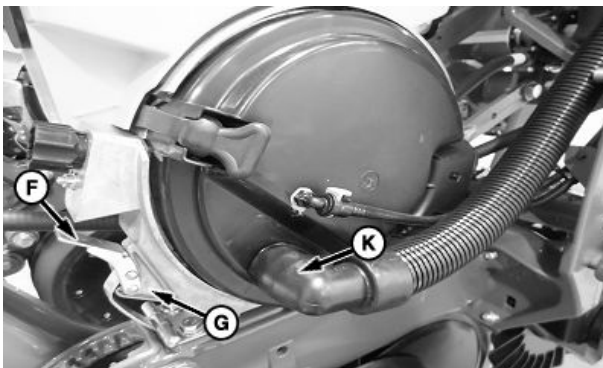
A77480 —UN—21MAR13



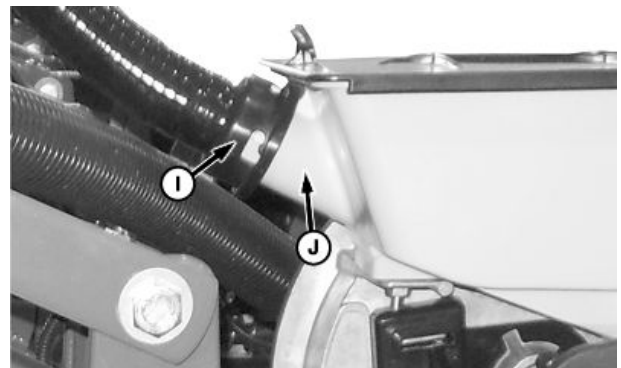
A78831 —UN—04OCT13



A77482 —UN—21MAR13



A77484 —UN—06NOV13



A78830 —UN—04OCT13

A—Fantă de aliniere
B—Placă de reazem
C—Cablul
D—Ambreiajul

E—Știft de aliniere
F—Zăvor
G—Cârlig contor
H—Știft de blocare

I—Furtun de livrare a semințelor
J—Gâtul de umplere al containerului
K—Furtun de vid
L—Conector electric

- Împingeți creștătura de aliniere a containerului (A) peste placa de sprijin (B).
- Introduceți cablul acționării Pro-Shaft (C) în ambreiajul pentru comanda rândului (D) rotind simultan contorul în jos.
- Verificați dacă știftul de aliniere (E) din partea de jos a contorului este aliniat cu orificiul de pe placa de blocare a unității de rând.
- Aliniați zăvorul (F) de pe cârligul contorului (G) și împingeți în sus până când zăvorul se fixează în poziție cu un zgomet sec.
- Rotiți știftul de blocare (H) la 180 de grade până ce simbolul de blocare este îndreptat în sus.
- Introduceți furtunul CCS de livrare a semințelor (I) în gâtul de umplere al containerului (J) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până ce se fixează corespunzător.
- Instalați furtunul de vid (K).

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000594 -58-06NOV13-1/2

8. Conectați conectorul electric (L) pe ambreiajul pentru comanda rândului (dacă există).

WP29706,0000594 -58-06NOV13-2/2

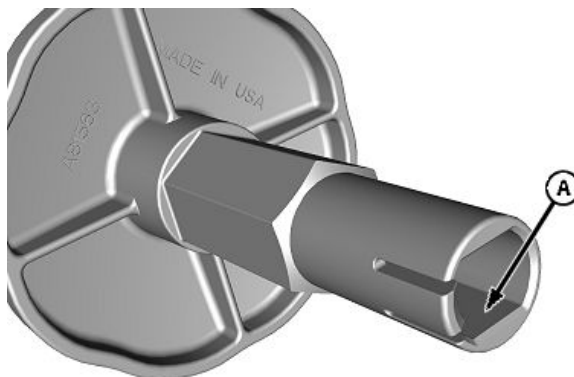
Înlocuirea mânerului spintecat al contorului

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce "blocarea" componentelor mobile ale plantatorului. Această "blocare" produce ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante în sistemele de acționare a unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe.

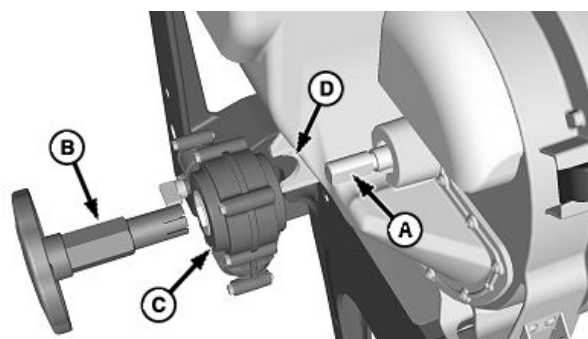
Dacă mânerul contorului se rupe, îndepărtați bucățile, aliniați suprafețele plate (A) și introduceți noul mâner (B) prin caseta de transmisie (C) apăsându-l în poziție până ce se fixează cu un clic în canelura arborelui. Caseta de transmisie trebuie să se fixeze în decupajul (D).

A—Suprafețe plate, alinate
B—Mâner nou

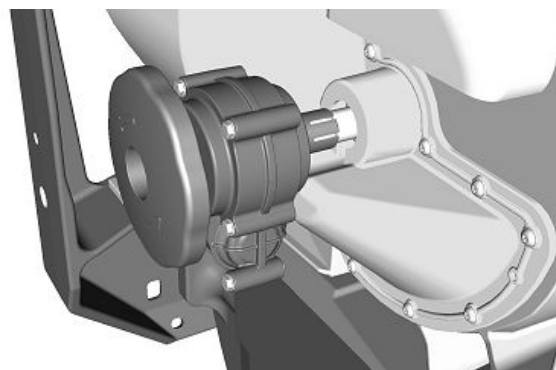
C—Cutia de viteze
D—Porțiune decupată



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



A57650 —UN—13MAR06

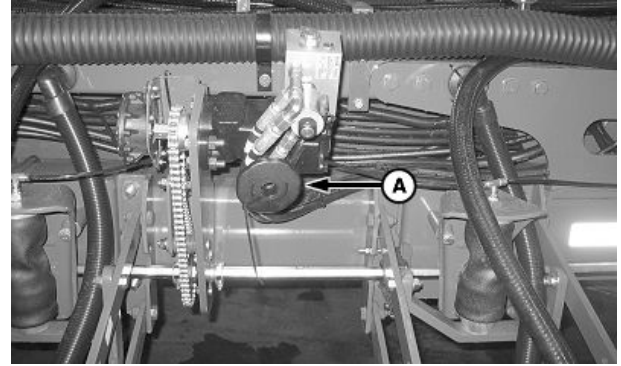
Asamblat

Continuare pe pagina următoare

WP29706,00005B5 -58-16AUG13-1/2

NOTĂ: Un mâner de contor nou (A) se află lângă motoarele cu acționare cu rată variabilă.

A—Mâner contor nou



A60239 —UN—18JUN07

WP29706,00005B5 -58-16AUG13-2/2

Înlocuirea cuielor spintecate de siguranță

IMPORTANT: Toate cuielor spintecate de siguranță trebuie înlocuite anual.

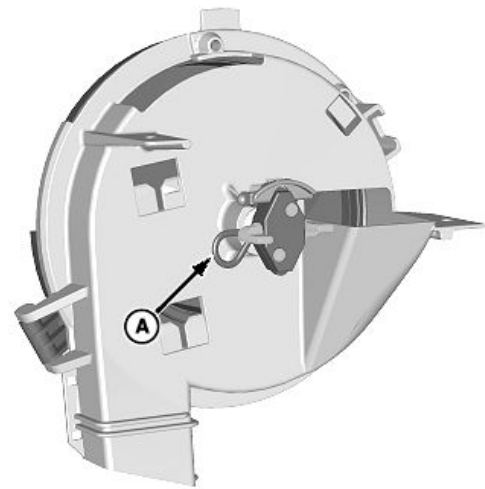
IMPORTANT: Înlocuiți cuielor spintecate **NUMAI** cu cuielor spintecate de același tip și aceleași dimensiuni. Nu le înlocuiți cu alt tip de cuielor.

NOTĂ: Dacă arborele de perforare se blochează din cauză că nu este aliniat, slăbiți șuruburile de perulmenții arborelui de perforare de pe sistemele de plantare. Asigurați-vă că arborele se rotește liber, apoi strângeți șuruburile.

Cuielor spintecate de siguranță (A) pot fi deformate prin utilizare normală după o anumită perioadă de timp. În această situație, cuielor spintecate se pot rupe fără ca plantatorul sau componentele acestuia să fie deteriorate.

Cuielor spintecate (A) care conectează arborii intermediari se rup atunci când o sarcină excesivă este aplicată pe arborii de perforare. Cuielor spintecate ale contorului se rup atunci când contorul suportă o sarcină excesivă.

Lubrifierea rară sau necorespunzătoare produce "blocarea" componentelor mobile ale plantatorului. Această "blocare" cauzează ruperea cuielor spintecate, prevenind astfel deteriorarea componentelor plantatorului. Printre celelalte cauze obișnuite ale blocării se numără compactarea reziduurilor de plante pe lanțurile unităților de rând, precum și blocarea sau alinierea greșită a contoarelor de semințe sau de produse chimice.



Contor cu vid în ilustrație

A—Cuielor spintecate

În cazul ruperii cuiului spintecat al sistemului de acționare din partea stângă sau dreaptă, rotiți manual arborele de perforare pentru a determina locația componentelor blocate. Când arborele de perforare poate fi rotit liber cu mâna, înlocuiți cuiul spintecat.

A53593 —UN—08JAN04

OOU6064,000047A -58-19APR11-1/1

Umplerea containerelor de semințe

ATENȚIE: Respectați măsurile de precauție indicate de producătorul substanțelor chimice când manevrați componente acoperite cu tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: Puneți la loc capacele containerelor după ce le-ați umplut. Dacă nu sunt puse capacele, se poate acumula praf și murdărie în mecanismul de numărare a semințelor, ducând la uzura excesivă.

Dacă utilizați containere de semințe de 58 l (1.6 bu.), scoateți capacul (A) și fixați-l de partea din față a containerului.



Container semințe de 58 l (1.6 bu.)

A—Capac

A79213 —UN—21NOV13

WP29706,000058C -58-12NOV13-1/2

Dacă utilizați containere de semințe de 106 l (3 bu.), scoateți banda de cauciuc (A), ridicați capacul (B) și glisați-l în spate. Clemele de pe partea frontală a capacului vor menține capacul fix pe durata umplerii containerelor.

IMPORTANT: Aplicați tratament pentru semințe ÎNAINTE de a aplica lubrifiant cu talc, pentru a vă asigura că tratamentul aderă corespunzător la semințe și a minimiza în același timp acumularea pe componentele sistemului de numărare. Dacă tot se acumulează tratament, contactați fabricantul produselor chimice pentru asistență.

Îndepărtați orice acumulare de murdărie, praf sau substanță de tratare a semințelor de pe fundul containerului și al sistemului de contorizare a semințelor înainte de a umple containerul cu semințe.

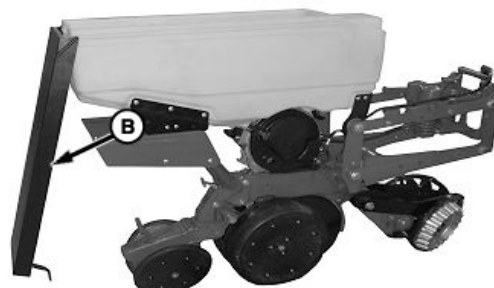
A—Legătură de cauciuc

B—Capac



Container semințe de 106 l (3 bu.)

A48634 —UN—31JAN02



A78506 —UN—16OCT13

WP29706,000058C -58-12NOV13-2/2

Forța de apăsare pneumatică

Sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat

Sistemul pneumatic de deportanță SeedStar™ integrat furnizează modificări ale deportanței "din mers" la unitățile de rând de plantare. Sistemul utilizează un compresor de aer pentru a furniza aer sub presiune la rezervorul de stocare a aerului. Rezervorul de stocare a aerului asigură capacitate de aer suplimentară pentru modificări rapide ale deportanței.

Cu sistemul pneumatic de deportanță SEEDSTAR™ integrat:

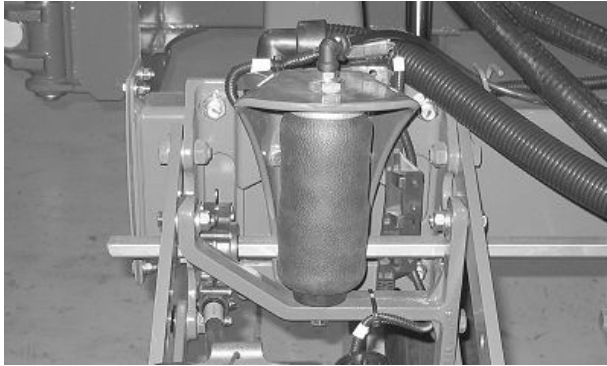
SeedStar este marcă comercială a Deere & Company

- Operatorul poate efectua manual modificări ale deportanței "din mers" din cabina tractorului.
- Operatorul poate modifica deportanța pentru tipuri de sol diferite sau la soluri irigate față de cele uscate.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

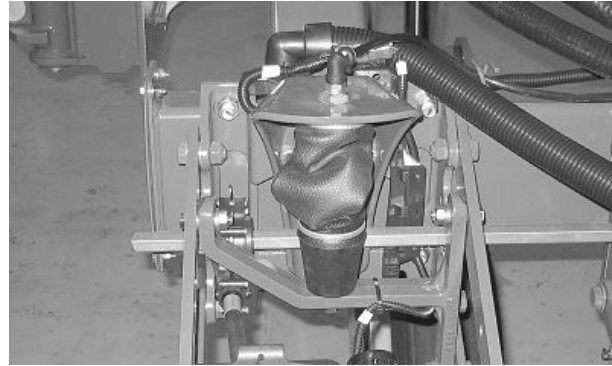
OUO6064,0000438 -58-01MAY14-1/1

Forța de apăsare pneumatică



Resort pneumatic rulat corespunzător

A68216 —UN—22JUL10



Resort pneumatic rulat necorespunzător

A68217 —UN—22JUL10

ATENȚIE: Evitați rănirea gravă de la componentele care pot exploda din cauza presurizării excesive sau a utilizării sistemului fără toate componentele montate.

- Nu umflați resorturile pneumatice la peste 827 kPa (8,2 bar) (120 psi) sau deoară de 1779 N (400 lb.).
- Nu demontați supapa de eliberare a presiunii.
- Nu puneți sistemul sub presiune decât dacă sunt montate toate componentele unităților de rând.

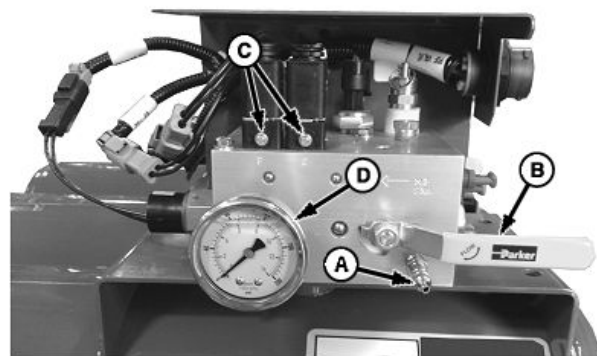
IMPORTANT: Evitați răsucirea resortului pneumatic. Nu coborâți mașina cu o presiune a aerului mai mică de 34—55 kPa (0,3—0,5 bar) (5—8 psi) sau deoară mai mică de 76—120 N (17—27 lb.) în sistem. Dacă resortul pneumatic se strangulează, ridicați mașina și presurizați sistemul până când resorturile pneumatice se îndreaptă.

Nu utilizați un resort pneumatic strangulat sau derulat. Reduceți presiunea sistemului până când resorturile pneumatice pot fi presate cu mâna. Rulați resortul pneumatic peste pistonul inferior. Este necesară coborârea treptată a mașinii pentru a începe presarea resortului pneumatic peste pistonul inferior.

NOTĂ: Este normal ca presiunea aerului în sistem să scadă la ridicarea șasiului și să crească la coborârea șasiului.

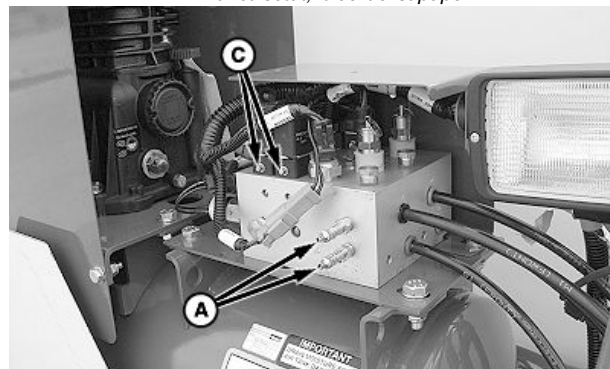
NOTĂ: Dacă este necesară deoară mai mare asupra unităților de rând de pe urmele pneurilor tractorului, montați un resort de nereglabil suplimentar pe aceste unități de rânduri. Contactați reprezentantul John Deere™ pentru mai multe informații.

1. Dacă există în dotare: Poziționați mânerul (B) orizontal pentru a presuriza unitățile de rând modulare. Poziționați mânerul vertical pentru a depresuriza unitățile de rând modulare.



Punct setat, bloc de supape

A62457 —UN—30APR14



Control activ, bloc de supape

A72712 —UN—21SEP11

A—Tija supapei
B—Mâner

C—Comenzi Manuale Prioritare
D—Contor rezervor

2. Încărcați circuitul resorturilor pneumatice cu aer din atelier prin supapa de umplere (A) în cazul unei defecțiuni a sistemului compresorului.
3. Utilizați comenzile manuale prioritare (C) pentru a mări sau a reduce presiunea resorturilor pneumatice, în cazul unei defecțiuni a sistemului de control. Verificați presiunea resorturilor pneumatice cu un manometru pentru pneuri la supapa de umplere (A).

Continuare pe pagina următoare

OOU0604,0000106 -58-12MAR15-1/4

Contorul rezervorului (D) afișează presiunea în rezervor, nu presiunea în resorturile pneumatice. Intervalul normal de funcționare pentru presiunea rezervorului este de 790—1000 kPa (7,9—10 bar) (115—145 psi)

John Deere este marcă comercială a Deere & Company

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

OUC6064,0000106 -58-12MAR15-2/4

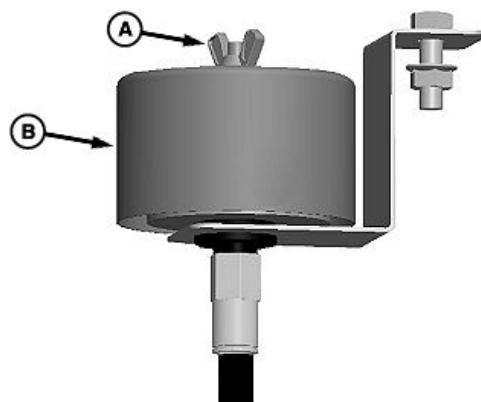
Curățați sau înlocuiți filtrul de aer al compresorului electric de aer

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului.
Curățați sau înlocuiți elementul filtrului de aer anual sau la începutul fiecărui sezon. Curățarea filtrului este esențială pentru a menține durata de funcționare și de service a compresorului de aer.

1. Scoateți piulița fluture și șaiba de etanșare (A).
2. Scoateți și păstrați scutul de protecție (B).
3. Scoateți elementul filtrului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului.
Curățați tot materialul în exces de la baza filtrului înainte de a monta filtrul.

4. Montați filtrul curățat sau un filtru nou.
5. Montați scutul de protecție, piulița fluture și șaiba de etanșare demontate anterior.
6. Strângeți piulița fluture.



A—Piuliță fluture și șaibă de etanșare

B—Scut de protecție

A82414 —UN—23APR14

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000106 -58-12MAR15-3/4

Curățați sau înlocuiți filtrul de aer al compresorului de aer hydraulic

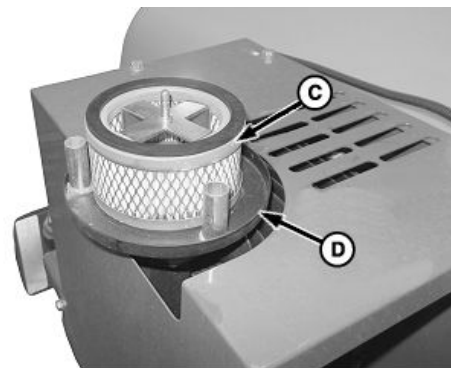
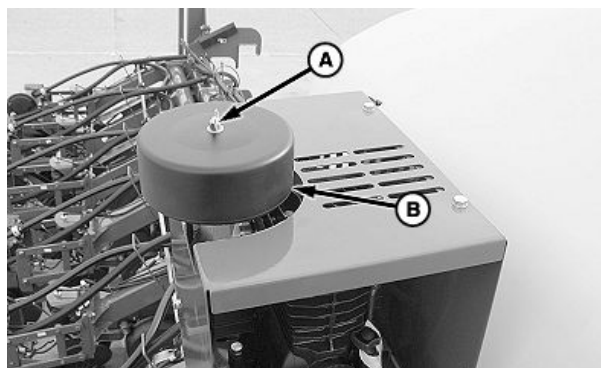
⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele provocate de pornirea neașteptată a compresorului. Opriti tractorul înainte de service.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului. Curățați elementul filtrului de aer la fiecare 50 de ore de funcționare. Înlocuiți elementul filtrului de aer la fiecare 100 de ore de funcționare sau la începutul fiecărui sezon. Curățarea filtrului este esențială pentru a menține durata de funcționare și de service a compresorului de aer.

1. Scoateți piulița fluture și șaiba de etanșare (A).
2. Scoateți și păstrați scutul de protecție (B).
3. Scoateți elementul filtrului (C).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului. Curățați tot materialul în exces de la baza filtrului (D) înainte de a monta filtrul.

4. Montați filtrul curățat sau un filtru nou.
5. Montați scutul de protecție, piulița fluture și șaiba de etanșare demontate anterior.
6. Strângeți piulița fluture.



A—Piuliță fluture și șaibă de etanșare
B—Scut de protecție

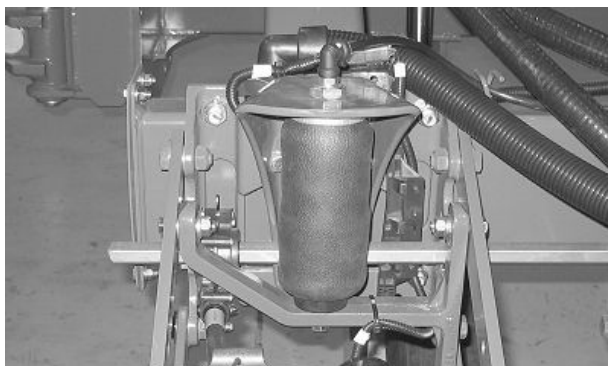
C—Element de filtrare
D—Baza filtrului

A72543 —UN—14SEP11

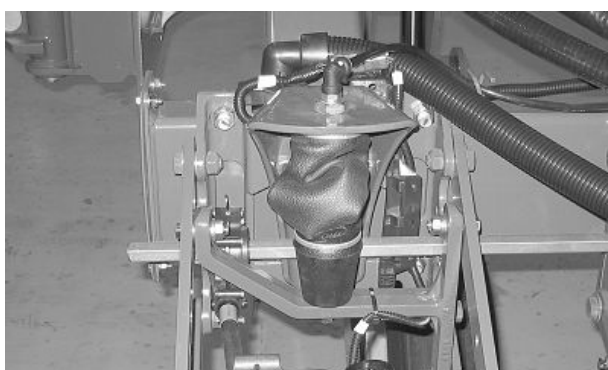
A82492 —UN—05MAY14

OUC6064,0000106 -58-12MAR15-4/4

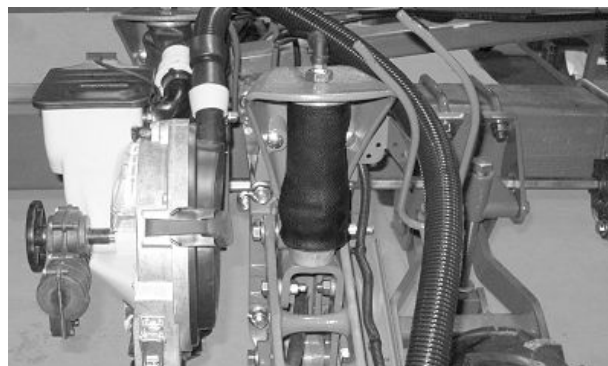
Puneți sub presiune sistemul pneumatic de deportanță



Resort pneumatic rulat corespunzător



Resort pneumatic rulat necorespunzător



Resort pneumatic rulat corespunzător (plantatoare cu două rânduri)



Resort pneumatic rulat necorespunzător (plantatoare cu două rânduri)

- Pentru a umple resorturile pneumatice ale sistemului de deportanță al plantatorului pentru prima oară după scoaterea de la depozitare:
 - În modul Auto, sistemul începe să umple resorturile pneumatice pentru a atinge marginea țintă când este coborât în poziția de plantare.
 - În modul Valoare setată, sistemul începe să umple resorturile pneumatice pentru a atinge deportanța țintă când este coborât în poziția de plantare.
- Puneți sistemul sub presiune la minim 16 kg (35 lb) deportanță afișată pe monitor sau aproximativ 83 kPa (0,8 bar) (12 psi) la manometru.
- Deportanța minimă în timpul funcționării este de 16 kg (35 lb) afișată pe monitor sau aproximativ 103 kPa (1,0 bar) (15 psi) pe manometru. Dacă nu se menține această presiune se poate produce deteriorarea resorturilor pneumatice.

OUO6064,0000612 -58-10NOV11-1/1

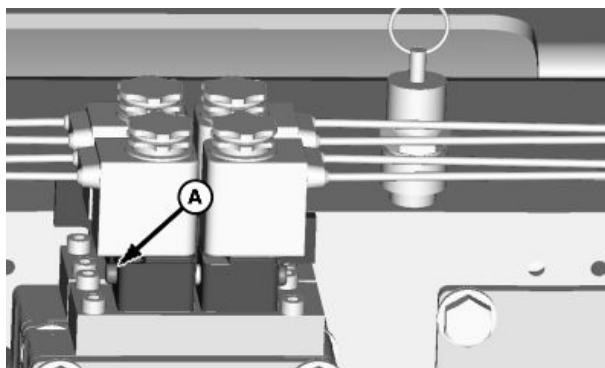
Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță cu ir simplu

NOTĂ: Amplasarea și orientarea rezervorului de aer variază în funcție de modelul semănătorii. Procedura este similară pentru toate modelele.

1. Coborâți semănătoarea în poziția de plantare.
2. Pe monitorul SeedStar™, reduceți forța de apăsare la 66 N (15 lb.).
3. În spatele părții din stânga a blocului de supape, apăsați butonul de control manual (A) pentru a elibera presiunea reziduală aerului din circuitul pneumatic.

A—Buton de control manual

SeedStar este marcă comercială Deere & Company



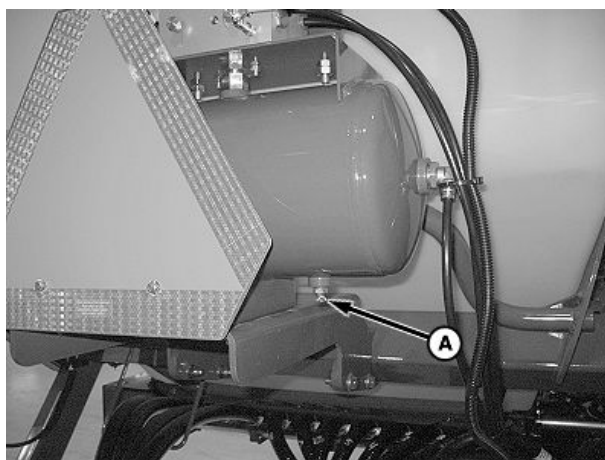
Control manual evacuare

A86699—UN—09JUN15

OUC6064,00005D9 -58-09JUN15-1/2

4. Eliberați presiunea din rezervorul de aer deschizând supapa de evacuare (A).

A—Robinet de golire



A86065—UN—07JUL10

OUC6064,00005D9 -58-09JUN15-2/2

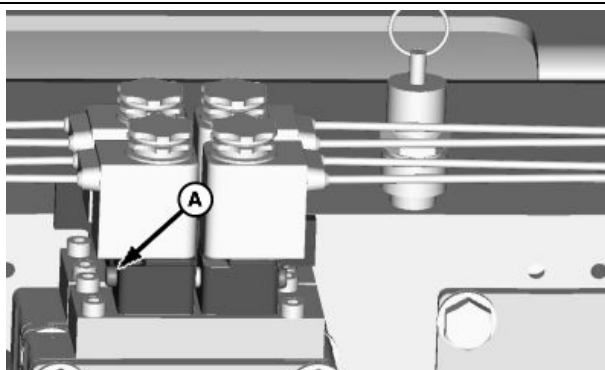
Depresurizați sistemul pneumatic de deportanță cu două iruri

NOTĂ: Amplasarea și orientarea rezervorului de aer variază în funcție de modelul semănătorii. Procedura este similară pentru toate modelele.

1. Coborâți semănătoarea în poziția de plantare.
2. Pe monitorul SeedStar™, reduceți forța de apăsare la 66 N (15 lb.).
3. În spatele părții din stânga a blocului de supape, apăsați butonul de control manual (A) pentru a elibera presiunea reziduală aerului din circuitul pneumatic.

A—Buton de control manual

SeedStar este marcă comercială a Deere & Company



Control manual evacuare

A86699—UN—09JUN15

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,00005DA -58-09JUN15-1/2

4. Eliberați presiunea din rezervorul de aer deschizând supapa de evacuare (A).

A—Robinet de golire



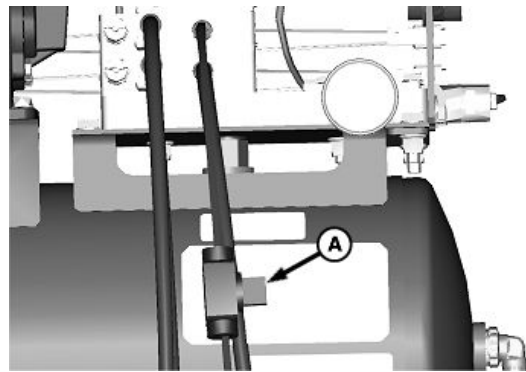
A72714 —UN—21SEP11

OUC6064,00005DA -58-09JUN15-2/2

Eliberați forța pneumatică de deportanță a irului posterior atunci când blocați irurile din spate

1. **Sisteme de depresiune punct setat:** Deschideți supapa în linie (A) care furnizează presiune la rândurile din spate până când presiunea este eliberată.
2. **Sisteme deportanță activă:** Sistemul eliberează automat presiunea aerului din rândurile spate atunci când configurarea semințelor este finalizată și rândurile din față sunt selectate. (Consultați secțiunea Configurația ratei de însămânțare, din acest manual.)

A—Supapă în linie



A86721 —UN—09JUN15

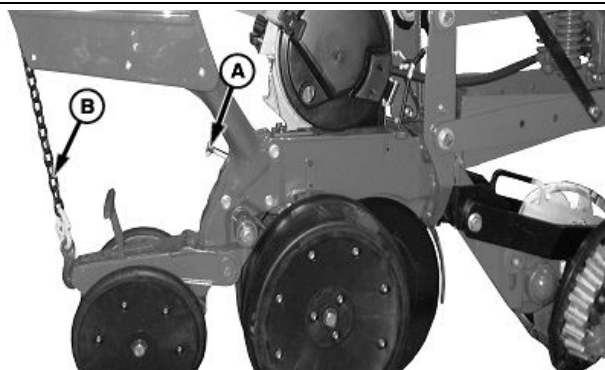
WP29706,0000905 -58-09JUN15-1/1

Verificarea populației de semințe

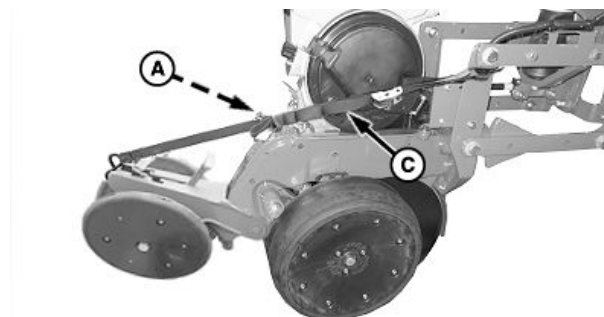
Verificarea populației de semințe

NOTĂ: Atunci când plantați la adâncime redusă cu roțile de închidere ridicate, ignorați spațierea semințelor. Semințele se rostogolesc sau pot fi proiectate din sol în aceste condiții, ceea ce afectează spațierea semințelor.

1. Setati maneta de reglare a adâncimii (A) la două setări de setarea minimă.
2. Conectați lanțul (B) sau banda (C) unul sau mai multe seturi de roți de închidere, astfel încât șanțul pentru semințe să rămână deschis.
3. Plantați semințe pe o distanță redusă și verificați dacă semințele sunt vizibile în brazdă. Reglați maneta de adâncime după cum este necesar.
4. Plantați aproximativ 91 m (100 yd.) la viteza țintă de deplasare la sol.
5. Consultați tabelul următor. Determinați distanța care corespunde unei miimi de hectar, unei miimi de acru sau unei valori de 1/200 dintr-un acru pentru lățimea rândurilor.



A78826—UN—04OCT13



A78827—UN—04OCT13

A—Manetă de adâncime
B—Lanț

C—Bandă de fixare cu clichet

Distanță de numărare pentru verificarea populației									
	Lățime utilizată pentru rânduri								
Fracțiune de acru	15 in.	18 in.	19 in.	20 in.	22 in.	30 in.	36 in.	38 in.	40 in.
1/1000 dacă populația depășește 100 000 semințe/acru	34,8 ft.	24,0 ft.	27,6 ft.	26,1 ft.	23,8 ft.	17,4 ft.	14,5 ft.	13,8 ft.	13,1 ft.
1/200 dacă populația este sub 100 000 semințe/acru	174 ft.	145 ft.	138 ft.	131 ft.	119 ft.	87 ft.	72,5 ft.	69 ft.	66 ft.
Calculul lățimii rândului nu apare în tabel.									
1/1000	$(522722 \div \text{spațierea rândurilor}) \div 1000 = \text{ft.}$								
1/200	$(522722 \div \text{spațierea rândurilor}) \div 200 = \text{ft.}$								

Distanță de numărat pentru verificarea populației										
	Lățime utilizată pentru rânduri									
Fracțiune de hectar	38 cm	46 cm	48 cm	51 cm	56 cm	70 cm	76 cm	91 cm	97 cm	101 cm
1/1000	26,24 m	21,88 m	20,72 m	19,68 m	17,90 m	14,29 m	13,12 m	10,94 m	10,36 m	9,84 m
	Calculul lățimii rândului nu apare în tabel.									
1/1000	(1000000 ÷ Spațiarea rândurilor) ÷ 1000 = m									

Continuare pe pagina următoare

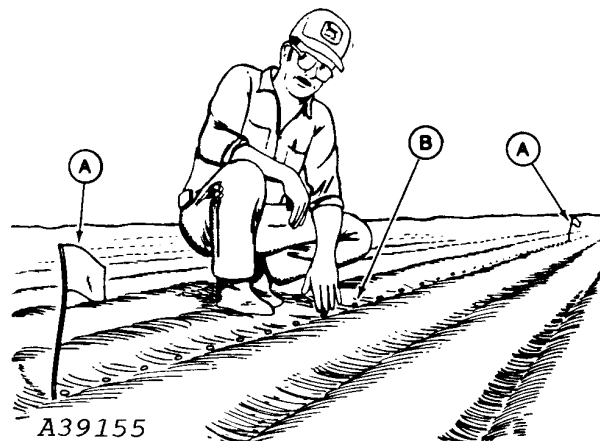
WP29706,0000624 -58-25APR14-1/2

6. Marcați distanța de calcul ajutorul unor stegulețe (A).
7. Numărați semințele (B) dintre stegulețe.
8. Dacă este calculată o miime de acru, înmulțiți numărul semințelor cu 1000 pentru populația de semințe.

Dacă este calculată o valoare de 1/200 dintr-un acru, înmulțiți numărul semințelor cu 200 pentru populația de semințe.

Dacă este calculată o miime de hectar, înmulțiți numărul semințelor cu 1000 pentru populația de semințe.

Dacă verificările pe teren diferă de rata țintă, investigați următoarele în ordinea listată:



A—Steguleț

B—Semințe

Acționare la sol	Acționare cu rată variabilă
Verificați setarea transmisiei.	Verificați configurarea monitorului.
Verificați patinarea roții motoare.	Verificați setările hidraulice.
Verificați configurarea și starea contorului. Reglați sau reparați contoarele după cum este necesar.	
Doar sisteme cu vid – Măriți sau micșorați vacuumul în incremente de un inch.	
Evitați saltul excesiv al unităților de rând. Măriți deportanța sau reduceți viteza la sol.	

WP29706,0000624 -58-25APR14-2/2

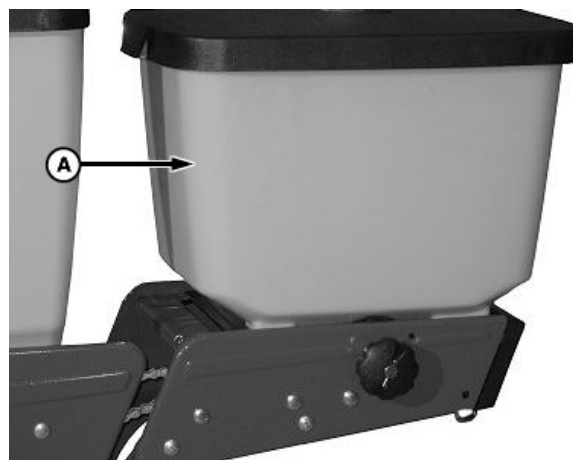
A39155 —UN—13FEB96

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

Accesorii pentru substanțe chimice granulare



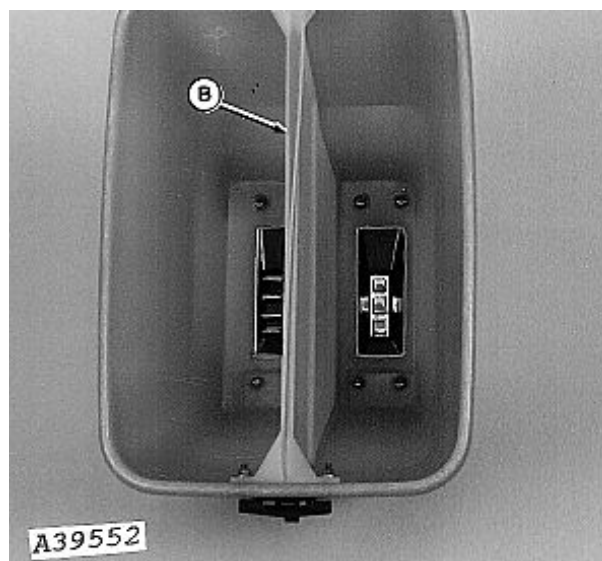
A78517 —UN—02AUG13



A78501 —UN—02AUG13



A41131 —UN—17APR97



A39552 —UN—29MAR96

Container simplu pentru substanțe chimice

Container dublu pentru substanțe chimice

A—Container pentru substanțe granulare **B—Separator**

Accesorii pentru substanțe chimice granulare poate fi utilizat pentru răspândirea a una sau două substanțe chimice granulare.

Containerul pentru substanțe granulare (A) poate conține 32 kg (70 lb) dintr-o substanță sau câte 16 kg (35 lb) de insecticid și erbicid utilizând un container dublu cu separator (B).

Rata de aplicare este determinată de către:

- Dimensiunea orificiului ansamblului carcasei contorului
- Viteza de plantare

Continuare pe pagina următoare

MH69740,0000551 -58-02AUG13-1/3

Rotiți butoanele (A) din spatele contoarelor pentru substanțe granulare pentru a regla dimensiunea orificiului. Există 80 de incremente care indică rata relativă de aplicare. Rata de livrare va crește de la 1 la 79. Setarea 00 închide deschiderea complet. Un contor cu cilindru cu caneluri sau CHEMMIZER™ transmite substanța chimică granulară către orificiul reglabil.

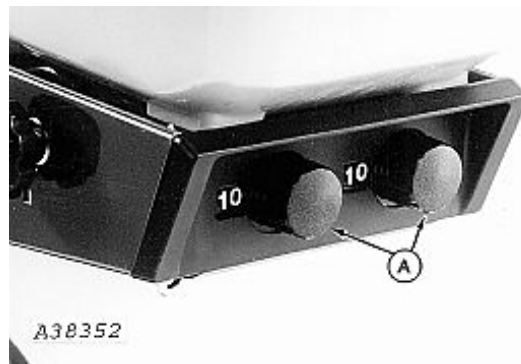
Debitul de substanță chimică granulară printr-un orificiu de dimensiuni date este aproape uniform, indiferent de turația motorului. Prin urmare, VITEZA are cea mai mare influență asupra ratei de aplicare și a concentrației de substanță chimică din sol care rezultă din aceasta.

EXEMPLU:

Dacă viteza de plantare este redusă de la 10 km/h la 5 km/h (de la 6 mph la 3 mph), concentrația de substanță chimică se va dubla, deoarece rata de aplicare prin orificiu rămână aproximativ aceeași, pe când distanța parcursă într-un interval de timp dat a fost redusă la jumătate. Prin urmare, cantitatea de substanță chimică aplicată pe sol este dublată datorită reducerii vitezei de deplasare la sol.

Turația rotorului nu va modifica rata de aplicare a contorului de substanțe chimice cu excepția cazului în care populația de semințe se modifică substanțial (cu $\pm 25\%$ față de setarea inițială).

CHEMMIZER este o marcă comercială a Deere & Company



A—Butoane

Diagramele de rate din această secțiune sunt aproximative și sunt calculate pentru o viteză de plantare de 8 km/h (5 mph). Acestea trebuie utilizate numai ca ghid de referință pentru determinarea punctului inițial al setării cadranului contorului.

Verificați întotdeauna rata de aplicare conform indicațiilor din această secțiune pentru a confirma atingerea ratei dorite.

Continuare pe pagina următoare

MH69740,0000551 -58-02AUG13-2/3

A38352 —UN—19DEC95

Pentru a activa sistemul de acționare pentru insecticid/erbicid, rotiți butonul (A) până ce butonul cu resort se cuplează la cuiul cu resort al arborelui de acționare pentru insecticid/erbicid.

ATENȚIE: Produsele chimice pentru agricultură pot fi periculoase. Selecția sau utilizarea necorespunzătoare poate aduce vătămări persoanelor, animalelor, plantelor, solurilor sau altor bunuri. **AVEȚI GRIJĂ:** Selectați produsul chimic potrivit pentru activitate. Utilizați mănuși de cauciuc și echipament de protecție pentru sistemul respirator și aplicați substanța chimică cu grijă. Urmați instrucțiunile fabricantului produselor chimice.

Majoritatea insecticidelor și erbicidelor acumulează rapid umezeală și pot duce la deteriorarea accesoriului pentru substanțe granulare dacă sunt lăsate în container atunci când mașina nu este utilizată. Chiar și în timpul perioadelor lungi de utilizare, în container pot apărea acumulări de insecticid care vor afecta componentele mașinii. Prin urmare, containerele trebuie verificate zilnic pentru a detecta orice acumulări de substanțe și curățate cu grijă dacă mașina nu urmează a fi utilizată pe perioade mai lungi de două zile.

Pentru instrucțiuni de curățare, consultați secțiunea Service și reglări din manualul de utilizare al echipamentului.

IMPORTANT: Deoarece omogenitatea și compoziția substanțelor chimice disponibile variază, capacitatea de curgere a acestora este afectată de temperatură și nivelul de umiditate. Este important să calibrați fiecare contor în parte în funcție de substanța chimică utilizată.

NOTĂ: Ratele de aplicare de peste 227 g (8 oz) la fiecare 305 m (1000 ft) la o viteză de 10 km/h (6



A—Buton

mph) necesită instalarea în contor a unui cilindru cu caneluri pentru rate ridicate.

Utilizați rata de aplicare și recomandările privind setarea contorului indicate de producătorul substanței chimice ca punct de plecare pentru setarea cadranului contorului.

Dacă producătorul substanței chimice nu oferă recomandări privind setarea contorului, utilizați diagramele din această secțiune ca punct de referință pentru setarea cadranului contorului.

Pentru a determina rata de aplicare și setarea inițială a contorului, consultați paragraful DETERMINAREA RATEI DE APLICARE ȘI A SETĂRII INIȚIALE A CONTORULUI din această secțiune.

A78511 — UN—02AUG13

MH69740,0000551 -58-02AUG13-3/3

Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului

Producătorul substanței chimice utilizate poate recomanda rata de aplicare pentru substanțele granulare respective în următoarele moduri:

- Grame per 305 metri liniari de rând
- Uncii (oz) per 1000 picioare (feet) liniare de rând
- Kilograme per hectar pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Livre (pounds) per acru pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor
- Kilograme per hectar pentru întreaga acoperire (răspândire)
- Livre (pounds) per acru pentru întreaga acoperire (răspândire)

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (fie pentru distanțe liniare, fie pentru suprafețe) pentru anumite valori ale lățimii și spațierii rândurilor, setați contorul în modul recomandat de producător sau în diagramele de rate din această secțiune.

Atunci când producătorul substanței chimice recomandă o rată (per unități de suprafață) pentru întreaga acoperire (răspândire), este necesar să calculați rata corectă pentru valorile de lățime și spațiere a rândurilor pe care le utilizați. Acest lucru va asigura menținerea concentrației recomandate de producător pentru întreaga acoperire (răspândire) în orice punct al rândurilor.

NOTĂ: Vă recomandăm să măsurați lățimea reală a rândurilor și să utilizați valoarea obținută pentru calcularea ratei de aplicare.

Utilizați formula de mai jos pentru a converti valorile pentru întreaga răspândire în valori pentru lățimi și spațieri determinate.

FORMULĂ:

$(A \times B) \div C =$ Rata de aplicare per suprafață pentru valori date ale lățimii și spațierii rândurilor

A – Rata în kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru recomandată de producătorul substanței pentru acoperirea (răspândirea) completă

B – Lățimea rândului în cm sau in.

C – Spațierea rândurilor în cm sau in.

EXEMPLU:

Producătorul substanței chimice recomandă 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru acoperirea completă. Lățimea rândurilor este de 36 cm (14 in.). Spațierea rândurilor este de 76 cm (30 in.).

$$(5 \text{ kg} \times 36 \text{ cm}) \div 76 \text{ cm} = 2,4 \text{ kg/ha}$$

$$(20 \text{ lb} \times 14 \text{ in.}) \div 30 \text{ in.} = 9.3 \text{ lb/acre}$$

Rata necesară de aplicare pentru rânduri de 36 cm (14 in.) cu spații de 76 cm (30 in.) între ele va fi de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Aplicarea de 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre) de substanță chimică pe rânduri cu lățime de 36 cm (14 in.) va asigura aceeași concentrație de substanță la suprafața solului ca aplicarea de 5 kg/ha (20 lb/acre) pentru întreaga acoperire.

Utilizați setarea pentru contor recomandată de producătorul substanței chimice sau setarea recomandată în diagramele de rate din această secțiune pentru a aplica 2,4 kg/ha (9.3 lb/acre).

Pentru a verifica numărul exact de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru de substanță chimică de aplicat, atașați un sac de plastic la fiecare aplicator de substanță, coborâți mașina și procedați după cum urmează:

Conduceți pe o distanță de 150 m (500 ft) la viteza de plantare. Cântăriți (în uncii [oz]) substanța chimică acumulată într-unul din saci. Înmulțiți cantitatea cu factorul indicat în tabel pentru a determina numărul de kilograme per hectar sau livre (pounds) per acru.

Verificați în același mod cantitatea de substanță acumulată în fiecare sac.

Factor pentru kilograme per hectar pentru o lățime dată a rândului

Lățime Rând	Factor
51 cm	0,131
56 cm	0,119
70 cm	0,095
76 cm	0,086
91 cm	0,071
97 cm	0,067

Factor pentru livre (pounds) per acru pentru o lățime dată a rândului

Lățime Rând	Factor
20 in.	3,3
22 in.	3,0
30 in.	2,2
36 in.	1,8
38 in.	1,7

EXEMPLE:

- Să presupunem că lățimea rândului este de 76 cm, iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 160 de grame. 160 grame ori 0,086 (factorul pentru rândurile de 76 cm) egal 13,8 kg/ha.
- Să presupunem că lățimea rândului este de 30 in., iar într-un sac (corespunzând unui rând) sunt acumulate 5,6 uncii (oz). 5,6 uncii (oz) ori 2,2 (factorul pentru rândurile de 30 in) egal 12.3 lb/acre.

NOTĂ: Dacă se observă diferențe mari de rată într-rânduri, mecanismul cadranului contorului poate necesita recalibrare. Consultați paragraful CALIBRAREA CONTOARELOR DE INSECTICID/ERBICID din această secțiune.

Accesoriul pentru substanțe chimice granulare

În cazul în care cantitatea dorită nu este obținută cu prima setare pentru fiecare unitate de rând, rotiți butonul

de contorizare și repetați verificarea până la aplicarea cantității dorite.

AG,OUO6074,1303 -58-13APR09-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 20 in**

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule nisip)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 20 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
6	2,4	1,7	1,2	1,5	1,0	0,7
7	3,5	2,3	1,8	2,1	1,4	1,1
8	4,7	3,2	2,4	2,8	1,9	1,4
9	5,9	3,9	3,5	3,6	2,4	1,8
10	7,2	4,8	3,6	4,4	2,9	2,2
11	8,6	5,7	4,4	5,2	3,5	2,6
12	10,1	6,8	5,1	6,2	4,1	3,1
13	11,6	7,7	5,9	7,1	4,7	3,5
14	13,2	8,9	6,6	8,1	5,4	4,0
15	14,7	9,8	7,4	9,0	6,0	4,5
16	16,1	10,7	8,1	9,8	6,6	4,9
17	17,4	11,6	8,7	10,7	7,1	5,3
18	18,8	12,5	9,5	11,5	7,7	5,7
19	19,9	13,4	10,1	12,2	8,1	6,1
20	21,3	14,3	10,7	13,0	8,7	6,5
21	22,7	15,2	11,4	13,9	9,2	6,9
22	24,0	16,1	12,0	14,7	9,8	7,3
23	25,4	16,9	12,8	15,5	10,3	7,8
24	26,7	17,9	13,4	16,3	10,9	8,2
25	28,1	18,8	14,1	17,2	11,4	8,6
26	29,6	19,7	14,9	18,1	12,1	9,0
27	30,9	20,6	15,5	18,9	12,6	9,5
28	32,4	21,6	16,2	19,8	13,2	9,9
29	33,9	22,7	17,0	20,8	13,8	10,4
30	35,4	23,6	17,7	21,7	14,4	10,8
31	37,1	24,8	18,6	22,7	15,1	11,3
32	38,6	25,7	19,4	23,6	15,7	11,8
33	40,2	26,9	20,1	24,6	16,4	12,3
34	41,9	27,9	21,0	25,6	17,1	12,8
35	43,5	29,0	21,8	26,6	17,8	13,3
36	45,3	30,2	22,7	27,7	18,5	13,9
37	47,1	31,4	23,6	28,8	19,2	14,4
38	48,9	32,5	24,5	29,9	20,0	15,0
39	50,7	33,8	25,4	31,0	20,7	15,5
40	52,5	35,0	26,3	32,1	21,4	16,1
41	54,5	36,3	27,3	33,3	22,2	16,7
42	56,4	37,7	28,2	34,5	23,0	17,3
43	58,4	38,9	29,3	35,7	23,8	17,9
44	60,3	40,2	30,2	36,9	24,6	18,5
45	62,4	41,6	31,2	38,2	25,5	19,1
46	64,5	43,1	32,3	39,5	26,3	19,7
47	66,6	44,4	33,3	40,8	27,2	20,4
48	68,9	45,9	34,5	42,1	28,1	21,1
49	71,0	47,3	35,6	43,4	29,0	21,7
50	73,4	48,9	36,8	44,9	29,9	22,5

OUO6074,0000CEA -58-06MAY13-1/1

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 56 cm**

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule nisip)						
SETARE CONTOR	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			GRAMS PER 305 m		
	6,4 km/h	9,7 km/h	12,9 km/h	6,4 km/h	9,7 km/h	12,9 km/h
6	2,3	1,7	1,2	42,5	28,3	19,8
7	3,6	2,4	1,8	59,5	39,7	31,2
8	4,7	3,2	2,5	79,4	53,9	39,7
9	5,9	4,0	3,0	102,1	68,0	51,0
10	7,4	4,9	3,7	124,7	82,2	62,4
11	8,7	5,8	4,5	147,4	99,2	73,7
12	10,3	6,9	5,3	175,8	116,2	87,9
13	11,8	7,8	5,9	201,3	133,2	99,2
14	13,5	9,1	6,7	229,6	153,1	113,4
15	15,1	10,0	7,5	255,1	170,1	127,6
16	16,5	10,9	8,3	277,8	187,1	138,9
17	17,8	11,8	8,8	303,3	201,3	150,3
18	19,1	12,8	9,6	326,0	218,3	161,6
19	20,4	13,7	10,3	345,9	229,6	172,9
20	21,8	14,6	10,9	368,5	246,6	184,3
21	23,2	15,5	11,6	394,1	260,8	195,6
22	24,5	16,5	12,3	416,7	277,8	207,0
23	26,0	17,4	13,0	439,4	292,0	221,1
24	27,3	18,3	13,7	462,1	309,0	232,5
25	28,7	19,1	14,4	487,6	323,2	243,8
26	30,2	20,1	15,2	513,1	343,0	255,1
27	31,6	21,1	15,8	535,8	357,2	269,3
28	33,1	22,1	16,6	561,3	374,2	280,7
29	34,7	23,2	17,4	589,7	391,2	294,8
30	36,1	24,1	18,1	615,2	408,2	306,2
31	37,8	25,3	19,0	643,5	428,1	320,3
32	34,4	26,2	19,8	669,0	445,1	334,5
33	41,1	27,4	20,6	697,4	464,9	348,7
34	42,8	28,6	21,5	725,7	484,8	362,9
35	44,5	29,6	22,3	754,1	504,6	377,0
36	46,2	30,8	23,2	785,3	524,5	394,1
37	48,2	32,0	24,1	816,5	544,3	408,2
38	50,1	33,3	25,0	847,7	567,0	425,2
39	51,8	34,5	26,0	878,8	586,8	439,4
40	53,6	35,7	26,9	910,0	606,7	456,4
41	55,7	37,2	27,9	944,0	629,4	473,4
42	57,7	38,2	28,9	978,1	652,0	490,4
43	59,7	39,8	29,9	1012,1	674,7	507,5
44	61,7	41,1	30,8	1046,1	697,4	524,5
45	63,8	42,4	31,9	1083,0	722,9	541,5
46	65,0	44,0	33,0	1119,8	745,6	558,5
47	68,1	45,5	34,0	1156,7	771,1	578,3
48	70,4	46,9	35,3	1193,5	796,6	598,2
49	72,6	48,4	36,4	1230,4	822,1	615,2
50	75,0	50,1	37,6	1272,9	847,7	637,9

OOU1074,0001478 -58-28APR06-1/1

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 22 in**

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule nisip)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 22 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
6	1,2	1,5	1,1	1,5	1,0	0,7
7	3,2	2,1	1,6	2,1	1,4	1,1
8	4,2	2,9	2,2	2,8	1,9	1,4
9	5,3	3,6	2,7	3,6	2,4	1,8
10	6,6	4,4	3,3	4,4	2,9	2,2
11	7,8	5,2	4,0	5,2	3,5	2,6
12	9,2	6,2	4,7	6,2	4,1	3,1
13	10,5	7,0	5,3	7,1	4,7	3,5
14	12,1	8,1	6,0	8,1	5,4	4,0
15	13,5	8,9	6,7	9,0	6,0	4,5
16	14,7	9,7	7,4	9,8	6,6	4,9
17	15,9	10,5	7,9	10,7	7,1	5,3
18	17,1	11,4	8,6	11,5	7,7	5,7
19	18,2	12,2	9,2	12,2	8,1	6,1
20	19,5	13,0	9,7	13,0	8,7	6,5
21	20,7	13,8	10,4	13,9	9,2	6,9
22	21,9	14,7	11,0	14,7	9,8	7,3
23	23,2	15,5	11,6	15,5	10,3	7,8
24	24,4	16,3	12,2	16,3	10,9	8,2
25	25,6	17,1	12,9	17,2	11,4	8,6
26	27,0	17,9	13,6	18,1	12,1	9,0
27	28,2	18,8	14,1	18,9	12,6	9,5
28	29,6	19,7	14,8	19,8	13,2	9,9
29	31,0	20,7	15,5	20,8	13,8	10,4
30	24,9	21,5	16,2	21,7	14,4	10,8
31	33,8	22,6	17,0	22,7	15,1	11,3
32	35,2	23,4	17,7	23,6	15,7	11,8
33	36,7	24,5	18,4	24,6	16,4	12,3
34	38,2	25,5	19,2	25,6	17,1	12,8
35	39,7	26,4	19,9	26,6	17,8	13,3
36	41,3	27,5	20,7	27,7	18,5	13,9
37	43,0	28,6	21,5	28,8	19,2	14,4
38	44,7	29,7	22,3	29,9	20,0	15,0
39	46,3	30,8	23,2	31,0	20,7	15,5
40	47,9	31,9	24,0	32,1	21,4	16,1
41	49,7	33,2	24,9	33,3	22,2	16,7
42	51,5	34,1	25,8	34,5	23,0	17,3
43	53,3	35,5	26,7	35,7	23,8	17,9
44	55,1	36,7	27,5	36,9	24,6	18,5
45	57,0	37,9	28,5	38,2	25,5	19,1
46	58,9	39,3	29,5	39,5	26,3	19,7
47	60,8	40,6	30,4	40,8	27,2	20,4
48	62,9	41,9	31,5	42,1	28,1	21,1
49	64,8	43,2	32,5	43,4	29,0	21,7
50	67,0	44,7	33,6	44,9	29,9	22,5

OUO6074,0000CEB -58-06MAY13-1/1

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule nisip – Rânduri de 70 cm**

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule nisip)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
6	2,0	1,3	1,0
7	2,8	1,8	1,5
8	3,8	2,6	2,0
9	4,8	3,2	2,4
10	5,9	3,9	2,9
11	7,0	4,6	3,5
12	8,2	5,5	4,1
13	9,4	6,2	4,8
14	10,7	7,2	5,4
15	12,0	7,9	6,0
16	13,1	8,7	6,6
17	14,2	9,4	7,1
18	15,3	10,1	7,7
19	16,2	10,9	8,2
20	17,3	11,6	8,7
21	18,4	12,3	9,3
22	19,5	13,1	9,8
23	20,6	13,8	10,4
24	21,7	14,5	10,9
25	22,8	15,3	11,5
26	24,0	16,0	12,1
27	25,1	16,7	12,6
28	26,4	17,6	13,2
29	27,6	18,4	13,8
30	28,8	19,2	14,4
31	30,1	20,1	15,1
32	31,4	20,9	15,7
33	32,7	21,8	16,3
34	34,0	22,7	17,1
35	35,4	23,5	17,7
36	36,8	24,5	18,4
37	38,3	25,5	19,2
38	39,8	26,5	19,9
39	41,2	27,5	20,6
40	42,7	28,4	21,4
41	44,3	29,5	22,2
42	45,9	30,6	22,9
43	47,5	31,6	23,8
44	49,0	32,7	24,5
45	50,8	33,8	25,4
46	52,5	35,0	26,2
47	54,2	36,1	27,1
48	56,0	37,3	28,1

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,000009F -58-08FEB01-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule nisip)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
49	57,7	38,4	28,9
50	59,7	39,8	29,9

OUO1074,000009F -58-08FEB01-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 30-38 in

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule nisip)												
	Rata aproximativă în lb. per arcu									Uncii per 1000 ft. rând		
	Rânduri de 30 in.			Rânduri de 36 in.			Rânduri de 38 in.					
Setare contor	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
6	1,6	1,1	0,8	1,3	0,9	0,7	1,3	0,8	0,6	1,5	1,0	0,7
7	2,3	1,5	1,2	1,9	1,3	1,0	1,8	1,2	0,9	2,1	1,4	1,1
8	3,1	2,1	1,6	2,6	1,7	1,3	2,4	1,6	1,2	2,8	1,9	1,4
9	3,9	2,6	2,0	3,3	2,2	1,6	3,1	2,1	1,5	3,6	2,4	1,8
10	4,8	3,2	2,4	4,0	2,7	2,0	3,8	2,5	1,9	4,4	2,9	2,2
11	5,7	3,8	2,9	4,8	3,2	2,4	4,5	3,0	2,3	5,2	3,5	2,6
12	6,7	4,5	3,4	5,6	3,7	2,8	5,3	3,5	2,6	6,2	4,1	3,1
13	7,7	5,1	3,9	6,4	4,3	3,2	6,1	4,1	3,0	7,1	4,7	3,5
14	8,8	5,9	4,4	7,3	4,9	3,7	6,9	4,6	3,5	8,1	5,4	4,0
15	9,8	6,5	4,9	8,2	5,4	4,1	7,7	5,2	3,9	9,0	6,0	4,5
16	10,7	7,1	5,4	8,9	5,9	4,5	8,4	5,6	4,2	9,8	6,6	4,9
17	11,6	7,7	5,8	9,7	6,4	4,8	9,2	6,1	4,6	10,7	7,1	5,3
18	12,5	8,3	6,3	10,4	6,9	5,2	9,9	6,6	4,9	11,5	7,7	5,7
19	13,3	8,9	6,7	11,1	7,4	5,5	10,5	7,0	5,3	12,2	8,1	6,1
20	14,2	9,5	7,1	11,8	7,9	5,9	11,2	7,5	5,6	13,0	8,7	6,5
21	15,1	10,1	7,6	12,6	8,4	6,3	11,9	7,9	6,0	13,9	9,2	6,9
22	16,0	10,7	8,0	13,3	8,9	6,7	12,6	8,4	6,3	14,7	9,8	7,3
23	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,3	8,9	6,7	15,5	10,3	7,8
24	17,8	11,9	8,9	14,8	9,9	7,4	14,1	9,4	7,0	16,3	10,9	8,2
25	18,7	12,5	9,4	15,6	10,4	7,8	14,8	9,8	7,4	17,2	11,4	8,6
26	19,7	13,1	9,9	16,4	10,9	8,2	15,6	10,4	7,8	18,1	12,1	9,0
27	20,6	13,7	10,3	17,2	11,4	8,6	16,3	10,8	8,1	18,9	12,6	9,5
28	21,6	14,4	10,8	18,0	12,0	9,0	17,1	11,4	8,5	19,8	13,2	9,9
29	22,6	15,1	11,3	18,8	12,6	9,4	17,8	11,9	8,9	20,8	13,8	10,4
30	23,6	15,7	11,8	19,7	13,1	9,8	18,6	12,4	9,3	21,7	14,4	10,8
31	24,7	16,5	12,4	20,6	13,7	10,3	19,5	13,0	9,8	22,7	15,1	11,3
32	25,7	17,1	12,9	21,4	14,3	10,7	20,3	13,5	10,1	23,6	15,7	11,8
33	26,8	17,9	13,4	22,3	14,9	11,2	21,2	14,1	10,6	24,6	16,4	12,3
34	27,9	18,6	14,0	23,3	15,5	11,6	22,0	14,7	11,0	25,6	17,1	12,8
35	29,0	19,3	14,5	24,2	16,1	12,1	22,9	15,3	11,4	26,6	17,8	13,3
36	30,2	20,1	15,1	25,2	16,8	12,6	23,8	15,9	11,9	27,7	18,5	13,9
37	31,4	20,9	15,7	26,2	17,4	13,1	24,8	16,5	12,4	28,8	19,2	14,4
38	32,6	21,7	16,3	27,2	18,1	13,6	25,7	17,2	12,9	29,9	20,0	15,0
39	33,8	22,5	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,3	31,0	20,7	15,5
40	35,0	23,3	17,5	29,2	19,4	14,6	27,6	18,4	13,8	32,1	21,4	16,1
41	36,3	24,2	18,2	30,3	20,2	15,1	28,7	19,1	14,3	33,3	22,2	16,7
42	37,6	25,1	18,8	31,3	20,9	15,7	29,7	19,8	14,8	34,5	23,0	17,3
43	38,9	25,9	19,5	32,4	21,6	16,2	30,7	20,5	15,4	35,7	23,8	17,9
44	40,2	26,8	20,1	33,5	22,3	16,8	31,7	21,2	15,9	36,9	24,6	18,5
45	41,6	27,7	20,8	34,7	23,1	17,3	32,8	21,9	16,4	38,2	25,5	19,1
46	43,0	28,7	21,5	35,8	23,9	17,9	33,9	22,6	17,0	39,5	26,3	19,7
47	44,4	29,6	22,2	37,0	24,7	18,5	35,1	23,4	17,5	40,8	27,2	20,4
48	45,9	30,6	23,0	38,3	25,5	19,1	36,2	24,2	18,1	42,1	28,1	21,1
49	47,3	31,5	23,7	39,4	26,3	19,7	37,3	24,9	18,7	43,4	29,0	21,7
50	48,9	32,6	24,5	40,8	27,2	20,4	38,6	25,7	19,3	44,9	29,9	22,5

OUO6074,0000CEC -58-15MAY13-1/1

Tabel de rate pentru insecticide – Granule nisip – Rânduri de 76 – 97 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE INSECTICID – (Granule nisip) RATĂ DE APLICARE în kg/hectar												
	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme pe 305 rânduri M		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
6	1,8	1,2	0,9	1,5	1,0	0,7	1,4	0,9	0,7	0,04	0,03	0,02
7	2,6	1,7	1,3	2,1	1,4	1,1	2,0	1,4	1,0	0,06	0,04	0,03
8	3,5	2,3	1,7	2,9	1,9	1,4	2,7	1,8	1,4	0,08	0,05	0,04
9	4,4	2,9	2,2	3,6	2,4	1,8	3,4	2,3	1,7	0,10	0,07	0,05
10	5,4	3,6	2,7	4,5	3,0	2,2	4,2	2,8	2,1	0,12	0,08	0,06
11	6,4	4,3	3,2	5,3	3,5	2,7	5,0	3,4	2,5	0,15	0,10	0,07
12	7,5	5,0	3,8	6,3	4,2	3,1	5,9	3,9	3,0	0,18	0,12	0,09
13	8,6	5,7	4,3	7,2	4,8	3,6	6,8	4,5	3,4	0,20	0,13	0,10
14	9,9	6,6	4,9	8,2	5,5	4,1	7,8	5,2	3,9	0,23	0,15	0,11
15	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
16	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,14
17	13,0	8,7	6,5	10,8	7,2	5,4	10,3	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
18	14,0	9,3	7,0	11,7	7,8	5,8	11,1	7,4	5,5	0,33	0,22	0,16
19	14,9	9,9	7,4	12,4	8,3	6,2	11,8	7,8	5,9	0,35	0,23	0,17
20	15,9	10,6	8,0	13,3	8,8	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
21	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
22	17,9	11,9	9,0	14,9	10,0	7,5	14,1	9,4	7,1	0,42	0,28	0,21
23	18,9	12,6	9,5	15,8	10,5	7,9	14,9	10,0	7,5	0,44	0,29	0,22
24	19,9	13,3	10,0	16,6	11,1	8,3	15,7	10,5	7,9	0,46	0,31	0,23
25	20,9	14,0	10,5	17,5	11,6	8,7	16,5	11,0	8,3	0,49	0,32	0,24
26	22,1	14,7	11,0	18,4	12,3	9,2	17,4	11,6	8,7	0,51	0,34	0,26
27	23,1	15,4	11,5	19,2	12,8	9,6	18,2	12,1	9,1	0,54	0,36	0,27
28	24,2	16,1	12,1	20,2	13,4	10,1	19,1	12,7	9,5	0,56	0,37	0,28
29	25,3	16,9	12,7	21,1	14,1	10,5	20,0	13,3	10,0	0,59	0,39	0,29
30	26,4	17,6	13,2	22,0	14,7	11,0	20,9	13,9	10,4	0,62	0,41	0,31
31	27,7	18,4	13,8	23,1	15,4	11,5	21,8	14,6	10,9	0,64	0,43	0,32
32	28,8	19,2	14,4	24,0	16,0	12,0	22,7	15,1	11,4	0,67	0,45	0,33
33	30,0	20,0	15,0	25,0	16,7	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,46	0,35
34	31,2	20,8	15,6	26,0	17,4	13,0	24,7	16,4	12,3	0,73	0,48	0,36
35	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,50	0,38
36	33,8	22,5	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,52	0,39
37	35,2	23,4	17,6	29,3	19,5	14,7	27,8	18,5	13,9	0,82	0,54	0,41
38	36,5	24,3	18,3	30,4	20,3	15,2	28,8	19,2	14,4	0,85	0,57	0,43
39	37,9	25,2	18,9	31,5	21,0	15,2	29,9	19,9	14,9	0,88	0,59	0,44
40	39,2	26,1	19,6	32,7	21,8	16,3	30,9	20,6	15,5	0,91	0,61	0,46
41	40,7	27,1	20,3	33,9	22,6	16,9	32,1	21,4	16,0	0,94	0,63	0,47
42	42,1	28,1	21,1	35,1	23,4	17,5	33,2	22,2	16,6	0,98	0,65	0,49
43	43,6	29,0	21,8	36,3	24,2	18,2	34,4	22,9	17,2	1,01	0,67	0,51
44	45,0	30,0	22,5	37,5	25,0	18,8	35,5	23,7	17,8	1,05	0,70	0,52
45	46,6	31,1	23,3	38,8	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54
46	48,2	32,1	24,1	40,1	26,8	20,1	38,0	25,3	19,0	1,12	0,75	0,56
47	49,7	33,2	24,9	41,4	27,6	20,7	39,3	26,2	19,6	1,16	0,77	0,58
48	51,4	34,3	25,7	42,8	28,6	21,4	40,6	27,1	20,3	1,19	0,80	0,60
49	53,0	35,3	26,5	44,1	29,4	22,1	41,8	27,9	20,9	1,23	0,82	0,62
50	54,8	36,5	27,4	45,6	30,4	22,8	43,2	28,8	21,6	1,27	0,85	0,64

OUO1074,0000088 -58-30SEP08-1/1

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 20 in

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 20 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
10	3,8	2,6	2,0	2,3	1,5	1,1
11	4,5	3,0	2,3	2,8	1,8	1,4
12	5,4	3,6	2,7	3,3	2,2	1,7
13	6,6	4,4	3,3	4,0	2,7	2,0
14	7,8	5,3	3,9	4,8	3,2	2,4
15	9,0	6,0	4,5	5,5	3,7	2,8
16	10,2	6,8	5,1	6,3	4,2	3,1
17	11,4	7,7	5,7	7,0	4,7	3,5
18	12,3	8,3	6,2	7,5	5,0	3,8
19	13,1	8,7	6,6	8,0	5,3	4,0
20	14,0	9,3	7,1	8,6	5,7	4,3
21	14,7	9,8	7,4	9,0	6,0	4,5
22	15,5	10,2	7,7	9,4	6,3	4,7
23	16,1	10,7	8,1	9,8	6,6	4,9
24	16,8	11,3	8,4	10,3	6,8	5,1
25	17,4	11,6	8,7	10,6	7,1	5,3
26	17,9	11,9	9,0	10,9	7,3	5,5
27	18,6	12,5	9,3	11,4	7,6	5,7
28	19,1	12,8	9,6	11,7	7,8	5,8
29	19,8	13,2	9,9	12,1	8,1	6,1
30	20,3	13,5	10,2	12,4	8,3	6,2
31	20,7	13,8	10,4	12,6	8,4	6,3
32	21,3	14,3	10,7	13,1	8,7	6,5
33	21,9	14,6	11,0	13,4	8,9	6,7
34	22,7	15,2	11,4	13,9	9,2	6,9
35	23,4	15,6	11,7	14,3	9,6	7,2
36	24,2	16,1	12,0	14,8	9,8	7,4
37	24,8	16,5	12,3	15,1	10,1	7,6
38	25,5	17,0	12,8	15,6	10,4	7,8
39	26,3	17,6	13,1	16,1	10,7	8,0
40	27,0	18,0	13,5	16,5	11,0	8,2
41	27,6	18,5	13,8	16,9	11,3	8,4
42	28,7	19,1	14,4	17,6	11,7	8,8
43	30,0	20,0	15,0	18,4	12,2	9,2
44	31,5	21,0	15,8	19,3	12,9	9,6
45	33,2	22,2	16,6	20,3	13,5	10,2
46	35,1	23,4	17,6	21,5	14,3	10,7
47	36,8	24,5	18,5	22,5	15,0	11,2
48	38,4	25,7	19,2	23,5	15,7	11,8
49	40,2	26,7	20,1	24,6	16,4	12,3
50	41,9	27,9	20,9	25,6	17,1	12,8
51	43,5	29,0	21,8	26,6	17,8	13,3
52	45,5	30,3	22,7	27,8	18,5	13,9
53	47,4	31,7	23,7	29,0	19,4	14,5
54	49,5	33,0	24,8	30,3	20,2	15,2
55	51,8	34,5	26,0	31,7	21,1	15,8
56	54,0	36,0	27,0	33,1	22,0	16,5

Continuare pe pagina următoare

OUO6074.0000CED -58-07MAY13-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 20 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
57	56,1	37,4	28,1	34,3	22,9	17,2
58	58,4	38,9	29,1	35,7	23,8	17,8
59	60,6	40,4	30,3	37,1	24,7	18,5
60	62,4	41,7	31,2	38,2	25,5	19,1

OUO6074,0000CED -58-07MAY13-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 56 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)						
Setare contor	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			KILOGRAME PER Rând de 305 m		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	3,8	2,6	1,9	0,07	0,04	0,03
11	4,7	3,1	2,3	0,08	0,05	0,04
12	5,5	3,6	2,8	0,09	0,06	0,05
13	6,6	4,5	3,3	0,10	0,08	0,06
14	8,0	5,4	4,0	0,14	0,09	0,07
15	9,2	6,1	4,6	0,16	0,10	0,08
16	10,4	6,9	5,3	0,18	0,12	0,08
17	11,7	7,8	5,8	0,20	0,18	0,10
18	12,5	8,4	6,3	0,21	0,14	0,11
19	13,4	9,0	6,7	0,23	0,15	0,12
20	14,2	9,5	7,2	0,24	0,16	0,12
21	15,0	10,0	7,5	0,26	0,17	0,13
22	15,7	10,4	7,8	0,27	0,18	0,13
23	16,5	10,9	8,3	0,28	0,19	0,18
24	17,1	16,5	8,6	0,29	0,19	0,15
25	17,8	11,8	8,9	0,30	0,20	0,15
26	18,3	12,1	9,2	0,31	0,20	0,15
27	19,0	12,8	9,5	0,32	0,21	0,16
28	19,5	13,0	9,9	0,33	0,22	0,16
29	20,3	13,6	10,1	0,34	0,23	0,17
30	20,7	13,8	10,4	0,35	0,24	0,18
31	21,2	14,1	10,6	0,36	0,24	0,18
32	21,8	14,6	10,9	0,37	0,25	0,18
33	22,4	14,8	11,2	0,38	0,25	0,19
34	23,2	15,5	11,7	0,39	0,26	0,20
35	24,0	15,9	12,0	0,41	0,27	0,20
36	24,8	16,5	12,3	0,42	0,28	0,21
37	25,3	16,9	12,5	0,43	0,29	0,22
38	26,1	17,4	13,0	0,44	0,30	0,22
39	26,8	17,9	13,3	0,46	0,30	0,23
40	27,7	18,4	13,8	0,47	0,31	0,23
41	28,2	18,9	14,0	0,48	0,32	0,24
42	28,3	19,5	14,8	0,50	0,33	0,24
43	30,7	20,4	15,3	0,52	0,35	0,26
44	32,3	21,5	16,1	0,55	0,37	0,27
45	33,9	22,7	17,0	0,58	0,38	0,29
46	36,0	24,0	17,9	0,61	0,41	0,30
47	37,6	25,0	18,8	0,64	0,43	0,32
48	39,3	26,2	19,6	0,67	0,45	0,35
49	41,1	27,3	25,5	0,70	0,47	0,35
50	42,8	28,6	21,3	0,73	0,49	0,36
51	44,5	29,6	22,3	0,75	0,51	0,38
52	46,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
53	48,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
54	50,6	33,7	25,3	0,86	0,57	0,43
55	53,0	35,5	26,5	0,90	0,60	0,45

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0001474 -58-07APR09-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)						
Setare contor	RATA APROXIMATIVĂ în kg/hectar Rânduri de 56 cm			KILOGRAME PER Rând de 305 m		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
56	55,2	36,9	27,7	0,94	0,62	0,47
57	57,3	38,2	28,7	0,97	0,65	0,48
58	58,7	39,8	29,8	1,01	0,68	0,51
59	61,9	41,2	31,0	1,05	0,70	0,63
60	63,8	42,7	31,9	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0001474 -58-07APR09-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule argilă – Rânduri de 22 in**

Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 22 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
10	3,4	2,3	1,8	2,3	1,5	1,1
11	4,1	2,7	2,1	2,8	1,8	1,4
12	4,9	3,3	2,5	3,3	2,2	1,7
13	6,0	4,0	3,0	4,0	2,7	2,0
14	7,3	4,8	3,6	4,8	3,2	2,4
15	8,2	5,5	4,1	5,5	3,7	2,8
16	9,3	6,2	4,7	6,3	4,2	3,1
17	10,4	7,0	5,2	7,0	4,7	3,5
18	11,2	7,5	5,6	7,5	5,0	3,8
19	12,0	8,0	6,0	8,0	5,3	4,0
20	12,7	8,5	6,4	8,6	5,7	4,3
21	13,4	8,9	6,7	9,0	6,0	4,5
22	14,0	9,3	7,0	9,4	6,3	4,7
23	14,7	9,7	7,4	9,8	6,6	4,9
24	15,3	10,3	7,7	10,3	6,8	5,1
25	15,9	10,5	7,9	10,6	7,1	5,3
26	16,3	10,8	8,2	10,9	7,3	5,5
27	17,0	11,4	8,5	11,4	7,6	5,7
28	17,4	11,6	8,8	11,7	7,8	5,8
29	18,1	12,1	9,0	12,1	8,1	6,1
30	18,5	12,3	9,3	12,4	8,3	6,2
31	18,9	12,6	9,5	12,6	8,4	6,3
32	19,5	13,0	9,7	13,1	8,7	6,5
33	20,0	13,2	10,0	13,4	8,9	6,7
34	20,7	13,8	10,4	13,9	9,2	6,9
35	21,4	14,2	10,7	14,3	9,6	7,2
36	22,1	14,7	11,0	14,8	9,8	7,4
37	22,6	15,1	11,2	15,1	10,1	7,6
38	23,3	15,5	11,6	15,6	10,4	7,8
39	23,9	16,0	11,9	16,1	10,7	8,0
40	24,7	16,4	12,3	16,5	11,0	8,2
41	25,2	16,9	12,5	16,9	11,3	8,4
42	26,2	17,4	13,2	17,6	11,7	8,8
43	27,4	18,2	13,7	18,4	12,2	9,2
44	28,8	19,2	14,4	19,3	12,9	9,6
45	30,3	20,3	15,2	20,3	13,5	10,2
46	32,1	21,4	16,0	21,5	14,3	10,7
47	33,6	22,3	16,8	22,5	15,0	11,2
48	35,1	23,4	17,5	23,5	15,7	11,8
49	36,7	24,4	22,8	24,6	16,4	12,3
50	38,2	25,5	19,0	25,6	17,1	12,8
51	39,7	26,4	19,9	26,6	17,8	13,3
52	41,5	27,7	20,7	27,8	18,5	13,9
53	43,3	28,9	21,6	29,0	19,4	14,5
54	45,2	30,1	22,6	30,3	20,2	15,2
55	47,3	31,5	23,7	31,7	21,1	15,8
56	49,3	32,9	24,7	33,1	22,0	16,5

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000CEE -58-07MAY13-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)						
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 22 in.			Uncii per 1000 ft. rând		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
57	51,2	34,1	25,6	34,3	22,9	17,2
58	53,3	35,5	26,6	35,7	23,8	17,8
59	55,3	36,8	27,7	37,1	24,7	18,5
60	57,0	38,1	28,5	38,2	25,5	19,1

OUO6074,0000CEE -58-07MAY13-2/2

**Diagramă de rate pentru insecticide –
Granule argilă – Rânduri de 70 cm**

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
10	3,1	2,1	1,6
11	3,7	2,4	1,8
12	4,4	2,9	2,2
13	5,4	3,5	2,7
14	6,5	4,3	3,2
15	7,3	4,9	3,7
16	8,3	5,5	4,1
17	9,3	6,2	4,6
18	10,0	6,7	5,0
19	10,6	7,1	5,4
20	11,3	7,6	5,7
21	12,0	7,9	6,0
22	12,6	8,3	6,2
23	13,1	8,7	6,6
24	13,7	9,2	6,8
25	14,2	9,4	7,1
26	14,5	9,6	7,3
27	15,1	10,1	7,6
28	15,5	10,4	7,8
29	16,1	10,7	8,1
30	16,5	11,0	8,3
31	16,8	11,2	8,4
32	17,3	11,6	8,7
33	17,8	11,8	8,9
34	18,4	12,3	9,3
35	19,0	12,7	9,5
36	19,6	13,1	9,8
37	20,1	13,4	10,0
38	20,7	13,8	10,4
39	21,4	14,3	10,6
40	22,0	14,6	11,0
41	22,4	15,0	11,2
42	23,3	15,5	11,7
43	24,4	16,2	12,2
44	25,6	17,1	12,8
45	27,0	18,1	13,5
46	28,6	19,0	14,3
47	29,9	19,9	15,0
48	31,2	20,9	15,6
49	32,7	21,7	16,3
50	34,0	22,7	17,0
51	35,4	23,5	17,7
52	37,0	24,6	18,4
53	38,6	25,7	19,3

Continuare pe pagina următoare

OUO1074.0000087 -58-27JAN01-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare insecticid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setare contor	6,4	9,7	12,9
54	40,3	26,8	20,1
55	42,1	28,1	21,1
56	43,9	29,3	22,0
57	45,6	30,4	22,8
58	47,5	31,6	23,7
59	49,3	32,8	24,6
60	50,8	33,9	25,4

OUO1074,0000087 -58-27JAN01-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)												
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu									Uncii per 1000 ft. rând		
	Rânduri de 30 in.			Rânduri de 36 in.			Rânduri de 38 in.					
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
10	2,5	1,7	1,3	2,1	1,4	1,0	2,0	1,3	1,0	2,3	1,5	1,1
11	3,0	2,0	1,5	2,5	1,7	1,3	2,4	1,6	1,2	2,8	1,8	1,4
12	3,6	2,4	1,8	3,0	2,0	1,5	2,9	1,9	1,4	3,3	2,2	1,7
13	4,4	2,9	2,2	3,6	2,4	1,8	3,5	2,3	1,7	4,0	2,7	2,0
14	5,3	3,5	2,6	4,4	2,9	2,2	4,1	2,8	2,1	4,8	3,2	2,4
15	6,0	4,0	3,0	5,0	3,3	2,5	4,7	3,2	2,4	5,5	3,7	2,8
16	6,8	4,5	3,4	5,7	3,8	2,8	5,4	3,6	2,7	6,3	4,2	3,1
17	7,6	5,1	3,8	6,3	4,2	3,2	6,0	4,0	3,0	7,0	4,7	3,5
18	8,2	5,5	4,1	6,8	4,6	3,4	6,5	4,3	3,2	7,5	5,0	3,8
19	8,7	5,8	4,4	7,3	4,8	3,6	6,9	4,6	3,4	8,0	5,3	4,0
20	9,3	6,2	4,7	7,8	5,2	3,9	7,4	4,9	3,7	8,6	5,7	4,3
21	9,8	6,5	4,9	8,2	5,4	4,1	7,7	5,2	3,9	9,0	6,0	4,5
22	10,3	6,8	5,1	8,6	5,7	4,3	8,1	5,4	4,1	9,4	6,3	4,7
23	10,7	7,1	5,4	8,9	6,0	4,5	8,5	5,6	4,2	9,8	6,6	4,9
24	11,2	7,5	5,6	9,3	6,2	4,7	8,8	5,9	4,4	10,3	6,8	5,1
25	11,6	7,7	5,8	9,6	6,4	4,8	9,1	6,1	4,6	10,6	7,1	5,3
26	11,9	7,9	6,0	9,9	6,6	5,0	9,4	6,3	4,7	10,9	7,3	5,5
27	12,4	8,3	6,2	10,3	6,9	5,2	9,8	6,5	4,9	11,4	7,6	5,7
28	12,7	8,5	6,4	10,6	7,1	5,3	10,1	6,7	5,0	11,7	7,8	5,8
29	13,2	8,8	6,6	11,0	7,3	5,5	10,4	6,9	5,2	12,1	8,1	6,1
30	13,5	9,0	6,8	11,3	7,5	5,6	10,7	7,1	5,3	12,4	8,3	6,2
31	13,8	9,2	6,9	11,5	7,6	5,7	10,9	7,2	5,4	12,6	8,4	6,3
32	14,2	9,5	7,1	11,9	7,9	5,9	11,2	7,5	5,6	13,1	8,7	6,5
33	14,6	9,7	7,3	12,2	8,1	6,1	11,5	7,7	5,8	13,4	8,9	6,7
34	15,1	10,1	7,6	12,6	8,4	6,3	11,9	7,9	6,0	13,9	9,2	6,9
35	15,6	10,4	7,8	13,0	8,7	6,5	12,3	8,2	6,2	14,3	9,6	7,2
36	16,1	10,7	8,0	13,4	8,9	6,7	12,7	8,5	6,3	14,8	9,8	7,4
37	16,5	11,0	8,2	13,7	9,2	6,9	13,0	8,7	6,5	15,1	10,1	7,6
38	17,0	11,3	8,5	14,2	9,4	7,1	13,4	8,9	6,7	15,6	10,4	7,8
39	17,5	11,7	8,7	14,6	9,7	7,3	13,8	9,2	6,9	16,1	10,7	8,0
40	18,0	12,0	9,0	15,0	10,0	7,5	14,2	9,5	7,1	16,5	11,0	8,2
41	18,4	12,3	9,2	15,3	10,2	7,7	14,5	9,7	7,3	16,9	11,3	8,4
42	19,1	12,7	9,6	15,9	10,6	8,0	15,1	10,1	7,5	17,6	11,7	8,8
43	20,0	13,3	10,0	16,7	11,1	8,3	15,8	10,5	7,9	18,4	12,2	9,2
44	21,0	14,0	10,5	17,5	11,7	8,8	16,6	11,1	8,3	19,3	12,9	9,6
45	22,1	14,8	11,1	18,4	12,3	9,2	17,5	11,6	8,7	20,3	13,5	10,2
46	23,4	15,6	11,7	19,5	13,0	9,7	18,5	12,3	9,2	21,5	14,3	10,7
47	24,5	16,3	12,3	20,4	13,6	10,2	19,3	12,9	9,7	22,5	15,0	11,2
48	25,6	17,1	12,8	21,4	14,2	10,7	20,2	13,5	10,1	23,5	15,7	11,8
49	26,8	17,8	13,4	22,3	14,9	11,1	21,1	14,1	10,6	24,6	16,4	12,3
50	27,9	18,6	13,9	23,2	15,5	11,6	22,0	14,7	11,0	25,6	17,1	12,8
51	29,0	19,3	14,5	24,2	16,1	12,1	22,9	15,3	11,4	26,6	17,8	13,3
52	30,3	20,2	15,1	25,2	16,8	12,6	23,9	15,9	11,9	27,8	18,5	13,9
53	31,6	21,1	15,8	26,4	17,6	13,2	25,0	16,6	12,5	29,0	19,4	14,5
54	33,0	22,0	16,5	27,5	18,3	13,8	26,1	17,4	13,0	30,3	20,2	15,2
55	34,5	23,0	17,3	28,8	19,2	14,4	27,2	18,2	13,6	31,7	21,1	15,8

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000CEF -58-15MAY13-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

RATE DE APLICARE INSECTICID (Granule argilă)												
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu									Uncii per 1000 ft. rând		
	Rânduri de 30 in.			Rânduri de 36 in.			Rânduri de 38 in.					
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	8 mph
56	36,0	24,0	18,0	30,0	20,0	15,0	28,4	18,9	14,2	33,1	22,0	16,5
57	37,4	24,9	18,7	31,1	20,8	15,6	29,5	19,7	14,8	34,3	22,9	17,2
58	38,9	25,9	19,4	32,4	21,6	16,2	30,7	20,5	15,3	35,7	23,8	17,8
59	40,4	26,9	20,2	33,6	22,4	16,8	31,9	21,2	15,9	37,1	24,7	18,5
60	41,6	27,8	20,8	34,7	23,1	17,3	32,9	21,9	16,4	38,2	25,5	19,1

OUO6074.0000CEF -58-15MAY13-2/2

Diagramă de rate pentru insecticide – Granule argilă – Rânduri de 76 – 97 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE INSECTICID Rată aproximativă în kg/hectar												
	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme per rând de 305 m		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	2,8	1,9	1,4	2,3	1,6	1,2	2,2	1,5	1,1	0,07	0,04	0,03
11	3,4	2,2	1,7	2,8	1,9	1,4	2,7	1,8	1,3	0,08	0,05	0,04
12	4,1	2,7	2,0	3,4	2,3	1,7	3,2	2,1	1,6	0,09	0,06	0,05
13	4,9	3,3	2,5	4,1	2,7	2,0	3,9	2,6	1,9	0,10	0,08	0,07
14	5,9	3,9	2,9	4,9	3,3	2,5	4,6	3,1	2,3	0,14	0,09	0,07
15	6,7	4,5	3,4	5,6	3,7	2,8	5,3	3,5	2,7	0,16	0,10	0,08
16	7,6	5,1	3,8	6,4	4,2	3,2	6,0	4,0	3,0	0,18	0,12	0,08
17	8,5	5,7	4,3	7,1	4,7	3,6	6,7	4,5	3,4	0,20	0,18	0,10
18	9,2	6,1	4,6	7,6	5,1	3,8	7,2	4,8	3,6	0,21	0,14	0,11
19	9,8	6,5	4,9	8,1	5,4	4,1	7,7	5,1	3,9	0,23	0,15	0,12
20	10,4	7,0	5,2	8,7	5,8	4,4	8,2	5,5	4,1	0,24	0,16	0,12
21	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
22	11,5	7,7	5,8	9,6	6,4	4,8	9,1	6,1	4,5	0,27	0,18	0,13
23	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,13
24	12,5	8,3	6,3	10,4	7,0	5,2	9,9	6,6	4,9	0,29	0,19	0,15
25	12,9	8,6	6,5	10,8	7,2	5,4	10,2	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
26	13,3	8,9	6,7	11,1	7,4	5,6	10,5	7,0	5,3	0,31	0,21	0,16
27	13,9	9,2	6,9	11,6	7,7	5,8	10,9	7,3	5,5	0,32	0,21	0,16
28	14,3	9,5	7,1	11,9	7,9	5,9	11,3	7,5	5,6	0,33	0,22	0,16
29	14,8	9,9	7,4	12,3	8,2	6,2	11,7	7,8	5,8	0,34	0,23	0,17
30	15,2	10,1	7,6	12,6	8,4	6,3	12,0	8,0	6,0	0,35	0,24	0,18
31	15,4	10,3	7,7	12,9	8,6	6,4	12,2	8,1	6,1	0,36	0,24	0,18
32	15,9	10,6	8,0	13,3	8,9	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
33	16,4	10,9	8,2	13,6	9,1	6,8	12,9	8,6	6,5	0,38	0,25	0,19
34	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
35	17,5	11,6	8,7	14,6	9,7	7,3	13,8	9,2	6,9	0,41	0,27	0,20
36	18,0	12,0	9,0	15,0	10,0	7,5	14,2	9,5	7,1	0,42	0,28	0,21
37	18,5	12,3	9,2	15,4	10,3	7,7	14,6	9,7	7,3	0,43	0,29	0,22
38	19,0	12,7	9,5	15,9	10,6	7,9	15,0	10,0	7,5	0,44	0,30	0,22
39	19,6	13,1	9,8	16,3	10,9	8,2	15,5	10,3	7,7	0,46	0,30	0,23
40	20,1	13,4	10,1	16,8	11,2	8,4	15,9	10,6	7,9	0,47	0,31	0,23
41	20,6	13,7	10,3	17,2	11,4	8,6	16,3	10,8	8,1	0,48	0,32	0,24
42	21,4	14,3	10,7	17,8	11,9	8,9	16,9	11,3	8,5	0,50	0,33	0,25
43	22,4	14,9	11,2	18,7	12,4	9,3	17,7	11,8	8,8	0,52	0,35	0,26
44	23,5	15,7	11,8	19,6	13,1	9,8	18,6	12,4	9,3	0,55	0,37	0,27
45	24,8	16,5	12,4	20,7	13,8	10,3	19,6	13,0	9,8	0,58	0,38	0,29
46	26,2	17,5	13,1	21,8	14,5	10,9	20,7	13,8	10,3	0,61	0,41	0,30
47	27,4	18,3	13,7	22,9	15,2	11,4	21,7	14,4	10,8	0,64	0,43	0,32
48	28,7	19,1	14,4	23,9	15,9	12,0	22,7	15,1	11,3	0,67	0,45	0,33
49	30,0	20,0	15,0	25,0	16,6	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,47	0,35
50	31,2	20,8	15,6	26,0	17,3	13,0	24,6	16,4	12,3	0,73	0,49	0,36
51	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,51	0,38
52	33,9	22,6	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,53	0,39
53	35,4	23,6	17,7	29,5	19,7	14,8	28,0	18,6	14,0	0,82	0,55	0,41
54	37,0	24,6	18,5	30,8	20,5	15,4	29,2	19,5	14,6	0,86	0,57	0,43

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0000086 -58-28APR06-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATĂ APLICARE INSECTICID
 Rată aproximativă în kg/hectar

	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm			Kilograme per rând de 305 m		
Setare contor	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
55	38,6	25,8	19,3	32,2	21,5	16,1	30,5	20,3	15,3	0,90	0,60	0,45
56	40,3	26,9	20,2	33,6	22,4	16,8	31,8	21,2	15,9	0,94	0,62	0,47
57	41,9	27,9	20,9	34,9	23,3	17,4	33,0	22,0	16,5	0,97	0,65	0,48
58	43,5	29,0	21,8	26,3	24,2	18,1	34,4	22,9	17,2	1,03	0,68	0,51
59	45,2	30,1	22,6	37,7	25,1	18,8	35,7	23,8	17,9	1,05	0,70	0,53
60	46,2	31,1	23,3	38,9	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0000086 -58-28APR06-2/2

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 20 in

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)			
	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 20 in.		
Setare contor	4 mph	6 mph	8 mph
10	3,2	2,1	1,7
11	3,8	2,4	1,8
12	4,5	2,9	2,1
13	5,3	3,5	2,6
14	6,0	3,9	3,0
15	7,2	4,7	3,5
16	8,3	5,4	3,9
17	9,3	6,0	4,4
18	10,1	6,6	4,8
19	10,8	7,1	5,1
20	11,9	7,7	5,6
21	12,6	8,1	6,0
22	13,5	8,7	6,3
23	14,3	9,2	6,8
24	15,2	9,8	7,1
25	15,9	10,1	7,4
26	16,6	10,7	7,8
27	17,6	11,1	8,1
28	18,4	11,6	8,4
29	19,2	12,2	8,7
30	19,8	12,6	9,2
31	20,3	12,9	9,5
32	21,2	13,4	9,8
33	21,9	13,8	10,1
34	22,7	14,4	10,4
35	23,6	14,9	10,7
36	24,3	15,3	11,1
37	24,9	15,8	11,6
38	26,0	16,4	11,9
39	26,4	16,7	12,0
40	27,0	17,1	12,3
41	27,6	17,3	12,6
42	28,5	17,9	13,1
43	29,7	18,6	13,5
44	30,5	19,2	14,0
45	32,3	20,3	14,6
46	33,6	21,3	15,6
47	35,9	22,8	16,5
48	37,7	24,0	17,6
49	39,8	25,5	18,5
50	42,2	27,5	20,1
51	44,6	29,3	21,6
52	47,1	31,2	23,1
53	49,5	33,0	24,8
54	52,4	35,1	26,4
55	55,2	37,2	28,5
56	57,0	38,9	30,3

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000CFO -58-15MAY13-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)			
	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 20 in.		
Setare contor	4 mph	6 mph	8 mph
57	60,0	41,1	32,3
58	62,6	43,1	33,8
59	64,5	44,6	35,3
60	66,9	46,5	37,1

OUO6074,0000CF0 -58-15MAY13-2/2

**Diagramă de rate pentru erbicide– Granule
argilă – Rânduri de 56 cm**

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATĂ APLICARE ERBICID (Granule argilă) Rată aproximativă în kg/hectar			
Setare contor	Rânduri de 56 cm		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
10	3,3	2,1	1,7
11	3,8	2,4	1,9
12	4,5	2,9	2,3
13	5,4	3,5	2,6
14	6,1	4,0	3,0
15	7,5	4,7	3,5
16	8,5	5,4	4,0
17	9,5	6,2	4,5
18	10,2	6,8	4,8
19	11,1	7,1	5,2
20	12,1	7,8	5,4
21	12,8	8,3	6,1
22	13,7	8,8	6,6
23	14,6	9,4	6,9
24	15,4	9,9	7,1
25	16,3	10,4	7,6
26	17,0	10,9	8,0
27	18,0	11,4	8,3
28	18,7	11,8	8,7
29	19,6	12,3	8,8
30	20,3	12,8	9,4
31	20,6	13,2	9,5
32	21,5	13,7	10,0
33	22,3	14,0	10,2
34	23,2	14,7	10,6
35	24,1	15,2	10,9
36	24,8	15,6	11,3
37	25,5	16,1	11,9
38	26,5	16,1	12,0
39	27,0	17,0	12,3
40	27,5	17,5	12,6
41	28,2	17,7	12,8
42	29,1	18,2	13,3
43	30,3	19,1	13,7
44	31,2	19,6	14,2
45	32,9	20,6	14,8
46	34,3	21,7	15,8
47	36,6	23,2	16,8
48	38,5	24,6	17,8
49	40,5	26,2	18,9
50	43,1	28,1	20,6
51	45,6	30,0	22,0
52	48,2	31,9	23,6
53	50,6	33,8	25,3
54	53,5	35,9	27,0
55	56,5	38,1	29,1

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0001475 -58-28APR06-1/2

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATĂ APLICARE ERBICID (Granule argilă)
 Rată aproximativă în kg/hectar

Setare contor	Rânduri de 56 cm		
	6,4 km/h	9,6 km/h	12,8 km/h
56	58,2	39,7	30,8
57	61,3	41,9	32,9
58	63,9	44,0	34,5
59	65,8	45,6	36,0
60	68,2	47,5	37,9

OUO1074,0001475 -58-28APR06-2/2

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 22 in

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)			
	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 22 in.		
Setare contor	4 mph	6 mph	8 mph
10	2,9	1,9	1,5
11	3,4	2,2	1,6
12	4,1	2,6	1,9
13	4,8	3,1	2,3
14	5,5	3,6	2,7
15	6,6	4,2	3,2
16	7,5	4,9	3,7
17	8,5	5,5	4,0
18	9,2	6,0	4,4
19	9,9	6,4	4,7
20	10,8	7,0	5,1
21	11,5	7,4	5,5
22	12,3	7,9	5,8
23	13,0	8,3	6,2
24	13,8	8,9	6,4
25	14,5	9,2	6,7
26	15,2	9,7	7,1
27	16,0	10,1	7,4
28	16,7	10,6	7,6
29	17,5	11,1	7,9
30	18,1	11,5	8,4
31	18,5	11,8	8,6
32	19,3	12,2	8,9
33	20,0	12,6	9,2
34	20,7	13,2	9,5
35	21,5	13,6	9,7
36	22,2	13,9	10,1
37	22,7	14,4	10,5
38	23,7	14,9	10,8
39	24,1	15,2	11,0
40	24,7	15,6	11,2
41	25,2	15,8	11,5
42	26,0	16,3	11,9
43	27,1	17,0	12,3
44	27,8	17,5	12,7
45	29,5	18,5	13,3
46	30,7	19,5	14,1
47	32,7	20,8	15,1
48	34,4	21,9	16,0
49	36,3	23,3	16,9
50	38,5	25,1	18,4
51	40,7	26,7	19,7
52	43,0	28,5	21,1
53	45,2	30,1	22,6
54	47,8	32,1	24,1
55	50,4	34,0	26,0
56	52,1	35,5	27,7

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000CF1 -58-15MAY13-1/2

Accesorii pentru substanțe chimice granulare

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)			
	Rata aproximativă în lb. per arcu Rânduri de 22 in.		
Setare contor	4 mph	6 mph	8 mph
57	54,8	37,5	29,5
58	57,1	39,3	31,8
59	58,9	40,7	32,2
60	61,1	42,5	33,8

OUO6074,0000CF1 -58-15MAY13-2/2

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 70 cm

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare erbicid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
RÂNDURI DE 70 cm			
KM/H			
Setări contor	6,4	9,7	12,9
10	2,6	1,7	1,3
11	3,1	2,0	1,5
12	3,7	2,3	1,7
13	4,3	2,8	2,1
14	4,9	3,2	2,4
15	5,9	3,8	2,8
16	6,7	4,4	3,2
17	7,6	4,9	3,5
18	8,2	5,4	3,9
19	8,8	5,7	4,1
20	9,6	6,2	4,5
21	10,2	6,6	4,9
22	11,0	7,1	5,1
23	11,6	7,4	5,5
24	12,3	7,9	5,7
25	12,9	8,2	6,0
26	13,5	8,7	6,3
27	14,3	9,0	6,6
28	14,9	9,5	6,8
29	15,6	9,9	7,1
30	16,1	10,2	7,4
31	16,5	10,5	7,7
32	17,2	10,9	7,9
33	17,8	11,2	8,2
34	18,4	11,7	8,4
35	19,2	12,1	8,7
36	19,8	12,4	9,0
37	20,3	12,8	9,4
38	21,1	13,3	9,6
39	21,5	13,5	9,8
40	22,0	13,9	10,0
41	22,4	14,0	10,2
42	23,2	14,5	10,6
43	24,2	15,1	11,0
44	24,8	15,6	11,3
45	26,2	16,5	11,8
46	27,3	17,3	12,6
47	29,2	18,5	13,4
48	30,6	19,5	14,3
49	32,3	20,7	15,0
50	34,3	22,3	16,3
51	36,2	23,8	17,6
52	38,3	25,4	18,8
53	40,3	26,8	20,1

Continuare pe pagina următoare

OUO1074.0000090 -58-29JAN01-1/2

Unități metrice de măsură – Setare contor			
Rate de aplicare erbicid (Granule argilă)			
Rată aproximativă în kilograme/hectar			
	RÂNDURI DE 70 cm		
	KM/H		
Setări contor	6,4	9,7	12,9
54	42,6	28,6	21,5
55	44,9	30,3	23,2
56	46,4	31,6	24,6
57	48,8	33,4	26,2
58	50,9	35,0	27,5
59	52,5	36,2	28,7
60	54,4	37,8	30,1

OUO1074,0000090 -58-29JAN01-2/2

Diagramă de rate pentru erbicide – Granule argilă – Rânduri de 30-38 in

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)									
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu								
	Rânduri de 30 in.			Rânduri de 36 in.			Rânduri de 38 in.		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	6 mph	4 mph	6 mph	8 mph
10	2,1	1,4	1,1	1,7	1,2	0,9	1,7	1,1	0,9
11	2,5	1,6	1,2	2,1	1,4	1,0	2,0	1,3	1,0
12	3,0	1,9	1,4	2,5	1,6	1,2	2,3	1,5	1,1
13	3,5	2,3	1,7	2,9	1,9	1,4	2,8	1,8	1,3
14	4,0	2,6	2,0	3,3	2,2	1,6	3,2	2,1	1,5
15	4,8	3,1	2,3	4,0	2,6	1,9	3,8	2,4	1,8
16	5,5	3,6	2,6	4,6	3,0	2,2	4,4	2,8	2,1
17	6,2	4,0	2,9	5,1	3,3	2,4	4,9	3,2	2,3
18	6,7	4,4	3,2	5,6	3,6	2,7	5,3	3,4	2,5
19	7,2	4,7	3,4	6,0	3,9	2,8	5,7	3,7	2,7
20	7,9	5,1	3,7	6,6	4,2	3,1	6,2	4,0	2,9
21	8,4	5,4	4,0	7,0	4,5	3,3	6,6	4,3	3,1
22	9,0	5,8	4,2	7,5	4,8	3,5	7,1	4,6	3,4
23	9,5	6,1	4,5	7,9	5,1	3,7	7,5	4,8	3,5
24	10,1	6,5	4,7	8,4	5,4	3,9	8,0	5,1	3,7
25	10,6	6,7	4,9	8,8	5,6	4,1	8,4	5,3	3,9
26	11,1	7,1	5,2	9,2	5,9	4,3	8,7	5,6	4,1
27	11,7	7,4	5,4	9,8	6,2	4,5	9,2	5,9	4,3
28	12,3	7,8	5,6	10,3	6,5	4,6	9,6	6,2	4,4
29	12,8	8,1	5,8	10,7	6,7	4,8	10,1	6,4	4,6
30	13,2	8,4	6,1	11,0	7,0	5,1	10,4	6,6	4,8
31	13,5	8,6	6,3	11,3	7,2	5,2	10,7	6,8	4,9
32	14,1	8,9	6,5	11,7	7,5	5,4	11,1	7,1	5,1
33	14,6	9,2	6,7	12,1	7,7	5,6	11,5	7,3	5,3
34	15,1	9,6	6,9	12,6	8,0	5,8	11,9	7,6	5,5
35	15,7	9,9	7,1	13,1	8,3	6,0	12,4	7,8	5,6
36	16,2	10,2	7,4	13,5	8,5	6,2	12,8	8,1	5,8
37	16,6	10,5	7,7	13,9	8,7	6,4	13,1	8,3	6,0
38	17,3	10,9	7,9	14,4	9,0	6,5	13,7	8,6	6,2
39	17,6	11,1	8,0	14,7	9,2	6,7	13,9	8,7	6,3
40	18,0	11,4	8,2	15,0	9,5	6,9	14,2	9,0	6,5
41	18,4	11,5	8,4	15,4	9,6	7,0	14,5	9,1	6,6
42	19,0	11,9	8,7	15,8	9,9	7,2	15,0	9,4	6,8
43	19,8	12,4	9,0	16,5	10,4	7,5	15,6	9,8	7,1
44	20,3	12,8	9,3	16,9	10,6	7,7	16,0	10,1	7,3
45	21,5	13,5	9,7	17,9	11,2	8,1	16,9	10,7	7,7
46	22,4	14,2	10,3	18,7	11,8	8,6	17,7	11,2	8,2
47	23,9	15,2	11,0	19,9	12,7	9,2	18,9	12,0	8,7
48	25,1	16,0	11,7	20,9	13,3	9,7	19,8	12,6	9,2
49	26,5	17,0	12,3	22,1	14,2	10,3	20,9	13,5	9,7
50	28,1	18,3	13,4	23,5	15,3	11,2	22,2	14,4	10,6
51	29,7	19,5	14,4	24,7	16,3	12,0	23,4	15,4	11,3
52	31,4	20,8	15,4	26,2	17,3	12,9	24,8	16,4	12,2
53	33,0	22,0	16,5	27,5	18,4	13,7	26,0	17,4	13,0
54	34,9	23,4	17,6	29,1	19,5	14,7	27,6	18,5	13,9
55	36,8	24,8	19,0	30,7	20,7	15,9	29,1	19,6	15,0

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,0000CF2 -58-15MAY13-1/2

RATE DE APLICARE ERBICID (Granule argilă)									
Setare contor	Rata aproximativă în lb. per arcu								
	Rânduri de 30 in.			Rânduri de 36 in.			Rânduri de 38 in.		
	4 mph	6 mph	8 mph	4 mph	6 mph	6 mph	4 mph	6 mph	8 mph
56	38,0	25,9	20,2	31,7	21,6	16,8	30,0	20,5	15,9
57	40,0	27,4	21,5	33,4	22,8	17,9	31,6	21,6	17,0
58	41,7	28,7	22,5	34,7	24,0	18,7	32,9	22,7	17,7
59	43,0	29,7	23,5	35,8	24,8	19,6	33,9	23,4	18,6
60	44,6	31,0	24,7	37,1	25,9	20,6	35,2	24,5	19,5

OUO6074,0000CF2 -58-15MAY13-2/2

Diagramă – Argilă – Rânduri de 76 –97 cm

UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR RATE APLICARE ERBICID Rată aproximativă în kg/hectar									
Setare contor	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm		
	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h
10	2,4	1,6	1,2	1,9	1,3	1,0	1,9	1,2	1,0
11	2,8	1,8	1,3	2,4	1,6	1,1	2,2	1,5	1,1
12	3,4	2,1	1,6	2,8	1,8	1,3	2,6	1,7	1,2
13	3,9	2,6	1,9	3,3	2,1	1,6	3,1	2,0	1,5
14	4,5	2,9	2,2	3,7	2,5	1,8	3,6	2,4	1,7
15	5,4	3,5	2,6	4,5	2,9	2,1	4,3	2,7	2,0
16	6,2	4,0	2,9	5,2	3,4	2,5	4,9	3,1	2,4
17	6,9	4,5	3,3	5,7	3,7	2,7	5,5	3,6	2,6
18	7,5	4,9	3,6	6,3	4,0	3,0	5,9	3,8	2,8
19	8,1	5,3	3,8	6,7	4,4	3,1	6,4	4,1	3,0
20	8,9	5,7	4,1	7,4	4,7	3,5	6,9	4,5	3,3
21	9,4	6,1	4,5	7,8	5,0	3,7	7,4	4,8	3,5
22	10,1	6,5	4,7	8,4	5,4	3,9	8,0	5,2	3,8
23	10,6	6,8	5,0	8,9	5,7	4,1	8,4	5,4	3,9
24	11,3	7,3	5,3	9,4	6,1	4,4	9,0	5,7	4,1
25	11,9	7,5	5,5	9,9	6,3	4,6	9,4	5,9	4,4
26	12,4	8,0	5,8	10,3	6,6	4,8	9,8	6,3	4,6
27	13,1	8,3	6,1	11,0	6,9	5,0	10,3	6,6	4,8
28	13,8	8,7	6,3	11,5	7,3	5,2	10,8	6,9	4,9
29	14,3	9,1	6,5	12,0	7,5	5,4	11,3	7,2	5,2
30	14,8	9,4	6,8	12,3	7,8	5,7	11,7	7,4	5,4
31	15,1	9,6	7,1	12,7	8,1	5,8	12,0	7,6	5,5
32	15,8	10,0	7,3	13,1	8,4	6,1	12,4	8,0	5,7
33	16,3	10,3	7,5	13,6	8,6	6,3	12,9	8,2	5,9
34	16,9	10,8	7,7	14,1	9,0	6,5	13,3	8,5	6,2
35	17,6	11,1	8,0	14,7	9,3	6,7	13,9	8,7	6,3
36	18,2	11,4	8,3	15,1	9,5	6,9	14,3	9,1	6,5
37	18,6	11,8	8,6	15,6	9,8	7,2	14,7	9,3	6,7
38	19,4	12,2	8,9	16,1	10,1	7,3	15,4	9,6	6,9
39	19,7	12,4	9,0	16,5	10,3	7,5	15,6	9,8	7,1
40	20,2	12,8	9,2	16,8	10,6	7,7	15,9	10,1	7,3
41	20,6	12,9	9,4	17,3	10,8	7,8	16,3	10,2	7,4
42	21,3	13,3	9,8	17,7	11,1	8,1	16,8	10,5	7,6
43	22,2	13,9	10,1	18,5	11,7	8,4	17,5	11,0	8,0
44	22,8	14,3	10,4	18,9	11,9	8,6	17,9	11,3	8,2
45	24,1	15,1	10,9	20,1	12,6	9,1	18,9	12,0	8,6
46	25,1	15,9	11,5	21,0	13,2	9,6	19,8	12,6	9,2
47	26,8	17,0	12,3	22,3	14,2	10,3	21,2	13,5	9,8
48	28,1	17,9	13,1	23,4	14,9	10,9	22,2	14,1	10,3
49	29,7	19,1	13,7	24,8	15,9	11,5	23,4	15,1	10,9
50	31,5	20,5	15,0	26,3	17,1	12,6	24,9	16,1	11,9
51	33,3	21,5	16,1	27,7	18,3	13,5	26,2	17,3	12,7
52	35,2	23,3	17,3	29,4	19,4	14,5	27,8	18,4	13,7
53	37,0	24,7	18,5	30,8	20,6	15,3	29,1	19,5	14,6
54	39,1	26,2	19,7	32,6	21,6	16,5	30,9	20,7	15,6
55	41,2	27,8	21,3	34,4	23,2	17,8	32,6	22,0	16,8

Continuare pe pagina următoare

OUO1074,0000093 -58-27APR06-1/2

**UNITĂȚI METRICE DE MĂSURĂ – SETARE CONTOR
RATE APLICARE ERBICID
Rată aproximativă în kg/hectar**

Setare contor	Rânduri de 76 cm			Rânduri de 91 cm			Rânduri de 97 cm		
	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h	4,0 km/h	6,0 km/h	8,0 km/h
56	42,6	29,0	22,6	35,5	24,2	18,8	33,6	23,0	17,8
57	44,8	30,7	24,1	37,4	25,6	20,1	35,4	24,2	19,1
58	46,7	32,2	25,2	38,9	27,0	21,0	36,9	25,4	19,8
59	48,2	33,3	26,3	40,1	27,8	22,0	38,0	26,2	20,8
60	50,0	34,7	27,7	41,6	29,0	23,1	39,5	27,5	21,9

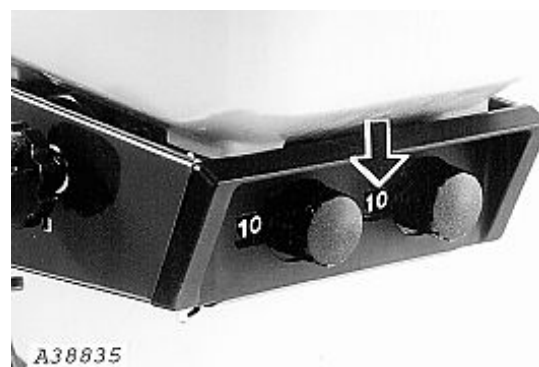
OUO1074,0000093 -58-27APR06-2/2

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

IMPORTANT: Purtați toate echipamentele de protecție personală recomandate. Citiți eticheta fabricantilor de produse chimice pentru echipamentele de protecție personală necesare.

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-1/5

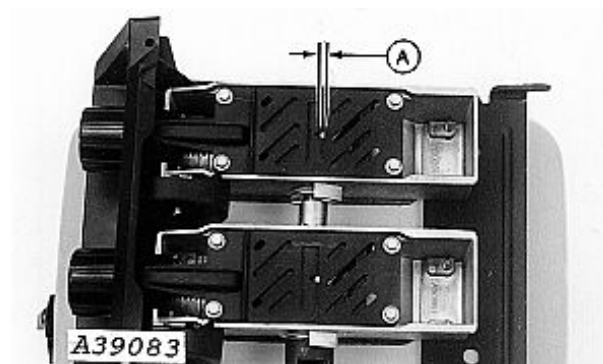
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V



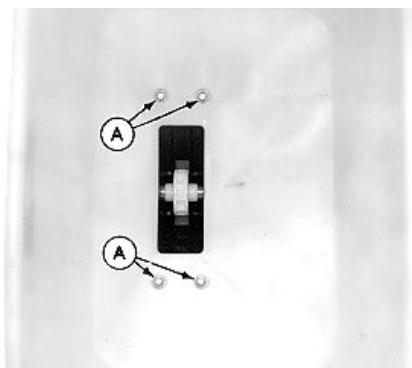
A39083 —UN—17 JAN96

Continuare pe pagina următoare

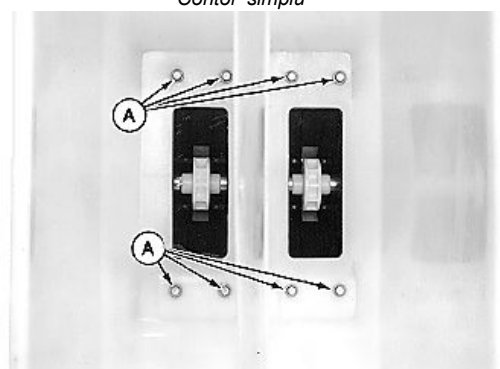
AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-2/5

4. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 20 (A) care prind contorul pe container (opt șuruburi de fixare dacă se utilizează două contoare). Îndepărtați contoarele din partea inferioară a containerului.
5. Scoateți cele patru șuruburi de fixare M6 x 16 (B) și panoul ușii de acces (C).

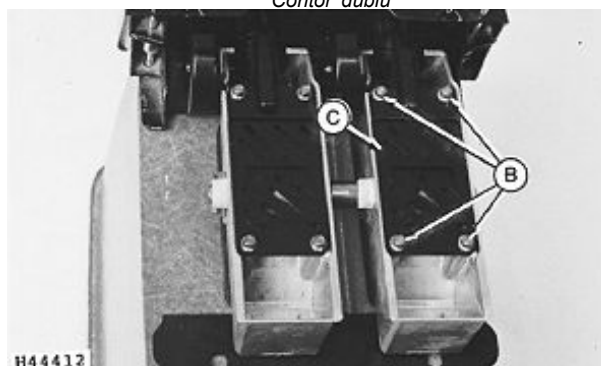
A—Șuruburi de fixare, M6 x 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 x 16



Contor simplu



Contor dublu



H44412

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-3/5

A41132—UN—21APR97

A41129—UN—17APR97

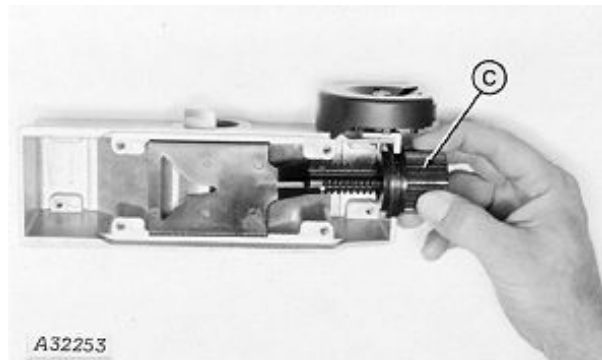
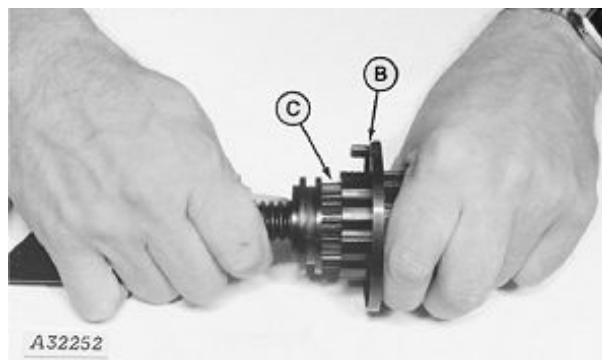
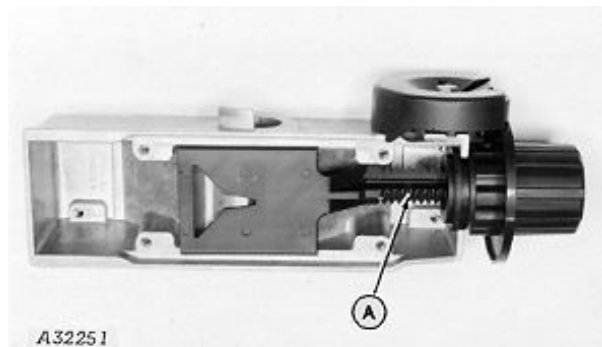
H44412—UN—20MAY92

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a în desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in.)

A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-4/5

A32251 —UN—12OCT88

A32252 —UN—12OCT88

A32253 —UN—12OCT88

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



AG,OUO6074,1305 -58-26JUN08-5/5

A32254 —UN—12OCT88

Rolele de transmisie – opțiuni

Rolele cilindrice reprezintă dotarea standard.

Rolele dințate sunt disponibile ca dotări opționale prin intermediul serviciului Piese de schimb.

Rolele cilindrice sunt recomandate pentru utilizarea cu brăzdare montate pe unitate, dispozitive de curățare a

rândurilor sau pe terenuri cu niveluri ridicate de reziduuri. Acestea pot fi utilizate atât pentru lucrările tradiționale, cât și pentru cele care folosesc mulch.

Rolele dințate sunt recomandate pentru lucrările tradiționale pe terenuri pe care nivelul reziduurilor este redus.

AG,OUO6074,1307 -58-04AUG00-1/1

Dispozitivul de plasare a insecticidelor în șanțul pentru semințe

IMPORTANT: Anumite insecticide sunt toxice dacă intră în contact direct cu semințele. Consultați furnizorul de substanțe chimice pentru a determina locația corectă de aplicare a substanțelor.

Dispozitivul de plasare (A) are rolul de suport pentru tubul de insecticid granular, cu ajutorul căruia substanța va fi plasată în șanțul pentru semințe.

A—Suport



A48632 —UN—29JAN02

AG,OUO6074,1308 -58-26JUN08-1/1

Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe față)

IMPORTANT: Anumite insecticide sunt toxice dacă intră în contact direct cu semințele. Consultați furnizorul de substanțe chimice pentru a determina locația corectă de aplicare a substanțelor.

Dispozitivul pentru aplicarea în bandă a insecticidului (A) este proiectat pentru a aplica pe sol, în timpul plantării, o bandă de insecticid granular cu lățime de cca. 18 cm (7 in.).

A—Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului



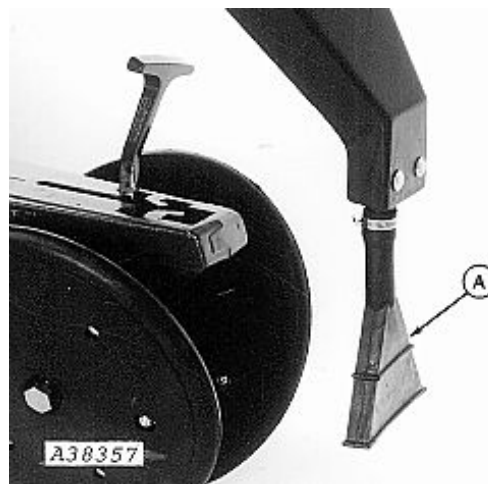
A44859 —UN—21APR98

AG,OUO6074,1309 -58-26JUN08-1/1

Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului (cu montare pe spate)

Dispozitivul cu montare pe spate pentru aplicarea în bandă a insecticidelor (A) este proiectat pentru a aplica pe sol, în spatele roților de închidere, o bandă de insecticid granular cu lățime de cca. 18 cm (7 in.).

A—Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a insecticidului



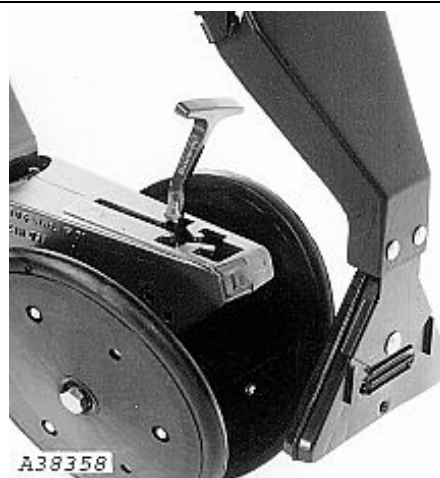
AG,OUO6074,1310 -58-04AUG00-1/1

A38357 —UN—27NOV95

Dispozitivul de aplicare a erbicidului

NOTĂ: Vă recomandăm să măsurați lățimea reală a rândurilor și să utilizați valoarea obținută pentru calcularea ratei de aplicare.

Dispozitivul de aplicare a erbicidului este proiectat pentru a aplica, în condiții normale, în spatele roților de închidere, o bandă de erbicid granular cu lățime de cca. 36 cm (14 in.).



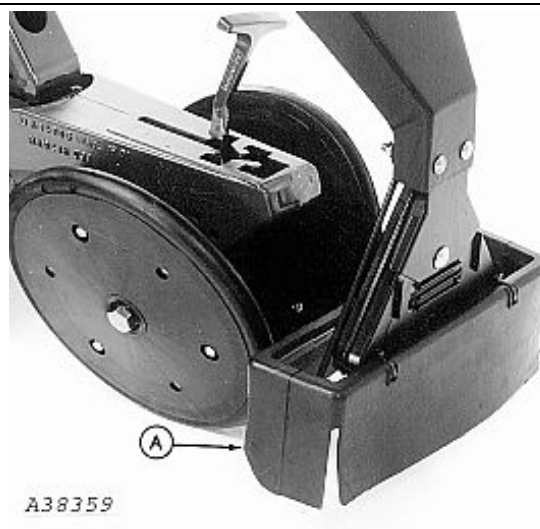
AG,OUO6074,1311 -58-04AUG00-1/1

A38358 —UN—27NOV95

Ecranul de vânt

Ecranul de vânt (A) contribuie la menținerea unui model uniform de distribuție de către dispozitivul de aplicare a erbicidului sau cel cu montare pe spate pentru aplicarea insecticidului în condiții de vânt puternic.

A—Ecranul de vânt



AG,OUO6074,1312 -58-04AUG00-1/1

A38359 —UN—27NOV95

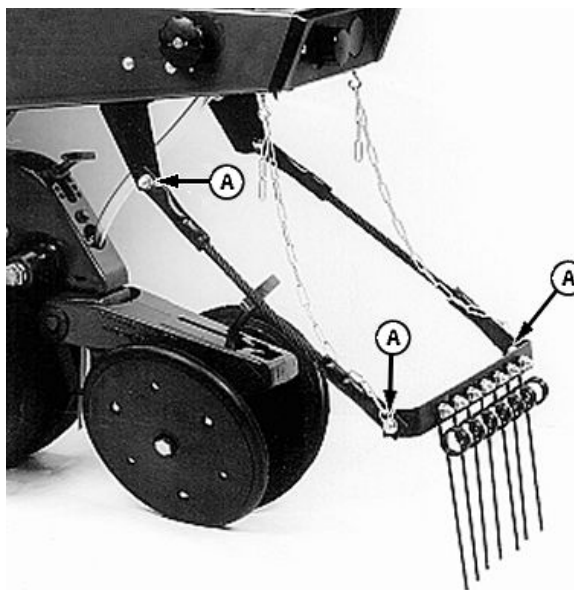
Dispozitivul de încorporare cu dinți rigizi

Dispozitivul de încorporare cu dinți rigizi oferă o metodă eficientă de amestecare a insecticidului și a erbicidului în sol și netezește solul în urma unității de plantare.

NOTĂ: Reglați lanțurile de susținere pentru a permite dinților să mențină contactul cu solul și să se ridice împreună cu mașina fără a fi instabili.

Slăbiți piulițele(A) pentru a ridica sau coborî suporturile cablului și reglați unghiul resortului și presiunea aplicată. Strângeți piulițele.

A—Piulițe



A78648 —UN—19AUG13

OUO6074,00009DD -58-19AUG13-1/1

Accesorii generale

Informații generale

IMPORTANT: Pentru funcționarea corespunzătoare a plantatorului, este important să fie complet coborât șasiul plantatorului în poziția corectă de plantare. Obținerea acestei poziții poate fi dificilă cu unele combinații de accesorii, în special când se plantează în condiții de sol

dificil de penetrat. Dacă apare această situație, se permite efectuarea acțiunilor de mai jos:

Reduceți nivelurile de deportanță la accesoriu. Evitați să utilizați mai multă deportanță la accesoriu decât este necesară.

Adăugați lest la șasiu când este necesar. Acest lucru poate fi deosebit de important dacă se utilizează brăzdar montat pe șasiu.

AG,OUO6074,1609 -58-07AUG00-1/1

Sistemul de acționare cu rată variabilă SeedStar™

Sistemul de acționare cu rată variabilă utilizează motoarele hidraulice pentru a acționa contoarele de semințe. Turația fiecărui motor poate fi modificată în funcție de necesități utilizând monitorul SeedStar™ din cabina tractorului.

- Operatorul poate relaționa numărul de semințe cu diferitele tipuri de soluri sau cu soluri irigate în comparație cu teren uscat.
- În funcție de necesități, pot fi programate și aplicate mai multe valori ale ratei.

Pentru mai multe informații, consultați Manualul de utilizare al monitorului SeedStar™.

AG,OUO6074,1271 -58-14APR10-1/1

Accesoriiul RowCommand

Sistemul RowCommand include un ambreiaj electric la fiecare sistem de contorizare a semințelor pentru a administra debitul de semințe, a reduce pierderea randamentului și a îmbunătăți performanțele de recoltare.

Swath Control Pro este marcă comercială a Deere & Company

Contoarele sunt grupate în secțiuni RowCommand. Secțiunile RowCommand pot fi controlate manual sau automat prin intermediul aplicației Swath Control Pro™. Contactați reprezentantul John Deere local pentru informații.

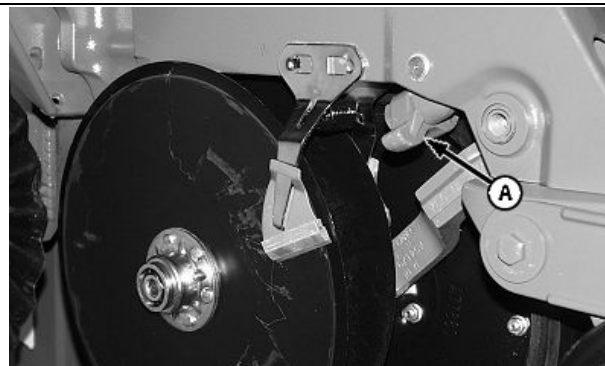
OUO6045,00001A0 -58-16JUL09-1/1

Roțile de calibru de atenuare

Accesoriiul cu roți de calibru de atenuare (A) trebuie utilizat în condiții de sol pietros sau pe câmpuri cu strat de suprafață dur datorită bulgărilor sau reziduurilor din sol. În aceste condiții, roata de calibru de atenuare reduce mișcarea verticală a dispozitivului de introducere când o roată de calibru trece peste un obstacol solid. Mișcarea redusă a dispozitivului de introducere mărește controlul asupra adâncimii de însămânțare.

Acțiunea de atenuare este redusă când se plantează foarte adânc sau foarte aproape de suprafață.

Roțile de calibru de atenuare nu sunt pentru sol ușor sau cu pregătire bună. În aceste condiții, roțile de calibru pot trece la înălțimi diferite una față de cealaltă. Acest lucru duce la inconsecvență în privința adâncimii de însămânțare și posibil la închidere necorespunzătoare care poate afecta încolțirea.



A—Accesoriiul cu roți de calibru de atenuare

A54018 —UN—08MAR04

OUO6074,00009D9 -58-08MAR04-1/1

Containerul de 106 l (3.0 bu.)

Containerele de 106 l (3.0 bu) sunt disponibile ca dotare opțională pentru contoarele de semințe fără placă și cu vid.



A78508 —UN—02AUG13

WP29706,000058E -58-01AUG13-1/1

Tuburile de însămânțare

Pentru toate sistemele de contorizare a semințelor sunt disponibile tuburi de însămânțare de curburi mari și normale.

Tuburile de însămânțare de curburi mari sunt recomandate pentru plantarea boabelor mari de fasole comestibilă, a alunelor mari sau a altor semințe mari.

Tuburile de însămânțare de curburi normale sunt recomandate pentru plantarea bumbacului delintersat cu acid, a porumbului, boabelor de soia, sorgului, boabelor mici comestibile, sfeclei de zahăr și a altor semințe mici.

Toate tuburile de însămânțare au cleme de fixare pentru cuplarea rapidă a tuburilor.

Demontați tuburile de însămânțare după cum este necesar. (Consultați Montarea și demontarea tuburilor de însămânțare din secțiunea Lucrări de service i ajustare.)



A66648 —UN—01MAR10

OUO6064,0000560 -58-24FEB15-1/1

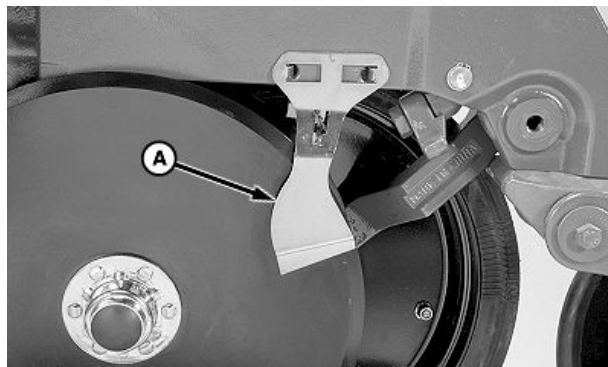
Răzuitorul fix

Răzuitorul fix (A) se recomandă numai pentru soluri umede și lipicioase.

Verificați dacă nu este uzată inserția răzuitorului la începutul sezonului și periodic în timpul sezonului.

IMPORTANT: Evitați uzura discului. Utilizați răzuitorul numai în condiții de sol umed și lipicios. Demontați-l în toate celelalte condiții.

A—Răzuitorul fix



A71644 —UN—26MAY11

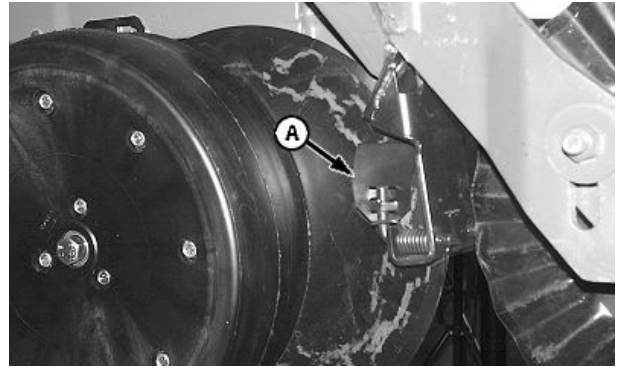
OUO6074,00009D8 -58-26MAY11-1/1

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Răzuitoarele cu regim de utilizare intensă pot fi utilizate și cu răzuitoare rotative.

Răzuitorul cu regim de utilizare intensă (A) se recomandă pentru soluri extrem de lipicioase pentru curățarea lamelor dispozitivelor de introducere Tru-Vee™.

A—Răzuitorul cu regim de utilizare intensă



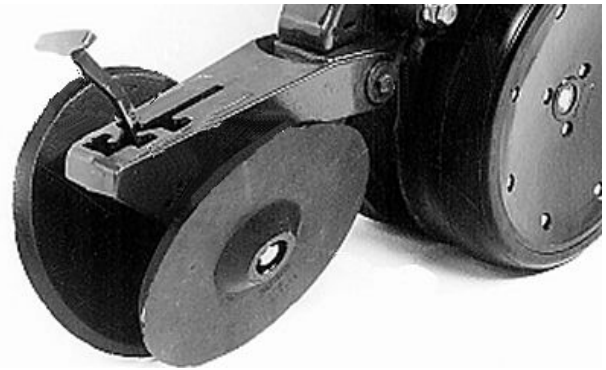
A54020 —UN—08MAR04

OUO6074,00009DA -58-30JUN08-1/1

Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

NOTĂ: Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă nu sunt recomandate pentru condiții convenționale de plantare.

În soluri sau straturi de înșămânțare greu de penetrat, cu reziduuri considerabile, poate fi dificilă închiderea completă a șanțului de înșămânțare cu roți de închidere obișnuite. Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă sunt făcute din materiale turnate grele și au o muchie agresivă pentru a închide mai eficient șanțul de înșămânțare în condiții extreme de sol.



Roțile de închidere cu regim de utilizare intensă

A47303 —UN—07APR01

AG,OUO6074,1278 -58-04AUG00-1/1

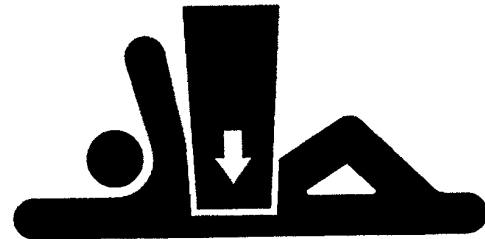
Brăzdar montat pe unitate

⚠ ATENȚIE: Evitați accidentele grave sau chiar mortale cauzate de căderea unui instrument. Instalați siguranțe de service înainte de a efectua orice operațiuni de service sau reglaje sub o mașină ridicată:

Deplasați maneta de transmisie a tractorului în poziția "Parcare" sau aplicați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia din contact.

⚠ ATENȚIE: Lamele brăzdarului sunt ascuțite. Folosiți mănuși când manevrați lamele.

IMPORTANT: Muchia inferioară a lamei brăzdarului este amplasată cu aproximativ 10 mm (3/8 in) mai sus față de muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor în condiții normale. (Verificați această dimensiune cu echipamentul în poziție de plantare pe orice suprafață dreaptă.) Forța necesară pentru penetrare și efortul de menținere a unei adâncimi de înșămânțare constante sunt minimizate.



Pe măsură ce lama brăzdarului se uzează, reglați adâncimea brăzdarului.

IMPORTANT: O opțiune cu paie dure este amplasarea muchiei inferioare a lamei brăzdarului sub muchia inferioară a dispozitivelor de introducere a semințelor, dar acest lucru poate afecta adâncimea de înșămânțare.

Continuare pe pagina următoare

OUO6074,00000B8 -58-24JUN09-1/3

A44347 —UN—16DEC97

Brăzdarul montat pe unitate poate fi utilizat pentru a facilita pătrunderea dispozitivului de introducere TRU-VEE™ în condiții de sol dur și pentru a tăia sau disloca reziduurile care apar de obicei în condiții de plantare cu dublă cultură sau fără pregătirea solului.

Adâncimea de penetrare a lamei brăzdarului este controlată cu roțile de calibru ale dispozitivului de introducere, reglarea greutateii și șurubul de fixare (A). Pe măsură ce lama se uzează, slăbiți șurubul de fixare (A), coborâți brațul la fanta următoare și strângeți piulița.

Dacă solul este uscat la suprafață, dar umed dedesubt, iar lama brăzdarului ridică nămol la suprafață, nămolul se poate acumula pe roțile de calibru, afectând adâncimea de însămânțare. Ridicați puțin brăzdarul, utilizați o lamă mai puțin agresivă sau îndepărtați brăzdarul în astfel de condiții.

Este recomandată utilizarea de resorturi de deportanță împreună cu acest accesoriu.

A—Șurub cu cap hexagonal

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company



A29962 —UN—06OCT88

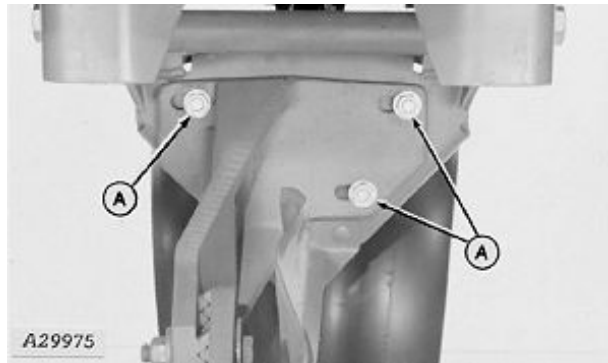
OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-2/3

Reglați lama brăzdarului astfel încât aceasta să se afle direct în fața dispozitivului de introducere Tru-Vee™ și să nu fie înclinată față de sensul de deplasare.

Pentru alinierea pe laterală, slăbiți șuruburile de fixare (A) și glisați brăzdarul.

Dacă lama brăzdarului este înclinată față de sensul de deplasare, procedați astfel:

- Scoateți șuruburile de fixare (A).
- Adăugați șaibe în funcție de necesități între suprafața posterioară a piesei brăzdarului și partea din față a unității de plantare.
- Instalați șuruburile cu cap hexagonal (A).



A29975 —UN—06OCT88

A—Șuruburi de fixare

TRU-VEE este marcă comercială a Deere & Company

OUC6074,00000B8 -58-24JUN09-3/3

Curățătoare de rânduri montate pe unități

! ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele curățătorului de rânduri sunt ascuțite. Amplasați suporturi de siguranță sub mașină înainte de a efectua operațiuni de service.

Funcția curățătorului de rânduri este să îndepărteze reziduurile fără să deplaseze solul.

Lățimea fâșiei curățate poate fi afectată de starea solului, setarea de adâncime și viteza la sol.

Pentru menținerea unui bun flux al reziduurilor, este recomandată o viteză între 6,5 și 9,5 km/h (4-6 mph).

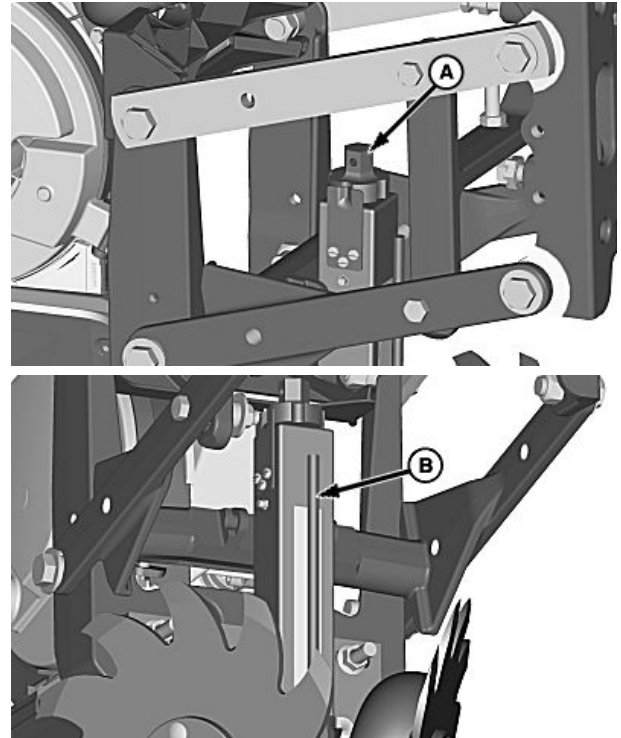
Eliminarea completă a reziduurilor este imposibilă. Aceasta nu este, de altfel, necesară. Eliminarea completă necesită pătrunderea în sol a dispozitivului, care nu este recomandată.

Curățătoarele se vor opri din când în când dacă sunt reglate la înălțimea corectă.

Reglați înălțimea și nivelul șasiului plantatorului pentru a asigura o bună funcționare a curățătoarelor de rânduri (consultați secțiunea Pregătirea mașinii).

Rotiți butonul (A) pentru a regla un curățător de rânduri și a vă asigura că acesta atinge reziduurile și nu solul. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Verificați joja de adâncime (B) și setați celelalte curățătoare de rânduri la aceeași înălțime. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.

Reglați deportanța unităților de rând în funcție de starea reziduurilor și mențineți adâncimea dorită de plasare a semințelor. Evitați utilizarea pe sol pietros. Contactul cu diferitele obstacole poate duce la ridicarea unităților de rând și modificarea adâncimii de însămânțare.



A—Buton

B—Jojă de adâncime

Dacă acțiunea de curățare a reziduurilor este prea agresivă, puteți procura dinți de grapă standard de la distribuitorul dvs.

NS43404,00001AE -58-08JUN09-1/1

AG4723 —UN—26MAY09

AG4724 —UN—26MAY09

Curățătorul de rânduri pentru brăzdarul montat pe unitate

ATENȚIE: Evitați vătămarea. Lamele curățătorului de rânduri sunt ascuțite. Amplasați suporturi de siguranță sub mașină înainte de a efectua operațiuni de service.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. Știftul (A) trebuie instalat prin suportul (B), sub sau prin brațul (C).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii. În cazul în care curățătorul de rânduri este reglat într-o poziție rigidă la înălțime mare, acesta poate intra în contact cu șasiul dacă unitatea de rând se deplasează pe teren accidentat.

Lățimea fâșiei curățate poate fi afectată de starea solului, setarea de adâncime și viteza la sol.

Pentru menținerea unui bun flux al reziduurilor, este recomandată o viteză între 6,5 și 9,5 km/h (4-6 mph).

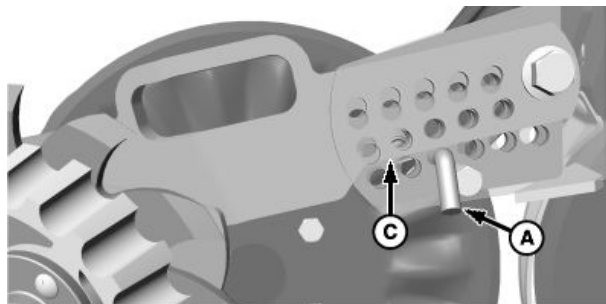
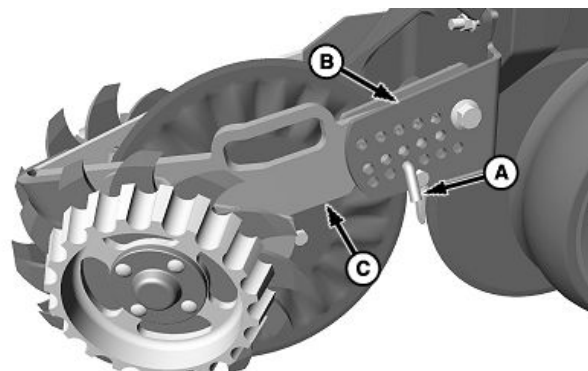
Eliminarea completă a reziduurilor este imposibilă. Aceasta nu este, de altfel, necesară. Eliminarea completă necesită pătrunderea în sol a dispozitivului, care nu este recomandată.

Curățătoarele de rânduri se vor opri din când în când dacă sunt reglate la înălțimea corectă.

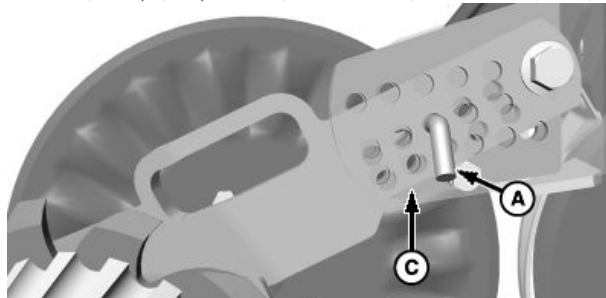
Reglați deportanța unităților de rând în funcție de starea reziduurilor și mențineți adâncimea dorită de plasare a semințelor.

Reglați înălțimea și nivelul șasiului plantatorului pentru a asigura o bună funcționare a curățătoarelor de rânduri (consultați secțiunea Pregătirea mașinii).

Dacă acțiunea de curățare a reziduurilor este prea agresivă, puteți procura dinți de grapă standard de la distribuitorul dvs.



Transparența poziției de deplasare liberă pe orizontală (exemplu)



Transparența poziției rigide (exemplu)

A—Știft

B—Suport de montare

C—Braț curățător rânduri

Utilizarea în poziția de deplasare liberă pe orizontală	Utilizarea în poziția rigidă	Utilizarea fără brăzdar
Introduceți știftul (A) prin suportul (B) în orificiul inferior, astfel încât lamele să intre în contact cu reziduurile și nu cu solul. Instalați știftul astfel încât brațul (C) să se afle deasupra acestuia și să se poate deplasa în sus, peste obstacole. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Rețineți orificiul utilizat și setați celelalte curățătoare de rânduri în aceeași poziție. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.	IMPORTANT: Evitați deteriorările. Nu fixați curățătorul de rânduri la înălțime maximă dacă terenul este accidentat. Atunci când brațul este rigid, contactul cu diferitele obstacole poate duce la ridicarea unităților de rând și modificarea adâncimii de însămânțare. Nu utilizați poziția rigidă decât atunci când este necesar. Dacă reziduurile sunt prea grele, iar curățătoarele de rânduri se ridică peste acestea, introduceți știftul (A) prin suportul (B) și brațul (C) pentru utilizarea în poziție rigidă. Aduceți lamele chiar deasupra solului. Testați dispozitivul și continuați reglarea până ce atingeți înălțimea corectă. Rețineți orificiul utilizat și setați celelalte curățătoare de rânduri în aceeași poziție. Verificați funcționarea tuturor curățătoarelor de rânduri.	Dacă solul este uscat la suprafață, dar umed dedesubt, iar lama brăzdarului ridică nămol la suprafață, nămolul se poate acumula pe roțile de calibr, afectând adâncimea de însămânțare. Ridicați puțin brăzdarul, utilizați o lamă mai puțin agresivă sau îndepărtați brăzdarul în astfel de condiții. Dacă este îndepărtată lama brăzdarului, re poziționați roțile curățătorului de rânduri orientându-le oblic. În partea dreaptă a plantatorului, re poziționați roata din dreapta și răzuitorul pe setul frontal de orificii. În partea stângă a plantatorului, re poziționați roata din stângă și răzuitorul pe setul frontal de orificii. La re instalarea brăzdarului, readuceți roțile și răzuitoarele curățătoarelor de rânduri pe seturile posterioare de orificii.

NS43404,00001AF -58-16JUL09-1/1

Accesoriul de lest

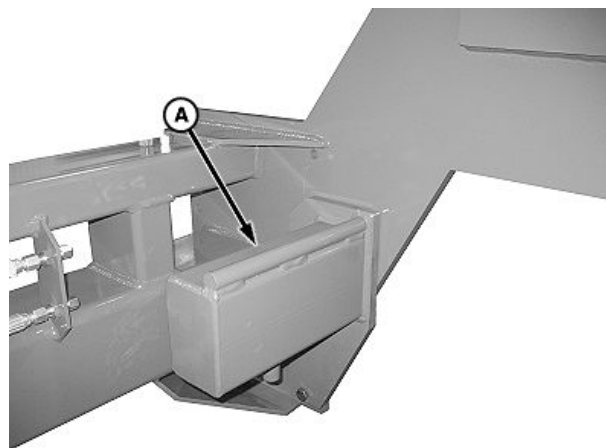
Suportul de montare pentru lest (A), amplasat în locul marcatoarelor, acceptă greutatea tractorului.

Puneți greutatea pe suport cum este necesar pentru pătrunderea corespunzătoare a unităților de rând în condiții de sol dur.

NOTĂ: Un set complet de greutăți pe suportul pentru lest este egal cu greutatea marcatoarelor în poziție ridicată.

NOTĂ: Accesoriul de lest și greutățile care nu sunt utilizate la plantatorul DB120.

A—Consolă



A68036 —UN—02JUL10

WP29706,0000685 -58-20NOV13-1/1

Sistemul pentru fertilizator lichid

Distribuția

Sistemul de îngrășământ lichid John Deere™ utilizează colectoare și diafragme montate în linie, având diferite dimensiuni, pentru a asigura distribuția uniformă a produsului la diferite rate de aplicare. Utilajele au colectoarele montate pe șasiu. Sistemul este utilizat pentru toate dispozitivele de introducere pentru îngrășământ John Deere™.

Sistemul de îngrășământ utilizează diafragme de contorizare montate în linie pe fiecare rând, care permit menținerea presiunii în sistem. Valorile inferioare ale intervalului de presiune, 103 kPa (1,0 bar) (15 psi), trebuie menținute pentru a asigura distribuția uniformă a îngrășământului. Nu depășiți valorile superioare ale intervalului de 689 kPa (6,9 bar) (100 psi). Setarea pompei și diafragmele sunt reglate în momentul modificării ratei. Pentru a seta rata de aplicare, consultați tabelul de rate și apoi reglați pompa la setarea dorită și instalați diafragmele recomandate. Apoi, asigurați-vă că presiunea în sistem se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bar) (15–90 psi) atunci când vă deplasați la viteza de plantare dorită.

NOTĂ: Pe măsură ce viteza de deplasare a plantatorului crește, și presiunea din sistemul de îngrășământ crește.

Furtunul de livrare este echipat cu o supapă unidirecțională în apropierea fiecărui dispozitiv de introducere. Înainte ca îngrășământul să fie livrat la dispozitivul de introducere, trebuie să existe o presiune minimă de 14 kPa (0,1 bar) (2 psi).



A72071 — UN — 18JUL11

Amorsați sistemul de îngrășământ pentru a obține cele mai bune performanțe, în special la debit redus. (Consultați AMORSAREA ȘI PORNIREA ÎNȚIALĂ A POMPEI în această secțiune.) Îndreptați furtunurile de îngrășământ dacă acestea sunt îndoit sau răsucite și asigurați-vă că acestea nu sunt strivite de alte componente. Orice restricție reduce debitul de îngrășământ la acel dispozitiv de introducere.

IMPORTANT: Toate sistemele de îngrășământ lichid trebuie dotate cu un manometru sau senzor pentru monitorizarea presiunii în sistem. Plantatoarele echipate cu SeedStar™ afișează presiunea îngrășământului pe monitor.

OUC06064,0000563 -58-01MAR13-1/2

Manometrul pentru îngrășământ lichid are o supapă mică (A) în partea de sus care este utilizată pentru ventilație. Deschideți supapa dacă manometrul este montat vertical. Închideți supapa dacă manometrul este montat orizontal. Acest lucru va permite scurgerea din manometru a glicerinei dacă acesta este montat orizontal.

Pentru sistemele de îngrășământ cu pompă cu piston este disponibil un kit de manometru. (Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul John Deere™.)

IMPORTANT: Evitați deteriorarea pompei. Îndepărtați lanțul de transmisie de la pompa cu piston când sistemul de îngrășământ nu este în uz.

A—Supapă



A49307 — UN — 22MAY02

Manometru îngrășământ lichid

OUC06064,0000563 -58-01MAR13-2/2

Amorsarea și pornirea inițială a pompei

IMPORTANT: Evitați deteriorarea pompei. Montați bușonul de ventilație (A) în carterul pompei. Dacă pompa a fost demontată de la plantator, scoateți bușonul solid de la carterul pompei și înlocuiți-l cu bușonul de ventilație.

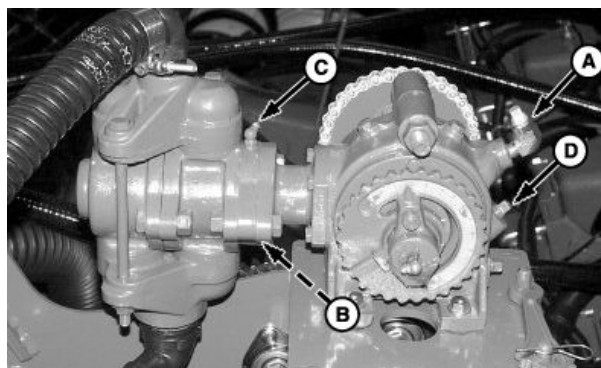
Este normal ca o cantitate MICĂ de ulei să curgă din orificiul de scurgere (B). Orificiul de scurgere trebuie să rămână deschis. Verificați la începutul fiecărui sezon. Prea mult lubrifiant la niplul de lubrifiere (C) mărește posibilitatea de blocare a orificiului de scurgere sau a curgerii lubrifiantului.

Înainte de amorsare, verificați sistemul de distribuție a îngrășământului. Asigurați-vă că sita filtrului este curată și că nu apar scurgeri la conducta de admisie a pompei. Asigurați-vă că nu există furtunuri îndoite, răsucite sau restricționate în alt mod. Asigurați-vă că nu există zone extrem de ridicate sau de coborâte pe traseul furtunurilor. Inspectați toate diafragmele pentru a detecta reziduurile și blocajele. Asigurați-vă că nu există reziduuri și blocaje la niciuna din supapele unidirecționale de 14 kPa (0,1 bari) (2 psi).

1. Deschideți supapa de închidere la rezervor și filtru.
2. Umpleți rezervorul cu minimum 75 l (20 gal.) și verificați sistemul pentru a detecta eventualele scurgeri

IMPORTANT: Evitați presiunea excesivă în sistem. Nu depășiți valoarea maximă recomandată pentru dimensiunea diafragmelor sau duzelor.

3. Consultați tabelul de rate și reglați pompa la rata maximă pentru diafragmele sau duzele instalate în linie.
4. Coborâți utilajul în poziția de plantare și conduceți pe o distanță de 90 de metri (100 yd) la viteza de plantare de 9,7 km/h (6 mph).
5. Ridicați utilajul și rotiți manual roata de transmisie a pompei de îngrășământ.



A—Bușon de ventilație
B—Orificiu de scurgere

C—Niplu de lubrifiere
D—Bușon de umplere și verificare ulei

6. Verificați toate rândurile pentru a vă asigura că lichidul iese în jeturi uniforme prin tuburile deschizătoarelor. Repetați pașii 2–5 până ce un jet uniform de lichid apare la toate deschizătoarele, iar aerul este eliminat complet din furtunurile de distribuție.
7. Selectați rata țintă de aplicare a îngrășământului din tabelul de rate. Reglați intervalul pompei și instalați în linie diafragmele sau duzele corespunzătoare ratei selectate de aplicare a îngrășământului.

NOTĂ: Pe măsură ce viteza de deplasare crește, crește și presiunea din sistemul de îngrășământ.

8. Asigurați-vă că presiunea în sistem se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi) atunci când vă deplasați la viteza de plantare dorită.
9. Dacă echipamentul este staționar pe o perioadă prelungită, pot apărea bule de aer care pot rămâne în furtunurile de distribuție. Amorsați sistemul dacă este necesar.

OUC6064.0000564 -58-09MAY12-1/1

A60524 —UN—27JUL07

Reglați valoarea de setare a pompei John Blue™ cu rată fixă

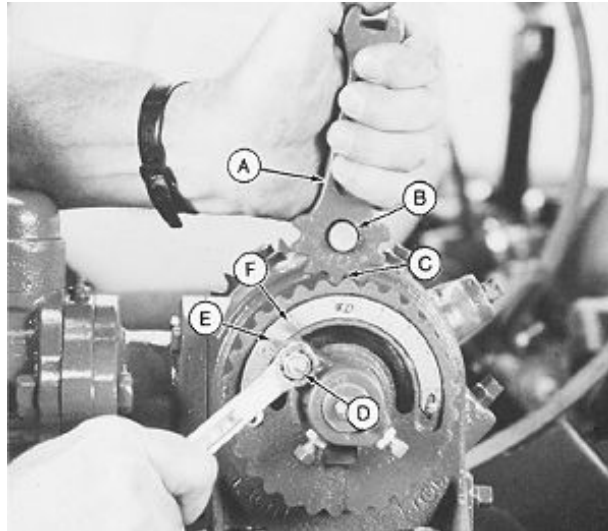
IMPORTANT: Evitați deteriorarea pompei. Îndepărtați lanțul de transmisie de la pompa cu piston când sistemul de îngrășământ nu este în uz.

1. Utilizați tabelul de rate pentru a stabili valoarea pentru SETARE POMPĂ pentru rata de aplicare dorită.
2. Montați instrumentul de reglare la bolțul pompei (B) aliniind dinții cu inelul de măsură (C).
3. Slăbiți piulița (D) și rotiți inelul de măsură până când indicatorul (E) este aliniat cu valoarea de setare a pompei de pe scala de control (F). Strângeți piulița la cuplul specificat.

Specificație

Piuliță—Cuplu de strângere.....25 Nm
(18 lb-ft)

4. Depozitați instrumentul de reglare pe bolțul aflat pe consola de montare a pompei.



A—Instrument de reglare
B—Bolț
C—Inel de măsură

D—Piuliță
E—Indicator
F—Scala de control

OUC6064,00006F1 -58-17JAN12-1/1

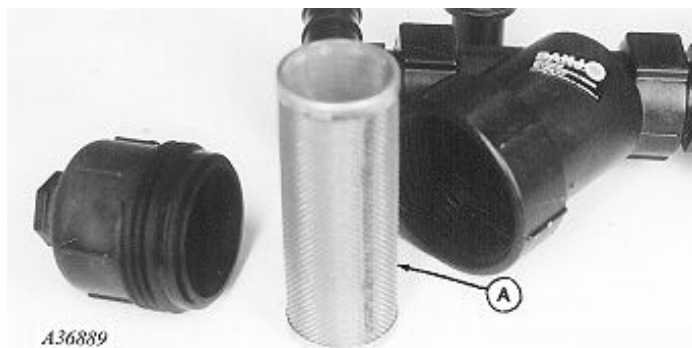
A36432—UN—21DEC92

Recomandări privind sitele

IMPORTANT: Preveniți deteriorarea pompei cu piston. Consultați secțiunea Depozitarea

pentru informații privind procedurile recomandate de depozitare.

IMPORTANT: Echipați toate rezervoarele de alimentare cu site pentru a preveni contaminarea.



A—Sită

O sită (A) previne pătrunderea corpurilor străine în colectoare, duze și diafragme. De asemenea, aceasta previne deteriorarea pompei cu piston, a colectorului și a supapelor unidirecționale. Este recomandată utilizarea unei site principale cu 80 de ochiuri. Inspectați și curățați sita după pornirea inițială, iar apoi zilnic și atunci când este necesar.

O valoare prea mare a presiunii măsurate de manometru indică prezența unui blocaj. Blocajele pot cauza distribuția neuniformă a produsului la dispozitivele de introducere.

Dacă sita cu 80 de ochiuri este înfundată frecvent de un îngrășământ cu conținut ridicat de particule solide, puteți utiliza o sită cu 50 de ochiuri, mai puțin expusă acestui risc; utilizarea acesteia poate cauza, însă, înfundarea mai frecventă a diaframelor montate în linie. Contactați reprezentantul local John Deere.

OUC6064,000076F -58-13MAR12-1/1

A36889—UN—10APR95

Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid

Cum se utilizează tabelele de rate pentru îngrășământ lichid

IMPORTANT: Pentru a verifica rata de aplicare trebuie efectuată o verificare pe teren. (Consultați **VERIFICAREA RATELOR DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI** în această secțiune.)

Acest sistem NU este recomandat pentru utilizarea cu îngrășăminte în formă de suspensie.

NOTĂ: Acest sistem este prevăzut din fabrică cu diafragme galbene de 1,2 mm și diafragme negre de 1,7 mm. Pentru clienții care doresc să utilizeze rate de aplicare mai mici sau mai mari, serviciul de piese de schimb poate oferi două dimensiuni suplimentare de diafragme (verzi, de 0,7 mm, și gri, de 2,5 mm).

1. Consultați tabelul de rate corespunzător dispozitivului de introducere pentru îngrășământ instalat pe utilaj și

selectați rata aproximativă de aplicare dorită pentru lățimea rândurilor la care se lucrează.

2. Intervalul pompei este indicat în partea de sus a tabelului cu Rata de aplicare pentru îngrășământ lichid.
3. Setări intervalul de transmisie a pompei.
4. În dreptul ratei aproximative de aplicare selectate, sunt indicate setarea pompei și viteza de deplasare.
5. Reglați pompa la valoarea de setare a pompei.
6. Instalați în linie diafragmele sau duzele recomandate (indicate în dreptul ratei de aplicare, în tabelul de rate).

OUC6064,0000610 -58-01MAR13-1/1

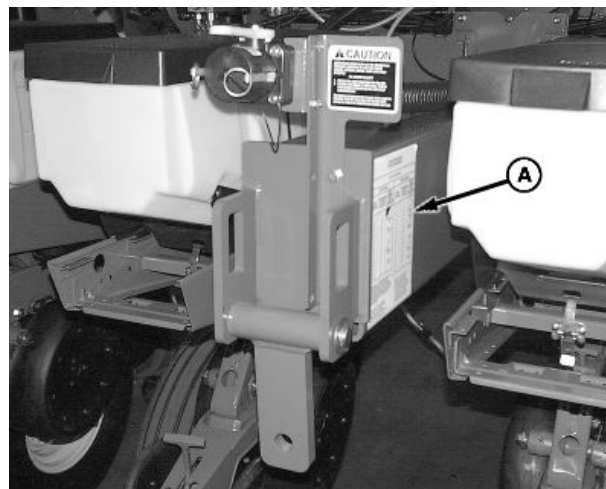
Tabele de rate pentru îngrășământ lichid pentru dispozitive de introducere fără injecție (montate pe șasiu și pe unitate)

Valorile din tabelul cu dimensiunile recomandate pentru diafragmele instalate în linie (A) pot fi influențate de numeroși factori care includ viteza de deplasare, temperatura ambiantă și produsul utilizat. Obiectivul este de a menține presiunea sistemului în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi). **NU DEPĂȘIȚI 689 kPa (6,9 bari) (100 psi).**

NOTĂ: Pentru a modifica rata de aplicare (GPA) – modificați setarea pompei.

NOTĂ: Pentru a modifica presiunea în sistem – schimbați dimensiunea diafragmelor și/sau viteza de deplasare.

A—Tabel



A47814 —UN—02AUG01

OUC6064,00006B4 -58-13MAR12-1/1

Tabel de rate pentru DB44 24R22

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB44 CU 24 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 56 cm (22 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
3,13	37,4 (4,0)	0,70 Verde	2,35	28,1 (3,0)	0,70 Verde
3,92	46,8 (5,0)		3,13	37,4 (4,0)	
4,7	56,1 (6,0)		3,92	46,8 (5,0)	
5,48	65,5 (7,0)		4,7	56,1 (6,0)	
6,27	74,8 (8,0)	1,2 Galben	5,48	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,84	93,5 (10,0)		6,27	74,8 (8,0)	
6,27	112,2 (12,0)		7,84	93,5 (10,0)	
7,31	131,0 (14,0)		6,27	112,2 (12,0)	
7,16	149,7 (16,0)		7,31	131,0 (14,0)	1,7 Negru
8,06	168,4 (18,0)		7,16	149,7 (16,0)	
8,95	187,1 (20,0)		8,06	168,4 (18,0)	
			8,95	187,1 (20,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ TABELELE DE RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064.00006C2 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB60 24R30

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB60 CU 24 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 76 cm (30 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
3,21	28,1 (3,0)	0,70 Verde	3,21	28,1 (3,0)	0,70 Verde
4,27	37,4 (4,0)		4,27	37,4 (4,0)	
5,34	46,8 (5,0)		5,34	46,8 (5,0)	1,2 Galben
6,41	56,1 (6,0)	1,2 Galben	6,41	56,1 (6,0)	
7,48	65,5 (7,0)		7,48	65,5 (7,0)	
5,7	74,8 (8,0)		5,7	74,8 (8,0)	
7,12	93,5 (10,0)		7,12	93,5 (10,0)	
7,33	112,2 (12,0)		7,33	112,2 (12,0)	1,7 Negru
7,48	131,0 (14,0)		7,48	131,0 (14,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ TABELELE DE RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064.00006C3 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB60 47R15

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB60 CU 47 DE RÂNDURI					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 38 cm (15 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
5,23	46,8 (5,0)	0,70 Verde	4,18	37,4 (4,0)	0,70 Verde
6,28	56,1 (6,0)		5,23	46,8 (5,0)	
7,32	65,5 (7,0)		6,28	56,1 (6,0)	
5,58	74,8 (8,0)		7,32	65,5 (7,0)	
6,97	93,5 (10,0)		5,58	74,8 (8,0)	
8,37	112,2 (12,0)	1,2 Galben	6,97	93,5 (10,0)	1,2 Galben
7,32	131,0 (14,0)		8,37	112,2 (12,0)	
			7,32	131,0 (14,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"**

OUO6064,00006C5 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB60 36R20

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB60 CU 36 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 51 cm (20 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
4,27	37,4 (4,0)	0,70 Verde	3,21	28,1 (3,0)	0,70 Verde
5,34	46,8 (5,0)		4,27	37,4 (4,0)	
6,41	56,1 (6,0)		5,34	46,8 (5,0)	
7,48	65,5 (7,0)		6,41	56,1 (6,0)	
5,7	74,8 (8,0)	1,2 Galben	7,48	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,12	93,5 (10,0)		5,7	74,8 (8,0)	
7,33	112,2 (12,0)		7,12	93,5 (10,0)	
7,48	131,0 (14,0)		7,33	112,2 (12,0)	
			7,48	131,0 (14,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064,00006C6 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB80 48R20

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB80 CU 48 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 51 cm (20 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
5,7	37,4 (4,0)	0,70 Verde	4,27	28,1 (3,0)	0,70 Verde
7,12	46,8 (5,0)		5,7	37,4 (4,0)	
5,7	56,1 (6,0)		7,12	46,8 (5,0)	
6,65	65,5 (7,0)		5,7	56,1 (6,0)	
7,6	74,8 (8,0)	1,2 Galben	6,65	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,12	93,5 (10,0)		7,6	74,8 (8,0)	
			7,12	93,5 (10,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid"**

OUO6064,00006C7 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB66 36R22

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB66 CU 36 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 56 cm (22 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
4,7	37,4 (4,0)	0,70 Verde	3,53	28,1 (3,0)	0,70 Verde
5,88	46,8 (5,0)		4,7	37,4 (4,0)	
7,05	56,1 (6,0)		5,88	46,8 (5,0)	
8,23	65,5 (7,0)		7,05	56,1 (6,0)	
6,27	74,8 (8,0)	1,2 Galben	8,23	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,84	93,5 (10,0)		6,27	74,8 (8,0)	
7,05	112,2 (12,0)		7,84	93,5 (10,0)	
			7,05	112,2 (12,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064,00006C8 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB88 48R22

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB88 CU 48 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 56 cm (22 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
4,18	37,4 (4,0)	0,70 Verde	3,13	28,1 (3,0)	0,70 Verde
5,22	46,8 (5,0)		4,18	37,4 (4,0)	
6,27	56,1 (6,0)		5,22	46,8 (5,0)	
7,31	65,5 (7,0)		6,27	56,1 (6,0)	
7,16	74,8 (8,0)	1,2 Galben	7,31	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,84	93,5 (10,0)		7,16	74,8 (8,0)	
			7,84	93,5 (10,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064,00006C9 -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB90 36R30

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB90 CU 36 DE RÂNDURI					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 76 cm (30 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
3,21	28,1 (3,0)	0,70 Verde	3,21	28,1 (3,0)	0,70 Verde
4,27	37,4 (4,0)		4,27	37,4 (4,0)	
5,34	46,8 (5,0)		5,34	46,8 (5,0)	
5,49	56,1 (6,0)		5,49	56,1 (6,0)	
6,41	65,5 (7,0)	1,2 Galben	6,41	65,5 (7,0)	1,2 Galben
7,33	74,8 (8,0)		7,33	74,8 (8,0)	

Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați **"CUM SE UTILIZEAZĂ Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid"**

Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită.
Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați **"VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT"**.

OUO6064,00006CA -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB80 32R30

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB80 CU 32 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 76 cm (30 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
4,27	11,4 (3,0)	0,70 Verde	4,27	11,4 (3,0)	0,70 Verde
5,7	15,1 (4,0)		5,7	15,1 (4,0)	
7,12	18,9 (5,0)		7,12	18,9 (5,0)	
5,38	22,7 (6,0)	1,2 Galben	5,38	22,7 (6,0)	1,2 Galben
6,2	26,5 (7,0)		6,2	26,5 (7,0)	
7,01	30,3 (8,0)		7,01	30,3 (8,0)	
Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați "CUM SE UTILIZEAZĂ TABELELE DE RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"					
Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită. Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați "VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT" .					

OUO6064,00006CB -58-18NOV13-1/1

Tabel de rate pentru DB120 48R30

RATA DE APLICARE A ÎNGRĂȘĂMÂNTULUI LICHID UTILAJE DB120 CU 48 DE RÂNDURI Pompă John Blue					
SPAȚIU DINTRE RÂNDURI 76 cm (30 in.)					
8 km/h (5 mph)			11,3 km/h (7 mph)		
Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză	Setare pompă	Litri pe hectar aproximativ (GPA)	(Duză în linie) Dimensiune duză
4,27	28,1 (3,0)	0,70 Verde	4,27	28,1 (3,0)	0,70 Verde
5,7	37,4 (4,0)		5,7	37,4 (4,0)	1,2 Galben
7,12	46,8 (5,0)		7,12	46,8 (5,0)	
7,33	56,1 (6,0)	1,2 Galben	7,33	56,1 (6,0)	
7,48	65,5 (7,0)		7,48	65,5 (7,0)	
Notă: Tabelele de rate sunt afectate de numeroși factori, inclusiv alunecarea roților și materialul utilizat, de aceea acest tabel trebuie utilizat numai ca ghid. Pentru informații privind utilizarea tabelelor de rate pentru îngrășământ, consultați "CUM SE UTILIZEAZĂ TABELELE DE RATE PENTRU ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID"					
Efectuați întotdeauna o verificare pe teren pentru a verifica rata dorită. Pentru instrucțiuni privind verificarea ratelor de îngrășământ, consultați "VERIFICAREA RATELOR DE ÎNGRĂȘĂMÂNT" .					

OUO6064,00006CD -58-18NOV13-1/1

Verificarea ratelor de îngrășământ

IMPORTANT: Asigurați-vă că sistemul de îngrășământ lichid funcționează corespunzător. Efectuați o verificare a ratelor pe toate rândurile plantatorului simultan. Verificarea unui singur rând nu este o indicație corespunzătoare privind performanța sistemului de îngrășământ.

Tabel de conversie pentru litri pe hectar	
Spațierea rândurilor	Factor de conversie
51 cm	0,081
56 cm	0,074
76 cm	0,054
91 cm	0,045
97 cm	0,043
102 cm	0,041

Tabel de conversie pentru galoane pe acru	
Spațierea rândurilor	Factor de conversie
20 in.	0,255
22 in.	0,232
30 in.	0,170
36 in.	0,142
38 in.	0,134
40 in.	0,128

1. Calculați dimensiunea recipientului de colectare necesar.

Dimensiunea recipientului necesar = l/ha (gpa)
așteptat ÷ factor de conversie.

Exemplu METRIC, 45 l/ha este rata de aplicare așteptată. Factorul de conversie pentru spațiu dintre rânduri de 76 cm este de 0,054.

$$45 \div 0,054 = 833 \text{ ml}$$

Utilizați un recipient cu capacitatea de a colecta ușor cel puțin 833 ml.

Exemplu STANDARD, 18 gpa este rata de aplicare așteptată. Factorul de conversie pentru spațiu dintre rânduri de 30 in. este de 0,170.

$$18 \div 0,170 = 106 \text{ oz}$$

Utilizați un recipient cu capacitatea de a colecta ușor cel puțin 106 oz.

2. Prindeți un recipient de șasiul plantatorului lângă fiecare dispozitiv de introducere a îngrășământului. Scoateți furtunurile de livrare de la dispozitivele de introducere și introduceți furtunurile în recipient.
3. Conduceți înainte 244 m (800 ft) la viteza de plantare.
4. Măsurați numărul de ml (oz) din fiecare recipient.
5. Calculați rata de aplicare efectivă pentru fiecare dispozitiv de introducere.

Cantitate măsurată în ml (oz) x factorul de conversie = rata efectivă

Exemplu METRIC, în recipient au curs 789 ml. Factorul de conversie pentru spațiu dintre rânduri de 76 cm este de 0,054.

$$789 \times 0,054 = 42,69 \text{ l/hectar (rata de aplicare efectivă)}$$

Exemplu STANDARD, în recipient au curs 118 oz. Factorul de conversie pentru spațiu dintre rânduri de 30 in. este de 0,170.

$$118 \times 0,170 = 20 \text{ gpa (rata de aplicare efectivă)}$$

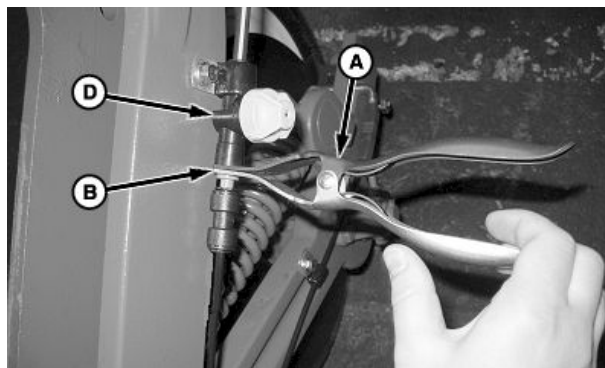
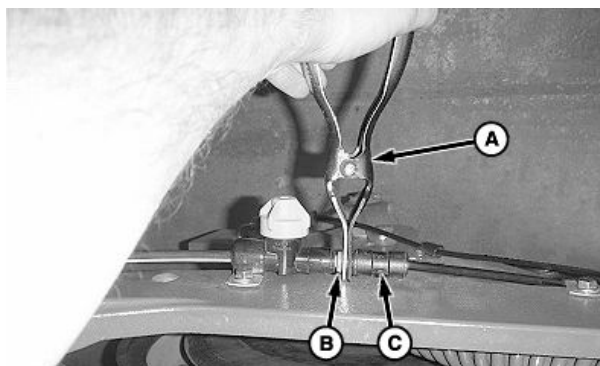
Schimbarea diafragmelor de îngrășământ montate în linie

Îndepărtarea diafragmei în linie

1. Pentru a îndepărta diafragma, introduceți cleștii speciali (A) cât mai departe posibil între diafragma în linie (B) și cuplajul (C). Strângeți cleștii pentru a desprinde cuplajul de diafragma în linie.
2. Pentru a îndepărta diafragma, introduceți cleștii speciali (A) cât mai departe posibil între diafragma în linie (B) și supapa unidirecțională (D). Strângeți cleștii pentru a desprinde diafragma în linie de supapa unidirecțională.
3. Îndepărtați și păstrați diafragma în linie (B) pentru utilizare ulterioară.
4. Repetați procedura pe toate dispozitivele de introducere pentru îngrășământ.

A—Cleștii speciali
B—Diafragmă în linie

C—Cuplaj (cu canelură)
D—Supapa unidirecțională



A72734 —UN—22SEP11

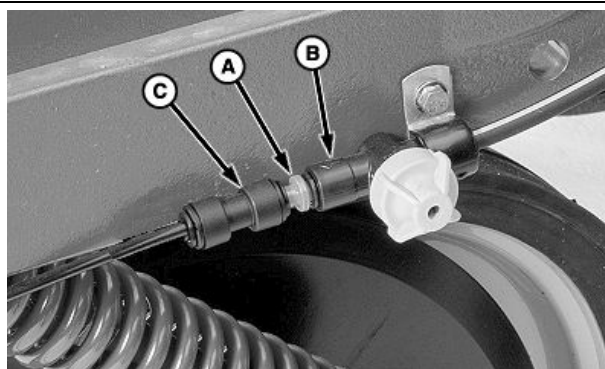
A72735 —UN—22SEP11

OUO6064,0000583 -58-24OCT11-1/2

Instalarea diafragmei în linie

NOTĂ: Consultați tabelele de rate pentru îngrășământ pentru a determina dimensiunea corectă a diafragmelor în linie pentru rata de aplicare dorită.

1. Presați diafragma în linie (A) în supapa unidirecțională (B). Trageți diafragma în linie pentru a vă asigura că aceasta este bine fixată în supapa unidirecțională.
2. Apăsați cuplajul (C) pe diafragma în linie (A). Trageți cuplajul pentru a vă asigura că acesta este bine pe diafragma în linie.
3. Repetați procedura pe toate dispozitivele de introducere pentru îngrășământ.



A—Diafragmă în linie
B—Supapa unidirecțională

C—Cuplaj (cu canelură)

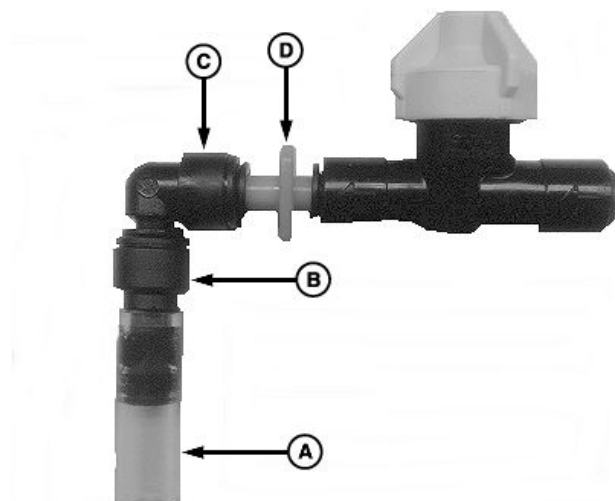
A72736 —UN—22SEP11

OUO6064,0000583 -58-24OCT11-2/2

Îngrășământ lichid pentru dispozitive de introducere cu disc dublu montate pe unitate

Utilizați diafragma în linie pentru dispozitivele de introducere cu disc dublu montate pe unitate. Diafragma este introdusă în supapa unidirecțională și apoi în racordurile descrise în imagine. Utilizați tabelele de rate pentru îngrășământ lichid pentru dispozitivele de introducere fără injecție, având în vedere rata de aplicare dorită. (Consultați TABELELE DE RATE în secțiunea Tabelele de rate pentru îngrășământ lichid pentru dispozitive de introducere fără injecție.)

Tabel de referință pentru diafragmele pentru discuri duble montate pe unitate	
Diafragmă	Dimensiune diafragmă
Închis	0,70
Galben	1,2
Negre	1,7
Gri	2,5



A—Furtun de 3/8 in.

B—Racord cu tijă lisă de 10 mm și tub de 8 mm

C—Cot de 90° cu tijă lisă de 5/16 in. și tub de 5/16 in.

D—Diafragmă

A74057 —UN—19JAN12

OUC6064.00006F5 -58-19JAN12-1/1

Lubrifierea contorului

Utilizarea lubrifiantului cu talc

⚠ ATENȚIE: Evitați rănila provocate de substanțe chimice la ochi, piele sau plămâni. Dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor, procedați cu atenție la manipularea pieselor acoperite cu substanțe de tratare a semințelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

IMPORTANT: Utilizați doar lubrifiant cu talc aprobat. (Contactați reprezentantul John Deere™ local.)

La începutul fiecărui sezon, adăugați lubrifiantul cu talc în rezervoarele CCS™ goale. De asemenea, adăugați 9 ml (0,6 tbsp.) sau (0,3 oz.) în fiecare mini container goală a unităților de rând.

Utilizarea lubrifiantului pe bază de talc sau ceară îmbunătățește performanța dozatorului cu vid pentru semințe și a sistemului CCS™. Lubrifiantul pe bază de ceară are, de obicei, niveluri mai scăzute de praf inert și de tratare a semințelor în evacuarea ventilatorului de vid.

Un lubrifiant (agent de facilitare) este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a dozatorului în vid și a sistemului CCS™. Pentru a obține eliberarea uniformă a semințelor din discul de însămânțare și a îmbunătăți precizia de spațiere, lubrifiați în mod adecvat semințele.

TRATAMENT PENTRU SEMINȚE APLICAT DE FERMIER

Tratamentele pentru semințe aplicate de fermier NU sunt recomandate.

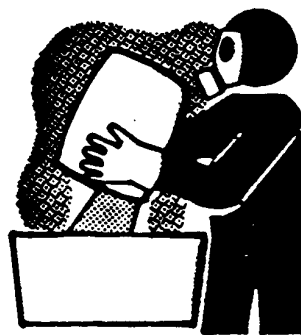
IMPORTANT: Evitați semințele și componentele contorului care sunt lipicioase. Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca semințele să devină lipicioase. Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricantului de produse chimice. Evitați tratamentele cu conținut ridicat de ulei. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Dacă este utilizat tratament aplicat de fermier, aplicați tratamentul pe semințe înainte de lubrifiant și permiteți uscarea tratamentului pentru semințe, înainte de a introduce semințele în rezervoare. Dacă tratamentul pentru semințe se acumulează în dozator în timpul utilizării următoarelor rate de aplicare a lubrifiantului, contactați producătorul pentru asistență.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

Anumite semințe tratate sunt acoperite cu lubrifiant aplicat înainte de comercializare. Pentru a menține



A34471

A34471—UN—11OCT88

performanța dozatorului, aplicați cantitatea recomandată de lubrifiant pe bază de talc, pe lângă aplicarea înainte de comercializare.

IMPORTANT: Evitați fluxul scăzut de semințe. Introduceți lubrifiant în rezervoare și containere până când toate semințele sunt acoperite uniform.

NOTĂ: Orice alți aditivi în afară de lubrifianții John Deere™ sub formă de praf lasă un reziduu pe piese, care afectează vitezele de plantare.

Utilizați acest tabel când utilizați sistemul CCS™ pentru a livra semințe la contoare de semințe:

Rata de aplicare a talcului în rezervoarele CCS™	
Aplicați lubrifiant pe semințe în timp ce semințele intră în rezervor. Toate semințele trebuie acoperite pentru a asigura mișcarea prin sistemul CCS™ și pentru performanța adecvată a dozatorului. Amestecați semințele și lubrifiantul după cum este necesar.	
Dimensiune rezervor CCS™	Cantitatea de talc
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	2,6 l (11 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	3,8 l (16 cești)
La 80 000 unități porumb semințe	74 ml (5 lingurie) (2,5 oz.)

Consultai acest tabel atunci când utilizați containere de 1,6, 2,0 sau 3,0 (fără rezervoare CCS™) pentru a livra semințe la contoarele de semințe:

Rata de aplicare a talcului pentru containerele de unitate de rând	
Introduceți lubrifiant până când toate semințele sunt acoperite.	
Dimensiune container	Cantitatea de talc
58 l (1,6 bu.)	120 ml (1/2 ceașcă)
70 l (2 bu.)	177 ml (3/4 ceașcă)
106 l (3 bu.)	240 ml (1 ceașcă)

NOTĂ: Dacă lubrifiantul se acumulează pe fundul containerului, reduceți cantitatea.

Reglați aceste rate cum este necesar, astfel încât toate semințele să fie acoperite cu lubrifiant, evitând în același timp o acumulare de lubrifiant pe fundul rezervorului.

Dublați cantitatea de talc recomandată când plantați semințe mici, semințe mari, semințe cu tratament dur sau în condiții de plantare cu umezeală.

Continuare pe pagina următoare

OUO6045,00006CD -58-11APR14-1/2

În situații cu o combinație de tratamente de semințe lipicioase, de semințe mari sau mici și umiditate ridicată, adăugați o cantitate de talc de două sau trei ori mai mare decât este indicat în tabele.

IMPORTANT: Evitați formarea cocoloașelor de lubrifiant. Curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și lubrifiant pe bază de talc din containere între umpleri.

Dacă lubrifiantul se acumulează pe fundul containerului și tuburile de vid necesită curățare frecventă, reduceți

*John Deere este marcă comercială a Deere & Company
CCS este marcă comercială a Deere & Company*

corespunzător rata de lubrifiant. Dacă se găsete tratament pentru semine pe discurile de însămânare, măriți cantitatea de lubrifiant.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Curățați discurile de însămânțare cu apă caldă și săpun. Stropiți cu soluție de grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

OUO6045,00006CD -58-11APR14-2/2

Utilizarea lubrifiantului pe bază de ceară

Utilizarea lubrifiantului pe bază de talc sau ceară îmbunătățește performanța contorului cu vid pentru semințe și a sistemului CCS™. Lubrifiantul pe bază de ceară are, de obicei, niveluri mai scăzute de praf inert și de tratare a semințelor în evacuarea ventilatorului de vid.

ATENȚIE: Evitați rănila provocate de substanțe chimice la ochi, piele sau plămâni. Dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor, procedați cu atenție la manipularea pieselor acoperite cu substanțe de tratare a semințelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

IMPORTANT: Utilizați doar lubrifianți pe bază de ceară. (Contactați reprezentantul John Deere™ local.)

Utilizarea lubrifiantului pe bază de talc sau ceară îmbunătățește performanța contorului cu vid pentru semințe și a sistemului CCS™. Lubrifiantul pe bază de ceară are, de obicei, niveluri mai scăzute de praf inert și de tratare a semințelor în evacuarea ventilatorului de vid.

Un lubrifiant (agent de facilitare) este necesar pentru a asigura funcționarea optimă a dozatorului sub vid și a sistemului CCS™. Pentru a obține eliberarea uniformă a semințelor din discul de însămânțare și a îmbunătăți precizia de spațiere, lubrifiați în mod adecvat semințele.

TRATAMENT PENTRU SEMINȚE APLICAT DE FERMIER

Tratamentele pentru semințe aplicate de fermier NU sunt recomandate.

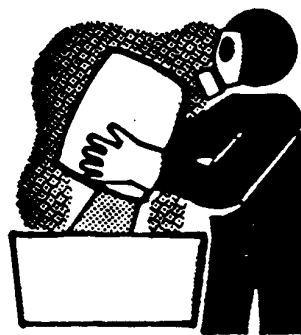
IMPORTANT: Evitați semințele și componentele contorului care sunt lipicioase. Reacțiile chimice între tratamentele pentru semințe aplicate de fermier și tratamentele aplicate la semințe înainte de comercializare pot face ca semințele să devină lipicioase. Dacă se utilizează tratamente aplicate de fermier, respectați cu strictețe recomandările fabricantului de produse chimice. Evitați tratamentele cu conținut ridicat de ulei. Anumite niveluri de temperatură și umiditate pot complica și mai mult compatibilitatea materialelor.

Dacă este utilizat tratament aplicat de fermier, aplicați tratamentul pe semințe înainte de lubrifiant și permiteți uscarea tratamentului pentru semințe, înainte de a introduce semințele în rezervoare sau containere. Dacă tratamentul pentru semințe se acumulează în dozator în timpul utilizării următoarelor rate de aplicare a lubrifiantului, contactați producătorul pentru asistență.

SEMINȚE TRATATE ÎNAINTE DE COMERCIALIZARE

Amestecurile de semințe și tratamente pentru semințe nu trebuie să conțină bulgări.

Anumite semințe tratate sunt acoperite cu lubrifiant aplicat înainte de comercializare. Pentru a menține



A34471

A34471—UN—11OCT88

performanța dozatorului, aplicați cantitatea recomandată de lubrifiant pe bază de talc, pe lângă aplicarea înainte de comercializare.

IMPORTANT: Evitați fluxul scăzut de semințe. Introduceți lubrifiant în rezervoare și containere până când toate semințele sunt acoperite uniform.

NOTĂ: Orice alți aditivi decât lubrifianții John Deere™ sub formă de praf lasă un reziduu pe piese, care afectează vitezele de plantare.

Consultați acest tabel când utilizați sistemul CCS™ pentru a livra semințe la contoare de semințe:

Rata de aplicare a agentului de facilitare aprobat în rezervoarele CCS™	
Aplicați agent de facilitare pe semințe în timp ce semințele intră în rezervor. Toate semințele trebuie acoperite pentru a asigura mișcarea prin sistemul CCS™ și pentru performanța adecvată a dozatorului. Amestecați semințele și agentul de facilitare după cum este necesar.	
Dimensiune rezervor CCS™	Cantitate de agent de facilitare
Rezervor colectiv de 1233 l (35 bu)	1,05 l (4-3/8 cești)
Rezervor colectiv de 1762 l (50 bu)	1,5 l (6-1/4 cești)
La 80 000 unități boabe	30 ml (1/8 ceașcă)

Consultați acest tabel atunci când utilizați containere de 1,6, 2,0 sau 3,0 (fără rezervoare CCS™) pentru a livra semințe la contoarele de semințe:

Rata de aplicare a agentului de facilitare aprobat în containerele unităților de rând	
Introduceți agent de facilitare până când toate semințele sunt acoperite.	
Dimensiune container	Cantitate de agent de facilitare
58 l (1,6 bu.)	48 ml (1/5 ceașcă)
70 l (2 bu.)	60 ml (1/4 ceașcă)
106 l (3 bu.)	90 ml (3/8 ceașcă)
La 80 000 unități boabe	30 ml (1/8 ceașcă)

Reglați aceste rate cum este necesar astfel încât toate semințele să fie acoperite cu lubrifiant, evitând în același timp o acumulare de lubrifiant pe fundul rezervorului.

IMPORTANT: Evitați formarea cocoloșelor de lubrifiant. Curățați orice acumulare de tratamente pentru semințe și lubrifiant (agent de facilitare) din containere între umpleri.

Dacă lubrifiantul se acumulează pe fundul containerului și tuburile de vid necesită curățare frecventă, reduceți corespunzător rata de lubrifiant. Dacă discurile de

*John Deere este o marcă comercială a Deere & Company
CCS este marcă comercială a Deere & Company*

însămânțare sunt acoperite cu tratament pentru semințe, măriți cantitatea de lubrifiant.

Când utilizați tratamente pentru semințe, curățați sistemele de măsură și discurile de însămânțare după cum este necesar. Curățați discurile de însămânțare în apă caldă cu săpun. Stropiți cu soluție de grafit partea cu garnitura de vid a discului dacă este necesar.

OUC6074,0000D89 -58-11APR14-2/2

Utilizarea lubrifiantului cu grafit pulbere

Utilizarea lubrifiantului pe bază de grafit îmbunătățește performanța contorului tip elice și a contorului radial pentru fasole.

ATENȚIE: Evitați rănila provocate de substanțe chimice la ochi, piele sau plămâni. Dacă utilizați substanțe de tratare a semințelor, procedați cu atenție la manipularea pieselor acoperite cu substanțe de tratare a semințelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

IMPORTANT: Evitați performanța redusă a contorului.

Anumite semințe tratate cu insecticid sunt acoperite cu pulbere de grafit aplicată înaintea comercializării. Chiar dacă grafitul este aplicat înainte de comercializare, adăugați cantitatea necesară de grafit afișată în tabelul următor.

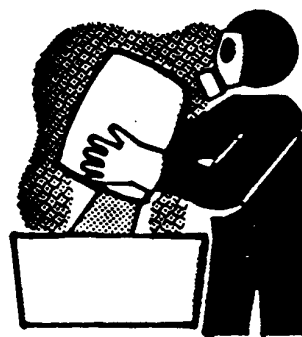
Evitați uzura prematură a contorului. Utilizați pulbere de grafit în mod periodic pentru a reduce uzura componentelor contorului și a prelungi durata de viață a contorului. Grafitul coboară în contor pentru a asigura lubrifierea adecvată.

Evitați resturile lipicioase pe componentele contorului. Unele tipuri de grafit au o bază de ulei care lasă reziduuri pe piese. Grafitul John Deere™ acționează ca lubrifiant uscat.

NOTĂ: Dacă grafitul se acumulează pe fundul containerului, reduceți cantitatea.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

A34471



A34471 —UN—11OCT88

Atunci când toate semințele sunt acoperite corespunzător, fiecare dintre acestea are culoarea gri.

La începutul fiecărui sezon, adăugați grafit 9 ml (0,6 linguri) sau (0.3 oz.) în fiecare container al unității de rând.

Rată de aplicare a grafitului pentru container de unitate de rând	
Dimensiune container	Cantitate grafit
58 l (1.6 bu.)	15 ml (1 lingură)
106 l (3 bu.)	30 ml (2 linguri)
80 000 unități porumb boabe	15 ml (1 lingură) sau (0.5 oz.)
Semințe tratate cu insecticid	
80 000 unități porumb boabe	Încă 15 ml (1 lingură) sau (0.5 oz.)

OUC6074,0000D09 -58-16APR14-1/1

Lubrifierea mașinii

Lubrifierea și întreținerea plantatorului în siguranță

⚠ ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănirii grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și aduceți transmisia în poziția "PARK" ("PARCARE"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000—UN—28SEP88

AG,OUO6074,1354 -58-11MAY09-1/1

Efectuarea procedurilor de lubrifiere și întreținere

⚠ ATENȚIE: Nu curățați, lubrificați sau reglați plantatorul cât timp este în mișcare.

IMPORTANT: Intervalele de service recomandate se bazează pe condiții normale; este posibil ca în condiții extreme sau neobișnuite să fie necesară lubrifierea mai frecventă.

Efectuați fiecare procedură de lubrifiere și service ilustrată în această secțiune la începutul și sfârșitul fiecărui sezon.

Curățați bușoanele de lubrifiere înainte de a folosi pistolul de lubrifiere. Înlocuiți imediat niplurile pierdute sau rupte. Dacă un niplu noi nu primește vaselină, scoateți și verificați dacă nu sunt defecte piesele învecinate.

AG,OUO6074,1355 -58-04AUG00-1/1

Vaselina

Folosiți vaselină pe baza numerelor de consistență NLGI și a intervalului de temperatură a aerului estimat pe intervalul dintre servisări.

Este preferată vaselina John Deere SD Polyurea.

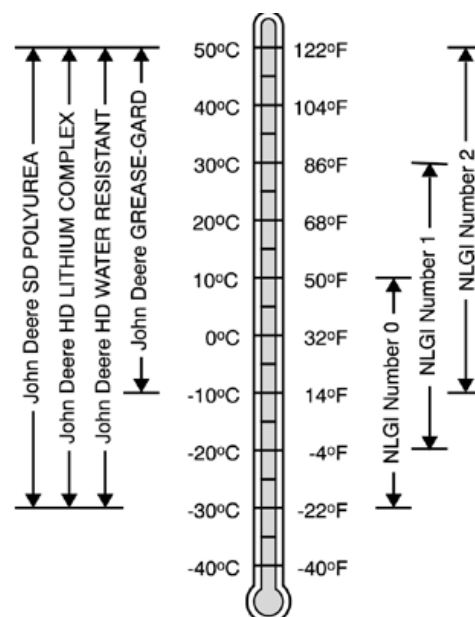
Următoarele vaseline sunt de asemenea recomandate:

- Vaselină John Deere HD Lithium Complex
- Vaselină rezistentă la apă John Deere HD
- John Deere GREASE-GARD™

Alte vaseline pot fi folosite dacă îndeplinesc următoarele:

- Clasificarea de performanțe NLGI GC-LB

IMPORTANT: Unele tipuri de concentratori de vaselină nu sunt compatibile cu altele. Consultați furnizorul de vaselină înainte de a amesteca diferite tipuri de vaselină.



Unsori (vaseline) pentru intervalele de temperatură ale aerului

GREASE-GARD este marcă comercială a Deere & Company

DX,GRE1 -58-14APR11-1/1

Simboluri de lubrifiere



Aplicați lubrifianț la intervalul orar indicat pe simbol.



Umpleți rulmenții de roată cu lubrifianț pentru rulmenți de punte la intervalul orar indicat pe simbol.

A54361 —UN—24MAY04



Aplicați lubrifianț general de stropire John Deere TY6350, după cum este necesar.



Lubrifiați cu ulei SAE 10W la intervalul orar indicat pe simbol.

AG,OOU6074,1356 -58-14APR09-1/1

Lubrifianți alternativi

Condițiile din anumite zone geografice pot impune lubrifianți speciali sau practici de lubrifiere care nu apar în

acest manual de utilizare. Dacă aveți întrebări, consultați distribuitorul local John Deere pentru a obține cele mai recente informații și recomandări.

AG,OOU6074,1357 -58-04AUG00-1/1

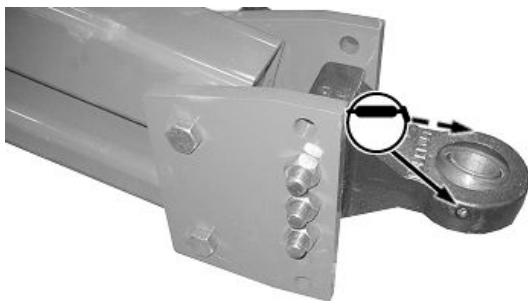
Intervalele de lubrifiere

Intervalele de lubrifiere								
Element	Începutul sezonului	Atunci când este necesar	La 10 de ore sau zilnic	La 20 de ore	La 50 de ore	La 200 de ore	Mijlocul sezonului	Finalul sezonului
Toate lanțurile cu role	•	•						•
Arborii de perforare			•					•
Roțile de control al adâncimii			•					
Curățător de rânduri					•			
Brăzdar montat pe unitate						•		
Contoare cu vid	•	•						
Lanțul de antrenare a fertilizatorului	•	•						•
Arbori pompă cu piston			•					
Carterul pompei cu piston			•					
Pivoții frontali ai cuplajului de tractare					•			
Pivoții posteriori ai cuplajului de tractare					•			
Pivoții roților aripilor			•					
Pivoții în V					•			
Cilindrii de ridicare					•			
Cilindrii de pliere					•			
Pivoții centrali ai marcatoarelor			•					
Pivoții șasiului principal			•					
Pivoții de pliere a aripilor			•					
Rola cuplajului central posterior								
Pivoții flexibili ai aripilor			•					
Pivoții frontali ai cuplajului de tractare					•			
Cuplaj în U al cuplajului de tractare				•				
Rola cuplajului central posterior					•			
Direcție spate					•			
^a Butucii de roată de la șasiul central	•						•	

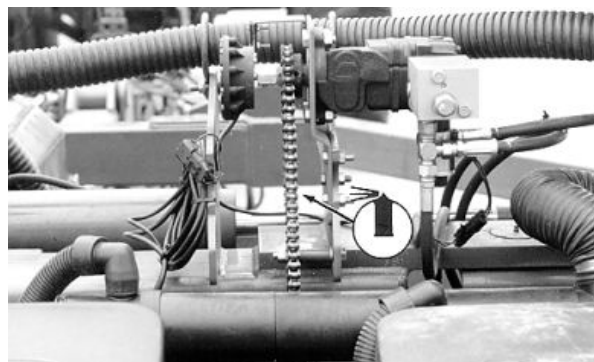
^aNumai 10—15 pompe de lubrifiant.

Continuare pe pagina următoare

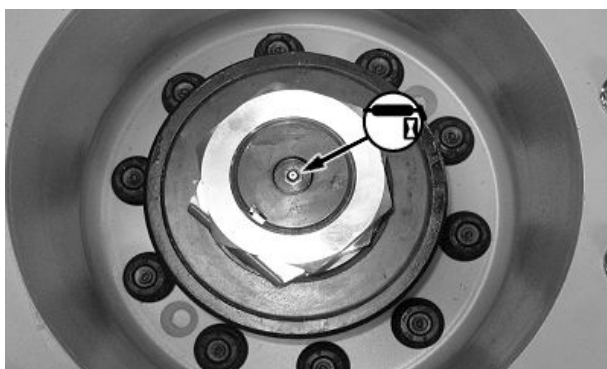
WP29706,0000903 -58-05JUN15-1/9



Cuplaj în U al cuplajului de tractare



Lanțul cu role al sistemului de acționare cu rată variabilă
(dacă este inclus în dotare)



Butuc de roată de la șasiul central

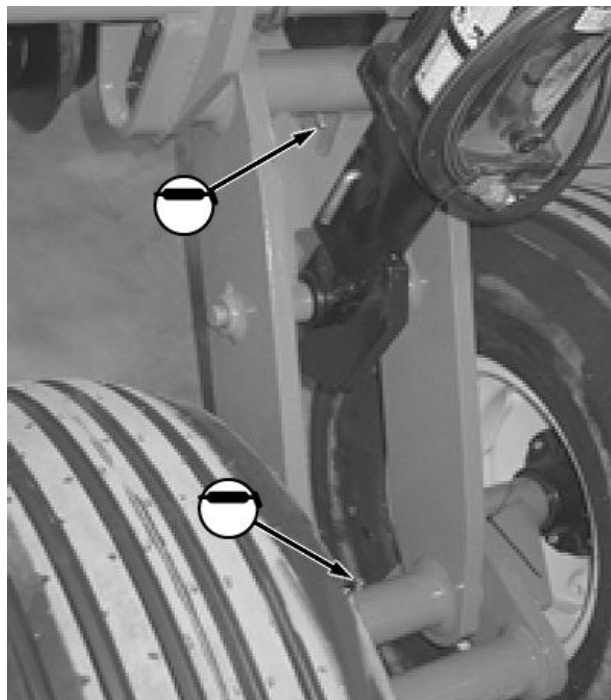
Punctul de lubrifiere de la butucul de roată de la șasiul central nu este utilizat la toate modelele.



Lanțurile cu role ale sistemului de acționare

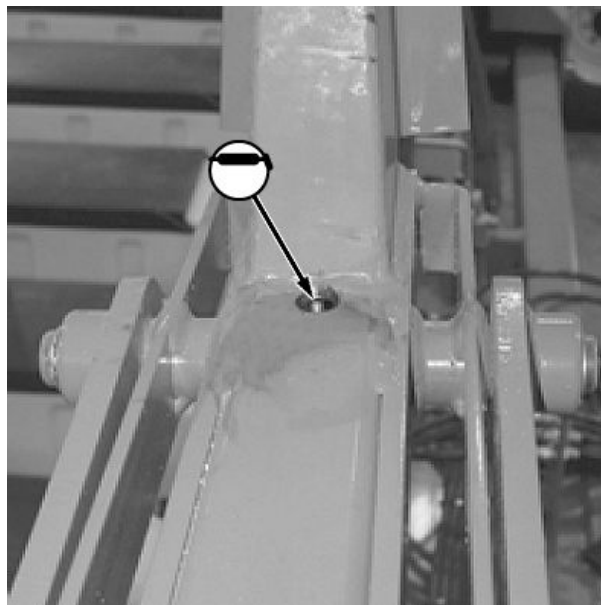
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000903 -58-05JUN15-2/9



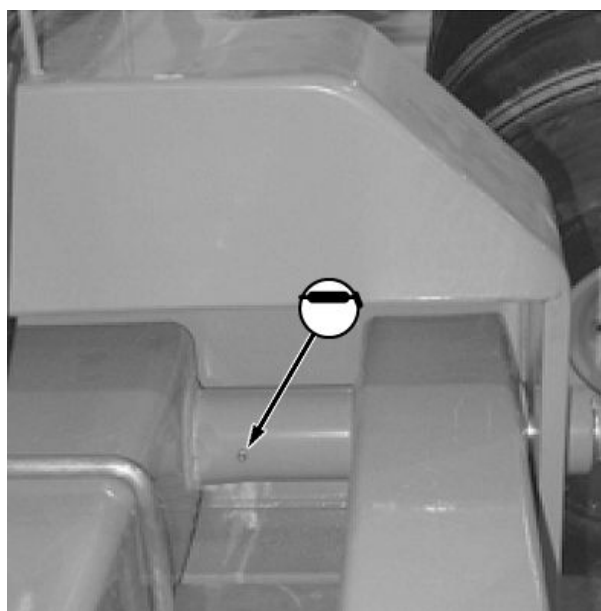
Pivoții roților aripilor

A67370 —UN—18MAY10



Pivoții centrali ai marcatoarelor

A67369 —UN—18MAY10

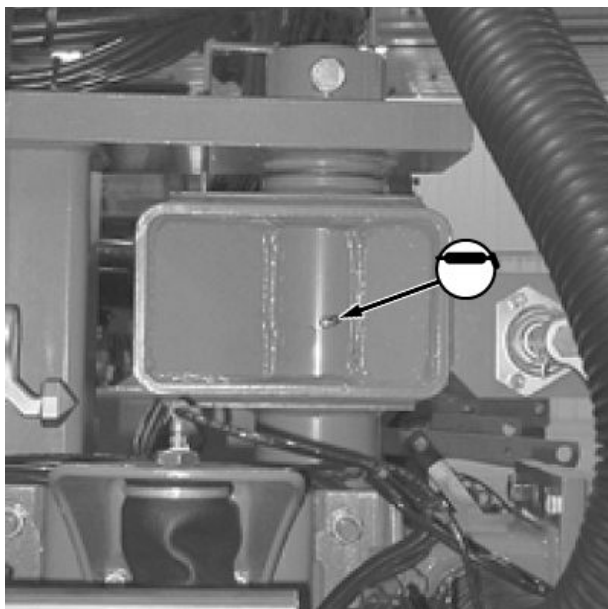


Pivoții flexibili ai aripilor

A67362 —UN—18MAY10

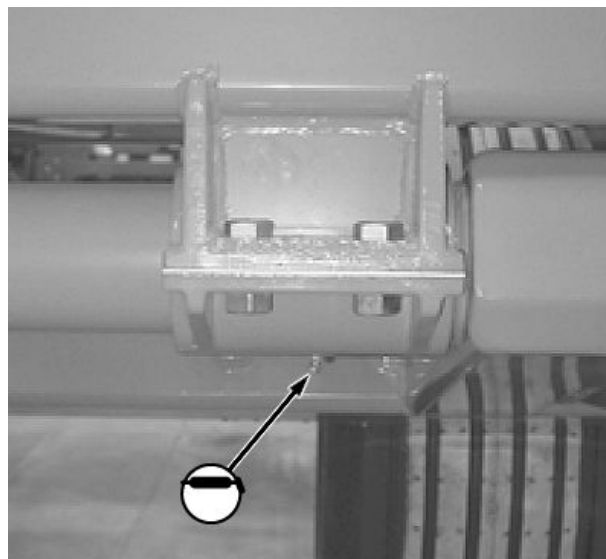
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000903 -58-05JUN15-3/9



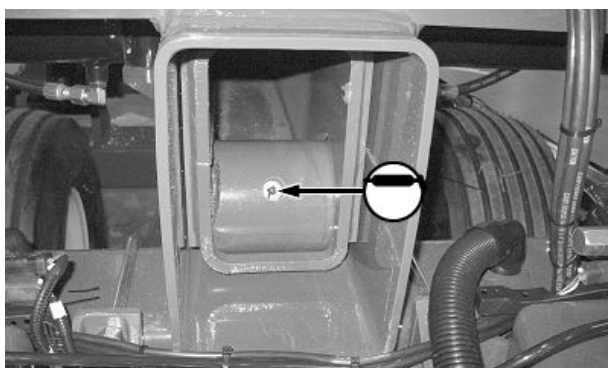
A67365 —UN—18MAY10

Pivoții de pliere a aripilor



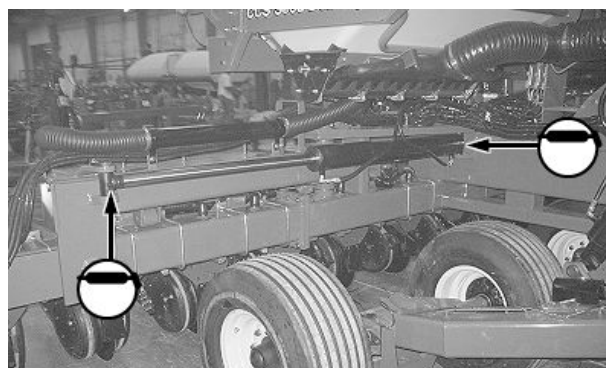
A67367 —UN—18MAY10

Pivoții șasiului principal



A72087 —UN—02AUG11

Rola cuplajului central posterior

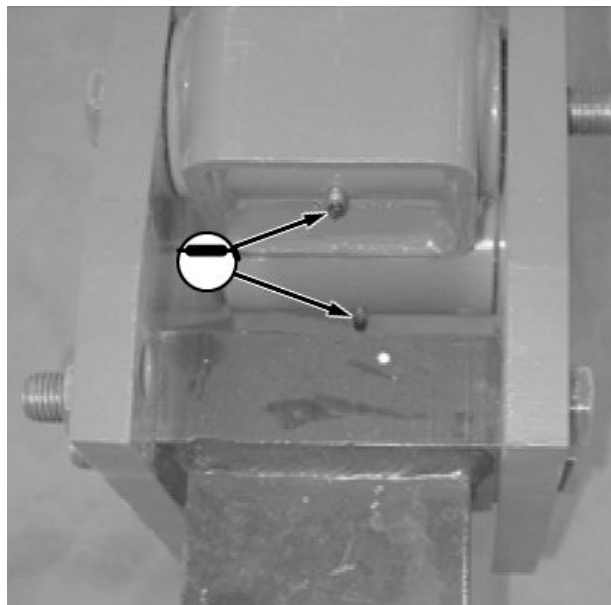


A72088 —UN—02AUG11

Cilindrii de pliere

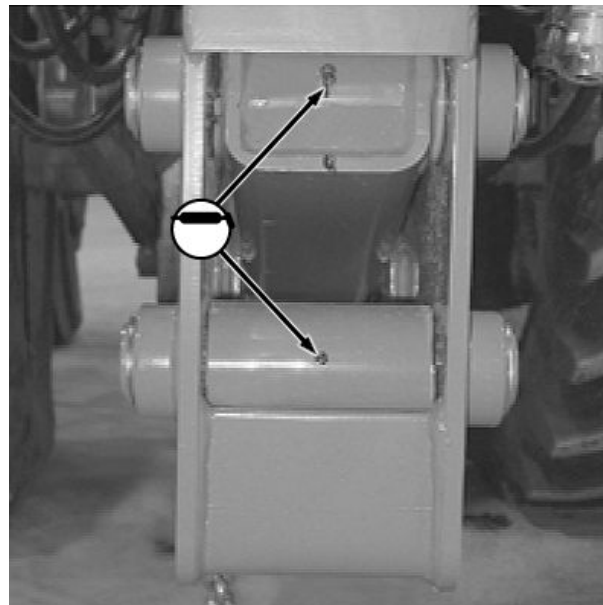
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000903 -58-05JUN15-4/9



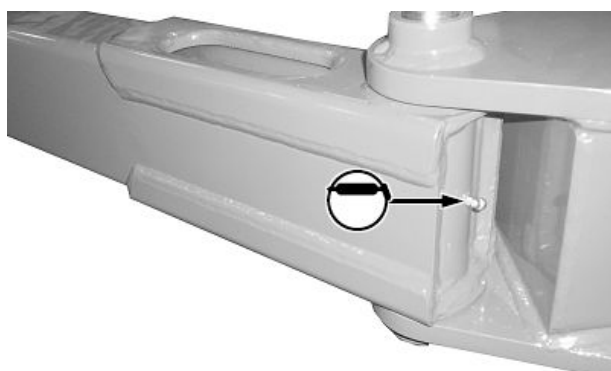
A67364 —JUN—18MAY10

Pivoții frontali ai cuplajului de tractare



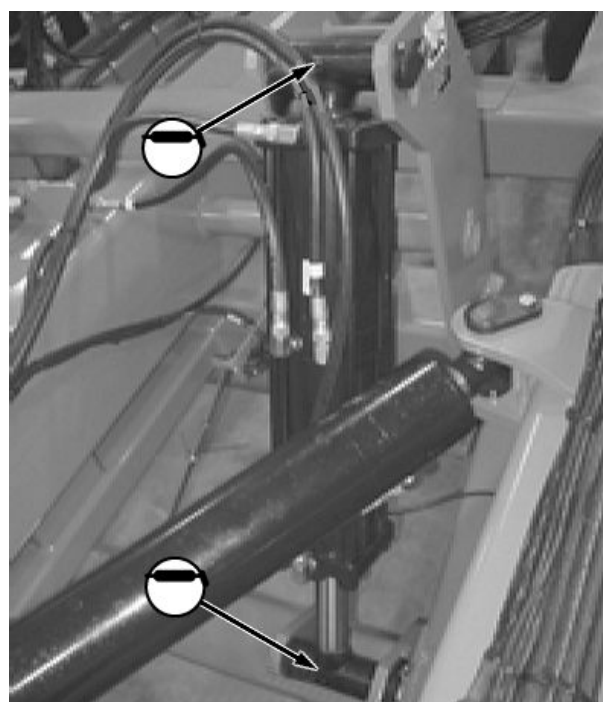
A67368 —JUN—18MAY10

Pivoții posteriori ai cuplajului de tractare



A71343 —JUN—25APR11

Pivoții în V

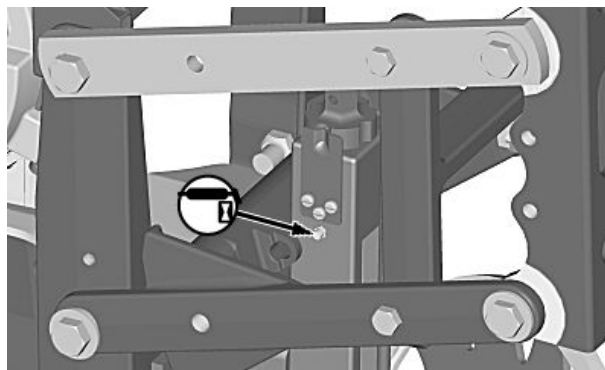


A67363 —JUN—18MAY10

Cilindrii de ridicare

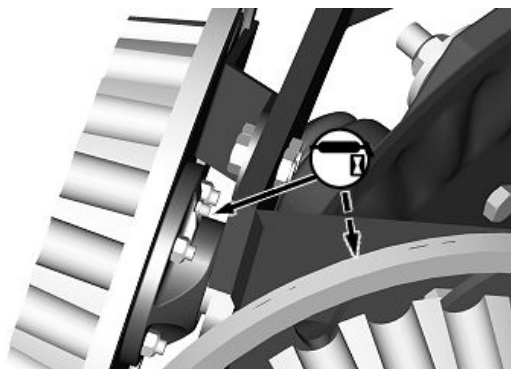
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000903 -58-05JUN15-5/9



Braț reglare curățător rânduri montat pe unitate

A64844 —UN—01JUN09



A64845 —UN—01JUN09

Butuc curățător rânduri montat pe unitate (vedere de sus)



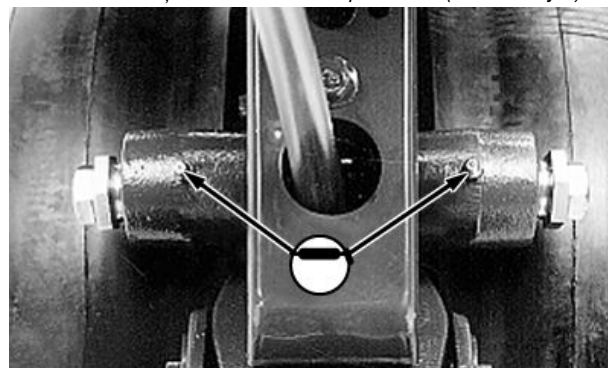
A64843 —UN—01JUN09

Butuc curățător rânduri montat pe unitate (vedere de jos)

Brațul de reglare a curățătorului de rânduri necesită șase pompe de lubrifiant. Butucii curățătorului de rânduri necesită lubrifiere până când se simte rezistență ușoară.

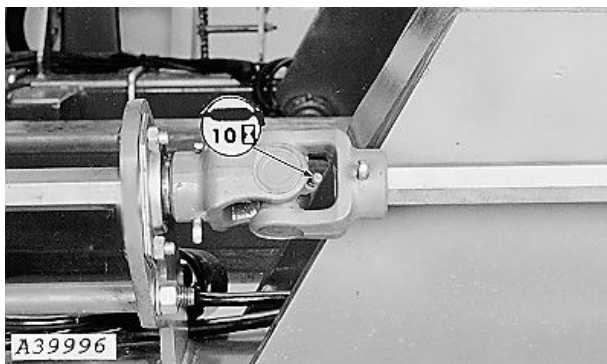
Butucii curățătoarelor de rânduri au rulmenți etanșați din fabricație și nu este necesară lubrifierea regulată. Adăugați lubrifiant la niplurile de lubrifiere ale butucilor anual sau la fiecare 200 de ore pentru a preveni pătrunderea prafului la etanșarea rulmenților.

Adăugați lubrifiant încet până când simțiți o ușoară rezistență sau o cantitate mică de lubrifiant iese dintre butuc și lamă. Dacă se montează un rulment de schimb fără etanșare, lubrifiați butucii curățătoarelor de rânduri la interval de 50 de ore.



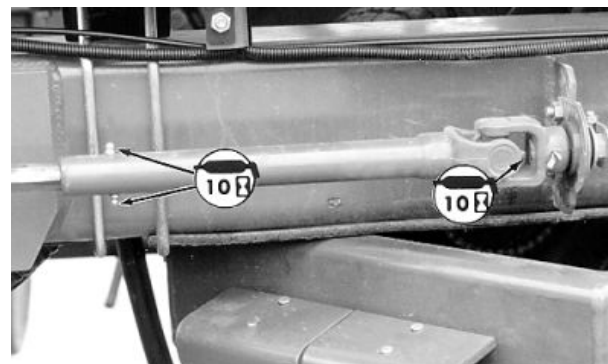
A38363 —UN—16JUL08

Roțile de control al adâncimii



A39996 —UN—28AUG96

Arborele de perforare



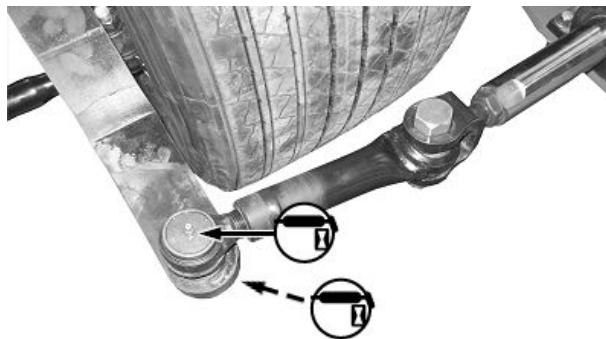
A44253 —UN—07NOV97

Arborii de perforare

Continuare pe pagina următoare

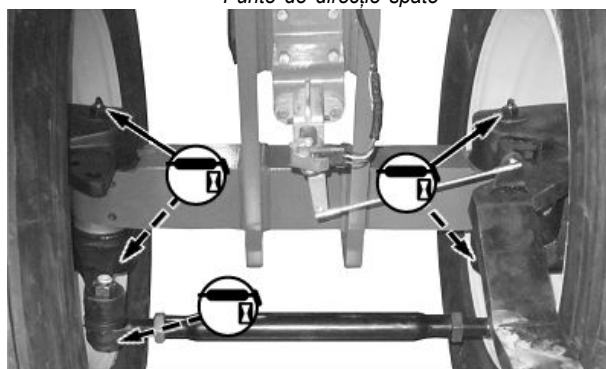
WP29706,0000903 -58-05JUN15-6/9

Lubrificați lagărul lamei brăzdarului cu lubrifiant de uz general John Deere sau un produs echivalent. (Consultați Întreținerea brăzdarului din seciunea Servisare și întreținere.)



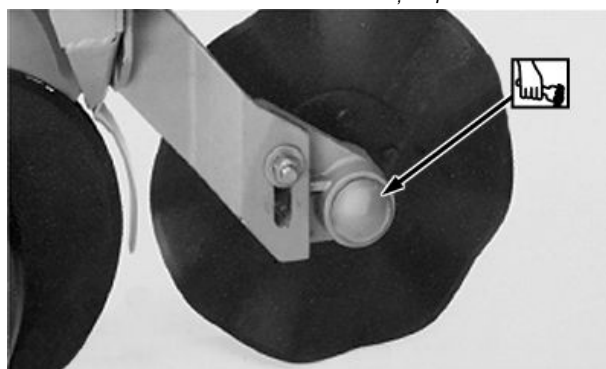
A86675 —UN—22JUN15

Punte de direcție spate



A86676 —UN—22JUN15

Console roată de direcție spate

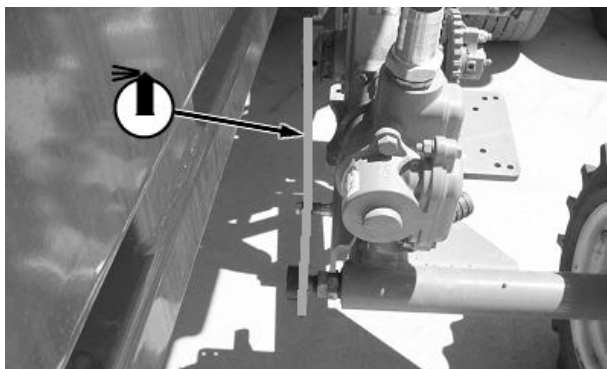


A29983 —UN—16JUL08

Brăzdar montat pe unitate

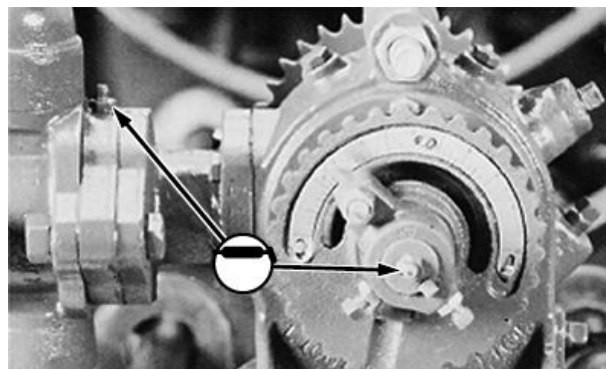
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000903 -58-05JUN15-7/9



Lanțul de antrenare a fertilizatorului

A73989 —UN—12JAN12

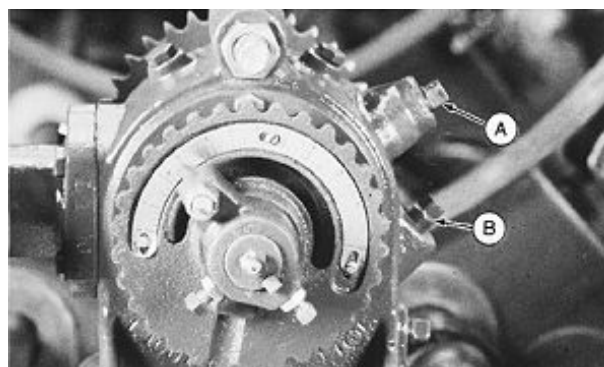


Arbori pompă cu piston

A35436 —UN—16JUL08

WP29706,0000903 -58-05JUN15-8/9

Umpleți carterul pompei cu ulei pentru angrenaje TY6296 SAE 80/90 W EP sau echivalent prin orificiul (A). Umpleți carterul la nivel cu orificiul de verificare (B). După aceea verificați nivelul zilnic.



Pompă cu piston

A35437 —UN—21DEC92

WP29706,0000903 -58-05JUN15-9/9

Lubrifierea lanțului cu role și a pinionului pentru pesticide

IMPORTANT: Nu utilizați lubrifiant pe bază de petrol greu care pot produce acumulări de praf sau impurități în pinion sau dinții angrenajelor.

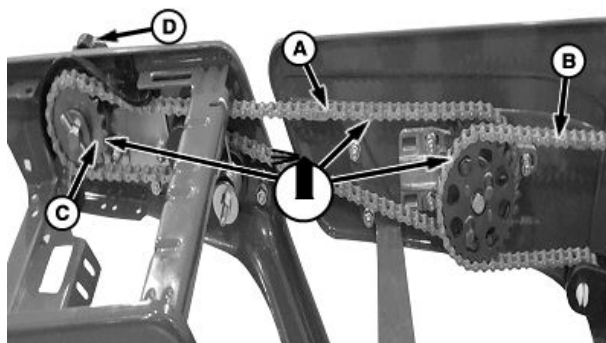
Procedura cea mai eficientă de lubrifiere a lanțului cu role variază, în funcție de condițiile de mediu și/sau de starea lanțului. Scopul este menținerea libertății complete de mișcare la fiecare articulație a lanțului.

Lubrificați toate lanțurile cu role ale plantatorului cu Lubrifiant general de stropire John Deere, TY6350 (sau echivalent) la intervale suficiente pentru a menține mișcarea liberă a lanțurilor.

Când lanțurile cu role rămân neutilizate mai multe zile, umezeala din aer se acumulează pe lanț, ducând la ruginirea acestuia. Rugina poate produce rigidizarea articulațiilor lanțului, restricționând mișcarea liberă normală. Deși este foarte dificil de detectat, această rigiditate poate împiedica rotația lină a componentelor numărătorului de semințe și poate produce reducerea performanțelor.

Mașinile care nu sunt utilizate mai multe zile necesită lubrifierea completă a lanțurilor cu Lubrifiant general de stropire John Deere, TY6350. Dacă lanțurile cu role devin rigide în timpul perioadei de inactivitate, lubrificați înainte de a continua utilizarea. Lăsați lanțurile să funcționeze sau să "lucreze" suficient pentru a vă asigura că toate articulațiile lanțului se deplasează liber, înainte ca funcționarea normală a mașinii să fie reluată.

Lubrificați lanțul de transmisie pentru pesticide (A) și lanțul de transmisie al numărătorului de semințe (B).



- | | |
|---|--|
| A—Lanțul de transmisie pentru pesticide | C—Pinionul de transmisie pentru pesticide |
| B—Lanțul de transmisie al contorului de semințe | D—Butonul rotativ de deconectare a transmisiei |

Lubrificați pinionul de transmisie pentru pesticide (C). Deplasați butonul rotativ de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timpul stropirii. Lubrifiantul îndepărtează orice acumulare de vopsea sau de murdărie, ceea ce permite pinionului să se rotească liber. În condiții neprielnice, poate fi necesară lubrifierea zilnică a acestor pinioane.

A78891—UN—22AUG13

WP29706,00005C8 -58-22AUG13-1/1

Depanarea

Sisteme de acționare

Simptom	Problemă	Soluție
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Motorul cu rată variabilă din partea dreaptă este decuplat.	Aduceți al treilea comutator de lățime în poziția ACTIVAT.
Unitățile de rând de pe centrul plantatorului nu plantează.	Motorul cu rată variabilă de la șasiul central este decuplat.	Aduceți al treilea comutator de lățime în poziția ACTIVAT.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Motorul cu rată variabilă din partea stângă este decuplat.	Aduceți al treilea comutator de lățime în poziția ACTIVAT.

WP29706,0000372 -58-30MAY12-1/1

Unități de rând

Simptom	Problemă	Soluție
Unitățile de rând de pe partea dreaptă a plantatorului nu plantează.	Suflanta de vid din dreapta este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Unitățile de rând de pe partea stângă a plantatorului nu plantează.	Suflanta de vid din stânga este oprită.	Reporniți suflanta de vid.
Tuburile de însămânțare se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Măriți setarea deportanței la unitățile care plantează.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
Roțile de închidere lasă urme adânci în sol.	Deportanță excesivă a roților de închidere.	Reduceți deportanța roților de închidere.
Roțile de închidere nu întăresc solul în jurul seminței.	Deportanță insuficientă a roților de închidere.	Măriți deportanța roților de închidere.
Roata de închidere trece pe deasupra brazdei de însămânțare.	Centrare necorespunzătoare.	Aliniați piesele.
Roțile de închidere nu aplică o forță egală.	Șasiul roților de închidere nu este drept.	Aduceți la orizontală șasiul roților de închidere.
Lanțul de transmisie cade în mod repetat de pe role.	Lanțul este prea lung.	Îndepărtați numărul adecvat de zale.
	Zalele lanțului sunt rigide.	Lubrifiați sau înlocuiți lanțul.
	Pinioanele sunt aliniate greșit.	Aliniați pinioanele.
Monitorul nu numără semințele.	S-a acumulat mizerie sau reziduuri în tubul de însămânțare sau pe senzor.	Curățați tubul de însămânțare și senzorul cu peria de curățare.

WP29706,000037D -58-30MAY12-1/1

Contor cu vid mini-container

Simptom	Problemă	Soluție
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE SEMINȚE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containerele unităților de rând sunt goale.	Consultați SISTEMUL CCS DE LIVRARE A PRODUSELOR din această secțiune.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității. Înlocuiți dacă există deteriorări.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Sistemul de acționare nu este cuplat.	Cuplați sistemul de acționare cu arbore flexibil.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare a talcului. Curățați contorul și discurile.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți garniturile.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel incorect de vid pentru varietatea respectivă de semințe.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Senzor de vid defect.	Verificați furtunul pneumatic de la senzor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000376 -58-20AUG13-1/5

Simptom	Problemă	Soluție
Număr de semințe redus.	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Curățați discurile.
		Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.
	Senzorii de însămânțare sunt murdari dacă monitorul indică o populație scăzută, iar contorizarea din timpul lucrului indică o valoare diferită.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate.
		Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Nivel redus al semințelor în rezervorul CCS.	Adăugați semințe.
	Nivel scăzut al semințelor în contor.	Consultați NU EXISTĂ SEMINȚE ÎN CONTOR în secțiunea Depanarea sistemului CCS de livrare a produselor.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Lăsați ventilatorul CCS să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea (pentru a încălzi aerul).
		Verificați discurile contoarelor unităților de rând; curățați-le dacă este necesar.
		Adăugați lubrifiant cu talc John Deere în rezervoarele CCS.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Încetați utilizarea substanțelor de tratare sau măriți cantitatea de talc.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000376 -58-20AUG13-2/5

Simptom	Problemă	Soluție
	Nivel scăzut de vid.	Ridicați nivelul de vid. Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid.	Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți garniturile.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Măriți cantitatea de talc. Curățați contorul cu vid și containerul.
	Livrarea semințelor nu are loc în mod adecvat.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.
	Orificiu de admisie sau caturi de descărcare înfundate.	Curățați caturile. Dacă este necesar pentru varietatea de semințe utilizată, verificați caturile gri de descărcare pentru a vă asigura că acestea sunt instalate corect pe echipamente cu 36 de rânduri sau mai mari. Consultați UTILIZAREA SISTEMULUI CCS LA PLANTAREA DE SEMINȚE DE DIMENSIUNI STANDARD de la Sistemul central pentru produse Pro-Series XP.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți nivelul de vid. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
Număr de semințe ridicat.	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000376 -58-20AUG13-3/5

Simptom	Problemă	Soluție
	Senzor de vid defect.	Verificați furtunul pneumatic de la senzor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Strângeți butucii.
	Sitele mini-containerelor sunt înfundate, contorul este umplut excesiv.	Curățați sitele mini-containerelor.
	Orificiile coturilor de descărcare sunt înfundate.	Curățați coturile.
	Rezervoarele CCS se golesc complet.	Umpleți rezervoarele CCS sau redistribuiți semințele între acestea.
	Eliminatorul de dubluri este reglat incorect.	Consultați UTILIZAREA ELIMINATORULUI DE DUBLURI din secțiunea Pregătirea contorului cu vid.
Tuburile senzorilor de semințe se înfundă.	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Noroiul a pătruns în tuburile de însămânțare.	Curățați noroiul cu peria de curățare.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală sau cu șenile.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Măriți setarea deportanței la unitățile care plantează.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
		Curățați noroiul cu peria de curățare.
Prea multe omiteri.	Nivelul de vid este prea redus.	Măriți nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.
	Nivel scăzut al semințelor în container.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS.
Defecțiune prematură a etanșării motorului suflantei.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000376 -58-20AUG13-4/5

Simptom	Problemă	Soluție
	Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi. Asigurați-vă că furtunul de evacuare a carcasei este conectat și nu este răsucit.
Nivel scăzut de vid.	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare. Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor. Supapa de control al debitului sau supapele SCV ale tractorului sunt reglate incorect. Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf. Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate. Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe. Banda de cauciuc a carcasei contorului nu este instalată corect. Etanșările contorului sunt uzate sau instalate invers. Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare. Domul de vid nu este închis corect.	Verificați conexiunile. Conectați furtunurile de vid la contor. Reglați butonul supapei de control sau manetele supapelor SCV ale tractorului. Curățați sistemul de distribuție a aerului. Aranjați din nou furtunurile. Curățați dispozitivul de protecție a suflantei. Cuplați banda carcasei la cameră. Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le. Adăugați garnituri inelare. Asigurați-vă că domul se închide corect.
Nivel neregulat de vid.	Acumulări de materiale străine (pleavă) în domul de vid. Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf. Supapa de control defectă. Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Inspectați domul și curățați-l dacă este necesar. Curățați sistemul de distribuție a aerului. Înlocuiți supapa de control. Adăugați ulei.
Senzorul de vid nu se resetează la zero.	Nu este reglat.	Reglare la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A SENZORULUI DE VID din Manualul de utilizare SeedStar.

WP29706,0000376 -58-20AUG13-5/5

Contor cu vid container de 1,6, 2 și 3 bușeli

Simptom	Problemă	Soluție
Valori incorecte la monitor.	Senzorii tuburilor de însămânțare sunt murdari.	Curățați senzorii. Consultați CURĂȚAREA SENZORULUI DE SEMINȚE din secțiunea Service.
Nu se plantează nicio sămânță.	Containere goale.	Umpleți containerele.
	Lipsă vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
Spațiere necorespunzătoare a semințelor.	Tuburile de însămânțare înfundate sau deteriorate.	Inspectați tuburile de însămânțare.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Periile contorului sunt uzate.	Înlocuiți periile.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Sistem de plantare sau lanțuri de transmisie pentru însămânțare ruginite.	Lubrifiați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Acumulare de impurități pe transmisia pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisia.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți garniturile.
	Butucii discurilor de însămânțare reglați necorespunzător.	Reglați din nou butucii.
	Nivel necorespunzător de vid.	Reglați nivelul de vid la setările recomandate.
	Contor cu vid defect.	Verificați furtunul pneumatic conectat la contor. Reparați după cum este necesar.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile.
	Tuburile de însămânțare montate necorespunzător sau uzate.	Reinstalați sau înlocuiți tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că sunt amplasate corespunzător cârligele tuburilor de însămânțare în stativul unității.
	Dispozitiv de protecție a tuburilor de însămânțare uzat.	Înlocuiți dispozitivul de protecție.
	Semințele tratate se lipesc în celule.	Măriți rata de aplicare a lubrifiantului cu talc John Deere.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037E -58-20AUG13-1/4

Simptom	Problemă	Soluție
Număr de semințe redus.	Discurile de însămânțare nu au fost stropite cu lubrifiant pe bază de grafit.	Stropiți discurile de însămânțare cu lubrifiant cu grafit de stropire TY25797.
	Dacă pe monitor apare număr redus de exemplare și contorizările de pe câmp sunt corecte, senzorii sunt murdari.	Curățați tuburile de însămânțare și senzorii.
	Orificiile de vid ale discurilor de însămânțare sunt blocate.	Curățați discurile de însămânțare. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Semințele "murdare" blochează orificiile de vid.	Folosiți semințe curate. Disc de tip plat: Montați ansamblul de desprindere a semințelor sau înlocuiți ansamblul de desprindere a semințelor uzat.
	Ștergător pentru discuri de însămânțare lipsă.	Înlocuiți ștergătorul.
	Semințele "tratate" se lipesc în celule.	Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe.
	Tratamentul pentru semințe aplicat de fermier duce la acumulări, semințele se lipesc.	Urmați procedura recomandată de utilizare și aplicare.
	Lanțuri ruginite la unitatea de plantare.	Lubrifiați lanțurile și verificați dacă se mișcă liber.
	Nivel scăzut de vid.	Consultați Nivel scăzut de vid de la CONTORUL CU VID din secțiunea Depanarea.
	Acumulare de impurități pe transmisiile pentru erbicide sau insecticide.	Curățați transmisiile.
	Etanșările contorului sunt uzate.	Înlocuiți garniturile.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	"Legarea" semințelor în container.	Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.
	"Legarea" semințelor în contor.	Deschideți deflectorul contorului. Adăugați lubrifiant cu talc John Deere la containerele de semințe. Curățați contorul cu vid și containerul.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037E -58-20AUG13-2/4

Simptom	Problemă	Soluție
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Nivel de vid prea redus.	Ridicați nivelul de vid.
	Viteză de plantare prea mare pe teren neregulat.	Plantați la viteza recomandată în tabelul cu ratele de plantare. Măriți deportanța unității.
	Peria contorului este montată necorespunzător sau uzată.	Montați peria corespunzător sau înlocuiți-o.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Reduceți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Număr de semințe ridicat.	
	Nivel de vid ridicat.	Reglați nivelul de vid.
	Senzor de vid defect.	Verificați furtunul pneumatic de la senzor. Curățați furtunul dacă este înfundat. Înlocuiți furtunul dacă este deteriorat.
	Discuri de însămânțare uzate.	Înlocuiți discurile de însămânțare.
	Dimensiunea semințelor nu este compatibilă cu discurile de însămânțare.	Utilizați discuri de însămânțare corespunzătoare.
	Peria contorului este montată necorespunzător.	Montați peria corespunzător.
	Butucii discurilor de însămânțare slăbiți.	Reglați butucii.
	Se utilizează o setare incorectă de eliminare a dublurilor.	Măriți acoperirea cu eliminarea dublurilor a orificiului de vid.
	Tuburile de însămânțare se înfundă.	
	Plantatorul alunecă înapoi la coborâre.	Coborâți plantatorul deplasându-vă înainte.
	Rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar. (Numai la tractoare cu tracțiune integrală.)	Evitați rotirea volanului tractorului când plantatorul este coborât și staționar.
	Adâncimea de însămânțare nu este constantă.	
	Se plantează în strat de însămânțare neregulat.	Utilizați sistemul de deportanță pentru unitățile de plantare.
	Tuburile de însămânțare sunt parțial blocate sau montate necorespunzător.	Inspectați tuburile de însămânțare. Asigurați-vă că tuburile de însămânțare sunt prinse corespunzător în stativul unității.
	Prea multe omiteri.	
	Viteză de plantare prea mare.	Reduceți viteza de plantare.
	Defecțiune prematură a etanșării motorului suflantei.	
	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037E -58-20AUG13-3/4

Simptom	Problemă	Soluție
Nivel scăzut de vid.	Presiune ridicată la evacuarea carcasei.	Verificați contrapresiunea la motor pentru a vă asigura că aceasta are cel mult 25 psi.
	Oprirea supapelor SCV în poziția neutră.	Opriti supapele SCV în poziția de deplasare liberă pe orizontală.
	Conexiuni hidraulice necorespunzătoare.	Verificați conexiunile.
	Furtunurile de vid ale sistemului de plantare nu sunt conectate la contor.	Conectați furtunurile de vid la contor.
	Supapa de control este reglată incorect.	Reglați butonul supapei de control.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Furtunurile de distribuție îndoite sau strangulate.	Aranjați din nou furtunurile.
	Dispozitivul de protecție a suflantei înfundat cu praf sau tratamente pentru semințe.	Curățați dispozitivul de protecție a suflantei.
	Mânerul carcasei contorului nu este cuplat.	Cuplați mânerul carcasei la cameră.
	Etanșările contorului sunt uzate sau deteriorate.	Inspectați etanșările. Așezați-le din nou sau înlocuiți-le.
Nivel neregulat de vid.	Sistemul de distribuție a aerului asamblat fără garnituri inelare.	Adăugați garnituri inelare.
	Sistemul de distribuție a aerului înfundat cu praf.	Curățați sistemul de distribuție a aerului.
	Supapa de control defectă.	Înlocuiți supapa de control.
	Nivelul de ulei al tractorului scăzut.	Adăugați ulei.
Senzorul de vid nu se resetează la zero.	Nu este reglat.	Reglare la zero. Consultați RESETAREA LA ZERO A SENZORULUI DE VID din Manual de utilizare al SeedStar™.

WP29706,000037E -58-20AUG13-4/4

Ansamblul ventilatorului CCS™

Simptom	Problemă	Soluție
Există scurgeri la motorul ventilatorului CCS™.	Furtunul de evacuare a carcasei este strangulat, nu este conectat la portul la presiune redusă sau este conectat la portul greșit cu presiune de retur ridicată.	Reparați motorul ventilatorului. Pentru a evita defecțiunile pe viitor, asigurați-vă că furtunul de golire este conectat la portul de joasă presiune al tractorului sau este amplasat în poziția de depozitare. Conexiunea de evacuare a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bar) (25 psi).
	Garnitura de etanșare a motorului ventilatorului CCS™ prezintă scurgeri.	O parte din scurgerea de la garnitura de etanșare a motorului este normală. Contactați reprezentantul John Deere™.
	Furtunul de evacuare a carcasei a fost deconectat de la racordul tractorului.	Verificați traseul furtunurilor hidraulice în zona cuplajului de tractare. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este conectat corect la tractor. Reparați motorul ventilatorului.
Ventilatorul CCS™ nu se rotește.	Maneta supapei SCV nu se află în poziția pentru funcționare continuă.	Aduceți maneta supapei SCV în poziția de retragere.
	Nivelul uleiului hidraulic scăzut.	Verificați și umpleți rezervorul.
	Conducta de retur a supapei de control a tractorului nu este deschisă.	Deplasați maneta de control în poziția din extrema cealaltă pentru scurt timp.
	Motorul ventilatorului CCS™ este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Supapa de control al debitului CCS™ este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Comutatorul unităților de rând este apăsat.	Coborâți echipamentul la sol și reglați comutatorul în funcție de necesități.
	Comutatorul unităților de rând este defect.	Înlocuiți comutatorul.
Ventilatorul CCS™ vibrează.	Supapa de control al debitului este reglată incorect.	Măriți debitul.
	Furtunul de retur nu este conectat corect la racordul de ieșire al supapei SCV.	Verificați conexiunile.
	Paletele ventilatorului sunt murdare.	Curățați ventilatorul.
	Paletele ventilatorului sunt rupte; ventilatorul este dezechilibrat.	Înlocuiți ansamblul ventilatorului.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1197 -58-22AUG14-1/3

Simptom	Problemă	Soluție
Ventilatorul CCS™ are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Supapa de control a debitului este reglată incorect.	Reglați sau înlocuiți supapa de control a debitului.
Deteriorate prematură a garniturii motorului ventilatorului CCS™.	Drenul casetei CCS™ nu este conectat la colector.	Conectați evacuarea la colector. Conexiunea de evacuare a carcasei trebuie să aibă mai puțin de 172 kPa (1,72 bar) (25 psi).
Presiunea în rezervor este prea redusă.	Manometrul sistemului CCS™ nu a fost resetat la zero.	Resetați la zero manometrul sistemului CCS.
	Furtunul manometrului CCS™ este deconectat sau deteriorat.	Reconectați sau înlocuiți furtunul.
	Supapa de control al debitului este setată pentru un debit prea scăzut.	Măriți setarea supapei.
	Supapa de control CCS™ este defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Supapa de control al debitului de pe plantator este reglată incorect.	Măriți setarea supapei.
	Presiunea din tractor este prea mică.	Verificați și reparați sistemul hidraulic al tractorului. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Garnitura de etanșare a motorului ventilatorului CCS™ prezintă scurgeri.	O parte din scurgerea de la garnitura de etanșare este normală. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Motorul ventilatorului CCS™ este defect.	Reparați sau înlocuiți motorul. Consultați reprezentantul dumneavoastră John Deere™.
	Ventilatorul CCS™ se rotește în sens invers.	Verificați dacă supapa nu este deconectată de la furtunul de retur. Verificați și corectați conexiunile furtunurilor la tractor.
	Scurgeri excesive de aer din rezervor.	Instalați capacele.
Manometrul nu se resetează la zero.	Manometrul este deteriorat.	Reparați sau înlocuiți manometrul.
	Manometrul nu este reglat.	Resetați indicatorul la zero. (Consultați Resetați la zero manometrul ventilatorului CCS™ din secțiunea Servisare.)
	Manometrul este deteriorat.	Înlocuiți indicatorul.
	Este prezentă umezeală în interiorul manometrului.	Uscați manometrul.

Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6023,1197 -58-22AUG14-2/3

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
Ventilatorul CCS™ pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Furtunul de absorbție este înfundat.	Curățați-l sau înlocuiți-l în funcție de necesități.
	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează pornirea și oprirea comutatorului unităților de rând.	Reglați înălțimea șasiului. (Consultați Reglați înălțimea șasiului din manualul de utilizare.)
	Comutatorul ventilatorului unităților de rând este reglat greșit.	Reglați comutatorul. (Consultați Reglarea comutatorului ventilatorului unităților de rând CCS™ din secțiunea Service.)
CCS este marcă comercială a Deere & Company John Deere este marcă comercială a Deere & Company		AG,OUO6023,1197 -58-22AUG14-3/3

Livrarea produsului CCS™

Simptom	Problemă	Soluție
Furtunurile de livrare sunt înfundate.	Semințele sunt contaminate cu materii străine.	Curățați semințele sau utilizați sita capacului.
	Capacele rezervorului au fost deschise în timpul funcționării ventilatorului CCS™.	Așteptați oprirea ventilatorului CCS™ înainte de a deschide capacele.
	Presiune excesivă a ventilatorului CCS™.	Reduceți presiunea.
	Unul din capacele rezervorului este deschis sau prezintă scurgeri excesive.	Închideți și blocați capacul.
	Furtunul este strangulat sau răsucit.	Înlocuiți sau reparați furtunul.
	Sistemul pneumatic este blocat de corpuri străine.	Deconectați furtunul trăgându-l drept în jos (fără a îl răsuci) din duză și îndepărtați cauza blocării furtunului. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
	Furtunurile sunt direcționate în sus sau nu sunt bine întinse. Umiditate ridicată.	Amplasați furtunurile corect. Utilizați mai mult talc și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
Distribuire neuniformă a produsului de la o unitate de rând la alta.	Ventilatorul CCS™ funcționează o perioadă îndelungată fără ca plantarea să aibă loc.	Opriți ventilatorul dacă nu intenționați să efectuați operațiunea de plantare în următoarele câteva minute.
	Nivelul produsului este prea redus pentru o livrare corectă.	Duza CCS™ trebuie să fie acoperită pentru a putea livra semințele.
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Cotul de descărcare este înfundat.	Demontați și curățați cotul. Verificați dacă racordurile de descărcare la gri 90° sunt instalate corect. (Consultați secțiunea Sistemul utilitar central.)
	Volumul de aer este prea redus.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS™. (Consultați Setare presiune în rezervorul CCS™ în secțiunea Sistemul utilitar central.)
	Furtun pneumatic blocat.	Curățați furtunul pneumatic. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
	Duză înfundată.	(Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037F -58-22AUG14-1/5

Simptom	Problemă	Soluție
Nu există semințe în contor.	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriți tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS™ (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS™, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Reductoarele sunt instalate pe duze în timpul plantării sorgului.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când nu plantați sorg.
	Dispozitivul de agitare nu funcționează.	Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea la masă.
	Volumul de aer este prea redus.	Asigurați-vă că presiunea în rezervor are valoarea recomandată.
	Furtun pneumatic blocat.	Goliți contorul. Reinstalați discul de însămânțare și închideți domul de vacuum. Porniți ventilatorul CCS™ și scuturați furtunul cu putere apucându-l în apropierea dozatorului. Continuați să scuturați furtunul tot mai aproape de rezervor. Măriți presiunea în rezervor dacă acest lucru este necesar pentru facilitarea ieșirii semințelor. În cazul în care contorul se umple cu semințe, repetați procedura până ce în furtun nu mai există semințe. Asigurați-vă că ambele capace ale rezervorului sunt închise și blocate.
	Blocaj în duze în interiorul rezervorului.	Cu frâna de parcare cuplată, transmisia în poziția de parcare și contactul tractorului oprit, deconectați de la rezervor furtunul pneumatic de ieșire. Verificați dacă acesta este înfundat și desfundați-l dacă este cazul.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037F -58-22AUG14-2/5

Simptom	Problemă	Soluție
	Semințele sunt compactate în duzele rezervorului.	Opriti tractorul, cuplați frâna de parcare și deconectați furtunul de livrare de la orificiul de ieșire al rezervorului CCS™ (trageți-l direct în afară fără a îl răsuci). Decompactați sau îndepărtați semințele din duză. De fiecare dată când plantatorul este coborât și parcat pe o perioadă de mai mult de câteva minute cu semințe în rezervorul CCS™, opriți tractorul și scoateți cheia din contact. Dispozitivele de agitare pornesc de fiecare dată când plantatorul este coborât, iar tractorul este pornit, ceea ce poate cauza compactarea semințelor în duze.
	Umiditate ridicată.	Utilizați mai mult talc sau lubrifiant pe bază de ceară și amestecați-l bine sau așteptați scăderea umidității.
	Capacul rezervorului CCS™ este deschis.	Închideți capacul.
	Ușile de golire din partea de jos a rezervorului sunt deschise sau etanșate necorespunzător.	Închideți ușile.
	Cotul de descărcare din mini-container este înfundat.	Curățați dopul și reduceți presiunea în rezervorul CCS™. Verificați dacă racordurile de descărcare la gri 90° sunt instalate corect. (Consultați secțiunea Sistemul utilitar central.)
	Semințele "se leagă" în rezervorul CCS™.	Verificați dacă dispozitivul de agitare funcționează. Verificați siguranța, conectorul de alimentare și conexiunea la masă. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.) Măriți presiunea în rezervoarele CCS™. Adăugați lubrifiant John Deere™ pe bază de talc sau ceară și amestecați-l bine cu semințele.
	Rezervoarele CCS™ sunt goale.	Umpleți rezervoarele CCS™.
	Reductoarele duzelor sunt instalate.	Îndepărtați reductoarele duzelor atunci când plantați alte culturi.
Semințele sunt deteriorate.	Volumul de aer este prea mare.	Reduceți presiunea în rezervorul CCS™.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037F -58-22AUG14-3/5

Simptom	Problemă	Soluție
		Adăugați lubrifiant pe bază de ceară sau talc.
	Semințe vechi, uscate.	Utilizați semințe noi.
Unele rânduri sunt suprapopulate.	Nivelul vacuumului în dozator este prea mare.	Reduceți nivelul de vid.
	Orificiul de ventilație al containerului cu vid este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație.
	Orificiul de ventilație al unui cot de descărcare este înfundat.	Curățați orificiul de ventilație al cotului.
Contorizare sau distribuire neuniformă sau inexactă a produsului.	Nivelul produsului în dozatorul de semințe este prea redus pentru o livrare corectă.	Măriți presiunea în rezervoarele CCS™.
	Conductele pentru produs sunt blocate de corpuri străine.	Îndepărtați cauza blocajului. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
	Sita containerului este înfundată.	Demontați sita și loviți-o ușor până ce aceasta este curată.
	Semințele formează "boluri" compacte.	Folosiți semințe curate. Utilizați site când umpleți rezervoarele.
	Semințele "se leagă" în rezervor.	(Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
		Măriți presiunea în rezervoarele CCS™.
		Adăugați lubrifiant John Deere™ pe bază de talc sau ceară și amestecați-l bine cu semințele.
	Apărătoarea de cauciuc a contorului nu acoperă orificiul pentru tubul de însămânțare din suport.	Realiniați apărătoarea de cauciuc și asigurați-vă că aceasta este lipită de unitatea de rând la instalarea contorului.
Nu există debit de semințe.	Există un furtun de livrare a semințelor blocat.	Nu ridicați și nu coborâți continuu echipamentul decât în timpul plantării. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
		Nu utilizați echipamentul dacă aproape toate contoarele sunt goale, deoarece furtunurile de semințe conectate la unitățile de rând care încă au semințe se pot bloca. (Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
		Reglați presiunea ventilatorului CCS™ la nivelul recomandat.

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000037F -58-22AUG14-4/5

Simptom	Problemă	Soluție
	Ulei hidraulic rece.	Lăsați ventilatorul CCS™ să funcționeze timp de 10 minute înainte de a începe plantarea pentru a încălzi uleiul. Reglați presiunea în rezervor.
Ventilatorul CCS™ are perioade de creștere necontrolată a debitului.	Supapa de control a debitului este defectă.	Înlocuiți supapa.
Ventilatorul CCS™ pornește și se oprește în timpul lucrului pe câmp.	Înălțimea șasiului este prea mare, ceea ce cauzează activarea și dezactivarea comutatorului ventilatorului de pe unitatea de rând dintre roțile stânga ale șasiului principal.	Reglați înălțimea șasiului. Reglați comutatorul ventilatorului de pe unitatea de rând.
Mașina se ridică încet.	Ventilatorul CCS™ funcționează în timpul ciclului de ridicare.	Comutatorul ventilatorului unităților de rând nu funcționează.
Debitul de livrare a semințelor în sistemul CCS™ este redus.	Un furtun de semințe este strangulat.	Îndreptați sau reparați furtunul. Mențineți, pe cât posibil, furtunurile pe un traseu orizontal.
	Există corpuri străine blocate în furtun sau colector.	(Consultați Sistemul CCS™ cu pod și blocat din secțiunea Service.)
	Presiunea în rezervor nu are valoarea corectă.	Instalați capacele. Reglați din nou setarea debitului SCV. Măriți presiunea în rezervoarele CCS™ cu 2 in.
Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervorul CCS™ nu funcționează.	Senzorul de nivel al rezervorului este murdar.	Curățați LED-urile senzorului cu o perie.
	Lampa de avertizare pentru scăderea nivelului în rezervor este arsă.	Pentru a o testa, deconectați toți conectorii cablajelor senzorilor de nivel ai rezervoarelor. Dacă lampa nu se aprinde, înlocuiți becul din interiorul casetei de control al șasiului.

CCS este marcă comercială a Deere & Company
John Deere este marcă comercială a Deere & Company

WP29706,000037F -58-22AUG14-5/5

Sistemul de îngrășământ lichid

Simptom	Problemă	Soluție
Debit de îngrășământ prea mic sau oprit.	Diafragmă în linie sau duză înfundată.	Curățați diafragmele în linie sau duzele sau înlocuiți-le cu unele de dimensiuni mai mari, conform tabelului de rate.
	Alunecare excesivă a pneului de transmisie	Reduceți deportanța unităților de rând. Verificați dacă transmisiile se blochează sau sunt aliniate necorespunzător.
	Sită înfundată.	Curățați filtrul.
	Furtun de livrare îndoit la aripi sau la rând.	Reparați sau înlocuiți furtunul strivit.
	Presiune scăzută în roata transmisiei sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare.
Rata îngrășământului neuniformă de la un rând la altul.	Supapele unidirecționale de 14 kPa (0,1 bari) (2 psi) sunt murdare sau blocate.	Inspectați supapele unidirecționale. Curățați sau înlocuiți după cum este necesar.
	Presiunea în sistem este prea mică.	Asigurați-vă că presiunea în sistem se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi). Dacă presiunea este prea mică, instalați diafragme în linie mai mici sau măriți viteza de deplasare.
	Instalare incorectă a furtunurilor.	Asigurați-vă că nu există porțiuni prea ridicate sau prea coborâte ale furtunurilor de distribuție a îngrășământului.
	Sistemul nu este amorsat corect.	Amorsați sistemul și asigurați-vă că aerul este eliminat complet din furtunurile de distribuție.
	Unele furtunuri de îngrășământ sunt strivite.	Reparați sau înlocuiți furtunurile strivite.
	Pe fiecare rând sunt instalate diafragme în linie sau duze de dimensiuni diferite.	Asigurați-vă că toate diafragmele în linie și duzele sunt de aceeași dimensiune.
	Reglare necorespunzătoare a presiunii.	Măriți deportanța pe dispozitivul de introducere. Coborâți setarea de adâncime a dispozitivului de introducere.
Dispozitivul de introducere a îngrășământului nu pătrunde suficient de mult în sol.		Instalați un resort greu.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000057A -58-31OCT11-1/2

Simptom	Problemă	Soluție
Dispozitivul de introducere a îngrășământului pătrunde prea adânc.	Reglare necorespunzătoare a presiunii.	Reduceți deportanța pe dispozitivul de introducere. Ridicați setarea de adâncime a dispozitivului de introducere. Instalați un resort ușor.
Un dispozitiv de introducere a îngrășământului nu distribuie îngrășământ.	Supapă unidirecțională defectă sau instalată invers.	Înlocuiți sau instalați din nou supapa unidirecțională.
	Jgheabul dispozitivului de introducere a tubului de îngrășământ este înfundat.	Inspectați, curățați și îndepărtați obstrucția.
	Presiunea de distribuție prea mică.	Utilizați diafragme în linie sau duze mai mici pentru a mări presiunea și a o aduce în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi). Adăugați un manometru pentru a monitoriza presiunea.
	Presiune scăzută în roata transmisiei sau de contact.	Umflați pneurile la presiunea corespunzătoare.
	Furtun de distribuție strivit, împiedicând debitul să ajungă la dispozitivul de introducere.	Instalați din nou furtunul.
Scurgeri în sistemul de îngrășământ.	Presiune prea mare în sistem.	Asigurați-vă că presiunea în sistem se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi). Dacă presiunea este prea mare, reduceți viteza de deplasare sau instalați diafragme în linie de dimensiuni mai mari.
	Tuburile nu sunt introduse complet.	Introduceți complet tubul în racord.
	Tubul nu este tăiat perpendicular sau nu are muchiile teșite.	Scoateți tubul, tăiați-l perpendicular și teșiți-i muchiile înainte de a îl introduce din nou în racord.
	Suprafața exterioară a diafragmei în linie este zgâriată	Înlocuiți diafragma în linie.
	Garnitura inelară este deteriorată sau lipsește din racord.	Înlocuiți cupla.

OUO6064.000057A -58-31OCT11-2/2

Îngrășământ lichid – sistemul pompei cu piston

Simptom	Problemă	Soluție
Pompa este dificil de amorsat.	Scurgeri la furtunurile de aspirare.	Verificați dacă nu există scurgeri în instalație. Strângeți și etanșați unde este necesar.
	Supapă de închidere cu montare specială deschisă.	Consultați AMORSAREA ȘI PORNIREA INIȚIALĂ A POMPEI din secțiunea Pregătirea sistemului.
Pompa nu se amorsează.	Filtru înfundat.	Curățați filtrul.
	Rata pompei este setată la o valoare prea scăzută.	Setați pompa conform tabelului de rate.
	Supapele pompei murdare.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Garnituri uzate.	Contactați reprezentantul local John Deere.
Contorizare pompă scăzută.	Scurgeri la furtunurile de aspirare.	Verificați dacă nu există scurgeri în instalație. Strângeți și etanșați unde este necesar.
	Supapă de închidere cu montare specială deschisă.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Filtru înfundat.	Curățați filtrul.
	Rata pompei este setată la o valoare prea scăzută.	Setați pompa conform tabelului de rate.
	Supapele pompei murdare.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Intervalul de acționare a pompei este setat incorect.	Setați transmisia conform tabelului de rate.
	Arcul supapei rupt.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Rata pompei este setată la o valoare prea ridicată.	Selectați valoarea pentru pompă conform tabelului de rate sau reglați la nivel superior din cauza alunecării reduse a roții de transmisie.
Contorizare pompă ridicată.	Intervalul de acționare a pompei este setat incorect.	Setați transmisia conform tabelului de rate.
	Supapă blocată deschisă.	Contactați reprezentantul local John Deere.

Continuare pe pagina următoare

OUO6064,000057B -58-13MAR12-1/3

Simptom	Problemă	Soluție
Îngrășământul se scurge dincolo de pompă când pompa este oprită.	Arcul supapei rupt.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Contaminări sub supapă.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Supapă blocată deschisă.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Arcul supapei rupt.	Contactați reprezentantul local John Deere.
Scurgeri între pompă și carter.	Garnitură tijă uzată.	Contactați reprezentantul local John Deere.
Pompa utilizează ulei în exces.	Etanșări pentru ulei uzate.	Contactați reprezentantul local John Deere.
	Scurgeri la garniturile inelare.	Contactați reprezentantul local John Deere.
Funcționare zgomotoasă a pompei.	Componente ale pompei uzate.	Contactați reprezentantul local John Deere.
Îngrășământul se scurge la dispozitivul de introducere când plantatorul este oprit.	Supapa de închidere defectă.	Reparați sau înlocuiți supapa de închidere.
Sita principală se înfundă frecvent.	Sita principală are ochiuri prea fine.	Utilizați filtre cu sita mai mare. Consultați RECOMANDĂRI PRIVIND SITELE în secțiunea Prezentare generală a sistemului.
	Îngrășământul este murdar sau cristalizat.	Montați filtre cu sită mai fină la rezervorul de alimentare.
Rezervorul de îngrășământ lichid nu se umple.	Conducta sau racordul de scurgere este înfundat(ă).	⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarile. Nu efectuați lucrări de service dacă sistemul este sub presiune. Eliberați presiunea prin supapa de aerisire cu resort a bușonului rezervorului. Nu scoateți bușonul dacă sistemul se află sub presiune. Curățați. Consultați CURĂȚAREA RACORDURILOR CAPACULUI REZERVORULUI DE ÎNGRĂȘĂMÂNT LICHID ȘI A FURTUNURILOR DE SCURGERE din secțiunea Lucrările de service și reglajele.

Continuare pe pagina următoare

OUC6064,000057B -58-13MAR12-2/3

Depanarea

Simptom	Problemă	Soluție
Galeria de îngrășământ pulsează sau tremură.	Diafragmă în linie sau duză incorectă.	Instalați diafragme în linie sau duze corecte. Instalați un manometru pentru a monitoriza presiunea din sistem pentru a vă asigura că aceasta se înscrie în intervalul 103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi). Dacă presiunea este prea mare, utilizați diafragme în linie mai mari sau reduceți viteza de deplasare.
	Sita principală a rândului este înfundată.	Curățați filtrul. Montați filtrul pe rezervorul de alimentare.
Îngrășământul se scurge la dispozitivul de introducere când plantatorul este oprit.	Supapa unidirecțională de 14 kPa (0,1 bari) (2 psi) este blocată în poziția deschisă sau prezintă scurgeri.	Curățați sau înlocuiți supapa unidirecțională.

OUO6064,000057B -58-13MAR12-3/3

Service și reglaje

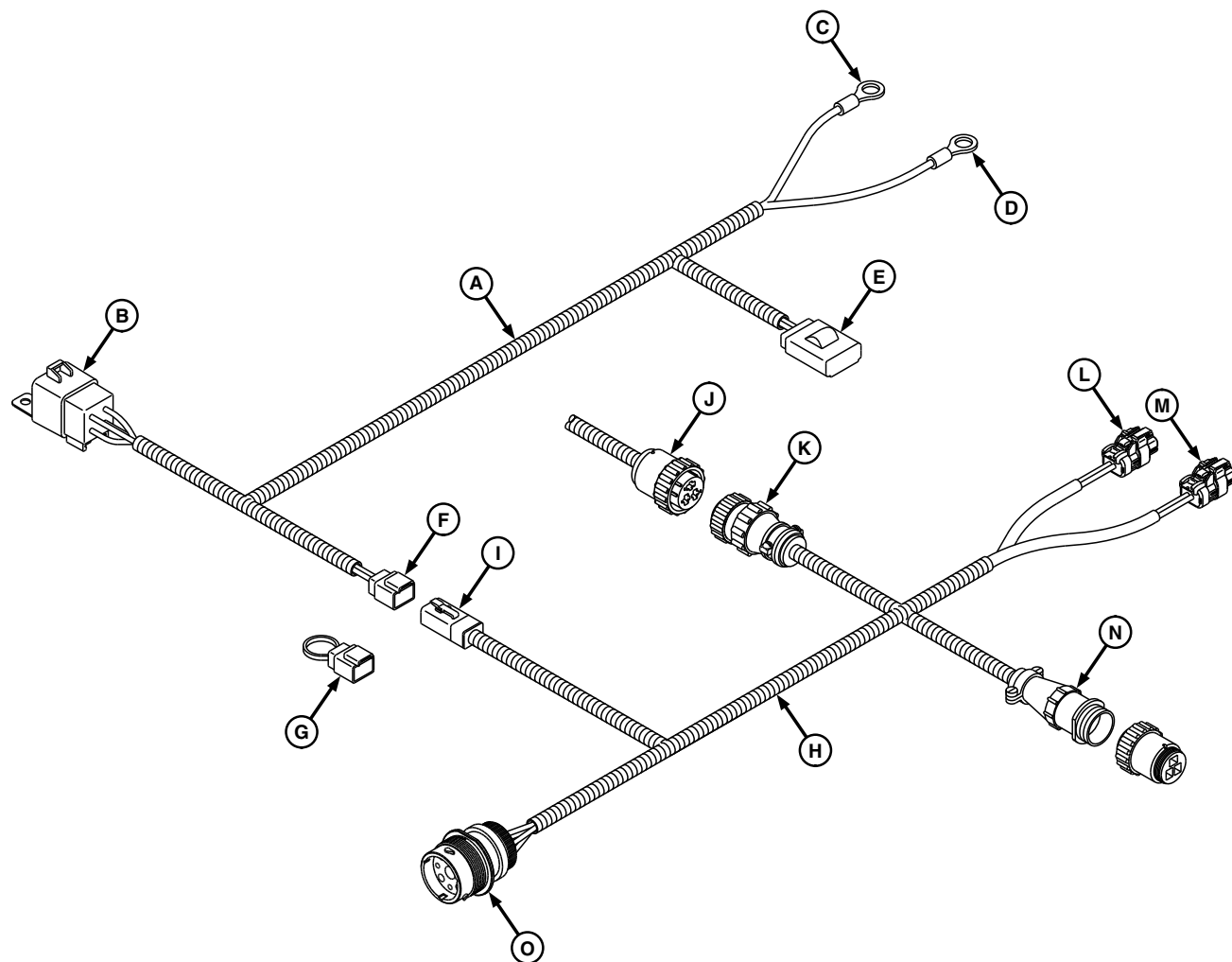
Intervalele de service

Service	Intervale						
	După cum este necesar	Începutul sezonului	La 10 ore sau zilnic	La 50 de ore	La 100 de ore	La 200 de ore	Finalul sezonului
Curățați senzorii de nivel din rezervoarele CCS	•						
Resetați la zero manometrul ventilatorului CCS	•						
Resetați la zero senzorii de vid	•						
Curățați sitele containerelor Pro-Series pentru unitățile de rând	•						
Montați și demontați tuburile de însămânțare standard cu față încastrată	•						
Curățați senzorul tubului de însămânțare	•						
Curățați sistemul de distribuție cu vid	•			•			
Montați etanșare nouă la sistemul de vid	•						
Înlocuiți lamele deschizătoarelor de însămânțare și dispozitivul de protecție a tuburilor de însămânțare	•						
Inspectați și reglați lamele deschizătoarelor de însămânțare	•						
Reglați roțile de control al adâncimii	•						
Reglați comutatorul ventilatorului CCS pentru unitățile de rând	•						
Calibrați contorul pentru insecticide/erbicide	•						
Remediarea "legării" semințelor sau a blocării sistemului CCS	•						
Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™					•		
Schimbați uleiul compresorului hidraulic ^a		•					
Întreținerea brăzdarului	•	•			•	•	
Verificați nivelul uleiului în compresorul de aer hidraulic			•				
Inspectați motorul cu vid			•				
Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ			•				
Strângeți șuruburile de roată				•			
Filtrul manometrului ventilatorului CCS							•
Strângeți mecanismul de blocare a contorului Pro-Series		•					•
Inspecția și lucrările de service la contorul cu vid Pro-Series XP							•
Goliți rezervorul de ulei de la ventilatorul CCS							•

^aSchimbați uleiul la pompa compresorului după primele 20 de ore de funcționare, apoi o dată pe sezon.

WP29706,00002B4 -58-11MAY12-1/1

Locații relee și siguranțe pentru alimentarea compresorului



Cablajul de alimentare al compresorului

A—Cablajul bateriei compresorului
 B—Releu 40 A
 C—Borna bateriei (+)
 D—Borna bateriei (–)
 E—Siguranță 40 A

F—Priză pentru utilități (4 pini)
 G—Conector jumper
 H—Cablajul AMS și de alimentare a compresorului
 I—Priză pentru utilități (4 pini)

J—Cablaj CIS (dacă intră în dotare)
 K—Fișă pentru utilități 2
 L—Cutie de distribuție
 M—Comutator cu pedală

N—Fișă pentru utilități 1
 O—Priză pentru utilități (9 pini)

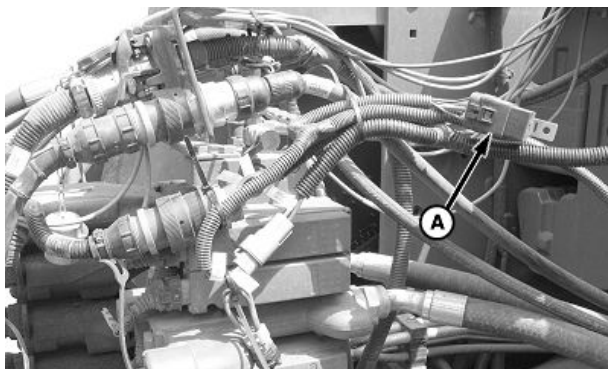
Cablajul AMS și de alimentare a compresorului furnizează alimentare electrică de la tractor la compresorul sistemului pneumatic de deportanță și la funcțiile AMS (de exemplu, Controlerul de rată GreenStar și iGuide).

Imaginile de mai jos indică amplasarea siguranțelor și releelor.

Continuare pe pagina următoare

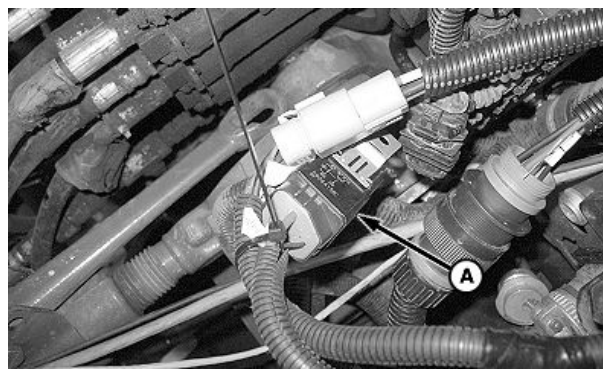
WP29706,0000380 -58-04APR13-1/2

A68115 —UN—19JUL10



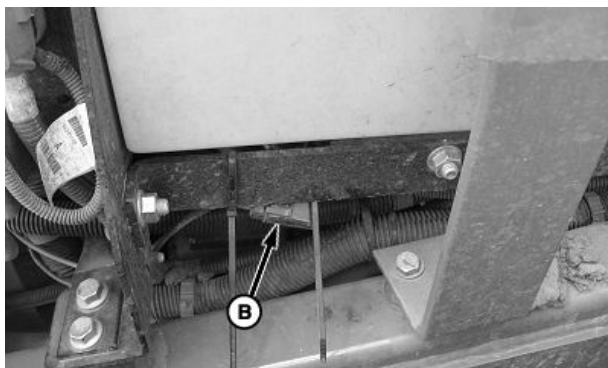
A68180 —UN—15JUL10

Releu, tractor cu tracțiune integrală



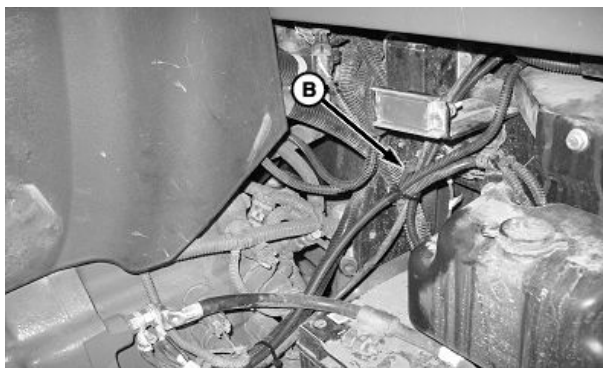
A68181 —UN—15JUL10

Releu, tractor-triciclu



A68182 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor cu tracțiune integrală



A68183 —UN—15JUL10

Siguranță, tractor-triciclu

A—Releu

B—Siguranță

WP29706,0000380 -58-04APR13-2/2

Utilizarea unor proceduri sigure de întreținere

ATENȚIE: Pentru a contribui la prevenirea rănirii grave sau morții dumneavoastră sau a altor persoane cauzate de deplasarea neașteptată, efectuați lucrările de service cu plantatorul pe o suprafață dreaptă. Coborâți plantatorul la sol sau fixați și blocați suficient plantatorul ridicat înainte de efectuarea lucrărilor de service. Dacă plantatorul este conectat la tractor, cuplați frâna de parcare și/sau aduceți transmisia în poziția "PARK" ("Parcare"), opriți motorul și scoateți cheia. Dacă plantatorul este decuplat de la tractor, blocați roțile și utilizați suporturi de susținere pentru a preveni deplasarea.



N40000 —UN—28SEP88

AG,OUO6074,1362 -58-04AUG00-1/1

Efectuați întreținerea de siguranță

Înțelegeți procedurile de service înainte de a începe lucrul. Păstrați zona curată și uscată.

Niciodată nu lubrifiați, servisați sau reglați mașina în timpul mișcării. Feriți mâinile, picioarele și îmbrăcămintea de părțile antrenatoare. Decuplați sursa de putere și acționați comenzile pentru eliberarea presiunii. Coborâți echipamentele la pământ. Opriti motorul. Scoateți cheia de contact. Lăsați mașina să se răcească.

Rezemați sigur orice elemente ale mașinii care trebuie ridicate pentru activitatea de întreținere.

Păstrați toate piesele în condiții bune și instalate corespunzător. Reparați defecțiunile imediat. Înlocuiți piesele rupte sau uzate. Eliminați orice acumulări de vâșcă, ulei sau rășini.

La echipamentul auto-propulsat, deconectați cablul de masă al bateriei (-) înainte de a face reglaje la sistemele electrice sau de a suda la mașină.

La utilajele remorcate, deconectați echipamentul de cuplare de la tractor înainte de servizarea componentelor sistemului electric sau de a suda la mașină.



TS218 —UN—23AUG88

DX.SERV -58-17FEB99-1/1

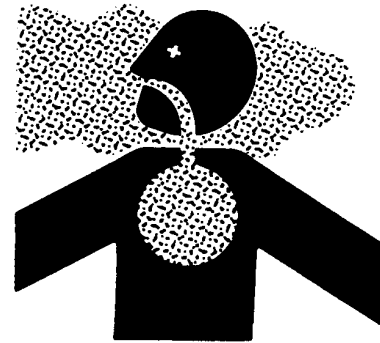
Întrețineți și operați pulverizatoarele de substanțe chimice în siguranță

Substanțele chimice folosite în pulverizatoarele agricole pot fi dăunătoare sănătății dumneavoastră sau mediului înconjurător dacă nu sunt folosite cu grijă.

Urmați întotdeauna toate indicațiile etichetelor pentru utilizarea efectivă, sigură și legală a substanțelor chimice agricole.

Reduceți riscul de expunere și vătămare:

- Purtați echipament de protecție adecvat conform recomandărilor fabricantului. (Consultați 'Manipulați substanțele chimice în siguranță' în secțiunea Siguranță.)
- Umpleți, spălați, calibrați și decontaminați pulverizatoarele într-o zonă departe de bazine de apă, lacuri sau râuri, zone cu depozite de alimente, sau grădini, sau în apropierea zonelor locuite.
- Țineți copiii departe de substanțele și soluțiile chimice
- Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în contact cu pielea, mâinile sau fața, spălați imediat cu apă și săpun.
Dacă substanțele chimice concentrate sau pulverizate ajung în ochi, spălați imediat cu apă
- Dacă duzele se înfundă sau sistemul funcționează defectuos, opriți motorul și eliberați presiunea de pulverizare din sistem.
- Nu duceți capetele duzei sau alte componente la gură pentru a le desfunda. Păstrați capete de rezervă la îndemână pentru a le înlocui.
- Minimizați riscul de curgere a pulverizatorului.
 - Folosiți capete de duză mari la presiuni joase
 - Nu operați sistemele de împrăștiere a soluțiilor la presiuni care depășesc 345kPa (3.5 bar) (50 psi).
 - Nu pulverizați când vântul depășește 16 km/h (10 mph).



- Nu pulverizați când vântul suflă spre o cultură apropiată sensibilă, spre o grădină sau zonă populată.
- Eliminați corespunzător substanțele chimice nefolosite, soluțiile de spălare și containerele pentru substanțe chimice goale.
- Decontaminați echipamentul folosit la amestecarea, transferul și aplicarea substanțelor chimice după utilizare.

DX,WW,CHEM02 -58-05APR04-1/1

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—15APR13

Sudarea în apropierea unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu porniți motorul cu echipamentul de sudare cu arc electric. Curenții și tensiunile sunt prea mari și pot cauza deteriorări definitive.

1. Deconectați cablul negativ (-) de la baterie.
2. Deconectați cablul pozitiv (+) de la baterie.
3. Conectați împreună terminalele pozitiv și negativ. Nu le atașați la cadrul vehiculului.
4. Îndepărtați sau mutați orice părți ale cablajului din zona de sudare.
5. Conectați masa aparatului de sudare aproape de punctul de sudare și departe de unitățile de control.



6. După sudare, parcurgeți pașii 1—5 în ordine inversă.

DX,WW,ECU02 -58-14AUG09-1/1

TS963 —UN—15MAY90

Păstrați curați conectorii unităților de control electronice

IMPORTANT: Nu deschideți unitatea de control și nu curățați cu pulverizatoare sub presiune. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza deteriorarea definitivă.

1. Păstrați terminalele curate și fără reziduuri străine. Umezeala, mizeria și alți contaminanți pot cauza în timp corodarea terminalelor și conexiuni electrice imperfecte.
2. Dacă un conector nu este utilizat, puneți pe el un capac potrivit pentru praf sau o etanșare corespunzătoare pentru a-l proteja de reziduuri străine și umezeală.
3. Unitățile de control nu sunt reparabile.
4. Întrucât unitățile de control sunt componentele CEL MAI PUȚIN probabil să se defecteze, izolați defectul înainte de înlocuire prin încheierea unei proceduri de diagnosticare. (Contactați reprezentantul John Deere.)
5. Terminalele cablajului și conectorii pentru unitățile de control electronice se pot repara.

DX,WW,ECU04 -58-11JUN09-1/1

Strângeți lanțurile de transmisie

Pentru a stabili devierea lanțului, efectuați următoarele proceduri:

1. Rotiți transmisia pentru a strânge lanțul.
2. Puneți rigla dreaptă (B) peste porțiunea largă a lanțului.

NOTĂ: Asigurați-vă că o parte a lanțului este tensionată în timpul măsurării.

3. La centrul distanței dintre arbori (A), utilizați o riglă (C) pentru a măsura devierea din partea de sus a lanțului în partea de jos a riglei drepte.

IMPORTANT: Nu strângeți lanțurile excesiv sau se poate produce uzura excesivă a lanțurilor, deteriorarea arborilor și rulmenților.

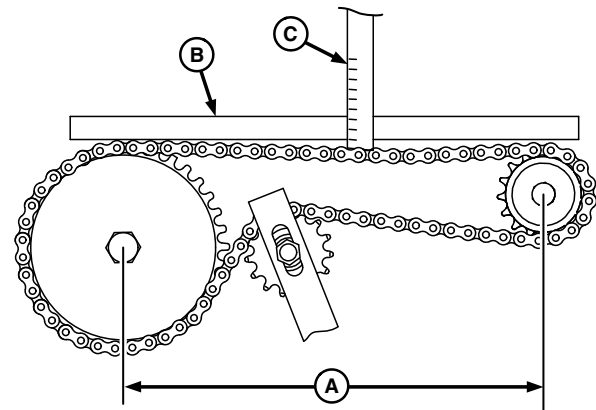
4. Reglați centrele arborilor sau dispozitivele de strângere a lanțurilor conform specificației.

Specificație

Lanț—Deviere..... 6,4 mm (1/4 in.)
deviere a lanțului per 31 cm (12 in.)

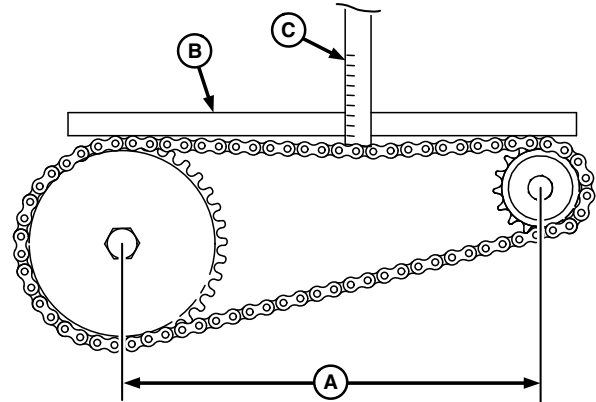
A—Distanță dintre arbori
B—Linie de verificare

C—Riglă



Lanț de transmisie cu roata de tensionare

A70496—UN—31JAN11



Lanț de transmisie fără roata de tensionare

A70495—UN—31JAN11

OUO6064,0000377 -58-04APR13-1/1

Întrețineți pneurile în siguranță

⚠ ATENȚIE: Fragmentele de pneu și de jantă rezultate prin explozie pot cauza răni serioase sau moartea.

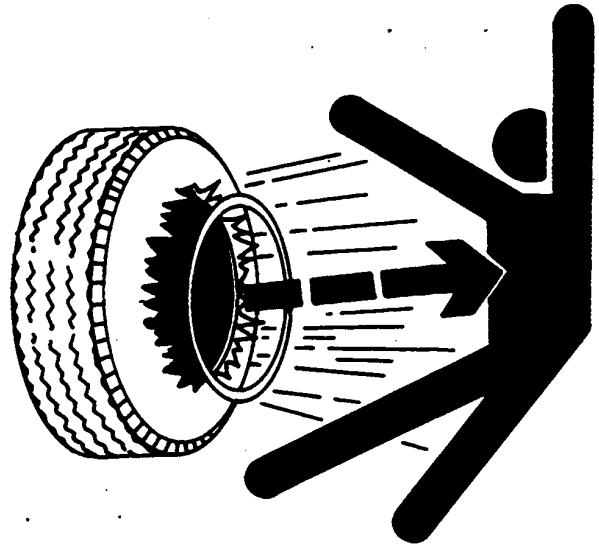
Nu încercați să montați un pneu până când nu aveți echipamentul și experiența adecvate pentru a efectua această lucrare.

Mențineți întotdeauna presiunea corectă în pneuri. Nu umflați pneurile peste presiunea recomandată.

Niciodată nu sudați sau încălziți un ansamblu roată și pneu. Căldura poate cauza o creștere a presiunii aerului rezultând explozia pneului. Sudarea poate slăbi structural sau deforma roata.

Când umflați pneuri, utilizați un manșon de prindere și un furtun de extensie suficient de lung pentru a vă permite să stați într-o parte și NU în fața sau peste ansamblul pneului. Utilizați o cușcă de siguranță dacă este disponibilă.

Verificați roțile pentru presiune joasă, tăieturi, umflături, jante deteriorate sau șuruburi de fixare și piulițe lipsă.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -58-27OCT08-1/1

Strângerea Șuruburilor Roții

IMPORTANT: Evitați deteriorarea mașinii prin desprinderea pieselor de fixare. Verificați ca piesele de fixare a roților să fie strânse înainte de utilizarea inițială, după primele 10 ore și după fiecare 50 de ore de funcționare.

Șurub de roată—Specificație

Șuruburile și piulițele roților de aripă

(A)—Cuplu.....176 Nm
(130 lb.-ft.)

Piulițe de roată cadru

central (B)—Cuplu.....880 Nm
(650 lb.-ft.)

Șuruburile de fixare și

piulițele ansamblului jantă

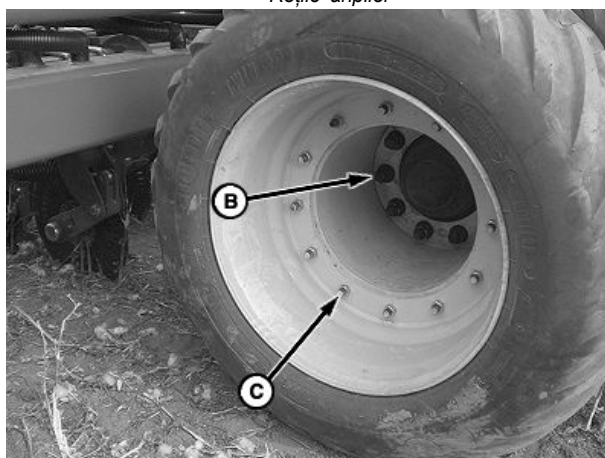
pe extensie (C)—Cuplu.....339 Nm
(250 lb.-ft.)

A—Șuruburi roți de aripă (6
buc. pe roată)
B—Piulițe roți șasiu central (10
buc. pe butuc)

C—Șurub de fixare și piuliță
ale ansamblului jantă pe
extensie pentru șasiul
central (12 buc. pe roată)



Roțile aripilor



Roțile șasiului central

A80337 —UN—10MAR14

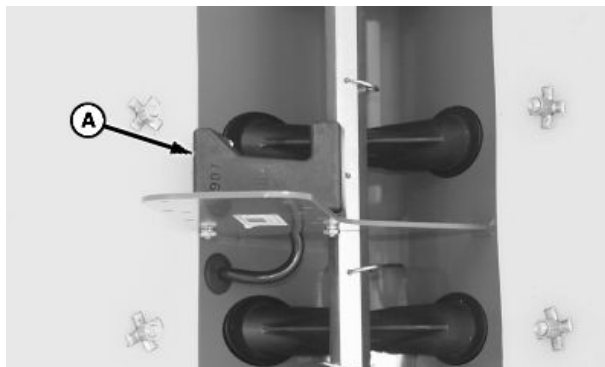
A80338 —UN—10MAR14

WP29706,00002B1 -58-12SEP14-1/1

Curățarea senzorilor de nivel din rezervoarele CCS

Curățați senzorii de nivel ai rezervoarelor (A) înainte de a umple rezervoarele CCS. Utilizați o perie rigidă cu coada de 1372 mm (4.5 ft) și lățimea de 203 mm (8 in.) pentru a curăța senzorii.

A—Senzorul de nivel al
rezervorului



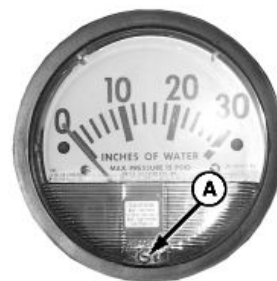
A49868 —UN—12AUG02

OUC6074,0000BCD -58-04APR13-1/1

Resetarea la zero a manometrului ventilatorului CCS

NOTĂ: Pentru a reseta la zero indicatorul de vid, consultați manualul de utilizare al SeedStar™.

1. Opriți ventilatorul CCS.
2. Cu indicatorul de vid în poziție verticală, deconectați furtunul de monitorizare a ventilatorului CCS pentru a egaliza indicatorul cu presiunea atmosferică.
3. Utilizați șurubul de resetare la zero (A) pentru a aduce indicatorul manometrului la marcajul "zero".
4. Conectați furtunul de monitorizare.



A—Șurub de resetare la zero

OOU6064,00004DE -58-23MAY11-1/1

A51170—UN—18NOV02

Curățarea sitei containerului pentru unitatea de rând

Demontați sitele containerului (A), loviți-le ușor până ce acestea sunt curate și înlocuiți-le.

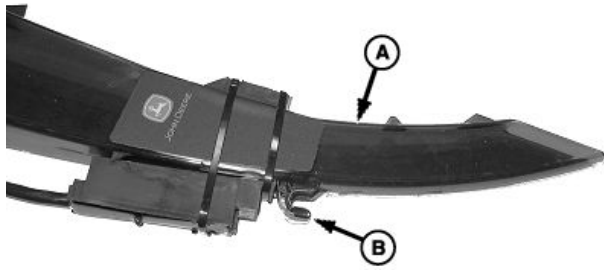
A—Site container



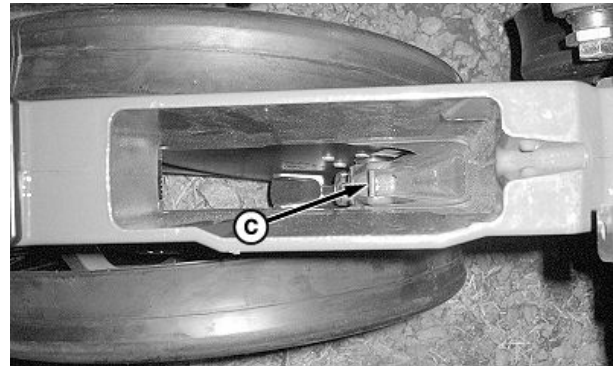
OOU6023,00014A9 -58-21OCT13-1/1

A78938—UN—21OCT13

Montați și demontați tuburile de însămânțare



A59900 — UN — 02APR07



A66859 — UN — 26MAR10

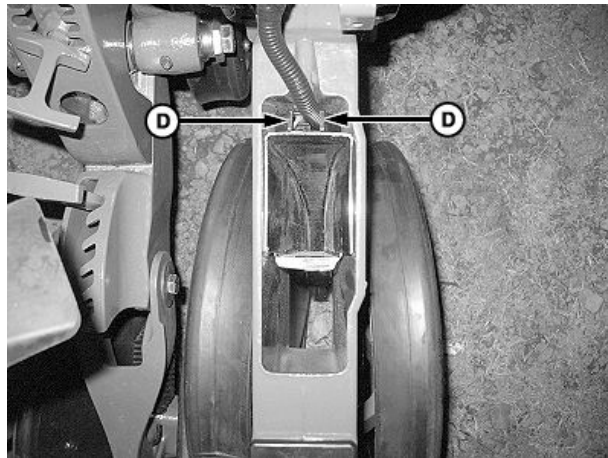
1. Conectați cablajul monitorului la cablajul senzorului.

NOTĂ: Puneți conectorul cablajului în sistemul de plantare în același timp cu tubul de însămânțare.

2. Introduceți tubul de însămânțare (A) în sistemul de plantare, astfel încât cârligul (B) să se blocheze pe cuiul de aliniere (C).
3. Amplasați tubul de însămânțare astfel încât umerii (D) să se blocheze în orificii.
4. Pentru a demonta tubul de însămânțare, strângeți umerii cu degetele până când se eliberează din piesă. Trageți tubul în sus.

A—Tub de însămânțare
B—Cârlig

C—Știft
D—File



A66860 — UN — 26MAR10

OUO6064,000004B -58-24FEB15-1/1

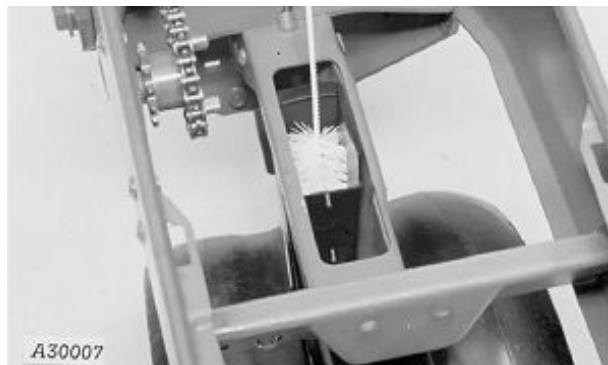
Curățați senzorul tubului de însămânțare

Este posibil ca semințele tratate intens sau condițiile cu praf excesiv să creeze o acumulare excesivă de praf și tratament pentru semințe în tuburile de însămânțare care să blocheze lampa senzorului de însămânțare. Când lampa senzorului de însămânțare este blocată, apar valori minime incorecte pentru numărul de exemplare sau avertismente false privind limita minimă.

Curățați periodic zona senzorului de însămânțare din tubul de însămânțare cu peria uscată prevăzută.

IMPORTANT: Nu plantați din nou până când nu sunt uscate toate suprafețele interioare ale tubului de însămânțare.

Dacă pătrunde umezeala în tubul de însămânțare pe timp de ploaie sau în timpul spălării plantatorului, praful din tuburile de însămânțare se transformă în noroi. Dacă este



A30007

A30007 — UN — 06OCT88

prezentă umezeală sau dacă reziduurile uscate sunt dificil de îndepărtat cu o perie uscată, folosiți detergent ușor și apă împreună cu peria. Lăsați suprafețele interioare ale tubului de însămânțare să se usuce.

AG,OUO1074,849 -58-13NOV07-1/1

Curățați sistemul cu vid

Murdăria sau tratamentele pentru semințe se pot acumula în sistemul cu vid și pot produce nivel scăzut de vid la sistemele de plantare. Nivelul scăzut de vid duce la pierderea preciziei de numărare a semințelor.

! ATENȚIE: Evitați rănila provocate de substanțe chimice la ochi, piele sau plămâni. Atunci când utilizați substanțe de tratare a semințelor, citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta substanței de tratare chimică.

Curățați sistemul de distribuție a aerului cel puțin o dată pe săptămână în timpul utilizării sau mai des în condiții cu praf excesiv.

Curățați în felul următor:

1. Porniți ventilatoarele de vid și setați fluxul hidraulic la 75%.
2. Unul câte unul, îndepărtați furtunurile de vid de la contoare. Inspectați și curățați toate substanțele străine de la ambele capete ale furtunurilor. Scuturați furtunul câteva secunde și conectați-l din nou la contor.
3. Unul câte unul, îndepărtați și instalați capacele de capăt de la fiecare tub de vid.

OUO6435,0001AEC -58-25AUG14-1/1

Inspectați lanțurile de transmisie și pinioanele Row Command™

1. Pentru referință rapidă, când sunt montate lanțuri noi, opritorul dispozitivului de tensionare (A) este în poziția indicată.

Când lanțurile au fost utilizate un sezon, opritorul dispozitivului de tensionare (B) poate fi mai vertical decât este indicat.

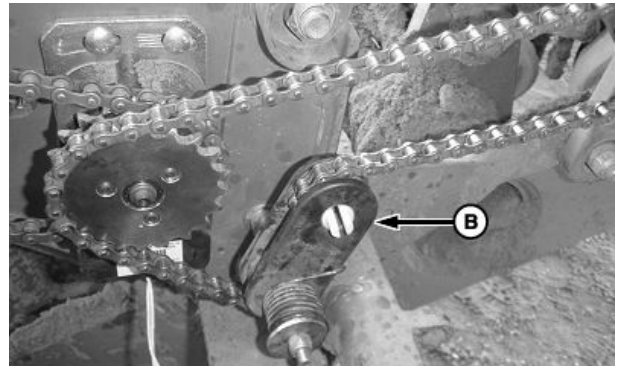
Un dispozitiv de tensionare vertical este o indicație să demontați verigi sau să înlocuiți lanțul.

A—Opritorul dispozitivului de tensionare

B—Opritorul dispozitivului de tensionare



A66016 —UN—09DEC09



A66017 —UN—09DEC09

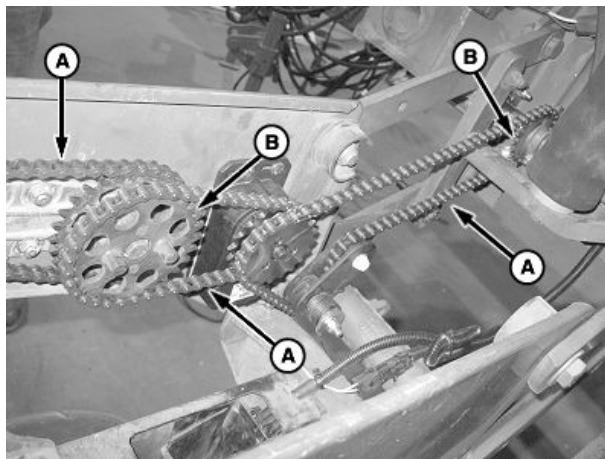
Continuare pe pagina următoare

OUO6045,00001EC -58-04APR13-1/2

2. Inspectați dacă nu sunt uzate și deteriorate toate lanțurile (A) și pinioanele (B). Dacă este necesar, înlocuiți-le.

A—Lanțuri

B—Pinioane



A66015—UN—09DEC09

OUO6045.00001EC -58-04APR13-2/2

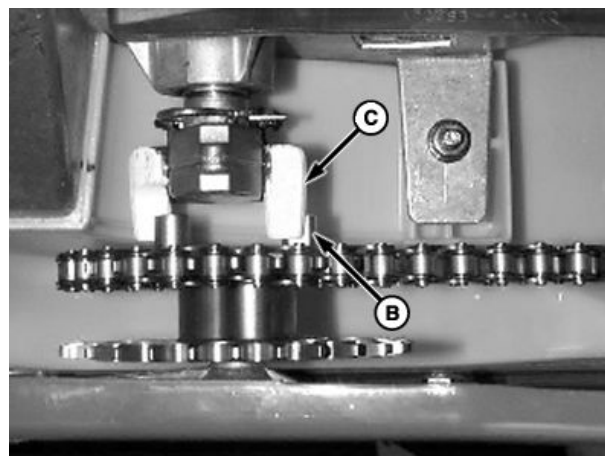
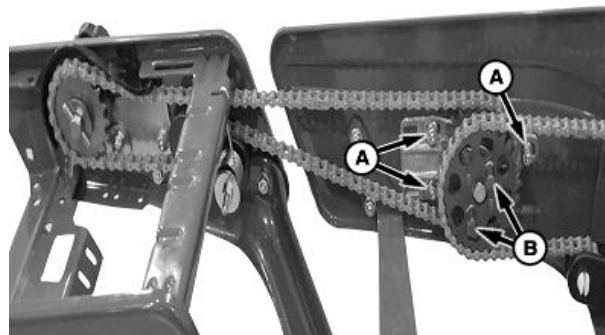
Reglarea mecanismului lanțului de transmisie pentru semințe

1. Poate fi necesară alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiilor.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

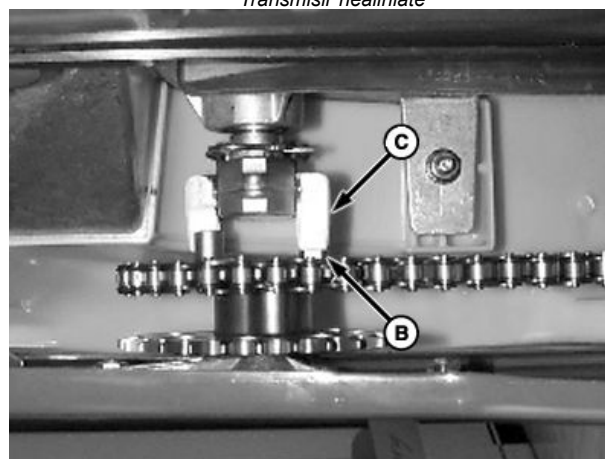
A—Piulițe

B—Came de transmisie

C—Umeri contor



Transmisii nealiniate



Transmisii aliniate

WP29706,00005BB -58-13NOV13-1/1

A78734 —UN—05SEP13

A54236 —UN—07APR04

A54237 —UN—07APR04

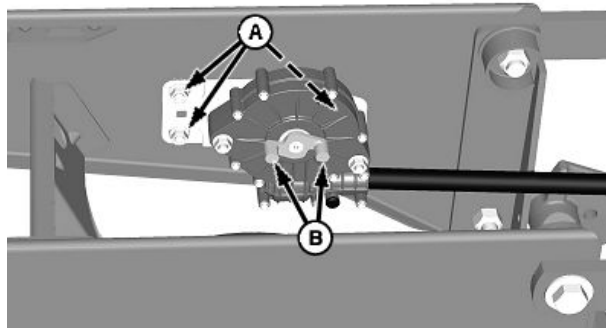
Reglarea mecanismului cablului de transmisie pentru semințe

1. Alinierea pinioanelor cu mecanismul de transmisie pe contor.
2. Slăbiți piulițele (A) și reglați ansamblul de pinioane astfel încât camele de transmisie (B) să se alinieze cu umerii contorului (C).
3. Montați containerele și utilizați o oglindă mică pentru a verifica alinierea transmisiilor.
4. Când transmisia contorului nu este aliniată, camele de transmisie (B) se văd în afara umerilor contorului (C) ca în ilustrație.
5. Când transmisia contorului este aliniată, camele de transmisie (B) și umerii contorului (C) sunt pe aceeași linie, ca în ilustrație.

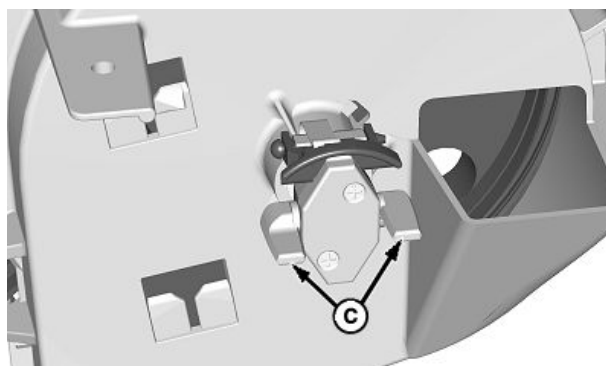
A—Piulițe

B—Came de transmisie

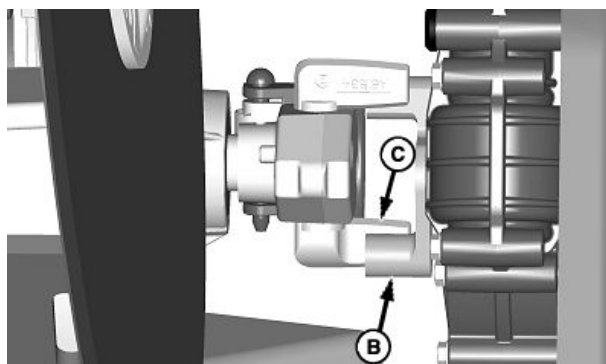
C—Umeri contor



A54202 — UN—07APR04

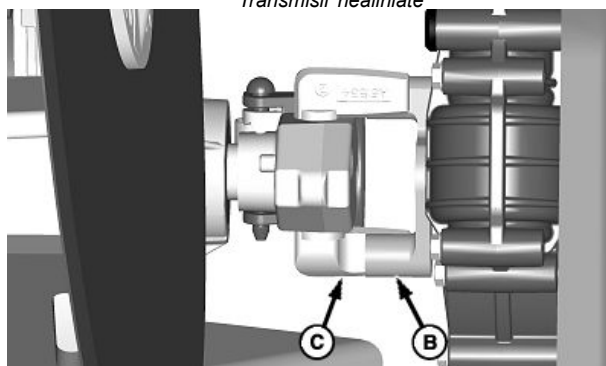


A54203 — UN—07APR04



A54204 — UN—07APR04

Transmisii nealiniate



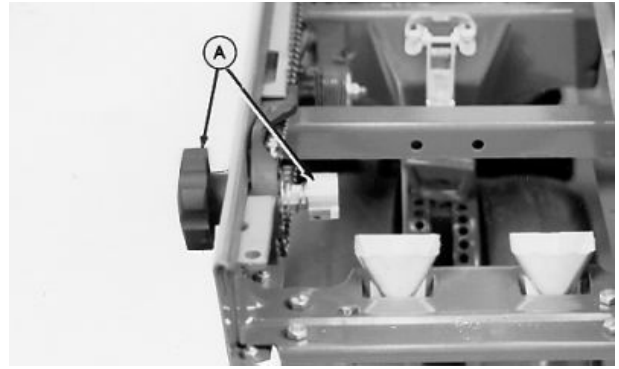
A54234 — UN—07APR04

Transmisii alinate

WP29706,00005BC -58-20AUG13-1/1

Alinierea transmisiei contorului pentru produse chimice

1. Verificați și reglați alinierea ansamblului de transmisie (A) și a orificiului lateral din panou. Aliniați ansamblul cu centrul orificiului și fixați-l prin strângere. De asemenea, poate fi necesară slăbirea contorului din partea inferioară a containerului și alinierea contorului și a pinionului contorului pe laterală și față-spate. Orificiile de montare sunt suficient de mari pentru a permite reglarea ușoară pe laterală și față-spate.
2. La plantatoarele cu contoare duble pentru produse chimice granulate, inspectați alinierea arborilor. Verificați transmisia pentru rotirea liberă și uniformă a cuplajului cu containerul demontat. Pentru a verifica și alinia un sistem cu contor dublu, demontați containerele de produse chimice de la unitatea de rând. Întoarceți containerul cu gura în jos și verificați alinierea paralelă pe laterală și față-spate a



A—Ansamblul transmisiei

contoarelor în partea inferioară a containerului cu o riglă de verificare.

WP29706,00005BD -58-20AUG13-1/1

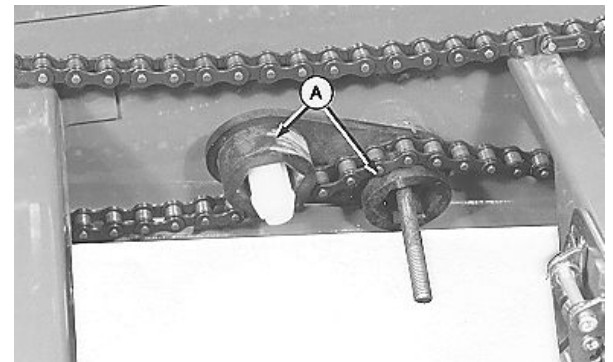
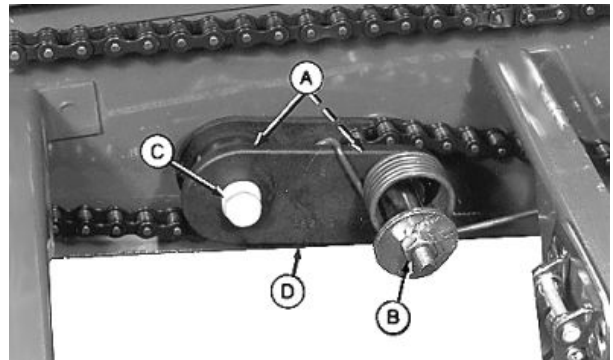
A45394 —UN—07APR99

Roata de ghidare a lanțului pentru cantități mari de reziduuri

1. Verificați dacă nu sunt uzate locurile unde lanțul trece peste inserții (A). Măsurați centrul inserțiilor, dacă sunt uzate până la 3 mm (1/8 in.), scoateți piulița (B), șaibele și arcul.
2. Strângeți șurubul de fixare (C) și scoateți placa exterioară (D).
3. Scoateți inserțiile, rotiți-le cu o treime de rotație și montați-le pe placa interioară. Montați placa exterioară, șaibele, arcul și piulița. Dacă inserțiile au fost rotite anterior de două ori, montați inserții noi disponibile prin programul pentru piese de service. Contactați reprezentantul John Deere local.

A—Piese escamotabile
B—Piuliță

C—Știft de fixare
D—Placă



A44872 —UN—27APR98

A44873 —UN—29APR98

WP29706,00005BE -58-20AUG13-1/1

Montați etanșare nouă la sistemul de vid

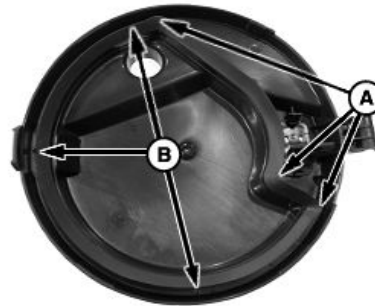
NOTĂ: Nu este necesară golirea semințelor din container.

1. Demontați containerul de semințe de la sistemul de plantare și puneți-l pe o latură.
2. Deblocați mânerul și deschideți camera de vid.
3. Scoateți și aruncați garnitura de vid veche.

NOTĂ: Această procedură previne slăbirea excesivă a garniturii.

4. Montați etanșarea nouă. Introduceți colțurile garniturii (A), apoi introduceți garnitura în trei locuri (B) (cu adânciturile de pe garnitură aliniate cu cele de pe carcasă). La final, introduceți porțiunile rămase ale garniturii.

IMPORTANT: Lăsați lubrifianțul să se usuce înainte de instalare.



A—Colțuri

B—Amplasare adâncituri

5. Dacă a fost utilizat discul de însămânțare, aplicați Lubrifiant cu grafit de stropire TY25797 pe partea cu garnitura de vid.
6. Închideți camera de vid și blocați mânerul. Montați containerul de semințe pe sistemul de plantare.

AG,OUO6074,1367 -58-25AUG14-1/1

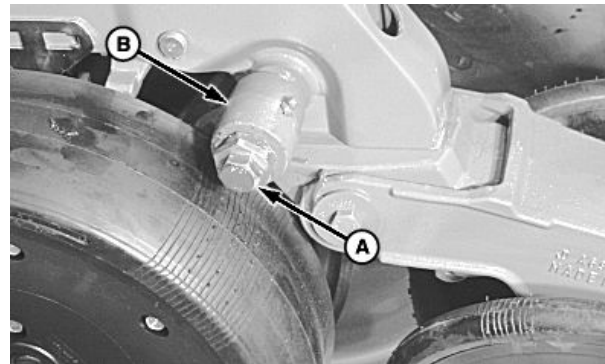
A78799—UN—07APR14

Înlocuiți lamele deschizătoarelor de însămânțare și dispozitivul de protecție a tuburilor de însămânțare

IMPORTANT: Evitați uzura prematură. Nu utilizați o lamă nouă cu o lamă veche. Montați lamele noi în perechi.

NOTĂ: Dacă înlocuiți numai dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare, lama din partea dreaptă nu trebuie demontată.

1. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de control al adâncimii de la unitatea de rând.



A—Șurub cu cap

B—Arborele pivotului

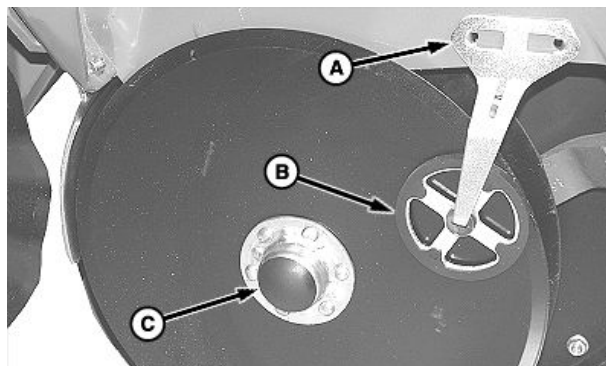
OUO6435,0001A4E -58-17APR14-1/4

A53246—UN—29OCT03

2. Unități de plantare echipate cu răzuitor rotativ sau fix: Trageți în afară știftul de cuplare frontal (A) și decuplați ansamblul răzuitorului (B) de la panourile stativului.
3. Scoateți capacul butucului (C).

A—Știft de cuplare
B—Răzuitoare

C—Capacul butucului



Continuare pe pagina următoare

OUO6435,0001A4E -58-17APR14-2/4

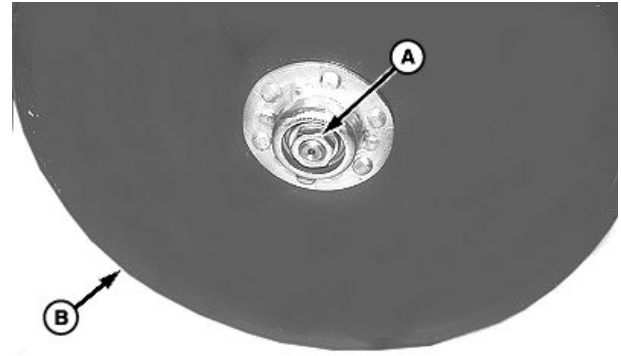
A51073—UN—11NOV02

ATENȚIE: Evitați rănirea provocată de discurile cu muchii tăioase. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea axului. Piulița (A) de pe lama din partea stângă are fileturi pe partea stângă. Slăbiți și strângeți în direcțiile corecte.

NOTĂ: Nu aruncați șaibele de distanțare.

4. Scoateți piulița și șaiba plată (A).
5. Scoateți lama (B).
6. Scoateți șaibele rigide.
7. Dacă înlocuiți lamele, demontați lama de pe partea opusă a unității de rând.



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

A51112—UN—20NOV02

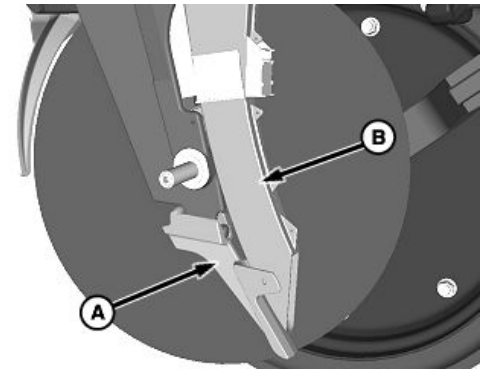
OUO6435,0001A4E -58-17APR14-3/4

NOTĂ: Înlocuiți dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare conform necesităților.

8. Pentru a demonta dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare (A), rotiți-l în sensul acelor de ceasornic și glisați-l în față.
9. Montați dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare (dacă a fost îndepărtat). Montați lamele noi.
10. Reglați punctul de contact al lamei în timpul reasamblării. (Consultați INSPECTAREA ȘI REGLAREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR din această secțiune.)
11. În timpul reasamblării, strângeți piulița lamei dispozitivului de introducere și șurubul de fixare a brațului roții de control al adâncimii conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă dispozitiv de introducere—Moment (cuplu)..... 122 Nm (90 lb.-ft.)



A—Dispozitiv de protecție tub de însămânțare

B—Tub de însămânțare

Șurub de fixare braț roată de control al adâncimii—Moment (cuplu).....271 Nm (200 lb.-ft.)

12. Reglați roțile de control al adâncimii. (Consultați REGLAREA ROȚILOR DE CONTROL AL ADÂNCIMII din această secțiune.)

OUO6435,0001A4E -58-17APR14-4/4

A56479—UN—29JUN05

Inspectați și reglați lamele dispozitivelor de introducere pentru însămânțare

⚠ ATENȚIE: Evitați rănirea provocată de discurile cu muchii tăioase. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă.

1. Inspectați punctul de contact al muchiei lamei (D) după cum urmează:

NOTĂ: Utilizați cărți de vizită sau alte materiale cu grosime de 0,3 mm (0,012 in.).

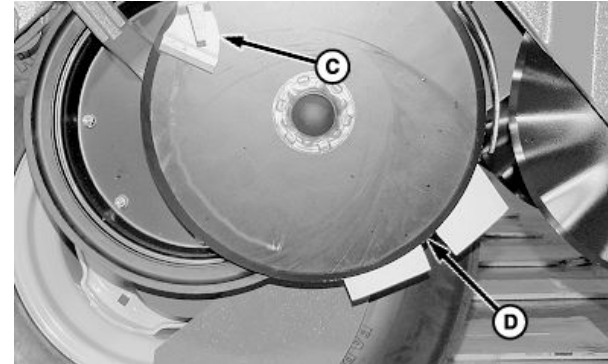
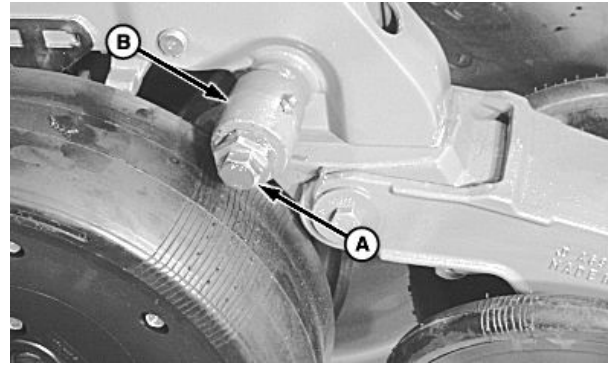
- a. Introduceți două bucăți de carton mici între deschiderea lamei și glisați-le încet până când ajung la punctul de contact al lamei.
- b. Măsurați distanța dintre bucățile de carton și comparați cu specificațiile.

Specificație

Contact muchie	
lamă—Lungime contact	
muchie lamă.....	38 – 63,5 mm (1,5—2,5 in.)

- c. Dacă distanța nu se încadrează în specificații, procedați după cum urmează:
2. Scoateți șurubul de fixare (A), arborele pivot (B) și roata de control al adâncimii de la unitatea de rând.
 3. Inspectați răzuitoarele (C) pentru a detecta uzura sau deteriorarea excesivă și înlocuiți-le dacă este necesar.
 4. Inspectați lamele pentru a detecta uzura sau deteriorarea.

Măsurați diametrul lamelor și comparați cu specificațiile. Înlocuiți lamele dacă diametrul este mai mic decât specificațiile, dacă muchia teșită este uzată complet sau dacă este vizibilă o deteriorare semnificativă. (Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE



A—Șurub de fixare
B—Arborele pivotului

C—Răzuitoare
D—Punct de contact

A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.)

Specificație

Discurile deschizătoare-	
lor—Diametru minim.....	356 mm (14 in.)

Continuare pe pagina următoare

O006074,0000E6A -58-13OCT14-1/2

A53246 —UN—29OCT03

A53250 —UN—29OCT03

ATENȚIE: Evitați rănirea provocată de discurile cu muchii tăioase. Purtați mănuși de protecție și manevrați discurile cu grijă.

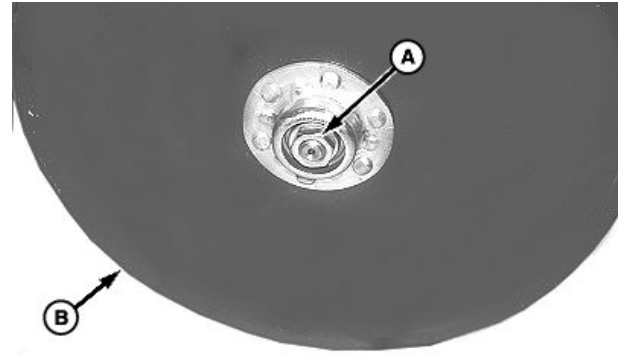
IMPORTANT: Evitați deteriorarea axului. Piulița din partea stângă a stativului are fileturi pe partea stângă.

NOTĂ: Numai o singură lamă trebuie să fie demontată pentru a regla punctul de contact, atât timp cât lamele dispozitivelor de introducere sunt centrate pe stativul unității de rând. Dacă lama dispozitivului de introducere intră în contact cu stativul unității de rând, deplasați șaibele dintr-o parte a stativului în cealaltă pentru a centra lamele.

5. Scoateți capacul butucului, piulița, șaiba plată (A) și șaibele rigide.
6. Scoateți lama (B).
7. Când lama este demontată, inspectați dispozitivul de protecție a tubului de însămânțare și înlocuiți-l dacă este uzat excesiv. Dacă este necesar, înlocuiți dispozitivul de protecție. (Consultați ÎNLOCUIREA LAMELOR DISPOZITIVULUI DE INTRODUCERE A SEMINTELOR ȘI A DISPOZITIVELOR DE PROTECȚIE A TUBURILOR DE ÎNSĂMÂNȚARE din această secțiune.)

NOTĂ: Nu aruncați șaibele. Șaibele vor fi necesare la înlocuirea lamei.

8. Mutați suficiente șaibe dintr-o parte a lamei în cealaltă pentru a mări sau reduce punctul de contact la



A—Piuliță și șaibă

B—Disc

asamblare. Inspectați reglajul și repetați, dacă este necesar.

9. În timpul reasamblării finale, strângeți piulița lamei și șurubul de fixare a brațului roții de control al adâncimii conform specificațiilor.

Specificație

Piuliță lamă—Cuplu.....	122 N·m (90 lb.-ft.)
Șurub de fixare braț roată de control al adâncimii—Cuplu.....	271 N·m (200 lb.-ft.)

OOU6074,0000E6A -58-13OCT14-2/2

A51112—UN—20NOV02

Reglați roțile de control al adâncimii

IMPORTANT: Evitați uzura excesivă a roților. Nu strângeți excesiv roata de control al adâncimii.

Când sunt asamblate, roțile de control al adâncimii și lamele discurilor trebuie să fie libere să se rotească cu rezistență minimă.

Reglați roțile de control al adâncimii pentru a preveni acumularea pământului sau a reziduurilor între roțile de control al adâncimii și lamele dispozitivului de introducere.

Rotiți roata de ghidare. Verificați dacă roata atinge ușor discul sau se află la o distanță mai mică decât specificația maximă față de lame, atunci când se apropie cel mai mult.

Specificație

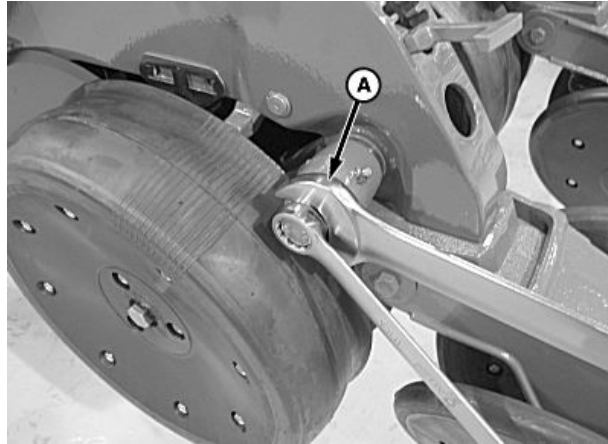
Spațiul maxim dintre
roata de control al adâncimii și lama deschizătorului—Distanța..... 1,5 mm
(1/16 in.)

Pentru a regla roata de control, țineți șurubul de fixare cu o cheie și rotiți în același timp piulița de reglare cu altă cheie (A). Pentru a aduce roata mai aproape de lamă, rotiți piulița în sens opus acelor de ceasornic. Pentru a aduce roata mai departe de lamă, rotiți piulița în sensul acelor de ceasornic.

Strângeți șurubul de fixare a brațului roții conform specificației.

Specificație

Șurub de fixare braț
roată de control al
adâncimii—Moment
(cuplu).....271 Nm
(200 lb.-ft.)



A—Cheie de reglare

A68170—UN—14JUL10

A68178—UN—14JUL10

AG,OUO6074,1369 -58-07APR14-1/1

Reglarea comutatorului ventilatorului CCS pentru unitățile de rând

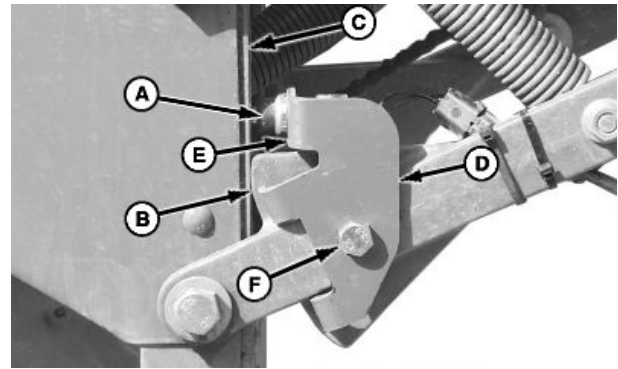
Comutatorul (A) al unității de rând CCS oprește și pornește ventilatorul și dispozitivul de agitare CCS în timpul coborârii și ridicării echipamentului.

1. Ridicați complet echipamentul. În mod normal, opritorul inferior al brațului paralel (B) va atinge șasiul unității de plantare (C).
2. Rotiți consola senzorului (D) până ce suprafața plată (E) se află la 20 mm (3/4 in.) de șasiul unității de plantare.
3. Strângeți șurubul de fixare (F).

IMPORTANT: Evitați deteriorarea echipamentului. Dispozitivul de agitare va continua să funcționeze atâta vreme cât este alimentat de tractor în cazul în care comutatorul nu este reglat pentru a se dezactiva la ridicarea șasiului.

NOTĂ: Pentru reglare este necesară alimentarea cu electricitate de la tractor.

4. Observați dispozitivul de agitare din rezervorul CCS și reglați comutatorul astfel încât dispozitivul



A—Comutator unitate de rând D—Consolă
B—Stop E—Suprafață plată
C—Cadru F—Șurub de fixare

să se oprească atunci când șasiul este complet ridicat. Acest reglaj asigură, de asemenea, pornirea ventilatorului CCS și a dispozitivului de agitare în momentul în care unitatea de rând respectivă intră în contact cu solul atunci când este coborâtă.

OOU6064,00004DF -58-04APR13-1/1

A71634 —UN—23MAY11

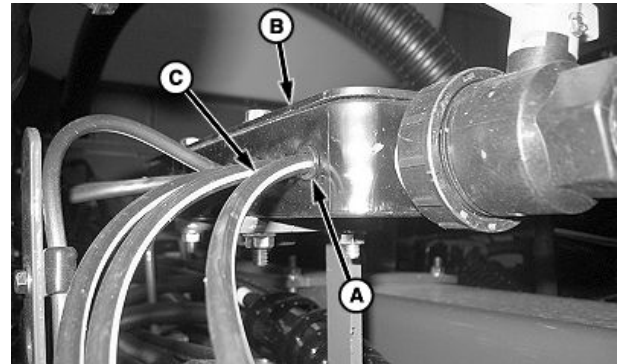
Tubul de distribuție a îngrășământului

Înlocuirea tuburilor de distribuție uzate sau deteriorate

Pentru a înlocui tuburile de distribuție uzate sau deteriorate, efectuați următoarele proceduri:

1. Apăsați inelul de racord (A) pe colector (B) și îndepărtați tubul (C).

A—Inel racord C—Conductă
B—Colector

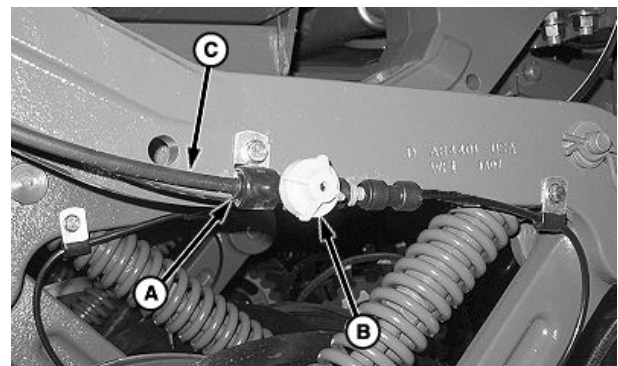


OOU6064,0000772 -58-16APR14-1/11

A72199 —UN—03AUG11

2. Apăsați inelul de racord (A) pe supapa unidirecțională (B) și îndepărtați tubul (C).

A—Inel racord C—Conductă
B—Supapă unisens



Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000772 -58-16APR14-2/11

A72737 —UN—22SEP11

3. Slăbiți piulițele (A) de pe toate colierele de furtun (B) ale tubului (C) înlocuit.
4. Scoateți tubul (C) din colierele de furtun (B).
5. Măsurați lungimea tubului înainte de a îl arunca.

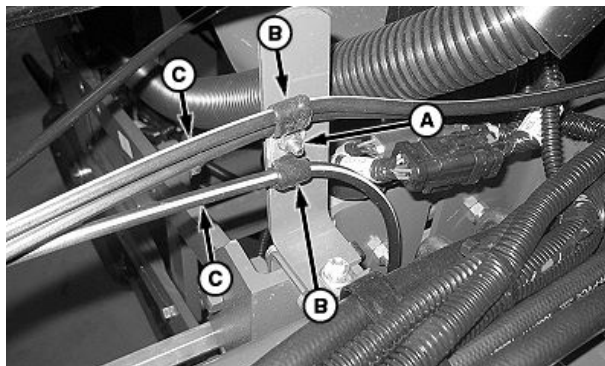
NOTĂ: Adăugați 25,4 mm (1 in.) la lungimea totală a tubului pentru a compensa tăierea și teșirea muchiilor.

6. Tăiați noul tub la lungimea necesară.

A—Piuliță

C—Conductă

B—Colier de furtun



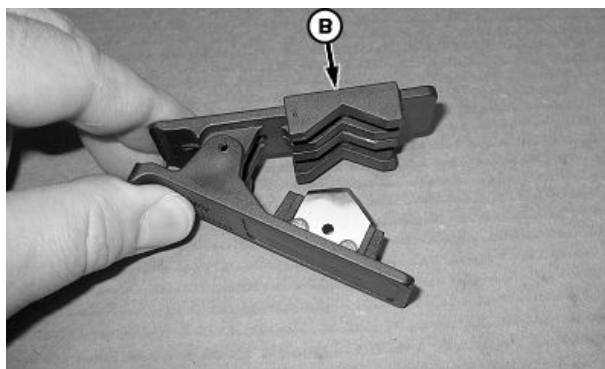
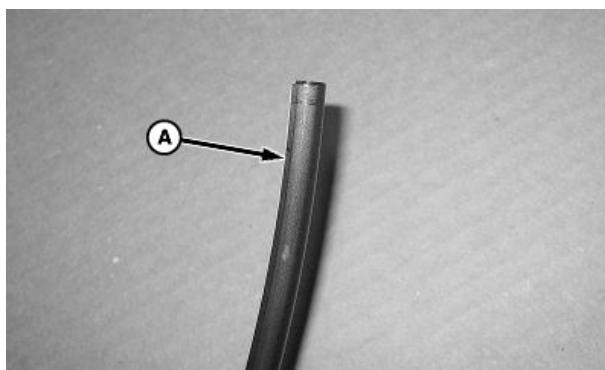
A72201—UN—03AUG11

OUO6064,0000772 -58-16APR14-3/11

7. Tăiați perpendicular ambele capete ale tubului (A) cu ajutorul instrumentului de tăiere pentru tuburi (B) sau al unui dispozitiv similar. Asigurați-vă că nu striviți capetele tubului.

A—Conductă

B—Instrument de tăiere pentru tuburi



A72202—UN—03AUG11

A72204—UN—03AUG11

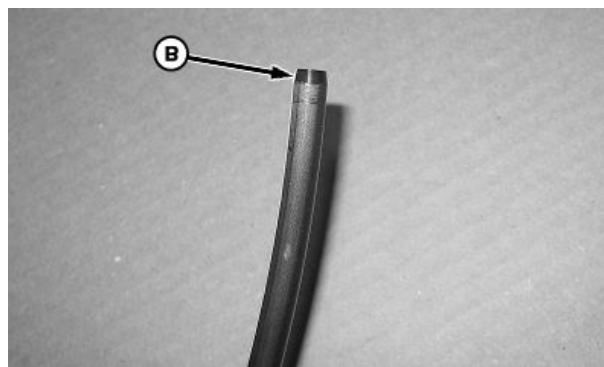
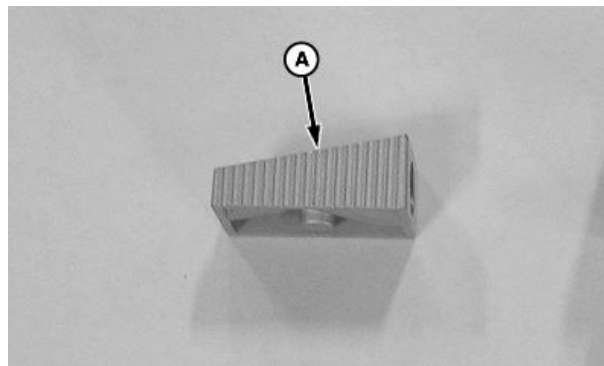
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000772 -58-16APR14-4/11

8. Utilizând un instrument de țesire a muchiilor (A) (puteți utiliza și o ascuțitoare), țesțiți muchiile de la ambele capete ale tubului (B).
9. Instalați tubul între colector și dispozitivul de introducere introducându-l în colierele corespunzătoare.

A—Instrument de țesire a muchiilor

B—Conductă



A72205 —UN—03AUG11

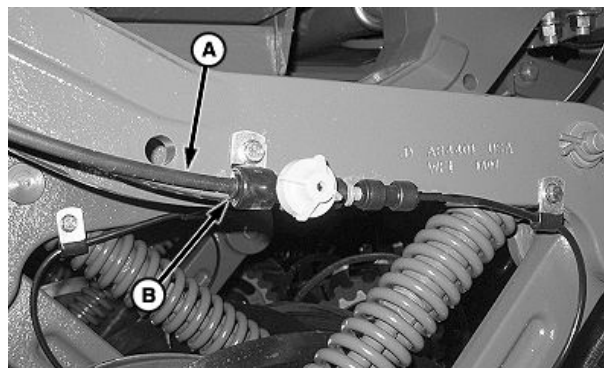
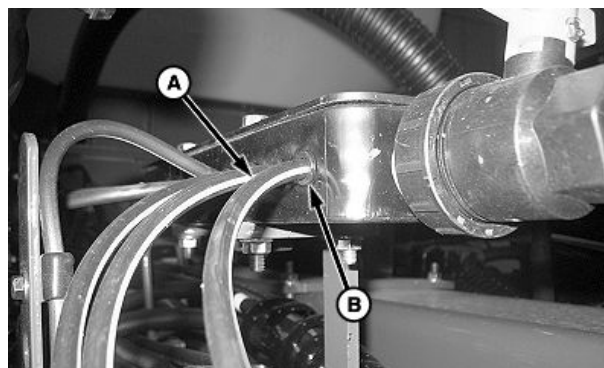
A72203 —UN—03AUG11

OUO6064,0000772 -58-16APR14-5/11

10. Apăsați complet ambele capete ale tubului (A) în racorduri (B). Trageți de tub pentru a vă asigura că este fixat în racorduri.

A—Conductă

B—Niplu



A72206 —UN—03AUG11

A72738 —UN—22SEP11

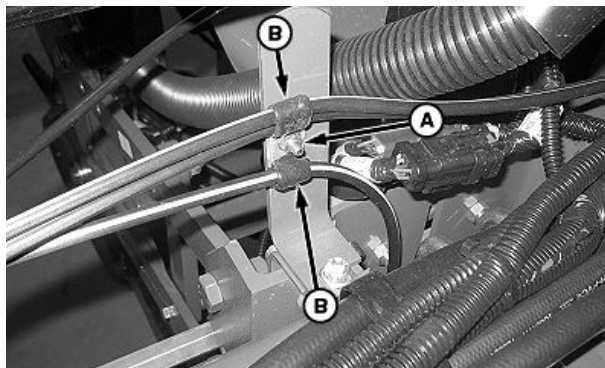
Continuare pe pagina următoare

OUO6064,0000772 -58-16APR14-6/11

11. Strângeți piulița (A) de pe colierele de furtun (B).
12. Amorsați sistemul și verificați dacă există scurgeri.
(Consultați AMORSAREA ȘI PORNIREA ÎNȚIALĂ A POMPEI din secțiunea Prezentare generală a sistemului.)

A—Piuliță

B—Colier de furtun



A72208—UN—03AUG11

OUC6064,0000772 -58-16APR14-7/11

Repararea scurgerilor de la conexiunile tuburilor de distribuție

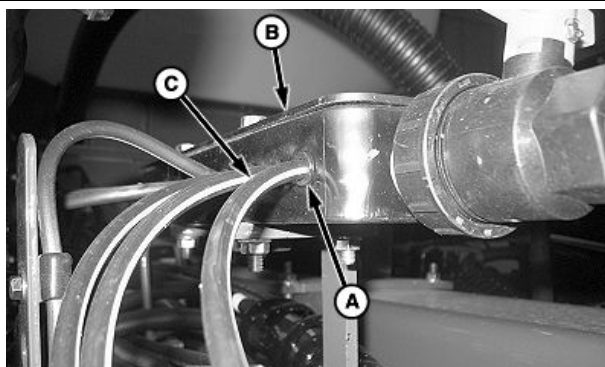
Pentru a repara o scurgere de la o conexiune a unui tub de distribuție, efectuați procedurile de mai jos:

1. Apăsați inelul de racord (A) pe punctele de conectare (B) și scoateți tubul (C).

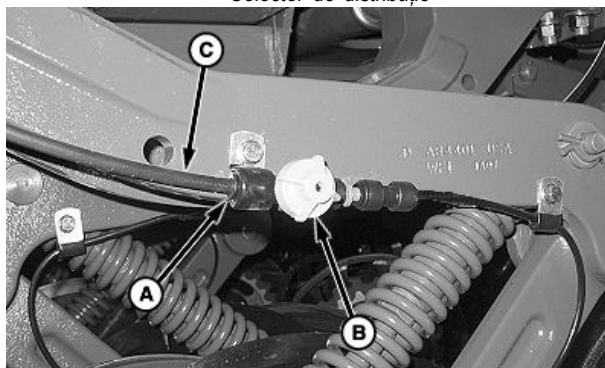
A—Inel racord

B—Punctele de conectare

C—Conductă



Colector de distribuție



A72199—UN—03AUG11

A72737—UN—22SEP11

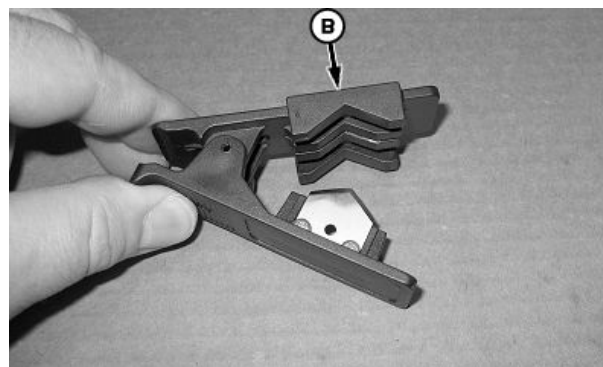
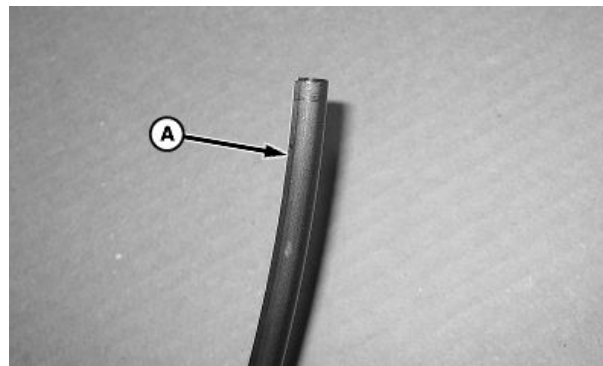
Continuare pe pagina următoare

OUC6064,0000772 -58-16APR14-8/11

2. Tăiați perpendicular capătul tubului (A) cu ajutorul instrumentului de tăiere pentru tuburi (B) sau al unui dispozitiv similar. Asigurați-vă că nu striviți capetele tubului.

A—Conductă

B—Instrument de tăiere pentru tuburi



A72202 —UN—03AUG11

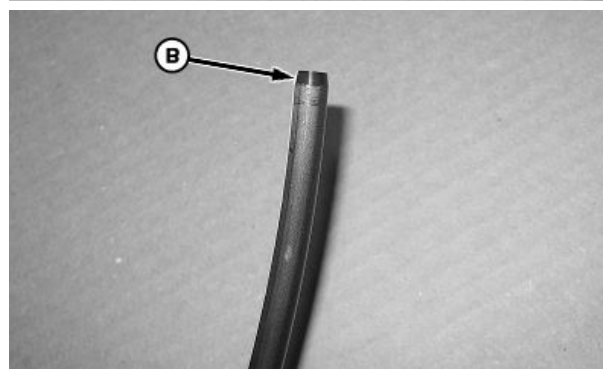
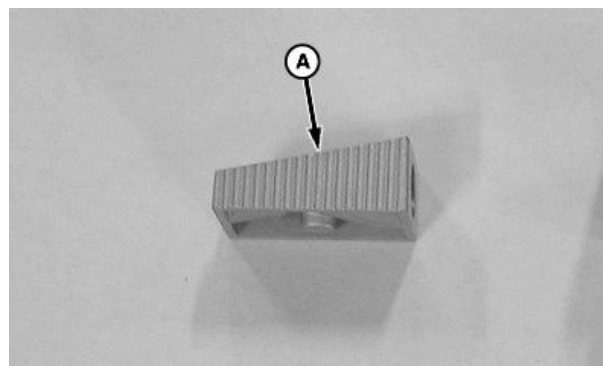
A72204 —UN—03AUG11

OOU6064,0000772 -58-16APR14-9/11

3. Utilizând un instrument de teșire a muchiilor (A) (puteți utiliza și o ascuțitoare), teșiți muchiile de la capătul tubului (B).

A—Instrument de teșire a muchiilor

B—Conductă



A72205 —UN—03AUG11

A72203 —UN—03AUG11

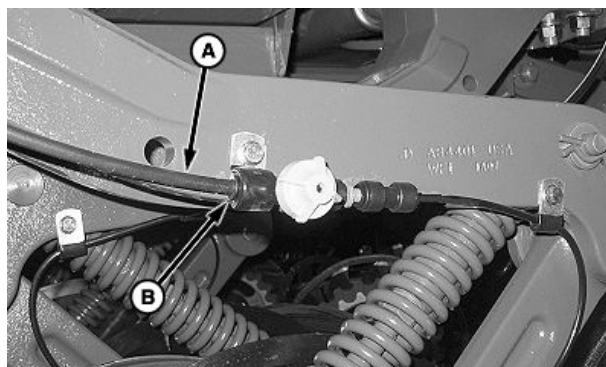
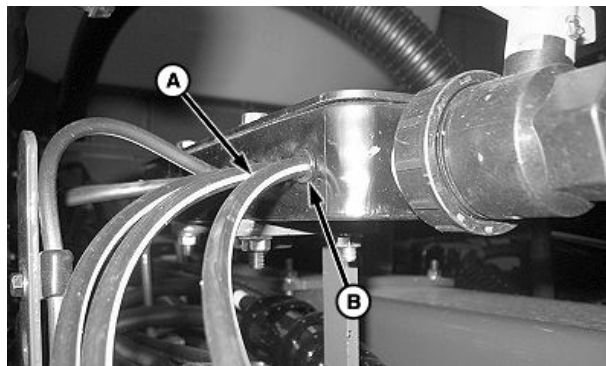
Continuare pe pagina următoare

OOU6064,0000772 -58-16APR14-10/11

4. Apăsați complet capătul tubului (A) în racorduri (B). Trageți de tub pentru a vă asigura că este fixat în racorduri.
5. Amorsați sistemul și verificați dacă există scurgeri. (Consultați AMORȘAREA ȘI PORNIREA ÎNȚIALĂ A POMPEI din secțiunea Prezentare generală a sistemului.)

A—Conductă

B—Niplu



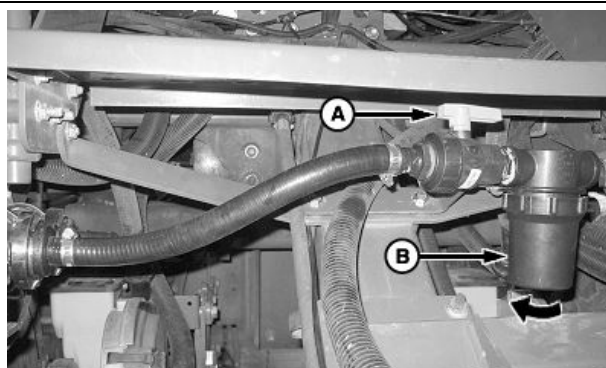
A72206—UN—03AUG11

A72738—UN—22SEP11

OUO6064,0000772 -58-16APR14-11/11

Curățați filtrul rezervorului pentru baza de ingredient activ

1. Rotiți maneta supapei (A) orizontal pentru a închide alimentarea cu apă la pompa pentru baza de ingredient activ.
2. Demontați bușonul filtrului (B).
3. Demontați filtrul și curățați-l în apă proaspătă și curată.
4. Montați la loc filtrul și bușonul filtrului (B).
5. Rotiți maneta supapei (A) pentru a deschide alimentarea cu apă la pompa pentru baza de ingredient activ.
6. Amorsați pompa pentru baza de ingredient activ. Consultați Manualul de utilizare al sistemului central pentru insecticid pentru procedura AMORSAȚI POMPA PENTRU BAZA DE INGREDIENT ACTIV.



Supapă în poziția deschisă

A—Mâner

B—Bușonul filtrului

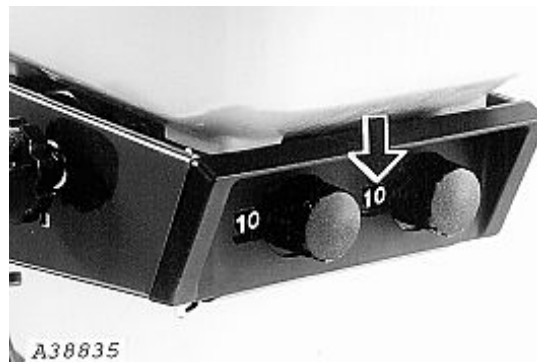
A58826—UN—21SEP06

OUO6435,0000433 -58-04APR13-1/1

Calibrarea contorului pentru insecticide/erbicide

Dacă recalibrarea contorului pentru substanțe granulare de pe containerul pentru insecticide/erbicide devine necesară, procedați după cum urmează:

1. Rotiți butonul din spatele containerului la setarea "10".
2. Demontați containerul și răsturnați-l la 180 de grade pe o suprafață plată.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-1/5

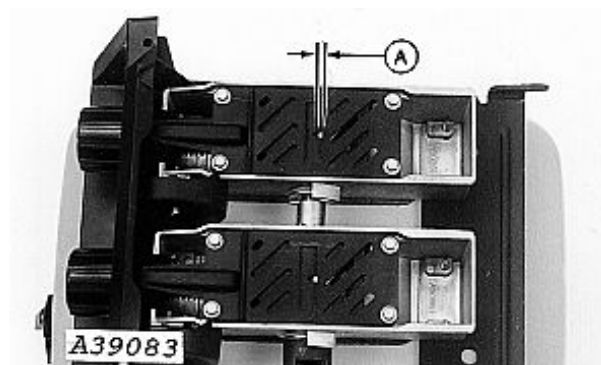
3. Măsurați deschiderea fantei în formă de V (A) la ușa de acces a contorului. Deschiderea trebuie să fie setată la o lățime specificată.

Specificație

Deschidere fantă în formă de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

Dacă deschiderea măsurată se conformează specificației, contorul este calibrat corect. Dacă deschiderea măsurată nu se conformează specificației, contorul trebuie recalibrat.

A—Deschidere fantă în formă de V



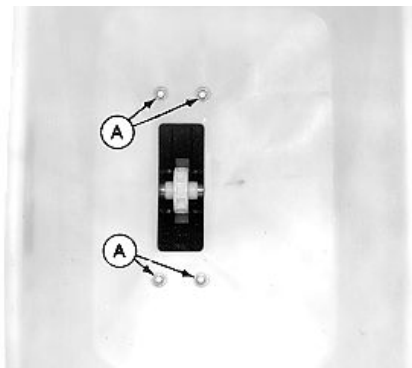
A39083 —UN—17JAN96

Continuare pe pagina următoare

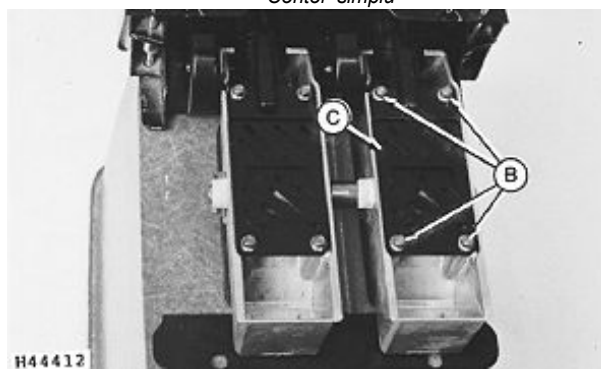
AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-2/5

4. Îndepărtați cele patru șuruburi cu cap hexagonal M6 × 20 (A) care fixează contorul pe container. Îndepărtați contorul de pe container.
5. Îndepărtați cele patru șuruburi M6×16 (B). Scoateți capacul de acces (C).

A—Șuruburi de fixare, M6 × 20 C—Capac
B—Șuruburi de fixare, M6 × 16



Contor simplu



Continuare pe pagina următoare

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-3/5

A41132—UN—21APR97

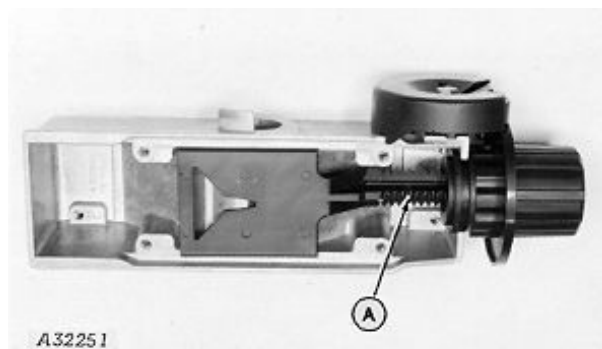
H44412—UN—20MAY92

6. Îndepărtați întregul ansamblu al capacului de acces din plastic (A) din carcasa de aluminiu.
7. Rotiți înainte și înapoi butonul (B) trăgându-l în afară pentru a în desprinde de piulița cu caneluri (C).
8. Rotiți piulița (C) până ce deschiderea fantei în formă de V se conformează specificației.

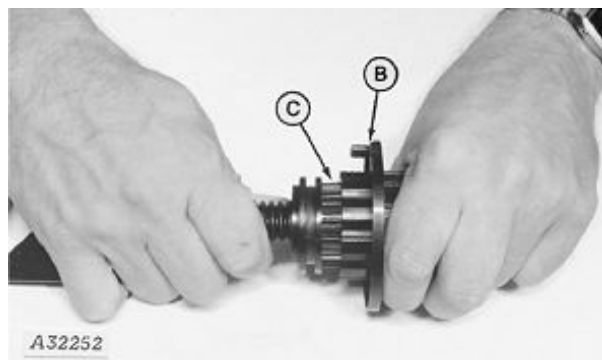
Specificație

Deschidere fantă în formă
de V—Lățime..... 4 mm
(0.160 in)

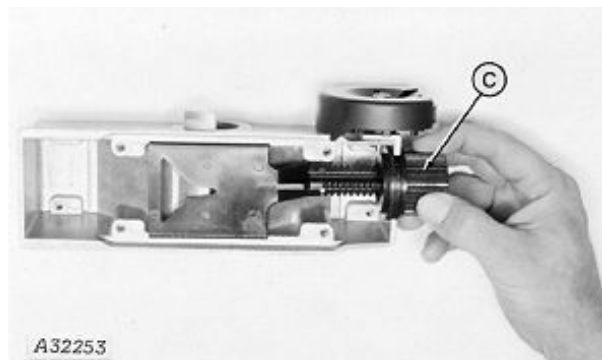
A—Ansamblu capac acces din plastic
B—Buton
C—Piuliță



A32251 —UN—12OCT88



A32252 —UN—12OCT88



A32253 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-4/5

9. Instalați butonul pe piuliță astfel încât numărul "0" să fie aliniat cu numărul "1" de pe camă. În mod normal, contorul va fi setat la valoarea "10".
10. Presați butonul pe flanșa piuliței.
11. Instalați capacul de acces și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.
12. Instalați contorul pe partea de jos a containerului și fixați-l cu șuruburile îndepărtate anterior.



A32254 —UN—12OCT88

AG,OUO6074,1305 -58-29JUN05-5/5

Sistemul CCS legat și blocat

Dacă monitorul de însămânțare emite avertizarea Eroare rând, determinați mai întâi dacă tubul de livrare a semințelor este blocat sau semințele sunt "legate" în rezervorul CCS. Pentru a determina cauza problemei, procedați după cum urmează:

1. Porniți ventilatorul CCS.
2. Îndepărtați capacul containerului de semințe de pe unitatea de rând.
3. Observați debitul de aer prin admisia containerului (A).
 - Dacă **Low Air Flow**, furtunul de livrare CCS este blocat. Consultați Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS din cadrul acestei proceduri.
 - Dacă **High Air Flow**, semințele sunt "legate" în colectorul CCS. Consultați "Legarea" semințelor în colectorul rezervorului CCS din cadrul acestei proceduri.

Îndepărtarea blocajelor din furtunurile CCS

1. Opriți suflanta CCS.
2. Deconectați furtunul de livrare de la unitatea de rând afectată.



A—Admisia containerului

3. Scuturați furtunul cu putere, de la container la rezervorul CCS, până ce materialul care a provocat blocajul iese din furtun.
4. Reconectați furtunul.
5. Porniți ventilatorul CCS și asigurați-vă că semințele pătrund în container.
6. Dacă nu există debit de semințe, repetați procedura.

OUO6045,0000001 -58-06NOV13-1/2

A78839—UN—21OCT13

"Legarea" produsului în colectorul rezervorului CCS

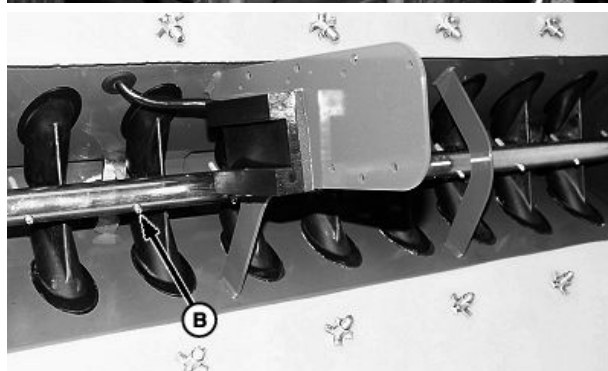
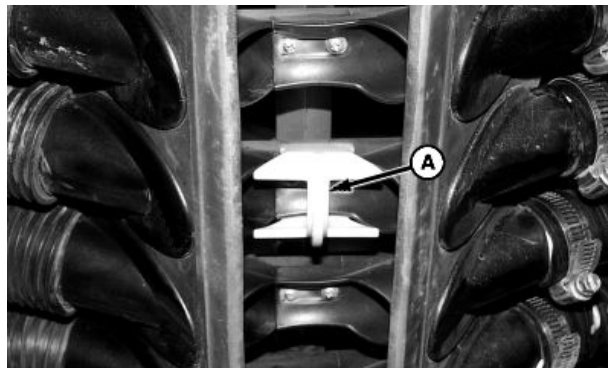
1. Pentru a asigura buna funcționare a sistemului CCS, sunt necesare următoarele condiții:
 - Presiunea în rezervorul CCS este reglată la valoarea recomandată pentru cultura de plantat.
 - Dispozitivul de agitare al rezervorului se rotește atunci când ventilatorul CCS este pornit.
2. Reductoarele duzelor (A) sunt instalate sau îndepărtate în funcție de cultura de plantat.
3. Șplinturile dispozitivului de agitare (B) sunt centrate între duzele rezervorului.

IMPORTANT: NU depășiți presiunea de 24 de in în rezervor; în caz contrar, motorul hidraulic și capacele rezervorului de semințe pot fi deteriorate.

4. Dacă toate aceste condiții sunt îndeplinite, dar fenomenul de "legare" a semințelor continuă să se producă, măriți presiunea în rezervorul CCS în incremente de 1 in până ce debitul de semințe la toate unitățile de rând este satisfăcător.

A—Reductor duză

B—Știfturi



A50710—UN—17OCT02

A62189—UN—06MAR08

OUO6045,0000001 -58-06NOV13-2/2

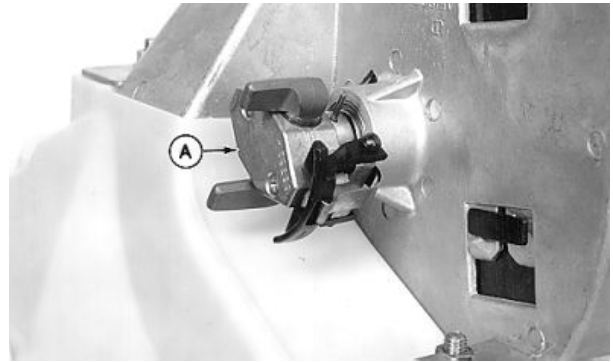
Curățarea transmisiei contorului

Transmisia (A) se poate bloca în condiții de praf. Aplicați Lubrifiant general de stropire John Deere TY6350.

Înainte de începerea sezonului, dezamblați transmisia, curățați și aplicați lubrifiant TY6333.

Aplicați PM37477 LOCTITE™ pe fileturile șuruburilor și asamblați sistemul de acționare (A).

A—Mecanismul de antrenare



Sistem acționare contor cu vid

LOCTITE este marcă comercială a Loctite Corp.

WP29706,00005BF -58-20AUG13-1/1

A44734 —UN—24MAR98

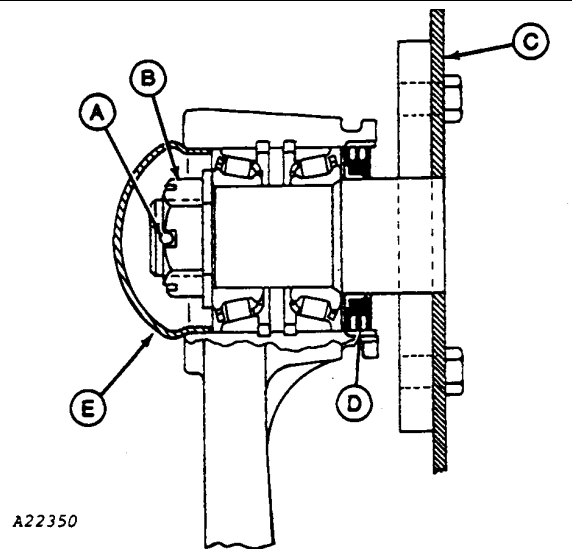
Întreținerea brăzdarului

Lagărul are o garnitură de protecție (D). Contactul garniturii cu o suprafață prelucrată reține uleiul și elimină murdăria. Dacă apare joc la rulment, procedați astfel:

- Prindeți lama brăzdarului (C) în menghină.
- Dezasamblați și curățați.
- Umpleți cu lubrifiant cu poliuree John Deere TY6341 SD sau lubrifiant de uz general cu specificații SAE echivalente.
- Strângeți piulița (B) până când se prinde de rulment.

NOTĂ: Aplicați o forță de între 1,3 N·m și 2,8 N·m (între 10 lb-in și 25 lb-in) la rulment. Această forță asigură etanșarea corespunzătoare. Puneți la loc cuiul spintecat (A) în piulița crestată pentru a-l fixa în poziție.

Lagărele sunt lubrificate din fabrică. La fiecare 100 de ore, inspectați rulmentul și reglați-l dacă este necesar. La fiecare 200 de ore sau înainte de fiecare sezon de plantare, oricare survine mai întâi, dezamblați rulmentul, curățați-l și umpleți-l în modul descris anterior. Nu utilizați lubrifiant de șasiu la rulmenți.



A22350

**A—Cui spintecat
B—Piuliță crestată
C—Lama brăzdarului**

**D—Garnitură de protecție
E—Capacul butucului**

AG,OU06074,1381 -58-23JUN09-1/1

A22350 —UN—13OCT88

Întreținerea contorului de produse chimice

Rola cu caneluri a contorului de produse chimice se uzează în timpul funcționării. Pentru a păstra precizia contorului, rola cu caneluri trebuie înlocuită la fiecare

250 de ore de utilizare sau la începutul sezonului de plantare. Pentru a înlocui rola, consultați CURĂȚAREA CONTAINERELOR DE INSECTICID ȘI/SAU ERBICID din această secțiune.

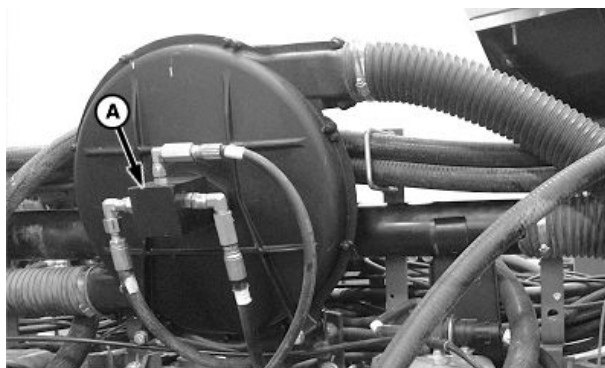
WP29706,00005C0 -58-20AUG13-1/1

Inspectați motorul etanșat (cu vid)

Verificați dacă nu există scurgeri de ulei la motorul cu vid (A).

Este acceptabilă o cantitate mică de ulei scurs. Dacă apar scurgeri la carcasa motorului, verificați dacă nu există piese slăbite la motor sau racorduri slăbite. Dacă scurgerile de ulei sunt excesive sau dacă nu pot fi menținute nivelurile de vid, înlocuiți motorul cu vid.

A—Motor



A85116 —UN—29JAN15

OUO6435,0001FE2 -58-03FEB15-1/1

Curățarea containerelor de insecticid și erbicid

ATENȚIE: Produsele chimice pentru agricultură pot fi periculoase. Urmați instrucțiunile fabricantului produselor chimice când curățați containerele și manevrați insecticide sau erbicide.

IMPORTANT: În anumite condiții de umiditate sau umezeală, substanțele pot tinde să se întărească. Când se produce acest lucru, curățați temeinic containerele la sfârșitul fiecărei zile de utilizare.

1. Trageți în afară și rotiți butonul rotativ de deconectare a transmisiei (A) pentru a deconecta transmisia.
2. Trageți în jos și rotiți capătul interior al cuiului spre partea din spate a sistemului de plantare.

A—Buton



A78503 —UN—02AUG13



A54028 —UN—08MAR04

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000058F -58-01AUG13-1/5

3. Trageți drept înapoi și în sus până când suportul frontal al containerului lovește partea din spate a locașului din bara de susținere. Apoi ridicați containerul pentru a-l decupla de la panouri.



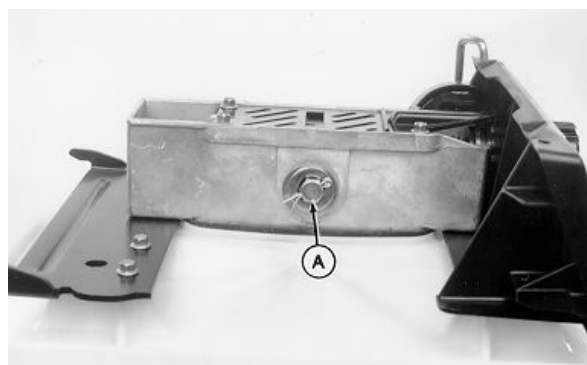
A78505 —UN—02AUG13

WP29706,000058F -58-01AUG13-2/5

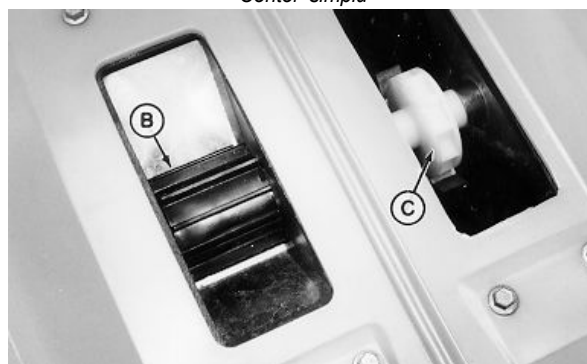
4. Scoateți cuiul spintecat și știftul (A) (două la ansamblul contorului dublu). Scoateți rola cu caneluri (B) și rola cu viteză ridicată (C). Îndepărtați contoarele de pe container. Curățați temeinic orificiul de ieșire și rola containerului. Lubrifiați ansamblul transmisiei contorului între cuplaj, șaibe și rulmentul exterior cu Lubrifiant general de stropire John Deere.

A—Arbore
B—Rolă cu caneluri

C—Rolă cu viteză ridicată



Contor simplu



Contor dublu

A41133 —UN—17APR97

A41088 —UN—04APR97

Continuare pe pagina următoare

WP29706,000058F -58-01AUG13-3/5

5. Glisați containerul în față pe bară până când cărligele suportului frontal cad în locașuri și suportul posterior este fixat.



A78609 —UN—02AUG13

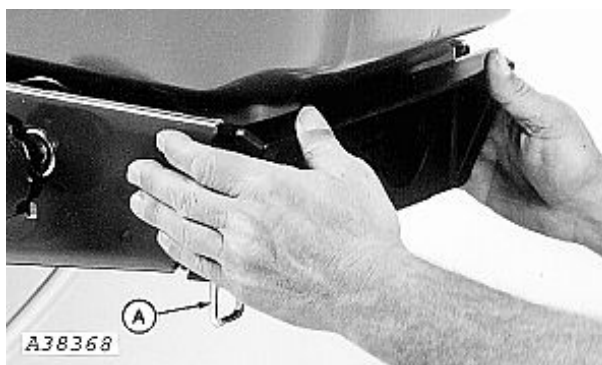
WP29706,000058F -58-01AUG13-4/5

6. Împingeți containerul înainte până când se oprește. Rotiți știfturile telescopice (A) ușor în interior până când știftul "se prinde" în locul corespunzător și fixează containerul în (B).

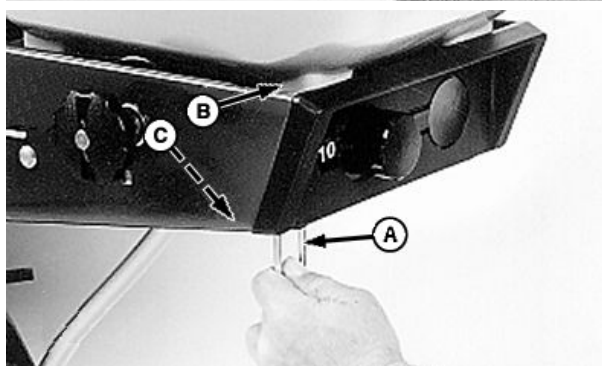
Nu încercați să montați știftul în orificiul panoului de susținere (C).

A—Știft telescopic
B—Locul de fixare

C—Gaură



A38368 —UN—27NOV95



A54029 —UN—08MAR04

WP29706,000058F -58-01AUG13-5/5

Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu.)

La fiecare 100 de ore, verificați dispozitivele de blocare la containerele de 106 l (3.0 bu.) pentru a vă asigura că sunt fixate strâns. Dacă dispozitivele de blocare sunt slăbite, desfaceți șuruburile de fixare (A) și reglați dispozitivul de blocare.

A—Șuruburi de fixare



Dispozitivul de blocare a containerului de 106 l (3.0 bu.)

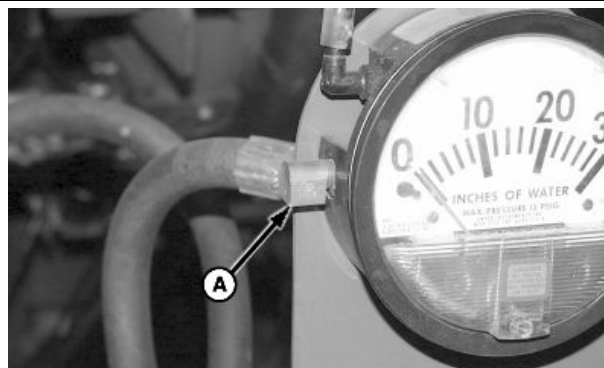
WP29706,00005C1 -58-20AUG13-1/1

A48635—UN—01FEB02

Filtrul manometrului ventilatorului CCS

Filtrul manometrului ventilatorului CCS (A) se poate înfunda cu praf. Inspectați anual filtrul manometrului ventilatorului CCS și înlocuiți filtrul dacă este necesar.

A—Filtru



Filtrul ventilatorului CCS

OUO6074,0000BD7 -58-04APR13-1/1

A51173—UN—19NOV02

Inspectați și serviți dozatorul cu vacuum

A34471



A34471 —UN—11OCT88



A78513 —UN—02AUG13

A—Plastic

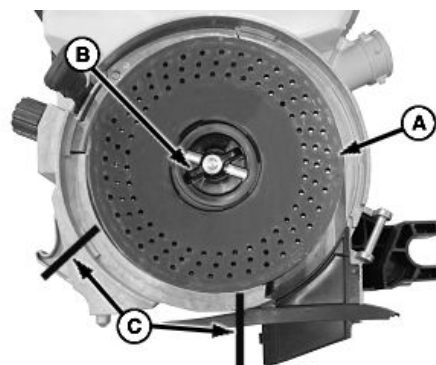
ATENȚIE: Evitați problemele cu ochii, pielea sau de respirație în urma expunerii la substanțele de tratare a semințelor. Dacă se utilizează substanțe de tratare a semințelor, procedați cu atenție la deschiderea domurilor dozatoarelor. Citiți și respectați instrucțiunile de siguranță de pe eticheta producătorului substanțelor chimice.

Inspectați anual dozatorul de semințe pentru a detecta uzura și acumularea de produse chimice de tratare a semințelor.

1. Se recomandă curățarea anuală a contoarelor cu vid și a discurilor de însămânțare. Folosiți detergent ușor și o perie moale pentru îndepărtarea oricărei acumulări de tratament pentru semințe. Curățați în spatele plasticului (A) din carcasa contorului cu vid.

WP29706,0000591 -58-01JUN15-1/6

2. Instalați discul (A). Rotiți butucul (B) rapid cu mâna și eliberați-l rapid. Dacă discul se rotește aproximativ 1/4 până la 1/2 de rotație după ce este eliberat, butucul este reglat corespunzător. (Dacă sunt necesare reglaje, consultați paragraful Reglarea butucului dozatorului din manualul Tabele de rate.)
3. Cu butucul reglat corect, vedeți muchia discului din zona de inspecție. Rotiți butucul ușor cu mâna. Dacă apar spații libere în timp ce discul se rotește (semn că discul este îndoit), înlocuiți discul.
4. Țineți contorul pe verticală cu sămânța în contor, când butucul este reglat corespunzător. Rotiți contorul pentru a verifica dacă nu are loc nicio pierdere de semințe în zona de inspecție (C). Dacă are loc pierderea de semințe, înlocuiți discul.
5. Scoateți discul.



A—Disc de însămânțare
B—Butuc

C—Zona de inspecție

A77686 —UN—15OCT13

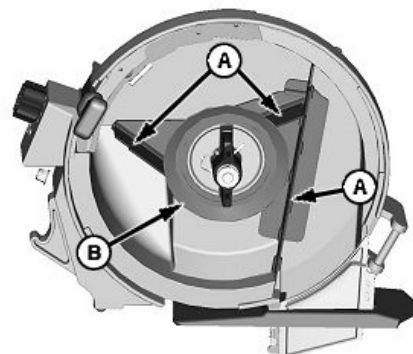
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000591 -58-01JUN15-2/6

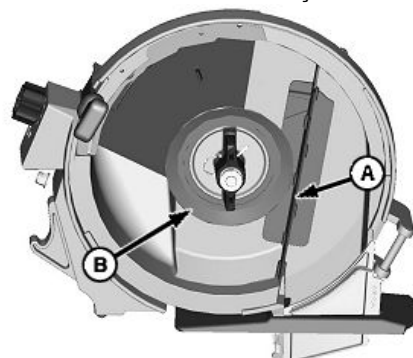
6. Verificați perii periei (A) pentru separări și spații libere. Dacă peria este suficient de uzată pentru a permite trecerea seminelor, înlocuiți peria. (Consultați Înlocuiți peria dozatorului cu vacuum din manualul Tabele de rate.)
7. Înlocuiți garnitura butucului (B) dacă este crăpată sau uzată.

A—Perie

B—Garnitura butucului



Numai contoare 1795 și DB120



Toate celelalte semănători

WP29706,0000591 -58-01JUN15-3/6

A80236—UN—01MAY14

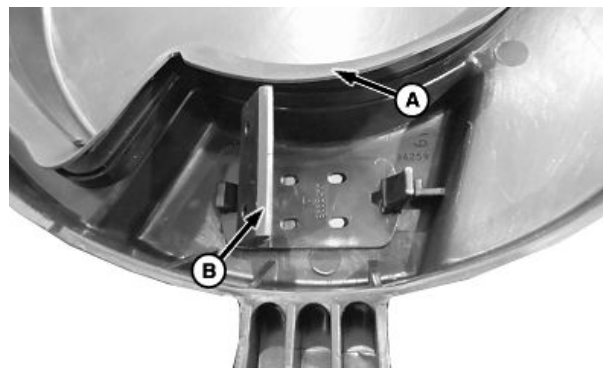
A80237—UN—01MAY14

NOTĂ: Dacă sunt înlocuite garniturile de vid, aplicați Spray Lubrifiant cu grafit TY25797 pe partea cu vid a discurilor de însămânțare uzate. Discurile de însămânțare noi sunt lubrificate din fabricație.

8. Înlocuiți garniturile de vid (A) dacă discurile de însămânțare sunt înlocuite sau dacă în garnitură sunt vizibile crăpături mari sau zone de uzură.
9. Înlocuiți ștergătorul discului de însămânțare (B) dacă muchia ștergătorului prezintă urme sau este uzată excesiv.

A—Garnituri

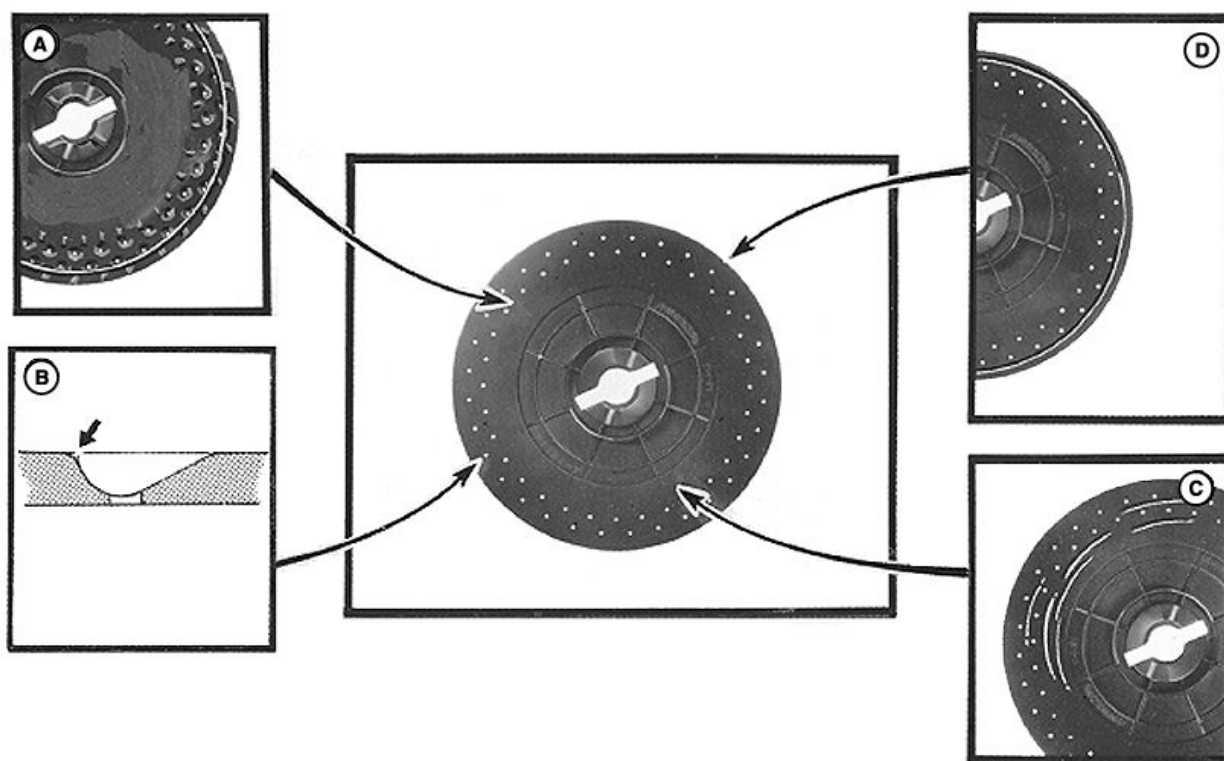
B—Ștergătorul



Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000591 -58-01JUN15-4/6

A78514—UN—02AUG13



A55426 — UN — 22NOV04

A—Perimetru, parte cu semințe C—Caneluri pe partea cu vid
B—Muchie uzată (celulă semințe D—Perimetru, partea cu vid
vedere laterală)

NOTĂ: Pentru a verifica performanța contorului înainte de a cumpăra discuri noi, efectuați o verificare pe teren. (Consultați Manualul cu tabelul de rate.)

10. Verificați dacă discurile de însămânțare sunt uzate în zonele următoare și înlocuiți-le dacă este necesar.

- Perimetru, parte cu semințe (A): Un grad mic de uzură este acceptabil. Verificați dacă sunt pierdute semințe prin spațiul dintre disc și carcasă.
- Marginea (B) a celulei pentru semințe: Abraziunea semințelor îndepărtează marginile de pe celulele

pentru semințe și mărește dimensiunea celulei. Dimensiunea mărită a celulelor poate duce la un număr excesiv de exemplare când se plantează semințe mici sau la un număr prea mic de exemplare când se plantează semințe mari).

- Canalele (C) pe partea cu vacuum: Canalele sau zgârieturile mici sunt acceptabile. Canelurile mari afectează performanța.
- Perimetru pe partea cu vacuum (D): O adâncime de uzură mai mică de 1,0 mm (3/64 in.) este acceptabilă.

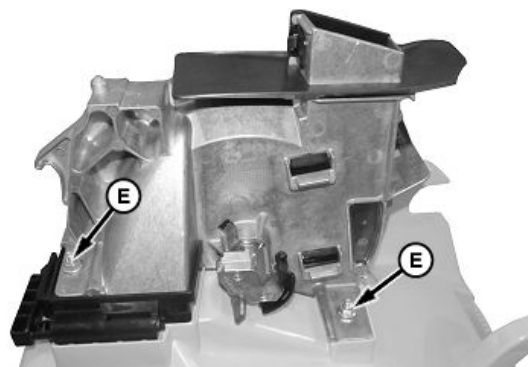
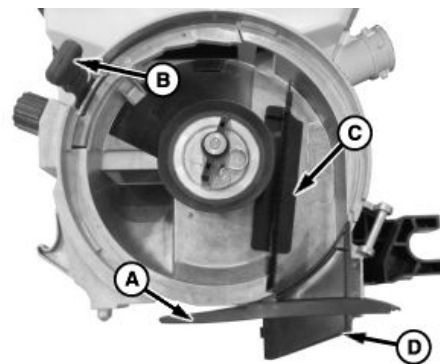
Continuare pe pagina următoare

WP29706,0000591 -58-01JUN15-5/6

11. Înlocuiți capacul de protecție a contorului cu vid (A) dacă nu se potrivește, este crăpat sau deteriorat.
12. Înlocuiți mânerul de cauciuc (B), dacă este crăpat sau rupt.
13. Înlocuiți suporturile de perie (C), dacă sunt uzate.
14. Înlocuiți capacul jgheabului (D), dacă este uzat.
15. Verificați dacă pivoții cuplajului mecanismului de antrenare se rotesc liber. Dezasamblați, curățați și lubrifiați cu lubrifianț, dacă transmisia flexibilă nu pivotează liber.
16. Puneți ansamblul dozatorului cu vacuum pe magazie și fixați-l cu piulițe (E).

A—Capac de praf
B—Mâner
C—Suport perie

D—Capac jgheab
E—Piulițe



WP29706,0000591 -58-01JUN15-6/6

A78515 —UN—15OCT13

A78516 —UN—07AUG13

Curățați sau înlocuiți filtrul de aer al compresorului pneumatic

ATENȚIE: Evitați accidentele provocate de pornirea neașteptată a compresorului hidraulic. Înainte de service, dezactivați supapa de control selectiv (SCV) care acționează compresorul hidraulic și opriți tractorul.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului. Curățarea filtrului este esențială pentru a menține durata de funcționare și de service a compresorului de aer. Când mașina funcționează într-un mediu cu mult praf, curățați filtrul mai des.

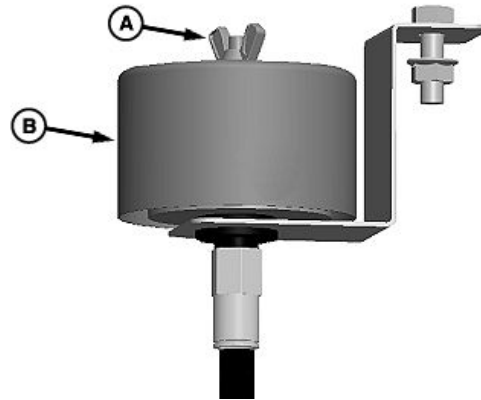
1. Curățați praful din zona din jurul filtrului de aer al compresorului.
2. Scoateți și păstrați piulița fluture și șaibă de etanșare (A).
3. Scoateți scutul de protecție (B) și elementul filtrului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului. Asigurați-vă că nu pătrunde praf la admisia compresorului de aer.

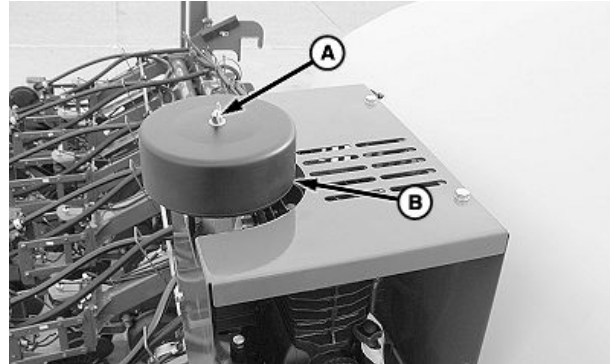
4. Ștergeți praful de la baza filtrului.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea compresorului și a filtrului. Nu deteriorați elementul filtrului în timpul curățării. Pentru a curăța filtrul, loviți-l ușor pe o suprafață dură.

5. Curățați filtrul de aer sau cumpărați un filtru de aer nou de la distribuitorul John Deere™.
6. Puneți la loc filtrul și scutul de protecție.
7. Montați la loc șaibă de etanșare și strângeți piulița fluture.



Filtru de aer montat în cabină (compresor electric)



Filtru de aer montat pe compresor (compresor hidraulic)

A—Piuliță fluture și șaibă de etanșare

B—Scut de protecție etanșare

Filtru de aer compresor				
	La 50 de ore	La 100 de ore	La 200 de ore	Anual
Compresor electric (montat în cabină sau la distanță)			Curățați	Curățați
Compresor acționat hidraulic	Curățați	Înlocuire		Înlocuire

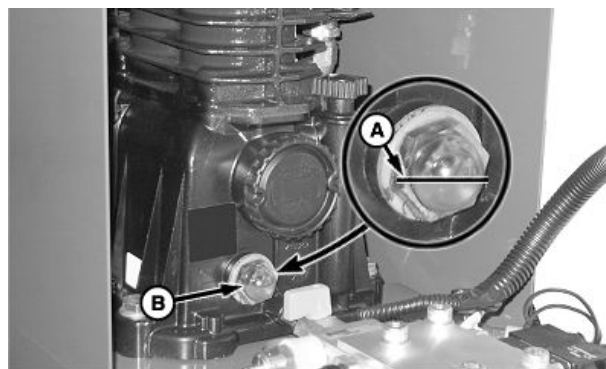
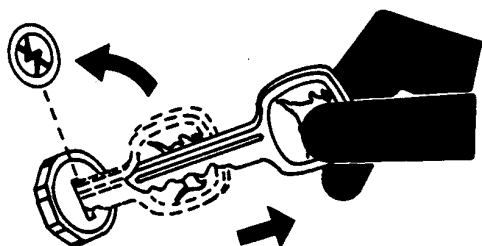
John Deere este o marcă comercială a Deere & Company

OUO6074.0000DB2 -58-30APR14-1/1

A82414 —UN—23APR14

A72543 —UN—14SEP11

Verificați uleiul compresorului de aer hidraulic



TS230 —UN—24MAY89

A87494 —UN—02SEP15

A—Centru

B—Geam de inspecție

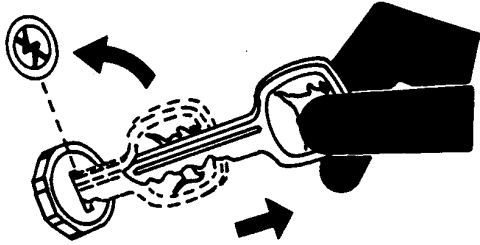
⚠ ATENȚIE: Evitați vătămarea. Dezactivați supapele SCV, opriți tractorul și parcați tractorul înainte de service.

NOTĂ: Parcați pe o suprafață plană.

Articolul	Dimensiunea măsurată	Specificație
Verificați nivelul uleiului	Interval	Zilnic în timpul utilizării. Începutul sezonului.
Nivelul corect al uleiului este la centrul (A) al geamului de inspecție (B). Adăugați ulei dacă este necesar. (Consultați		Completați sau schimbați uleiul compresorului de aer hidraulic din această secțiune.)

WP29706,00002F1 -58-02SEP15-1/1

Completați sau schimbați uleiul compresorului de aer hidraulic



A—Capac
B—Rezervor

C—Geam de inspecție

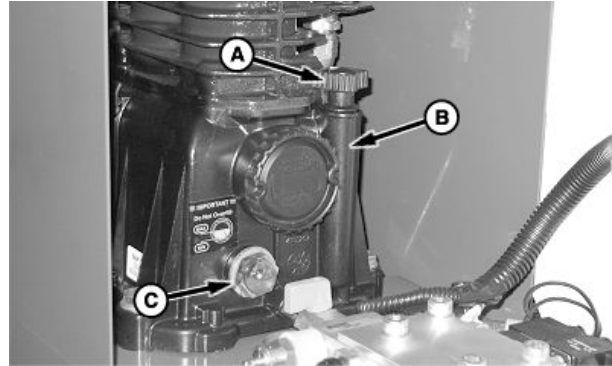
ATENȚIE: Evitați vătămarea. Dezactivați supapele SCV, opriți tractorul și parcați tractorul înainte de service.

IMPORTANT: Utilizați ulei sintetic 30W fără detergent ISO 100 (John Deere™ TY27029 sau echivalent) pentru compresorul de aer.

NOTĂ: Parcați pe o suprafață plană.

John Deere este marcă comercială a Deere & Company

TS230 —UN—24MAY89



A87495 —UN—02SEP15

Pentru a ajuta umplerea, utilizați o pâlnie.

Umpleți compresorul cu ulei

1. Scoateți capacul (A).
2. Adăugați ulei în rezervor (B) până când uleiul este vizibil la centrul geamului de inspecție (C).
3. Montați la loc capacul (A).

WP29706,00002F2 -58-02SEP15-1/2

Schimbați uleiul compresorului

1. Scoateți capacul (A) pentru a ventila rezervorul (B) în timpul golirii.
2. Puneți un container sub furtunul de evacuare (C).
3. Deschideți robinetul de golire (D) și colectați uleiul.
4. Închideți robinetul de golire.
5. Adăugați o cantitate specificată de ulei în rezervorul (B) până când uleiul este vizibil la centrul geamului de inspecție (E).

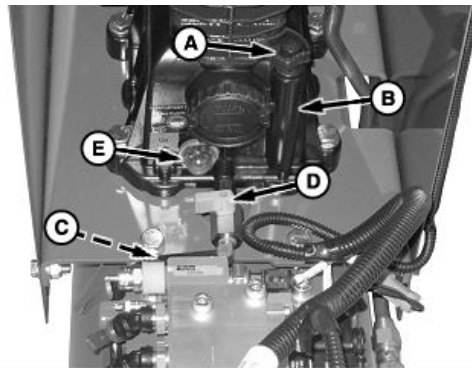
Specificație

Rezervor
compresor—Capacitate..... 0,5 l
(16,6 oz)

6. Montați la loc capacul (A).

A—Capac
B—Rezervor
C—Furtunul de evacuare

D—Supapa de golire
E—Vizorul



A87496 —UN—02SEP15

WP29706,00002F2 -58-02SEP15-2/2

Depozitare

Repunerea în funcțiune după depozitare

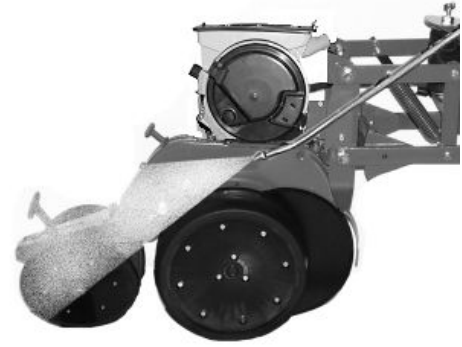
Înainte de a utiliza plantatorul după ce a fost depozitat, verificați dacă sunt curate containerele de semințe pentru a vă asigura că semințele vor curge liber din container.

Inspectați cu atenție echipamentul pentru a vedea dacă nu sunt piese slăbite și efectuați reglajele necesare.

IMPORTANT: Spălarea la presiune ridicată poate deteriora componentele electrice, lagăre, furtunurile și containerele dacă se utilizează contactul direct. Acordați atenție la spălarea plantatorului sub presiune.

Curățați orice impurități sau grăsime care s-a acumulat pe componentele în mișcare, pe angrenaje și lanțuri înainte de a utiliza plantatorul. Curățarea lucru previne acțiunea abrazivă care poate duce la uzură excesivă.

Când lanțurile cu role rămân neutilizate mai multe zile, umezeala din aer se acumulează pe lanțuri, ducând la ruginirea acestuia. Rugina va fi suficient de gravă în timp pentru a cauza rigidizarea articulațiilor lanțului, restricționând mișcarea liberă a acestora. Deși este foarte dificil de detectat, această rigiditate poate duce la funcționarea anormală a lanțurilor și poate împiedica rotația lină a unor componente importante



A78504 —UN—16OCT13

ale număratorului de semințe, ducând la reducerea performanțelor.

IMPORTANT: Nu utilizați lubrifiant pe bază de petrol greu care produc acumulări de praf sau impurități în pinion sau dinții angrenajelor.

Dacă plantatorul nu este utilizat mai multe zile sau dacă s-a îndepărtat lubrifiantul de pe lanțuri în timpul curățării plantatorului, lubrifiați temeinic lanțurile cu Lubrifiant general de stropire John Deere TY6350.

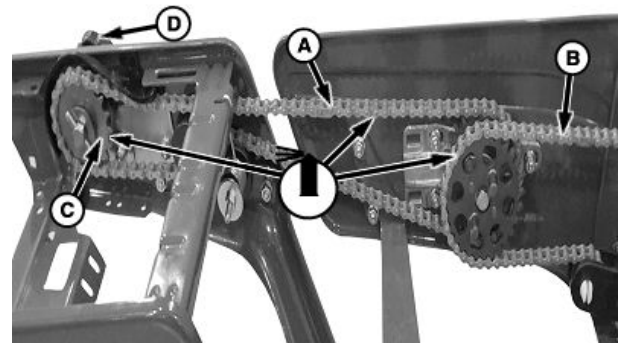
OUC6074,0000A5B -58-17OCT13-1/3

Lanțul de transmisie pentru pesticide (A), lanțul de transmisie pentru numărătorul de semințe(B), roata de transmisie pentru pesticide (C) și angrenajele trebuie lubrifiate corespunzător.

Când lubrifiați angrenajele de transmisie pentru pesticide, mișcați butonul de deconectare a transmisiei (D) înainte și înapoi în timpul stropirii pentru a contribui la slăbirea oricărei acumulări de vopsea sau impurități și a permite rotirea liberă a angrenajelor.

Arborele de transmisie al contorului și contorul trebuie să se rotească liber cu mâna. Rotiți arborele de transmisie numai înainte, deoarece ansamblurile nu sunt proiectate să se rotească în sens invers.

Reglați plantatorul pentru condițiile de plantare existente.



A78691 —UN—22AUG13

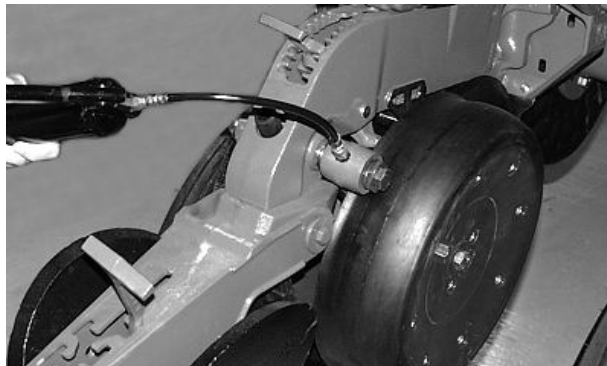
A—Lanțul de transmisie pentru pesticide
B—Lanțul de transmisie al contorului de semințe

C—Pinionul de transmisie pentru pesticide
D—Butonul rotativ de deconectare a transmisiei

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A5B -58-17OCT13-2/3

Lubrificați unitățile de plantare conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea.



A53141—UN—04NOV03

OUO6074,0000A5B -58-17OCT13-3/3

Depozitarea plantatorului

! ATENȚIE: Evitați rănila provocate pielii, ochilor și sistemului respirator. Respectați măsurile de precauție indicate de producătorul substanțelor chimice când manevrați componente acoperite substanțe chimice sau tratamente pentru semințe. Utilizați echipamente de protecție corespunzătoare pentru piele, ochi și sistemul respirator.

IMPORTANT: Evitați deteriorarea componentelor electrice, a rulmenților, a furtunurilor și/sau a containerelor. Evitați pulverizarea directă a componentelor sensibile. Acordați atenție la spălarea plantatorului sub presiune.

Când s-a încheiat plantarea pentru un sezon, depozitați plantatorul într-un spațiu acoperit cu toate componentele în stare de funcționare.

Depozitați plantatorul în poziția RIDICAT cu siguranțele de service montate.

Vopsiți toate componentele care sunt atinse sau uzate.

Curățați cu atenție plantatorul pentru a îndepărta murdăria și reziduurile care ar reține umezeala și ar putea produce rugină.

Lubrifiați mașina conform instrucțiunilor din secțiunea Lubrifierea. Aplicați vaselină pe tijele expuse ale cilindrilor.

Lubrifiați temeinic lanțurile cu Lubrifiant general de stropire John Deere™, TY6350, la începutul perioadei de repaus.

Goliți și curățați containerele de semințe.

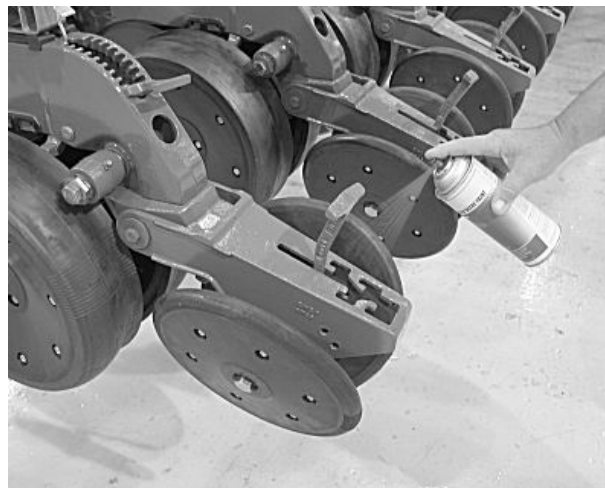
Curățați temeinic containerul de insecticid sau erbicid, deoarece diverse produse chimice pot deteriora componentele sistemului.

Curățați temeinic componentele sistemului de îngrășământ lichid și solid, deoarece diverse tipuri de îngrășământ deteriorează componentele sistemului (dacă sunt incluse în dotare).

Verificați dacă nu sunt piese rupte sau uzate pe plantator. Consultați distribuitorul local John Deere™ în sezonul de inactivitate, pentru a putea obține piese sau lucrări de service atunci când nu aveți nevoie de mașină pe câmp.

Depozitați plantatorul într-un loc curat, uscat, fără a expune la soare roțile de calibru și roțile de întărire ale sistemului de plantare.

John Deere este o marcă comercială a Deere & Company



Aduceți maneta pentru deportanța roților de închidere în locașul lung pentru a elibera tensiunea de pe roțile de închidere.

Reduceți deportanța unităților de rând.

Spălați complet sistemul pentru ierbicid lichid cu apă curată. Respectați instrucțiunile de pe eticheta fabricantului produselor chimice.

Demontați discurile de însămânțare de la contor. Consultați INSPECȚIA ȘI LUCRĂRILE DE SERVICE LA CONTORUL CU VID din secțiunea Service – la finalul sezonului.

IMPORTANT: Depozitați discurile de însămânțare în locuri care nu sunt afectate de temperaturi ridicate sau lumină solară. Nu lăsați discurile în contoare în timpul sezonului de inactivitate. Nu depozitați sub componente grele.

A68112 —UN—14JUL10

A79125 —UN—11NOV13

Continuare pe pagina următoare

OUC6074,0000A5C -58-05MAY14-1/2

Stropiți partea cu vid a discurilor de însămânțare cu lubrifiant cu grafit de stropire.

Depozitați discurile (A) în ambalajul de livrare sau atârnați-le pe perete.

Curățați carcasa contorului, camera contorului și discul de însămânțare cu detergent ușor și o perie moale.

Curățați sistemul tubului cu vid. (Consultați CURĂȚAREA SISTEMULUI DE VACUUM din secțiunea Service.)

Inspectarea garniturilor de etanșare a contorului cu vid. Dacă este necesar, înlocuiți garniturile.

Verificați dacă nu există scurgeri în sistemul hidraulic.

A—Discuri



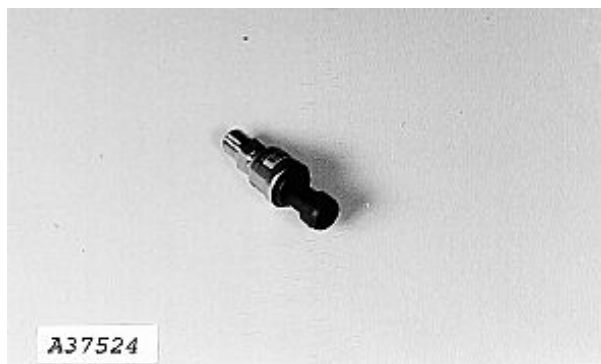
A44241 —UN—19NOV97

OUO6074,0000A5C -58-05MAY14-2/2

Senzorul de îngrășământ lichid (dacă există)

Demontați senzorul și curățați cu apă curată.

Nu introduceți niciun obiect sau instrument în portul pentru lichid.



A37524 —UN—13SEP95

OUO6064,000057C -58-20JUL11-1/1

Proceduri de depozitare a sistemului de îngrășământ lichid cu pompe John Blue™

IMPORTANT: Pentru a preveni deteriorarea pompei cu piston:

Nu permiteți pătrunderea aerului în pompă. Pătrunderea aerului în pompă duce la coroziunea rapidă și gravă a componentelor interioare ale pompei, chiar pe perioade scurte de depozitare.

Nu permiteți înghețarea pompei.

Îndepărtați lanțul de transmisie atunci când nu este în uz.

Îngrășământul în formă de suspensie trebuie purjat din pompă pe orice perioadă de depozitare.		
Îngrășământ lichid limpede		
Peste noapte	Temperaturi de răcire	Este posibil ca soluția să se depună. Trageți apă curată în pompă și lăsați-o plină. NU permiteți pătrunderea aerului.
Peste noapte	Temperaturi constante sau care cresc	Lăsați pompa și furtunurile umplute cu soluție.
Între una și două săptămâni	Acceptabil	Trageți apă curată în pompă pentru diluare și purjați soluția de îngrășământ. NU GOLIȚI SISTEMUL. Țineți pompa etanșă pentru a nu permite pătrunderea aerului.
Între una și două săptămâni	Preferat	Utilizând aproximativ 19–38 l (5–10 gal.) de apă curată, acționați pompa pentru a purja complet sistemul. Introduceți 19 l (5 gal.) de lichid SPRAY MASTER™ Winterizer sau antigel RV ^a în rezervor. Acționați pompa pentru a circula lichidul antigel în sistem până ce soluția începe să fie eliminată prin dispozitivele de introducere.
Iarna	Preferat	Eliminați excesul de îngrășământ din rezervor și colectoare. Acționați pompa pentru a elimina îngrășământul din furtunurile de distribuție și supapele unidirecționale. Utilizând aproximativ 19–38 l (5–10 gal.) de apă curată, acționați pompa pentru a purja complet sistemul. Introduceți 19 l (5 gal.) de lichid SPRAY MASTER™ Winterizer sau antigel RV ^a în rezervor. Acționați pompa pentru a circula lichidul antigel în sistem până ce soluția începe să fie eliminată prin dispozitivele de introducere.

^aAmestecați lichidul antigel în proporția corectă pentru protejarea sistemului până la cea mai scăzută temperatură preconizată.

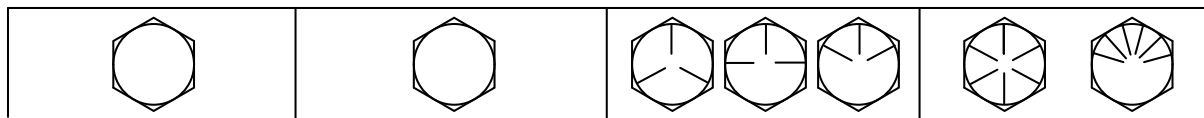
SPRAY MASTER este marcă comercială a Deere & Company

OUG6064,0000584 -58-08AUG11-1/1

Specificații

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem inch unificat

TS1671 —UN—01MAY03



Mărimea bolțului sau șurubului	SAE Grupa 1				SAE Grad 2 ^a				SAE Grupa 5, 5.1 sau 5.2				SAE Grupa 8 sau 8.2			
	Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c		Lubrifiat ^b		Uscat ^c	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru elemente din plastic sau pentru piulițe de blocare crestate din oțel, pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil, sau pentru piulițele de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele din aceeași grupă.

Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

^aGrupa 2 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal (nu bolțuri hexagonale) până la 6 in. (152 mm) lungime. Grupa 1 se folosește pentru șuruburi cu cap hexagonal peste 6 in. (152 mm) lungime, și pentru toate tipurile de bolțuri și șuruburi de orice lungime.

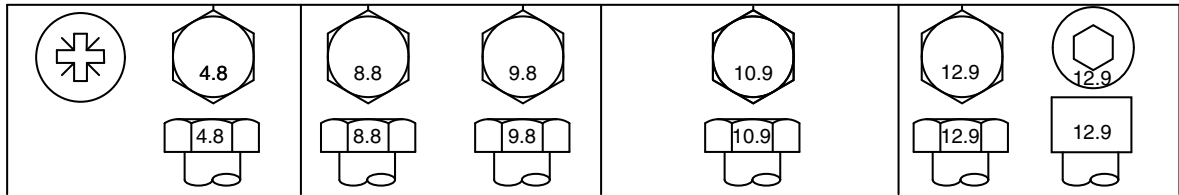
^b„Lubrifiat” înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare de 7/8 in. sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^c„Uscat” înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare 1/4 până la 3/4 in. acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ1 -58-12JAN10-1/1

Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în sistem metric

TS1670 —UN—01MAY03



Mărima bolțului sau șurubului	Grupa 4.8				Grupa 8.8 sau 9.8				Grupa 10.9				Grupa 12.9			
	Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b		Lubrifiat ^a		Uscat ^b	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Valorile cuplurilor listate sunt numai pentru uz general și sunt stabilite pe baza rezistenței bolțului sau a șurubului. NU folosiți aceste valori dacă pentru o aplicație anume se dă o valoare a momentului sau o procedură de strângere diferită. Pentru organe de asamblare din oțel inoxidabil sau pentru piulițe de pe bride, respectați instrucțiunile de strângere pentru aplicații specifice. Strângeți elementele de plastic sau piulițele de blocare crestate din oțel prin rotirea piuliței la cuplul de strângere pentru uscat indicat în tabel, cu excepția cazurilor când sunt date alte indicații pentru aplicații specifice.

Bolțurile de forfecare sunt proiectate să cedeze la sarcini predeterminate. Înlocuiți întotdeauna bolțurile de forfecare cu altele având aceeași grupă de proprietăți. Înlocuiți organele de asamblare cu altele din aceeași grupă sau dintr-o grupă superioară. Dacă sunt folosite organe de asamblare dintr-o grupă superioară, strângeți-le la valoarea cuplului originalului. Asigurați-vă că filetele organelor de asamblare sunt curate și ați început operația de înfiletare corect. Când este posibil, lubrifiați organele de asamblare netede sau zincate cu excepția piulițelor de blocare, a bolțurilor sau piulițelor de fixare a roților, în afara cazurilor când sunt date instrucțiuni specifice aplicațiilor.

^a„Lubrifiat” înseamnă acoperit cu un lubrifiant ca ulei de motor, sau organe de asamblare fosfatate și acoperite cu ulei, sau organe de asamblare M20 sau mai mari acoperite cu un strat de zinc JDM F13C, F13F sau F13J.

^b„Uscat” înseamnă neted sau acoperit cu zinc fără lubrifiere, sau organe de asamblare M6 până la M18 acoperite cu un strat de zinc JDM F13B, F13E sau F13H.

DX,TORQ2 -58-12JAN10-1/1

Specificații

Specificații privind îngrășământul lichid

Specificațiile sistemului central de insecticide	
Specificații de funcționare	
Duze (numai pentru dispozitive de introducere cu injecție cu disc unic)	00015 (1,5) 00025 (2,5) 0005 (5) 0008 (8) 0012 (12)
Diafragme în linie (dispozitive de introducere fără injecție, respectiv dispozitive de introducere pentru îngrășământ montate pe șasiu)	Verde (0,70) Galben (1,2) Negru (1,7) Gri (2,5)
Viteză de funcționare	8,5–13 km/h (4–8 mph)
Presiunea de funcționare a sistemului	103–621 kPa (1,0–6,2 bari) (15–90 psi)
Deschiderea pentru umplere a rezervorului de îngrășământ	QUIK-FILL™
Sita rezervorului de îngrășământ	80 de ochiuri
Specificațiile și designul se pot modifica fără notificare prealabilă.	

OUC6064,0000773 -58-22FEB12-1/1

Declarație de conformitate CE

Declarația de conformitate CE se aplică numai mașinilor care poartă marcajul CE.

**Deere & Company
Moline, Illinois, SUA**

Persoana indicată mai jos declară că

Tipul mașinii: Plantator

Model: DB35, DB37, DB44, DB55, DB60, DB66, DB74, DB80, DB83, DB88 și DB90

Îndeplinește toate prevederile și cerințele esențiale ale următoarelor directive:

DIRECTIVA	NUMĂR	Metoda de certificare
Directiva pentru mașini	2006/42/CE	Certificare proprie, conform Articolului 5 din Directivă
Directiva pentru compatibilitatea electromagnetică	2004/108/CE	Certificare proprie, conform Anexei II a Directivei

Numele și adresa persoanei autorizate în Comunitatea Europeană să redacteze fișierele cu informații tehnice:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Locul declarației: Moline, Illinois, SUA

Data declarației: 01 mai 2014

Nume: Steven P. Edwards

Titlu: Global Manager, Fabricație semănătoare

Unitatea de producție: John Deere Seeding Group

OUC6074,0000DED -58-02JUL14-1/1

Păstrați documentele de proveniență

1. Păstrați într-un loc sigur un inventar actualizat al tuturor produselor și numerele de serie ale componentelor.
2. Verificați regulat că plăcuțele de identificare nu au fost înlăturate. Raportați autorităților orice dovadă de falsificare și comandați plăcuțe duplicat.
3. Alte măsuri pe care le puteți lua:
 - Marcați mașina cu sistemul dvs. propriu de numerotare
 - Fotografați în culori fiecare mașină din diferite unghiuri

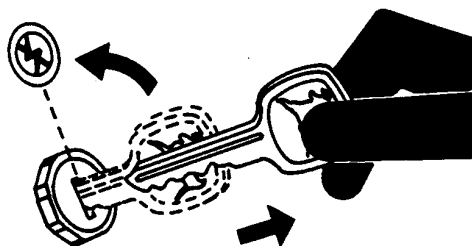


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -58-18NOV03-1/1

Mentțineți mașinile asigurate

1. Instalați dispozitive anti-vandalizare.
2. Când mașina este depozitată:
 - Coborâți echipamentele la sol
 - Puneți roțile în poziția cea mai depărtată pentru a face încărcarea cât mai dificilă
 - Scoateți toate cheile și bateriile
3. Când parcați mașina în interior, puneți echipamentele în fața ieșirii și încuiați clădirea.
4. Când parcați mașina în exterior, alegeți o zonă bine iluminată și împrejmuită.
5. Notați activitățile suspecte și raportați imediat orice furt autorităților.
6. Informați reprezentanța John Deere de orice pierdere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -58-18NOV03-1/1

Index

	Pagina		Pagina
A			
Accesorii generale	75-1	Cablaj de alimentare	
Accesoriu ecran de vânt	70-40	Compresorul	
Accesoriu insecticid, ecran de vânt	70-40	Amplasarea releelor și siguranțelor	105-2
Accesoriu pentru substanțe chimice granulare		Cablaj monitor	
Dispozitiv aplicare insecticid, montare pe spate ...	70-40	Conectare SeedStar	30-6
Dispozitivul de aplicare a erbicidului	70-40	Cablajul de alimentare a bateriei	
Accesorii de lest		Conexiune	30-7
24 rânduri	75-7	Cablajul de alimentare al compresorului	
Accesorii pentru insecticide granulare	70-1	Amplasarea releelor și siguranțelor	105-2
Accesorii pentru îngrășământ lichid		Cablajul luminilor de avertizare	
Verificarea ratelor de îngrășământ	85-7	Cuplare	30-2
Accesorii pentru substanțe chimice granulare	70-1	Calibrarea contorului pentru insecticide/erbi- cide	70-36, 105-27
Determinarea ratei de aplicare și a setării inițiale a contorului	70-4	Capacele rezervoarelor, utilizare	50-2, 50-3
Dispozitiv aplicare insecticid	70-39	Caracteristici de funcționare	
Adâncime de plantare	55-15	Contor cu vid	40-1
Aer		Categorie bară de tractare	
Arc		Tractor	25-2
Sistem pneumatic de deportanță	60-2	Categorie bară de tractare tractor	
Filtru		Determinare	25-2
Sistem pneumatic de deportanță	60-2	Categorie cuplaj de tractare	
Amplasarea releelor și siguranțelor		Tractor și instrument	25-2
Cablajul de alimentare al compresorului	105-2	Celulă disc de însămânțare	
Ansamblul containerului		Examinarea	
Demontare	55-20	Contor vacuumatic de semine	40-11
Montare	55-28	Central commodity system	
Ansamblul ventilatorului CCS		Lubrifiant	
Depanare	100-12	Pe bază de ceară	90-3
Asistență la pliere	35-1	Central commodity system (Sistem central de distribuție)	
Aspirator		Lubrifiant	
Conexiune și setări, furtun	30-8	Talc	90-1
B			
Blocaj		Cerine privind sistemul hidraulic al ventilatorului	30-1
Furtun de livrare CCS	50-12, 105-30	Cerințe privind sistemul hidraulic al motorului etanat ..	30-1
Blocarea sistemului CCS		Cerințe privind tractorul	20-2
Explicație și soluție	50-1	Compatibilitate	
Brăzdar		Bara de tracțiune a tractorului	
Întreținerea	105-31	Inel cuplaj plantator	25-2
Montat pe unitate	75-3	Compresor	
Rulment		Filtrul de aer	
Reglare	105-31	Curățați sau înlocuiți	105-40
Butuc, dozator		Compresor acționat hidraulic	
Reglare	40-12	Sistem pneumatic de deportanță	
C			
Cablaj		Înlocuiți uleiul sau adăugați ulei	105-42
Controlul șasiului	30-6	Verificați uleiul	105-41
Putere baterie	30-7	Compresorul pneumatic	
SeedStar	30-6	Filtrul de aer	
		Curățați sau înlocuiți	105-40
		Compresorul sistemului pneumatic de deportanță	
		Cablaj de alimentare	
		Amplasarea releelor și siguranțelor	105-2
		Comutatorul ventilatorului CCS	
		Setarea	105-21
		Conexiunea de evacuare la presiune redusă	20-3
		Conexiunea de evacuare, presiune redusă	20-3

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Conexiuni		Cuplajul hidraulic	
Furtun la tractor.....	30-8	Cuplajul de retur	
Conexiuni hidraulice		Motor etanșat (cu vaccum).....	30-1
Tractor		Tractoare din seriile 8000 și 9000	
Recomandări.....	30-8	Supapa de control al debitului.....	20-2
Container, 106 l (3.0 bu).....	75-2	Cuplare	
Containere de insecticid		Cablajul luminilor de avertizare.....	30-2
Curățare.....	105-32	Sistem acționare contor.....	55-19
Containere de produse chimice		Curățare	
Curățare.....	105-32	Containere.....	105-32
CONTAINERE DE SEMINȚE		Rezervoarele CCS.....	50-11
Golirea.....	55-21	Curățătoare	
Umplere.....	55-31	Brăzdar montat pe unitate.....	75-6
Containerele unităților de rând		Montate pe unități.....	75-5
Umplere.....	50-5	Curățătoare de rânduri	
Contor		Montat pe unitate.....	75-5
Lubrifiant		Curățătoare de rânduri montate pe	
Grafit.....	90-4	unități.....	75-5, 75-6
Optimizarea performanței.....	40-24	Curățător de rânduri	
Verificarea performanțelor.....	40-24	Brăzdar montat pe unitate.....	75-6
Contor cu vid			
Calibrare manometru.....	45-1	D	
Contor în vid		Debit	
Caracteristici de funcționare.....	40-1	Sistemul hidraulic al tractorului, setări.....	30-8
Roată de desprindere		Deconectare	
Acționare.....	40-9	Sistem acționare contor.....	55-18
Contor radial pentru fasole		Decuplarea mașinii.....	35-1
Lubrifiant contor		Deflector	
Grafit.....	90-4	Contor vacuumatic de semine	
Contor tip elice		Reglarea filtrului deflector.....	40-8
Lubrifiant contor		Depanare	
Grafit.....	90-4	Ansamblul ventilatorului CCS.....	100-12
Contor vacuumatic		Contor cu vid.....	100-3, 100-8
Eliminator de dubluri		Livrarea produsului CCS.....	100-15
Calibrare.....	40-15	Sistemul de îngrășământ lichid.....	100-20
Contor vacuumatic de semine		Sistemul pompei cu piston.....	100-22
Ansamblul roții de desprindere		Depanare,	
Montare.....	40-10	Sisteme de acționare.....	100-1
Disc de însămânțare		Unități de rând.....	100-2
Inspectare celulă.....	40-11	Depliere și pliere	
Mod de accesare.....	40-4	Echipamente cu asistență la pliere.....	55-10
Perie		Echipamente fără asistență la pliere.....	55-7
Schimbare.....	40-7	Deportanță	
Reglarea filtrului deflector.....	40-8	Sistem pneumatic.....	60-2
Setările contorului de semințe.....	40-2	Sistem pneumatic integrat.....	60-1
Contor vacuumatic MaxEmerge 5		Depozitarea	
Eliminator de dubluri		Finalul sezonului.....	110-3
Calibrare.....	40-15	Începutul sezonului.....	110-1
Contor, semințe		Deschizător Tru-vee	
Mod de accesare.....	40-4	Lame și dispozitiv de protecție tub de	
Control rânduri divizate		însămânțare	
Sistem pneumatic de deportanță.....	60-2	Înlocuire.....	105-16
Controlul șasiului		Detentă	
Conectare cablaj.....	30-6	Oră, setări.....	30-8
Cuie spintecate de siguranță		Direcție spate	
Înlocuirea cuielor.....	55-30	Calibrare.....	55-2
Cuplajul de retur			
Motor hidraulic.....	30-1		

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Disc de însămânțare		E	
Dozator de semințe cu vacuum		Echipament anex pentru îngrășământ lichid	
Instalare.....	40-12	Amorsare și pornire inițială	80-2
Disc de însămânțare, porumb		Setarea ratelor de îngrășământ	85-1
Selectare pentru performanțe optime	40-19	Eliminatorul de dubluri	
Discuri dispozitiv de introducere		Dozatoare sub vid	
Inspectați și reglați	105-18	Operare	40-17
Discurile		Erbicid, calibrare.....	70-36, 105-27
Dispozitiv de introducere a semințelor		Evacuare casetă	
Inspectați și reglați.....	105-18	Conexiunea de joasă presiune	20-3
Dispozitiv cu montare pe spate pentru		Examinare	
aplicarea în bandă a insecticidului.....	70-40	Motor etanșat.....	105-32
Dispozitiv de aplicare erbicid, ecran de vânt	70-40	Extensii ale containerelor	
Dispozitiv de introducere		Dozator sub vid	
Lame unitate de rând		Montare	40-24
Înlocuire.....	105-16	F	
Dispozitiv de protecție tub de însămânțare		Fertilizator	
Înlocuire	105-16	Tub de distribuție	
Dispozitiv de protecție, tub de însămânțare		Înlocuire.....	105-21
Înlocuire	105-16	Remediați	105-21
Dispozitiv pentru aplicarea în bandă a		Filtru	
insecticidului, cu montare pe față	70-39	Compresorul pneumatic	
Dispozitivul de aplicare a erbicidului.....	70-40	Curățați sau înlocuiți.....	105-40
Dispozitivul de încorporare cu dinți flexibili.....	70-41	Manometru ventilator CCS	
Dispozitivul de încorporare cu dinți rigizi	70-41	Înlocuire.....	105-35
Dispozitivul de plasare a insecticidelor în		Filtru, aer	
șanțul pentru semințe	70-39	Sistem pneumatic de deportanță	60-2
Distanța dintre rânduri		Filtrul de aer	
Schimbare		Compresorul pneumatic	
De la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.)		Curățați sau înlocuiți.....	105-40
DB60 cu 24/47 de rânduri.....	25-6	Furtun	
De la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.)		Conexiuni.....	30-8
DB60 cu 24/47 rânduri.....	25-8	Furtun de livrare CCS	
dozatoare		Blocaj	50-12, 105-30
Recomandări privind discurile de însămânțare.....	40-21	Furtun de scurgeri accidentale	
Dozator		Cerințe	30-1
Eliminatorul de dubluri		G	
Acționare	40-17	Garnitură de etanșare contor	
Lubrifiant		Vacuum	
Pe bază de ceară	90-3	Instalare.....	105-16
Talc.....	90-1	Greutatea tractorului pentru transportul în	
Dozator cu vacuum		condiții de siguranță pe drumuri publice	
Inspecție și servizare	105-36	Calcularea valorii minime.....	20-1
Dozator de semințe cu vacuum		I	
Disc de însămânțare		Identificarea roții de desprindere	40-10
Instalare.....	40-12	Inel	
Dozator sub vid		Inel cârlig	
Eliminatorul de dubluri		Cuplajul	25-2
Operare	40-17	Insecticid, calibrare.....	70-36, 105-27
Extensii ale containerelor.....	40-24		
Setarea nivelului de vid.....	45-2		
Talc.....	45-1		
Dubluri			
Selectarea discului de însămânțare optim			
pentru porumb.....	40-19		

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Intervale de lubrifiere	95-3	Contor tip elice	
Î		Utilizare	90-4
Înainte de utilizare	25-1	Lubrifiant cu talc	45-1
Înălțimea șasiului		Utilizare	90-1
Cadru aripii		Lubrifiant, talc	45-1
Reglare	25-5	Lubrifiantul pe bază de ceară	
Șasiu principal		Utilizare	90-3
Reglați	25-4	Lubrifiere	
Înălțimea șasiului aripilor		Intervale	95-3
Reglare	25-5	Lubrifierea	95-1
Îngrășământ lichid		Alternative după zona geografică	95-2
Distribuția la înaltă presiune.....	80-1	Simboluri	95-2
Reglați valoarea de setare pentru John Blue.....	80-3	Luminile de avertizare	30-3
Valoare setare pompă		Luminile de umplere a rezervoarelor CCS	50-2
Pompă John Blue cu rată fixă	80-3		
Îngrășământul la înaltă presiune	80-1	M	
Întreținere		Manometru	
Lubrifiere	95-3	Nivel de vid zero	45-1
Programate	105-1	Manometru de vid	
Întreținerea	95-1, 105-3	Setare la zero.....	45-1
Întreținerea sistemului de măsură a		Manometrul CCS	
produselor chimice.....	105-31	Resetare la zero.....	105-9
L		Manometrul ventilatorului CCS, resetare la zero.....	105-9
Lame dispozitiv de introducere semințe		Manual de utilizare, tractor, consultare.....	20-1
Inspectați și reglați	105-18	Manual de utilizare, tractor, utilizare	30-1
Lame, dispozitiv de introducere semințe		Manualul de utilizare al tractorului	
Înlocuire	105-16	consultare	20-1
Lanțuri		utilizare	30-1
Antrenare		Marcatoare	
Strângere.....	105-6	Reglare	
Lanțuri de antrenare		DB60 cu 24/47 de rânduri	
Strângere	105-6	DB60 cu 24/48 de rânduri.....	25-11
Lămpi de avertizare	30-5	MaxEmerge	
Lămpi de avertizare, utilizare.....	05-6	Containerul de trei bușeli	
"Legarea" semințelor		Reglarea dispozitivului de blocare.....	105-35
Colectorul rezervorului CCS	50-12, 105-30	Lanț de transmisie pentru semințe	
Sistemul CCS.....	50-12, 105-30	Reglare	105-13
"Legarea" semințelor în sistemul CCS		Reglare	
Explicație și soluție.....	50-1	Lanț de transmisie pentru semințe	105-13
Legat și blocat		Transmisie cu lanț pentru semințe	105-14
Sistemul CCS.....	50-12, 105-30	Roata de ghidare a lanțului	
Livrarea produsului CCS		Cantități mari de reziduuri	
Depanare	100-15	Inspectare	105-15
Lubrifiant		Roata de ghidare a lanțului pentru cantități	
Grafit		mari de reziduuri	
Utilizare	90-4	Inspectare.....	105-15
Pe bază de ceară		Sistem acționare contor cu vid	
Utilizare	90-3	Curățare	105-31
Talc		Transmisie cu lanț pentru semințe	
Utilizare	90-1	Reglare.....	105-14
Lubrifiant cu grafit		Mâner spintecat, înlocuire	55-29
Contor radial pentru fasole		Mecanism de antrenare cu viteză variabilă	
Utilizare	90-4	Conexiune și setări, furtun	30-8
		Mecanisme de blocare aripi.....	35-1
		Mecanisme de blocare, aripă	35-1
		Mini-container	
		Extensii ale magaziiilor	40-24

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Modificare de la rânduri de 38 cm (15 in.) la rânduri de 76 cm (30 in.) DB60 cu 24/47 de rânduri.....	25-6
Modificare de la rânduri de 76 cm (30 in.) la rânduri de 38 cm (15 in.) DB60 cu 24/47 de rânduri.....	25-8
Modificarea spațiului dintre rânduri De la 38 cm (15 in.) la 76 cm (30 in.) DB60 cu 24/47 de rânduri.....	25-6
De la 76 cm (30 in.) la 38 cm (15 in.) DB60 cu 24/47 de rânduri.....	25-8
Modulul de iluminare Utilizare.....	05-6
Motor etanșat Cuplajul de retur.....	30-1
Examinare.....	105-32
Motor hidraulic Operare.....	55-1
N	
Nivel vid Alune.....	45-8
Calibrare manometru.....	45-1
Disc plat pentru fasole comestibilă.....	45-7
Floarea-soarelui comestibilă.....	45-5
Floarea-soarelui pentru ulei.....	45-4
Porumb.....	45-3
Porumb dulce.....	45-6
Setare.....	45-2
Sfeclă de zahăr.....	45-9
Nivelarea semintelor Rezervoarele CCS.....	50-5
Număr serie, înregistrare.....	115-4
O	
Omiteri Selectarea discului de însămânțare optim pentru porumb.....	40-19
Optimizare Spațiere semințe.....	40-24
P	
Perie Contor vacuumatic de semine Schimbare.....	40-7
Plantarea de parcele Sistemul CCS, utilizare.....	50-10
Pliere și depliere Echipamente cu asistență la pliere.....	55-10
Echipamente fără asistență la pliere.....	55-7
Pompă John Blue Rată fixă Valoare setare pompă.....	80-3
Populație, verificare.....	65-1
Presiunea în rezervoarele CCS Reglare DB120.....	50-8
Toate modelele cu excepția modelului DB120....	50-6
Presiunea pneului, umflare.....	25-5
Principiul de funcționare CCS.....	50-1
Proceduri de întreținere.....	95-1
Proceduri de lubrifiere.....	95-1
Programate Lubrifiere.....	95-3
Service.....	105-1
R	
Rată îngrășământ lichid Reglați.....	85-1
Rate de aplicare erbicid Granule argilă 20 in.....	70-25
22 in.....	70-29
30-38 in.....	70-33
56 cm.....	70-27
76 – 97 cm.....	70-35
Granule argilă, 70 cm.....	70-31
Rate de aplicare insecticid Granule argilă 20 in.....	70-13
22 in.....	70-17
30-38 in.....	70-21
56 cm.....	70-15
76 – 97 cm.....	70-23
Granule argilă, 70 cm.....	70-19
Granule nisip 20 in.....	70-6
22 in.....	70-8
30-38 in.....	70-11
56 cm.....	70-7
76 – 97 cm.....	70-12
Granule nisip, 70 cm.....	70-9
Răzuitor Fix.....	75-2
Regim de utilizare intensă.....	75-3
Răzuitorul fix.....	75-2
Recomandări privind discurile de însămânțare dozatoare Pentru alte culturi decât porumbul.....	40-21
Reglare Înălțimea șasiului aripilor.....	25-5
Lagărul brăzdarului.....	105-31
MaxEmerge Lanț de transmisie pentru semințe.....	105-13
Transmisie cu lanț pentru semințe.....	105-14
Reglare nivel echipament Tubul cuplajului.....	55-5
Reglarea adâncimii de însămânțare.....	55-15

Continuare pe pagina următoare

Pagina	Pagina
Reglarea marcatoarelor	Sarcină statică pe bara de tracțiune 20-2
DB60 cu 24/47 de rânduri	Scurgere de ulei
DB60 cu 24/48 de rânduri 25-11	Motor etanșat 105-32
Reglarea presiunii	SeedStar
Rezervoarele CCS	Acționare cu rată variabilă 75-1
DB120 50-8	Conectare cablaj 30-6
Rezervorul CCS	Selectarea discului, porumb
Toate modelele cu excepția modelului DB120 50-6	Pentru performanțe optime 40-19
Reglați	Semințe
Înălțimea șasiului principal 25-4	Verificare populație 65-1
Rezervoarele CCS	Senzor
Curățare 50-11	Tub de însămânțare
Golire parțială 50-11	Curățați 105-10
Nivelarea semințelor 50-5	Senzor nivel, rezervor 50-3
Umplere 50-4	Senzorii de nivel ai rezervoarelor
Rezervor	Curățarea 105-8
Golire parțială 50-11	Senzorul de nivel al rezervorului 50-3
Îngrășământ lichid	Service
Pompă John Blue 110-5	Intervale 105-1
Senzorul de îngrășământ lichid 110-4	Servisare
Umplere 50-4	Reglați înălțimea șasiului aripilor 25-5
Rezervor de transport pentru lichid	Reglați înălțimea șasiului central 25-4
Sită	Setările contorului de semințe
Curățare 105-26	Contor vacuumatic de semine 40-2
Rezervorul	Siguranță, evitați fluidele sub înaltă presiune
Curățare 50-11	Evitați fluidele sub înaltă presiune 05-10
Rezervorul CCS	Sistem acționare contor
Prima utilizare a talcului 25-1	Cuplare 55-19
Reglarea presiunii	Deconectare 55-18
DB120 50-8	Sistem hidraulic, tractor
Toate modelele cu excepția modelului DB120 50-6	Verificare 20-1
Senzorul de nivel	Sistem pneumatic de deportanță 60-2
Curățarea 105-8	Compresor acționat hidraulic
Senzorul de nivel al containerului	Înlocuiți uleiul sau adăugați ulei 105-42
Curățarea 105-8	Verificați uleiul 105-41
Roată de desprindere	Depresurizare 60-6
Acționare 40-9	Sistem pneumatic de deportanță integrat 60-1
Instalare, contor vacuumatic de semințe 40-10	Sistemul CCS
Rolele de transmisie – opțiuni 70-39	Comutator unitate de rând
Roți de închidere	Setarea 105-21
Aliniere 55-16	Legat și blocat 50-12, 105-30
Regim de utilizare intensă 75-3	Sistemul CCS, utilizare
Reglare instabilitate 55-17	Dimensiuni standard semințe 50-10
Reglarea deportanței 55-16	Plantarea de parcele 50-10
Reglarea spațiului 55-17	Porumb pentru floricele cu boabă mică 50-9
Roțile de calibr de atenuare 75-1	Semințe tratate cu substanțe chimice sau
Roțile de control al adâncimii	porumb cu boabă foarte mare 50-9
Reglare 105-20	Sorg 50-9
RowCommand	Sistemul de îngrășământ
Pinioane și lanțuri de antrenare	Recomandări privind sitele 80-3
Verificări 105-11	Sistemul hidraulic
Verificări	Furtun de scurgeri accidentale
Pinioane și lanțuri de antrenare 105-11	Cerințe 30-1
	Verificare 30-2
	Sistemul Hidraulic
	Motor
	Operare 55-1
Sarcina cuplajului de tractare	
Greutate maximă 20-2	

S

Continuare pe pagina următoare

	Pagina		Pagina
Sită		Umplerea rezervorului CCS	
Curățare.....	105-26	Prima utilizare a talcului	25-1
Recomandări.....	80-3	Unitate de rând	
Rezervor de transport		Comutator	
Curățare	105-26	CCS	
Sită container unitate de rând		Setarea	105-21
Curățare.....	105-9	Ianțuri de antrenare	
Sită container, unitate de rând		Strângere.....	105-6
Curățare.....	105-9	Unități de contorizare	
spate		Golirea	55-21
direcție		Inspectare	55-21
calibrare		Unități de plantare	
calibrare	55-2	Adâncime	55-15
Spate		Utilizare echipament	55-1
Direcție			
Calibrare.....	55-2	V	
Spațiere semințe		Vacuum	
Optimizare.....	40-24	Garnitură de etanșare contor	
Performanțe de contorizare	40-24	Instalare.....	105-16
Supapa de control a debitului, reglare		Lubrifiant dozator	
Tractoare din seriile 8000 și 9000	20-2	Pe bază de ceară	90-3
Supapa de control selectiv		Talc.....	90-1
Conexiunea furtunului	30-8	Sistem	
§		Curățare	105-11
Șuruburi de roată		Valoare setare pompă	
Specificația pentru cuplu.....	25-4, 105-8	John Blue cu rată fixă	80-3
T		Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi	
Tabele de cuplu		Inch unificat.....	115-1
Inch unificat.....	115-1	Metric	115-2
Metric	115-2	Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în	
Tabele de rate pentru îngrășământ lichid	85-1	sistem inch unificat	115-1
Talc		Valorile cuplurilor pentru bolțuri și șuruburi în	
Prima utilizare a rezervorului CCS.....	25-1	sistem metric.....	115-2
Tractor		Valorile cuplurilor pentru organe de	
Conexiuni hidraulice		asamblare	
Recomandări.....	30-8	Inch unificat.....	115-1
Verificarea sistemului hidraulic.....	20-1	Metric	115-2
Transmisia contorului pentru produse		Vaselina	95-2
chimice, aliniere	105-15	Ventilator	
Tub de distribuție		Conexiune de evacuare a carcasei	
Fertilizator		(presiune redusă).....	20-3
Remediați sau înlocuiți	105-21	Ventilator CCS	
Tub de însămânțare		Filtru indicator	
Senzor		Înlocuire.....	105-35
Curățați.....	105-10	Verificarea ratei.....	65-1
Tubul cuplajului		Verificarea ratelor de îngrășământ lichid	85-7
Reglare nivel echipament	55-5	Vid	
Tuburi de însămânțare	75-2	Golirea unităților de contorizare	55-21
Demontați tuburile de însămânțare.....	105-10	Inspectarea unităților de contorizare.....	55-21
Montarea tuburilor de însămânțare.....	105-10		
U			
Umplerea rezervoarelor CCS	50-4		

Servisarea John Deere vă menține în activitate

Piese de rezervă John Deere

Vă ajutăm să reduceți timpul de întrerupere punându-vă rapid la dispoziție piese de schimb originale John Deere.

De aceea menținem un inventar larg și variat - pentru a fi mereu cu un pas înaintea nevoilor d-voastră.



DX,IBC,A -58-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Sculele corecte

Sculele de precizie și echipamentul de testare permit Departamentului nostru de întreținere să identifice și să elimine rapid defecțiunile... pentru a economisi timpul și banii dumneavoastră.



DX,IBC,B -58-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Tehnicienii bine instruiți

Cursurile nu lipsesc niciodată tehnicienilor noștri întreținere de la John Deere.

Cursuri de pregătire sunt susținute regulat pentru a fi siguri că personalul nostru cunoaște echipamentul d-voastră și cum să-l întrețină.

Rezultatul?

Experiența pe care puteți conta întotdeauna!



DX,IBC,C -58-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Servisarea promptă

Scopul nostru e asigurarea unei îngrijiri prompte, eficiente atunci când o doriți și unde o doriți.

Putem face reparații la d-voastră sau la noi, în funcție de împrejurări: consultați-ne, bizuiți-vă pe noi.

SUPERIORITATEA SERVISĂRII JOHN DEERE: Vom fi prin preajmă când aveți nevoie de noi.



DX,IBC,D -58-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

